

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,  
1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

187e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

**N. 45**

187e JAARGANG

MARDI 14 FEVRIER 2017  
TROISIEME EDITION

DINSDAG 14 FEBRUARI 2017  
DERDE EDITIE

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 février 2001, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, relative à l'octroi de jours de congé conventionnels, p. 24089.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 17 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, modifiant la convention collective de travail du 20 novembre 2014 relative à la formation continue, p. 24091.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2001, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de toekenning van conventionele verlofdagen, bl. 24089.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2014 betreffende de voortgezette opleiding, bl. 24091.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 janvier 2016, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, prorogeant la convention collective de travail du 27 février 2013 relative à l'instauration d'un système d'éco-chèques, p. 24093.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments, relative à l'adaptation de la convention collective de travail du 13 mars 2014 modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 12 mars 2001 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social des grossistes-répartiteurs en médicaments" et en fixant les statuts, p. 24094.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC"), p. 24095.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 janvier 2016, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, relative au crédit-temps pour les travailleurs âgés de 55 ans ou plus, p. 24097.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 février 2016, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative aux éco-chèques, p. 24098.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 janvier 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative à la promotion de l'emploi et de la formation des travailleurs appartenant aux groupes à risque, p. 24100.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 octobre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, relative à la flexibilité, p. 24103.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 januari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2013 betreffende de invoering van een systeem van ecocheques, bl. 24093.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen, betreffende de aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 maart 2014 tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 maart 2001 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid "Sociaal Fonds voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen" genoemd en waarbij de statuten worden vastgelegd, bl. 24094.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag ("SWT"), bl. 24095.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 januari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, betreffende het tijdskrediet voor werknemers die 55 jaar of ouder zijn, bl. 24097.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 februari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de ecocheques, bl. 24098.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de bevordering van de tewerkstelling en de vorming van de werknemers behorend tot de risicogroepen, bl. 24100.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, betreffende de flexibiliteit, bl. 24103.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 novembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, relative à la réglementation sectorielle des chèques-repas, p. 24105.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, modifiant la convention collective de travail du 22 avril 1998 relative aux mesures en faveur de l'emploi et de la formation des groupes à risque, p. 24107.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les entreprises de torréfaction de chicorée, p. 24108.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les biscuiteries et entreprises de spéculoos, pain azyme et pain d'épice, p. 24110.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, modifiant la convention collective de travail du 7 janvier 2003 concernant la classification des fonctions dans les entreprises qui fournissent à l'industrie automobile, p. 24113.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, relative à l'assouplissement de la durée du travail, p. 24114.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 décembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des carrières de porphyre des provinces du Brabant wallon et de Hainaut et des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon, relative aux efforts supplémentaires en matière de formation, p. 24125.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, betreffende de sectorale regeling van de maaltijdcheques, bl. 24105.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 april 1998 betreffende de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling en de opleiding van de risicogroepen, bl. 24107.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de cichoreibranderijen, bl. 24108.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de koekjesfabrieken en de ondernemingen van speculaas, jodenpaasbrood en peperkoek, bl. 24110.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 januari 2003 betreffende de functieclassificatie in de ondernemingen die toeleveren aan de automobielnijverheid, bl. 24113.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking, betreffende de versoepeling van de arbeidsduur, bl. 24114.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de porfiergroeven in de provincies Waals-Brabant en Henegouwen en de kwartsietgroeven in de provincie Waals-Brabant, betreffende de bijkomende vormingsinspanningen, bl. 24125.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 janvier 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des compagnies aériennes, relative au maintien de la limite d'âge inférieure pour les emplois de fin de carrière en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations, p. 24126.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à un régime d'allocation complémentaire en faveur de certain(e)s ouvrier(e)s âgé(e)s avec prestations nocturnes en cas de licenciement, p. 24128.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 avril 2016, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, relative à l'octroi d'une allocation de fin d'année au personnel des établissements et services du secteur des "Centres de planning et de consultation familiale et conjugale" dépendant de la Région wallonne, p. 24133.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 février 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, fixant les conditions de salaire et de travail, p. 24136.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 novembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, relative aux emplois de fin de carrière, p. 24138.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 décembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 58 ans en application des conventions collectives de travail n° 111 et 112 du Conseil national du travail, p. 24139.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 novembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons, relative à l'institution d'un fonds de sécurité d'existence et la détermination de ses statuts, p. 24142.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 januari 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen, betreffende het behoud van de lagere leeftijdsgrens voor de landingsbanen en voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen betreft, bl. 24126.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde arbeid(st)ers met nachtprestaties indien zij worden ontslagen, bl. 24128.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 april 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, betreffende de toekenning van een eindejaarspremie aan het personeel van inrichtingen en diensten van de sector voor de "Centres de planning et de consultation familiale et conjugale" die afhangen van het Waalse Gewest, bl. 24133.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 februari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden, bl. 24136.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, betreffende de landingsbanen, bl. 24138.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de regeling van werkloosheid met bedrijfsstoeslag vanaf de leeftijd van 58 jaar in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 111 en 112 van de Nationale Arbeidsraad, bl. 24139.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 november 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton, betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en bepaling van zijn statuten, bl. 24142.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 novembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, modifiant la convention collective de travail du 26 novembre 2009 fixant les indemnités de séjour et RGPT pour le personnel roulant occupé dans les entreprises du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et de la manutention des choses pour compte de tiers (n° 96986), p. 24146.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 octobre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise, p. 24148.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

27 JANVIER 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 juin 2016, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative à la durée de travail dans le secteur "implantation et entretien de parcs et jardins", p. 24150.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

27 JANVIER 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2016, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, fixant les barèmes minimums sectoriels sur la base de l'expérience professionnelle, p. 24153.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

31 JANVIER 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2016, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, relative aux éco-chèques, p. 24161.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

31 JANVIER 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 septembre 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, modifiant et coordonnant les statuts du fonds social, p. 24164.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

31 JANVIER 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 septembre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, relative à la dissolution du fonds social et de garantie flamand, p. 24174.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 november 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2009 tot vaststelling van de verblijfs- en ARAB-vergoedingen voor het rijdend personeel tewerkgesteld in de ondernemingen van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of de goederenbehandeling voor rekening van derden (nr. 96986), bl. 24146.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, bl. 24148.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

27 JANUARI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de arbeidsduur in de sector "inplanten en onderhouden van parken en tuinen", bl. 24150.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

27 JANUARI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, tot vaststelling van de sectorale minimumloonschalen op basis van beroepservaring, bl. 24153.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

31 JANUARI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, betreffende de ecocheques, bl. 24161.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

31 JANUARI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, tot wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds, bl. 24164.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

31 JANUARI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, betreffende de ontbinding van het Vlaams sociaal en waarborgfonds, bl. 24174.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

31 JANVIER 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 17 octobre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative aux salaires horaires à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2016 (section monteurs), p. 24175.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

2 FEVRIER 2017. — Arrêté ministériel relatif à l'adoption des objectifs de conservation pour les zones marines protégées, p. 24177.

**Avis officiels***Service public fédéral Justice*

Direction du Moniteur belge Frais de publications, p. 24256.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

31 JANUARI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 oktober 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende de uurlonen vanaf 1 juli 2016 (sectie monteerders), bl. 24175.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

2 FEBRUARI 2017. — Ministerieel besluit betreffende de aanname van instandhoudingsdoelstellingen voor de mariene beschermde gebieden, bl. 24177.

**Officiële berichten***Federale Overheidsdienst Justitie*

Bestuur van het Belgisch Staatsblad Kosten van bekendmakingen, bl. 24256.



# LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/205737]

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 février 2001, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, relative à l'octroi de jours de congé conventionnels (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 février 2001, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, relative à l'octroi de jours de congé conventionnels.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Sous-commission paritaire des établissements et services  
d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande**

*Convention collective de travail du 20 février 2001*

Octroi de jours de congé conventionnels  
(Convention enregistrée le 10 février 2016  
sous le numéro 131264/CO/319.01)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande (SCP 319.01).

Par "travailleurs", on entend : le personnel ouvrier et employé, tant masculin que féminin.

Art. 2. Tous les travailleurs, quel que soit leur âge, ont droit à deux jours de congé conventionnels par année civile.

Pour ces jours de congé conventionnels, exprimés conformément à la durée de travail journalière contractuelle moyenne du travailleur, le travailleur concerné a droit à son salaire normal.

Pour les travailleurs à temps partiel, le calcul s'effectue au prorata de leur durée de travail contractuelle.

Les jeunes travailleurs/jeunes qui quittent l'école, qui satisfont aux conditions visées à l'article 5 des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés coordonnées le 28 juin 1971, ont,

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/205737]

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2001, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de toekenning van conventionele verlofdagen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2001, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de toekenning van conventionele verlofdagen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen  
en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2001*

Toekenning van conventionele verlofdagen  
(Overeenkomst geregistreerd op 10 februari 2016  
onder het nummer 131264/CO/319.01)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap (PSC 319.01).

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. Alle werknemers, ongeacht hun leeftijd, hebben recht op twee conventionele verlofdagen per kalenderjaar.

Voor deze conventionele verlofdagen, uitgedrukt overeenkomstig de gemiddelde contractuele dagelijkse arbeidsduur van de werknemer, heeft de betrokken werknemer recht op zijn normaal loon.

Voor deeltijdse werknemers geldt de pro rata berekening overeenkomstig hun contractuele arbeidsduur.

Jonge werknemers/schoolverlaters, die voldoen aan de voorwaarden zoals vermeld in artikel 5 van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers gecoördineerd op 28 juni 1971, hebben,

indépendamment de la durée de leur contrat de travail, droit aux deux jours de congé conventionnels à partir de leur entrée en service (avant le 1<sup>er</sup> novembre) et dans l'année civile de leur entrée en service.

Art. 3. Tous les travailleurs de la catégorie d'âge de 35 ans à 44 ans inclus, ont droit, en plus des deux jours de congé conventionnels visés à l'article 2, à cinq jours de congé conventionnels supplémentaires par année civile. Pour l'année 2001, ils ont droit à trois jours de congé conventionnels supplémentaires par année civile.

Pour ces jours de congé conventionnels supplémentaires, exprimés conformément à la durée de travail journalière contractuelle moyenne du travailleur, le travailleur concerné a droit à son salaire normal.

Pour les travailleurs à temps partiel, le calcul s'effectue au prorata de leur durée de travail contractuelle.

Le droit à ces jours de congé conventionnels supplémentaires est proportionnellement acquis à compter du mois durant lequel l'âge de 35 ans est atteint et jusqu'au mois y compris précédant le mois durant lequel l'âge de 45 ans est atteint.

La totalité de l'emploi de remplacement de la mesure visée à l'article 3 est réalisée grâce au budget prévu par les pouvoirs publics flamands dans le cadre du VIA. En 2003, les partenaires sociaux procéderont à une évaluation, afin de vérifier si le financement de la totalité de l'emploi de remplacement reste assuré.

Art. 4. Les jours de congé conventionnels sont octroyés sans préjudice des conventions et accords déjà existants au moment de l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, concernant l'octroi de congés supplémentaires, jours de compensation de la durée de travail, repos compensatoire rémunéré, jours fériés extralégaux ou autres réductions du temps de travail déjà octroyées.

Pour les deux jours de congé conventionnels, visés à l'article 2, l'octroi s'applique sans préjudice des accords locaux existant au 1<sup>er</sup> juillet 1998 en matière d'octroi de congés supplémentaires.

Art. 5. Les jours de congé conventionnels sont considérés comme jours assimilés pour le calcul de l'allocation de fin d'année.

Art. 6. Si, à la fin de l'année civile ou à sa sortie de service, le travailleur n'a pas pris tout ou partie de ces jours de congé conventionnels, il reçoit un salaire correspondant au nombre d'heures de travail, multiplié par son salaire horaire normal.

Si, à la sortie de service, les jours de congé conventionnels non pris ont été payés, le travailleur conserve toutefois le droit de reprendre les jours de congé conventionnels non pris de l'année civile considérée, en durée de travail chez le nouvel employeur, compte tenu toutefois du salaire déjà payé par le précédent employeur pour ces jours de congé.

Art. 7. Le droit aux jours de congé conventionnels est fixé proportionnellement sur la base du nombre de mois de prestations effectifs ou assimilés au cours de l'année civile visée. Le mois commencé est considéré comme presté.

Pour l'assimilation aux prestations effectives de travail, les périodes prises en compte sont les mêmes que pour l'octroi des congés annuels des travailleurs.

Art. 8. Les jours de congé conventionnels sont pris d'un commun accord entre le travailleur et l'employeur et compte tenu des possibilités du service.

Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2001 et est conclue pour une durée indéterminée.

A compter de son entrée en vigueur, elle remplace la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> juillet 1998 portant octroi de deux jours de congé conventionnels supplémentaires (49118/CO/319.01) et la convention collective de travail du 4 décembre 1998 relative à l'application de la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> juillet 1998 portant octroi de deux jours de congé conventionnels supplémentaires (50234/CO/319.01).

La présente convention collective de travail peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un délai de préavis de six mois, notifié par une lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

ongeacht de duurtijd van hun arbeidsovereenkomst, recht op de twee conventionele verlofdagen vanaf hun indiensttreding (vóór 1 november) en binnen het kalenderjaar van indiensttreding.

Art. 3. Alle werknemers in de leeftijdscategorie van 35 jaar tot en met 44 jaar hebben, bovenop de twee conventionele verlofdagen vermeld in artikel 2, recht op vijf bijkomende conventionele verlofdagen per kalenderjaar. In het jaar 2001 hebben zij recht op drie bijkomende conventionele verlofdagen per kalenderjaar.

Voor deze bijkomende conventionele verlofdagen, uitgedrukt overeenkomstig de gemiddelde contractuele dagelijkse arbeidsduur van de werknemer, heeft de betrokken werknemer recht op zijn normaal loon.

Voor deeltijdse werknemers geldt de pro rata berekening overeenkomstig hun contractuele arbeidsduur.

Het recht op deze bijkomende conventionele verlofdagen wordt proportioneel verworven met ingang van de maand waarin de leeftijd van 35 jaar wordt bereikt en tot en met de maand voorafgaand aan de maand waarin de leeftijd van 45 jaar wordt bereikt.

De volledige vervangende tewerkstelling van de maatregel bedoeld in artikel 3 wordt gerealiseerd met het binnen het VIA voorziene budget vanwege de Vlaamse overheid. In 2003 zal een evaluatie plaatsvinden door de sociale partners om na te gaan of de financiering van de volledige vervangende tewerkstelling verzekerd blijft.

Art. 4. De conventionele verlofdagen worden toegekend onverminderd de bij de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst reeds geldende overeenkomsten en afspraken inzake de toekenning van bijkomend verlof, compensatiedagen van arbeidsduur, betaalde inhaalrust, extralegale feestdagen of andere reeds toegekende arbeidsduurverminderingen.

Voor de twee conventionele verlofdagen, vermeld in artikel 2, geldt de toekenning onverminderd de bestaande plaatselijke afspraken op 1 juli 1998 rond de toekenning van bijkomend verlof.

Art. 5. De conventionele verlofdagen gelden als gelijkgestelde dagen voor de berekening van de eindejaarsloze.

Art. 6. Heeft de werknemer bij het einde van het kalenderjaar of bij zijn uitdiensttreding deze conventionele verlofdagen geheel of gedeeltelijk niet genomen, dan ontvangt hij een loon gelijk aan het aantal overeenkomende arbeidsuren vermenigvuldigd met zijn normaal uurloon.

Indien bij uitdiensttreding de niet opgenomen conventionele verlofdagen werden uitbetaald, behoudt de werknemer evenwel het recht om de niet opgenomen verlofdagen van het betrokken kalenderjaar in arbeidsduur op te nemen bij de nieuwe werkgever, evenwel rekening houdend met het reeds door de vorige werkgever uitbetaalde loon voor deze verlofdagen.

Art. 7. Het recht op de conventionele verlofdagen wordt proportioneel bepaald op basis van het aantal in het betrokken kalenderjaar effectieve of gelijkgestelde maanden arbeidsprestaties. De begonnen maand wordt hierbij meegerekend als gepresteerd maand.

Voor de gelijkstelling met effectieve arbeidsprestaties gelden dezelfde periodes als voor de toekenning van de jaarlijkse vakantie van de werknemers.

Art. 8. De conventionele verlofdagen worden genomen in gemeenschappelijk akkoord tussen de werknemer en de werkgever en dit rekening houdend met de dienstmogelijkheden.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking met ingang van 1 januari 2001 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Vanaf haar inwerkingtreding vervangt zij de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 1998 betreffende de toekenning van twee bijkomende conventionele verlofdagen (49118/CO/319.01) en de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 december 1998 houdende toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 1998 betreffende de toekenning van twee bijkomende conventionele verlofdagen (50234/CO/319.01).

Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan door elk van de partijen opgezegd worden mits een opzeggingstermijn van zes maanden gericht bij een ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS



SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/205734]

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 17 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, modifiant la convention collective de travail du 20 novembre 2014 relative à la formation continue (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du transport et de la logistique;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 17 décembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, modifiant la convention collective de travail du 20 novembre 2014 relative à la formation continue.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

**Commission paritaire du transport et de la logistique**

*Convention collective de travail du 17 décembre 2015*

Modification de la convention collective de travail du 20 novembre 2014 relative à la formation continue (Convention enregistrée le 18 mars 2016 sous le numéro 132224/CO/140)

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire du transport et de la logistique et appartenant au sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et/ou au sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers ainsi qu'à leurs travailleurs, conformément à l'arrêté royal du 7 mai 2007 modifiant l'arrêté royal du 13 mars 1973 instituant la Commission paritaire du transport et fixant sa dénomination et sa compétence et l'arrêté royal du 6 avril 1995 instituant la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et des branches d'activité connexes et fixant sa dénomination et sa compétence (paru dans le *Moniteur belge* du 31 mai 2007).

§ 2. Par "sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers", on entend : les employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire du transport et de la logistique et qui effectuent :

1° le transport de choses par route pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée;

2° le transport de choses par route pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport n'est pas exigée;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/205734]

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2014 betreffende de voortgezette opleiding (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2014 betreffende de voortgezette opleiding.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

**Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2015*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2014 betreffende de voortgezette opleiding (Overeenkomst geregistreerd op 18 maart 2016 onder het nummer 132224/CO/140)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers ressorterend onder het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek en behorend tot de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of tot de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden alsook op hun werknemers, conform het koninklijk besluit van 7 mei 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 maart 1973 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het vervoer en van het koninklijk besluit van 6 april 1995 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de aanverwante bedrijfstakken (verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 31 mei 2007).

§ 2. Onder "subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden" wordt bedoeld : de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek en die zich inlaten met :

1° het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk een vervoervergunning vereist is welke door de bevoegde overheid afgeleverd werd;

2° het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk geen vervoervergunning vereist is;

3° la location avec chauffeur de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée;

4° la location avec chauffeur de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente n'est pas exigée.

Pour l'application de cette convention collective de travail, les taxis-camionnettes, à savoir les véhicules dont la charge utile est égale ou inférieure à 500 kilogrammes et équipés d'un taximètre, sont considérés comme des véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée.

§ 3. Par "sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers", on entend : les employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire du transport et de la logistique et qui, en dehors des zones portuaires :

1° effectuent toute manutention de choses pour compte de tiers en vue de leur transport et/ou consécutive au transport, peu importe le mode de transport utilisé;

2° et/ou fournissent les services logistiques en vue du transport de choses pour compte de tiers et/ou faisant suite au transport de choses pour compte de tiers, peu importe le mode de transport utilisé.

Par "activités logistiques", on entend : réception, stockage, pesage, conditionnement, étiquetage, préparation de commandes, gestion des stocks ou expédition de matières premières, biens ou produits aux différents stades de leur cycle économique, sans que ne soient produits de nouvelles matières premières, biens ou produits semi-finis ou finis.

Par "pour le compte de tiers", il faut entendre : la réalisation d'activités logistiques pour le compte d'autres personnes morales ou physiques et à condition que les entreprises qui exercent pour le compte de tiers des activités logistiques ne deviennent à aucun moment propriétaires des matières premières, biens ou produits concernés.

Sont assimilées aux entreprises qui exercent pour le compte de tiers des activités logistiques, les entreprises qui achètent auprès d'entreprises liées du groupe des matières premières, biens ou produits et vendent ces matières premières, biens ou produits aux entreprises liées du groupe et pour autant que ces matières premières, biens ou produits fassent en outre l'objet d'activités logistiques.

Par "groupe d'entreprises liées", on entend : les entreprises liées qui dépendent, en outre, aux conditions fixées à l'article 11, 1° de la loi du 7 mai 1999 contenant le Code des sociétés.

La Commission paritaire du transport et de la logistique n'est pas compétente pour les entreprises qui exercent pour le compte de tiers exclusivement des activités logistiques et les entreprises assimilées lorsque ces activités logistiques constituent un élément indissociable d'une activité de production ou de commerce pour autant que ces activités logistiques soient reprises dans le champ de compétence d'une commission paritaire spécifique.

§ 4. Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et ouvrières.

Pour l'application de la présente convention, sont assimilées aux ouvriers les personnes liées par un contrat de travail soumis à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, qui effectuent principalement du travail manuel, peu importe la qualification juridique donnée par les parties au contrat de travail.

## CHAPITRE II. — *Clause de changement*

Art. 2. L'article 13 de la convention collective de travail du 20 novembre 2014 concernant la formation continue (n° 125617) sera modifié en :

"Cette convention collective de travail remplace dès le 1<sup>er</sup> janvier 2015 la convention collective de travail du 13 février 2014 (n° d'enregistrement 121722). Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2015. La convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 28 janvier 2009 relative à la formation continue des ouvriers dans le sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et le sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers."

## CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail sort ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2015 pour une durée indéterminée.

3° het verhuren met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke een vervoervergunning vereist is welke door de bevoegde overheid afgeleverd werd;

4° het verhuren met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke geen vervoervergunning vereist is.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden de taxibestelwagens, met name de voertuigen waarvan het laadvermogen gelijk is aan of kleiner is dan 500 kilogrammen en uitgerust met een taximeter, beschouwd als voertuigen voor dewelke geen vervoervergunning vereist is.

§ 3. Onder "subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden" wordt bedoeld : de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek en die, buiten de havenzones, zich inlaten met :

1° alle behandeling van goederen voor rekening van derden ter voorbereiding van het vervoer en/of ter afwerking van het vervoer, ongeacht het gebruikte vervoermiddel;

2° en/of alle logistieke diensten ter voorbereiding van het vervoer van goederen voor rekening van derden en/of ter afwerking van dit vervoer, ongeacht het gebruikte vervoermiddel.

Onder "logistieke activiteiten" wordt verstaan : ontvangst, opslag, weging, verpakking, etikettering, voorbereiding van bestellingen, beheer van voorraden of verzending van grondstoffen, goederen of producten in de verschillende stadia van hun economische cyclus, zonder dat er nieuwe halfafgewerkte of afgewerkte producten worden voortgebracht.

Onder "voor rekening van derden" wordt verstaan : het uitvoeren van logistieke activiteiten voor andere natuurlijke of rechtspersonen en onder voorwaarde dat de ondernemingen die voor rekening van derden logistieke activiteiten uitoefenen op geen enkel ogenblik eigenaar van de betrokken grondstoffen, goederen of producten worden.

Met ondernemingen die voor rekening van derden logistieke activiteiten uitoefenen worden gelijkgesteld de ondernemingen die bij verbonden vennootschappen van de groep grondstoffen, goederen of producten aankopen en deze grondstoffen, goederen of producten verkopen aan verbonden vennootschappen van de groep en in zoverre deze grondstoffen, goederen of producten tevens het voorwerp zijn van logistieke activiteiten.

Onder een "groep van verbonden vennootschappen" wordt verstaan : de verbonden vennootschappen die tevens voldoen aan de voorwaarden gesteld in artikel 11, 1° van de wet van 7 mei 1999 betreffende het Wetboek van vennootschappen.

Het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek is niet bevoegd voor de ondernemingen die voor rekening van derden uitsluiten logistieke activiteiten uitoefenen en de daarmee gelijkgestelde ondernemingen wanneer deze logistieke activiteiten een onlosmakelijk onderdeel vormen van een productie- of handelsactiviteit waarbij deze logistieke activiteiten opgenomen zijn in de bevoegdheid van een specifiek paritair comité.

§ 4. Onder "werknemers" wordt bedoeld : arbeiders en arbeidsters.

Voor de toepassing van deze overeenkomst worden met werklieden gelijkgesteld de personen verbonden door een arbeidsovereenkomst geregeld door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, die hoofdzakelijk handenarbeid verrichten ongeacht de juridische kwalificatie die door de partijen aan hun overeenkomst werd gegeven.

## HOOFDSTUK II. — *Wijzigingsbepaling*

Art. 2. Artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2014 betreffende de voortgezette opleiding (nr. 125617) wordt als volgt gewijzigd :

"Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt vanaf 1 januari 2015 de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 februari 2014 (registratienr. 121722), gaat in op 1 januari 2015 en neemt een einde op 31 december 2015. De collectieve arbeidsovereenkomst is afgesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2009 betreffende de voortgezette opleiding van de arbeiders in de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden."

## HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 3. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en is afgesloten voor onbepaalde duur.

§ 2. Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes. Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire du transport et de la logistique, qui en avisera sans délai les parties intéressées.

Le délai de préavis de trois mois prend cours à la date d'envoi de la lettre recommandée précitée.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

§ 2. Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd. Deze opzegging moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, die zonder verwijl de betrokken partijen in kennis zal stellen.

De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum van verzending van bovengenoemde aangetekende brief.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

## SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/205568]

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 janvier 2016, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, prorogeant la convention collective de travail du 27 février 2013 relative à l'instauration d'un système d'éco-chèques (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du spectacle;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 22 janvier 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du spectacle, prorogeant la convention collective de travail du 27 février 2013 relative à l'instauration d'un système d'éco-chèques.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

### Commission paritaire du spectacle

*Convention collective de travail du 22 janvier 2016*

Prorogation de la convention collective de travail du 27 février 2013 relative à l'instauration d'un système d'éco-chèques (Convention enregistrée le 25 mars 2016 sous le numéro 132342/CO/304)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des organisations ou institutions ressortissant à la Commission paritaire du spectacle qui remplissent une des conditions suivantes :

- être une personne morale ayant son siège social en Région flamande;
- être une personne morale ayant son siège social dans la Région de Bruxelles-Capitale et être inscrit à l'Office national de sécurité sociale sur le rôle linguistique néerlandophone.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/205568]

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 januari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2013 betreffende de invoering van een systeem van ecocheques (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 22 januari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2013 betreffende de invoering van een systeem van ecocheques.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

### Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 22 januari 2016*

Verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2013 betreffende de invoering van een systeem van ecocheques (Overeenkomst geregistreerd op 25 maart 2016 onder het nummer 132342/CO/304)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de organisaties of instellingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf en die aan één van de volgende voorwaarden voldoen :

- een rechtspersoon met maatschappelijke zetel in het Vlaamse Gewest;
- een rechtspersoon met maatschappelijke zetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en ingeschreven bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid op de Nederlandse taalrol.

En outre, l'employeur doit, tant dans l'année de référence que dans celle où l'avantage est octroyé, être agréé et subventionné sur la base d'un des décrets et/ou réglementations suivants :

- le décret sur les arts;
- les organisations inscrites nominativement dans le programme H du domaine CJSM du budget de l'autorité flamande;
- le décret sur le cirque;
- le décret sur la politique de la jeunesse et des droits de l'enfant.

Les subventions tant structurelles qu'axées sur les projets relèvent de ce champ.

Art. 2. La convention collective de travail du 27 février 2013 (n° 114271/CO/304) conclue à durée déterminée jusqu'au 31 décembre 2015, est prolongée jusqu'au 31 décembre 2016.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2016 et arrive à échéance le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Daarnaast moet de werkgever zowel in het referentiejaar als in het jaar waarin het voordeel wordt toegekend, erkend en gesubsidieerd worden op basis van één van de volgende decreten en/of reglementeringen :

- kunstendecreet;
- de nominatim in programma H Beleidsdomein CJSM van de begroting van de Vlaamse overheid ingeschreven organisaties;
- het circusdecreet;
- het decreet jeugd- en kinderrechtenbeleid.

Zowel structurele als projectmatige subsidies vallen onder het toepassingsgebied.

Art. 2. De collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2013 (nr. 114271/CO/304), die voor bepaalde duur geldt tot 31 december 2015, wordt verlengd tot 31 december 2016.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2016 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/205742]

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments, relative à l'adaptation de la convention collective de travail du 13 mars 2014 modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 12 mars 2001 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social des grossistes-répartiteurs en médicaments" et en fixant les statuts (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 relative aux fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 décembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments, relative à l'adaptation de la convention collective de travail du 13 mars 2014 modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 12 mars 2001 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social des grossistes-répartiteurs en médicaments" et en fixant les statuts.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/205742]

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen, betreffende de aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 maart 2014 tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 maart 2001 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid "Sociaal Fonds voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen" genoemd en waarbij de statuten worden vastgelegd (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen, betreffende de aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 maart 2014 tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 maart 2001 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid "Sociaal Fonds voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen" genoemd en waarbij de statuten worden vastgelegd.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.



## Annexe

**Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments***Convention collective de travail du 15 décembre 2015*

Adaptation de la convention collective de travail du 13 mars 2014 modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 12 mars 2001 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social des grossistes-répartiteurs en médicaments" et en fixant les statuts (Convention enregistrée le 18 mars 2016 sous le numéro 132286/CO/321)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments.

Art. 2. L'article 4 du chapitre Ier des statuts coordonnés du "Fonds social des grossistes-répartiteurs en médicaments", qui sont joints en annexe à la convention collective de travail du 13 mars 2014 (n° 121136/CO/321) modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 12 mars 2001 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social des grossistes-répartiteurs en médicaments" et en fixant les statuts, est adapté de la manière suivante :

"Art. 4. Les présents statuts s'appliquent :

- aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments;
- aux travailleurs occupés par ces entreprises."

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 13 mars 2014, qui est la date d'entrée en vigueur de la convention collective de travail du 13 mars 2014 (n° 121136/CO/321) qu'elle adapte. Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

## Bijlage

**Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen***Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2015*

Aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 maart 2014 tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 maart 2001 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid "Sociaal Fonds voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen" genoemd en waarbij de statuten worden vastgelegd (Overeenkomst geregistreerd op 18 maart 2016 onder het nummer 132286/CO/321)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen.

Art. 2. Artikel 4 van hoofdstuk I van de gecoördineerde statuten van het "Sociaal Fonds voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen", die als bijlage zijn toegevoegd in de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 maart 2014 (nr. 121136/CO/321) tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 maart 2001 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid "Sociaal Fonds voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen" genoemd en waarbij de statuten worden vastgelegd, wordt aangepast als volgt :

"Art. 4. Deze statuten zijn van toepassing :

- op de werkgevers van de onderneming die ressorteren onder het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen;
- op de werknemers die door deze onderneming zijn tewerkgesteld."

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 13 maart 2014, datum van inwerkingtreding van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 maart 2014 (nr. 121136/CO/321) die ze aanpast. Ze is gesloten voor onbepaalde tijd en kan worden opgezegd door elk van de partijen mits een opzegging van drie maanden, bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/205745]

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC") (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 7 décembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC").

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/205745]

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag ("SWT") (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag ("SWT").



**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

#### Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques

*Convention collective de travail du 7 décembre 2015*

Régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC")  
(Convention enregistrée le 3 mars 2016  
sous le numéro 132053/CO/209)

##### Article 1<sup>er</sup>. Champ d'application

La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et leurs travailleurs occupés sous un contrat de travail d'employé ressortissant à la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques.

Par "employés", on entend : les employés masculins et féminins.

##### Art. 2. Objet

Cette convention collective de travail est conclue en exécution de l'article 17 de la convention collective de travail du 9 novembre 2015 relative à l'accord national 2015-2016 (procédure d'enregistrement en cours).

##### Art. 3. RCC 58 ans après 33 ans de carrière professionnelle

§ 1<sup>er</sup>. En application de l'article 3, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 111 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du travail, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux employés qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus et une carrière professionnelle de minimum 33 ans et qui ont travaillé pendant minimum 20 ans dans un régime comportant des prestations de nuit, comme prévu par la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990, conclue au sein du Conseil national du travail.

§ 2. En application de l'article 3, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise de la convention collective de travail n° 111 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du travail, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux employés qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus et une carrière professionnelle de minimum 33 ans et qui ont exercé un métier lourd.

Pendant ces 33 ans, il faut avoir exercé un métier lourd pendant au moins 5 ans au cours des 10 dernières années calendrier précédant la fin du contrat de travail, ou au moins 7 ans pendant les 15 dernières années calendrier précédant la fin du contrat de travail.

Pour la définition de métier lourd, il est fait référence à l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Cette disposition vaut uniquement dans le cas où aucune convention collective de travail n'a été conclue au niveau de l'entreprise en application de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise, qui octroierait, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux employés qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus et une carrière professionnelle de minimum 35 ans et qui ont exercé un métier lourd.

L'employé doit pouvoir justifier d'au moins 5 ans d'ancienneté au sein de l'entreprise.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

#### Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2015*

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag ("SWT")  
(Overeenkomst geregistreerd op 3 maart 2016  
onder het nummer 132053/CO/209)

##### Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en hun werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden die behoren tot het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid.

Onder "bedienden" wordt verstaan : mannelijke en vrouwelijke bedienden.

##### Art. 2. Doel

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van artikel 17 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 november 2015 betreffende het nationaal akkoord 2015-2016 (registratieprocedure lopende).

##### Art. 3. SWT 58 jaar na 33 jaar beroepsverleden

§ 1. In toepassing van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 111 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelag toe te kennen aan de bedienden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben en minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een nachtregeling zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990, gesloten in de Nationale Arbeidsraad.

§ 2. In toepassing van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 111 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelag toe te kennen aan de bedienden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben en een zwaar beroep hebben uitgeoefend.

Van deze 33 jaar moeten zij ofwel minstens 5 jaar een zwaar beroep uitgeoefend hebben tijdens de laatste 10 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst, ofwel minstens 7 jaar een zwaar beroep uitgeoefend hebben tijdens de laatste 15 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

Voor de omschrijving van zwaar beroep wordt verwezen naar artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag.

Deze bepaling geldt enkel voor zover er op ondernemingsvlak geen collectieve arbeidsovereenkomst werd gesloten die in toepassing van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag, in geval van ontslag het recht op bedrijfstoelag toekent aan de bedienden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, een beroepsloopbaan van minstens 35 jaar hebben en een zwaar beroep hebben uitgeoefend.

De bediende moet minstens 5 jaar anciënniteit binnen de onderneming kunnen aantonen.

§ 3. Pour les régimes de RCC repris aux § 1<sup>er</sup> et § 2, et en application de la convention collective de travail n° 112 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du travail, l'âge est fixé à 58 ans pour 2015 et 2016.

Art. 4. RCC 58 ans après une carrière professionnelle de 35 ans et métier lourd

En application de la convention collective de travail n° 113 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du travail, pour 2015 et 2016 l'âge est fixé à 58 ans pour les conventions collectives de travail existant à ce sujet au niveau de l'entreprise.

Art. 5. RCC 58 ans après 40 ans de carrière professionnelle

§ 1<sup>er</sup>. En application de l'article 3, § 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 115 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du travail, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux employés qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus et une carrière professionnelle de minimum 40 ans.

§ 2. En application de la convention collective de travail n° 116 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du travail, l'âge est fixé à 58 ans pour 2015 et 2016.

Art. 6. Durée

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 7 décembre 2015 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

§ 3. Voor de SWT-stelsels zoals vermeld in § 1 en § 2 wordt in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 112 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, voor 2015 en 2016 de leeftijd bepaald op 58 jaar.

Art. 4. SWT 58 jaar na 35 jaar beroepsverleden mits zwaar beroep

In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 113 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, wordt voor 2015 en 2016 de leeftijd bepaald op 58 jaar voor de collectieve arbeidsovereenkomsten die daaromtrent op ondernemingsvlak bestaan.

Art. 5. SWT 58 jaar na 40 jaar beroepsverleden

§ 1. In toepassing van artikel 3, § 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel om, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage aan de bedienden toe te kennen die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn en een beroepsloopbaan van minstens 40 jaar hebben.

§ 2. In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 116 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, wordt de leeftijd voor 2015 en 2016 bepaald op 58 jaar.

Art. 6. Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor bepaalde duur. Zij treedt in werking op 7 december 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/205820]

**22 DECEMBRE 2016.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 janvier 2016, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, relative au crédit-temps pour les travailleurs âgés de 55 ans ou plus (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des entreprises d'assurances;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 18 janvier 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, relative au crédit-temps pour les travailleurs âgés de 55 ans ou plus.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/205820]

**22 DECEMBER 2016.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 januari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, betreffende het tijdskrediet voor werknemers die 55 jaar of ouder zijn (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het verzekeringswezen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 18 januari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, betreffende het tijdskrediet voor werknemers die 55 jaar of ouder zijn.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

## Annexe

**Commission paritaire des entreprises d'assurances***Convention collective de travail du 18 janvier 2016*

Crédit-temps pour les travailleurs âgés de 55 ans ou plus  
(Convention enregistrée le 25 mars 2016  
sous le numéro 132344/CO/306)

Article 1<sup>er</sup>. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des entreprises d'assurances.

## Art. 2. Adhésion à la convention collective de travail n° 118

En application de l'article 3 de la convention collective de travail n° 118 du 27 avril 2015, l'âge d'accès au droit à la diminution de 1/5ème ou à un mi-temps dans le cadre des emplois de fin de carrière pour les travailleurs plus âgés est porté à 55 ans moyennant le respect des conditions de la convention n° 118 précitée (dont 35 ans de carrière comme salarié).

## Art. 3. Durée de validité

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2016 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

## Bijlage

**Paritair Comité voor het verzekeringswezen***Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 januari 2016*

Tijdskrediet voor werknemers die 55 jaar of ouder zijn  
(Overeenkomst geregistreerd op 25 maart 2016  
onder het nummer 132344/CO/306)

## Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het verzekeringswezen.

## Art. 2. Toetreding tot collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118

Met toepassing van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118 van 27 april 2015, wordt de leeftijd voor toegang tot het recht op een vermindering met 1/5de of halftijds in het kader van de landingsbanen voor oudere werknemers gebracht op 55 jaar mits inachtneming van de in voormelde overeenkomst nr. 118 vermelde voorwaarden (waaronder 35 jaar loopbaan als loontrekkende).

## Art. 3. Geldigheidsduur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2016 en treedt buiten werking op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/205823]

**22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 février 2016, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative aux éco-chèques (1)**

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 16 février 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative aux éco-chèques.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/205823]

**22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 februari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de ecocheques (1)**

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 16 februari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de ecocheques.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

## Annexe

**Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité***Convention collective de travail du 16 février 2016*

Eco-chèques  
(Convention enregistrée le 20 avril 2016  
sous le numéro 132753/CO/322)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique :

a) aux entreprises de travail intérimaire visées à l'article 7, 1<sup>o</sup> de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise à disposition de travailleurs pour des utilisateurs;

b) aux travailleurs intérimaires visés à l'article 7, 3<sup>o</sup> de la loi précitée du 24 juillet 1987, qui sont occupés par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. Dans le cadre de la présente convention collective de travail, par "éco-chèques" sont visés : les éco-chèques papier et les éco-chèques électroniques.

Art. 3. Conformément à l'article 19<sup>quater</sup> de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, la présente convention collective de travail règle, pour le secteur du travail intérimaire, une des conditions à remplir pour que les éco-chèques ne soient pas considérés comme rémunération pour le calcul des cotisations de sécurité sociale, à savoir que l'octroi des éco-chèques doit être prévu par une convention collective de travail.

Art. 4. L'octroi des éco-chèques aux travailleurs intérimaires se fait dans le respect des mêmes conditions que celles fixées par les conventions y relatives en vigueur chez les utilisateurs.

Art. 5. Si une convention collective de travail conclue dans le secteur de l'utilisateur fixe l'octroi des éco-chèques par un fonds social, les entreprises de travail intérimaire octroient des éco-chèques dans le respect des mêmes conditions aux intérimaires occupés dans le secteur concerné, à condition que ce droit soit explicitement mentionné dans une convention collective de travail du secteur concerné.

Art. 6. Les éco-chèques électroniques sont octroyés aux travailleurs intérimaires conformément à l'article 19<sup>quater</sup> de l'arrêté royal.

Art. 7. L'utilisation des éco-chèques électroniques ne peut entraîner de coût pour le travailleur sauf en cas de vol ou de perte.

Le coût du support de remplacement ne peut pas être supérieur à la valeur nominale d'un titre-repas si dans l'entreprise utilisatrice tant des titres-repas électroniques que des éco-chèques électroniques sont accordés. Lorsque seuls des éco-chèques sont accordés dans l'entreprise utilisatrice le coût du support de remplacement ne peut être supérieur à 5 EUR.

Les frais relatifs tels que mentionnés à l'alinéa 2 seront portés directement à charge du travailleur par l'éditeur agréé. Le travailleur reçoit de l'éditeur agréé une quittance des frais portés à sa charge.

Art. 8. La présente convention collective de travail abroge la convention collective de travail du 19 mai 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative aux éco-chèques (enregistrée le 18 juin 2015 sous le numéro 127419/CO/322).

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2016.

Elle pourra être dénoncée à la demande de la partie signataire la plus diligente moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

## Bijlage

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren***Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 februari 2016*

Ecocheques  
(Overeenkomst geregistreerd op 20 april 2016  
onder het nummer 132753/CO/322)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a) de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1<sup>o</sup> van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b) de uitzendkrachten, bedoeld bij artikel 7, 3<sup>o</sup> van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus worden tewerkgesteld.

Art. 2. In het kader van de onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst worden onder "ecocheques" de papieren en de elektronische ecocheques verstaan.

Art. 3. Conform artikel 19<sup>quater</sup> van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, regelt onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst voor de sector van de uitzendarbeid één van de voorwaarden waaraan voldaan moet worden opdat de ecocheques niet beschouwd zouden worden als loon voor de berekening van de sociale zekerheidsbijdragen, met name dat de toekenning van de ecocheques in een collectieve arbeidsovereenkomst vervat moet zijn.

Art. 4. Aan de uitzendkrachten worden ecocheques toegekend onder dezelfde voorwaarden als deze bepaald bij de overeenkomsten die daarvoor van toepassing zijn bij de gebruikers.

Art. 5. Indien een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de sector van de gebruiker de toekenning van ecocheques voorziet door een sociaal fonds, kennen de uitzendbureaus onder dezelfde voorwaarden ecocheques toe aan de uitzendkrachten tewerkgesteld in deze sector op voorwaarde dat dit recht uitdrukkelijk vermeld wordt in de collectieve arbeidsovereenkomst van de betrokken sector.

Art. 6. De elektronische ecocheques worden toegekend aan de uitzendkrachten overeenkomstig artikel 19<sup>quater</sup> van het koninklijk besluit.

Art. 7. Het gebruik van de elektronische ecocheques mag geen kosten voor de werknemer met zich meebrengen, behalve bij diefstal of verlies.

De kosten voor de vervangingsdrager mogen niet hoger zijn dan de nominale waarde van één maaltijdcheque als er in de onderneming-gebruiker zowel elektronische maaltijdcheques als elektronische ecocheques worden toegekend. Wanneer er in de onderneming-gebruiker alleen ecocheques worden toegekend, mogen de kosten voor de vervangingsdrager niet hoger zijn dan 5 EUR.

De bijbehorende kosten zoals vermeld in alinea 2 worden door de erkende uitgever aan de werknemer aangerekend. De werknemer krijgt van de erkende uitgever een kwitantie van de aangerekende kosten.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heft de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de ecocheques (geregistreerd op 18 juni 2015 onder het nummer 127419/CO/322), op.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2016.

Zij kan opgezegd worden op verzoek van de meest gereede onderkenende organisatie mits een opzeggingstermijn van drie maanden in acht wordt genomen met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.



## Commentaire sur l'article 5

Dans le cadre de l'accord sectoriel du 12 novembre 2013, les partenaires sociaux ont convenu d'octroyer les éco-chèques aux intérimaires aussi dans ce cas. Sur le plan pratique, les entreprises d'intérim octroieront les éco-chèques aux intérimaires à charge des utilisateurs.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/205830]

**22 DECEMBRE 2016.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 janvier 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative à la promotion de l'emploi et de la formation des travailleurs appartenant aux groupes à risque (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs;  
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 26 janvier 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative à la promotion de l'emploi et de la formation des travailleurs appartenant aux groupes à risque.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Commission paritaire de l'industrie des tabacs**

*Convention collective de travail du 26 janvier 2016*

Promotion de l'emploi et de la formation des travailleurs appartenant aux groupes à risque (Convention enregistrée le 6 avril 2016 sous le numéro 132536/CO/133)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>.** — Objectifs

**Article 1<sup>er</sup>.** Les mesures de promotion de l'emploi et de la formation prévues dans la présente convention collective de travail visent l'utilisation de 0,10 p.c. de la masse salariale brute en faveur des travailleurs appartenant aux groupes à risque d'une part, et en faveur des travailleurs à qui s'applique un plan d'accompagnement, d'autre part. Cette masse salariale brute est calculée sur la base du salaire complet des travailleurs, comme prévu à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et dans les arrêtés d'exécution de cette loi.

La présente convention collective de travail est conclue en application, d'une part, de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), en particulier le chapitre VIII, sections 1<sup>re</sup> et 2, et, d'autre part, de l'arrêté royal du 19 février 2013 portant exécution de l'article 189, quatrième alinéa de la même loi.

## Commentaar bij artikel 5

In het kader van het sectoraal akkoord van 12 november 2013 zijn de sociale partners overeengekomen om ook in dit geval de ecocheques toe te kennen aan de uitzendkrachten. Praktisch gezien zullen de uitzendbedrijven de ecocheques toekennen aan de uitzendkrachten, ten laste van de gebruikers.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/205830]

**22 DECEMBER 2016.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de bevordering van de tewerkstelling en de vorming van de werknemers behorend tot de risicogroepen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf;  
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de bevordering van de tewerkstelling en de vorming van de werknemers behorend tot de risicogroepen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Comité voor het tabaksbedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2016*

Bevordering van de tewerkstelling en de vorming van de werknemers behorend tot de risicogroepen (Overeenkomst geregistreerd op 6 april 2016 onder het nummer 132536/CO/133)

**HOOFDSTUK I.** — Oogmerken

**Artikel 1.** De maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid en de vorming voorzien in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst beogen de besteding van 0,10 pct. van de bruto loonmassa aan de werknemers behorend tot de risicogroepen en aan de werknemers op wie een begeleidingsplan van toepassing is. De hierboven vermelde bruto loonmassa wordt berekend op grond van het volledige loon van de werknemers, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en de uitvoeringsbesluiten van deze wet.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), inzonderheid hoofdstuk VIII, afdelingen 1 en 2, en in toepassing van het koninklijk besluit van 19 februari 2013 tot uitvoering van artikel 189, vierde lid van dezelfde wet.



CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises de tabac qui ressortissent à la compétence de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs.

Par "travailleurs", on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 3. L'effort en faveur des groupes à risque par la promotion d'initiatives de formation et/ou de recyclage vise principalement les catégories de travailleurs suivantes :

1. les ouvriers âgés et/ou peu qualifiés du secteur qui sont menacés par :

- un licenciement collectif;
- une restructuration ou;
- l'introduction de nouvelles technologies;

2. les chômeurs de longue durée, c'est-à-dire des travailleurs au chômage depuis plus d'un an au moment de l'embauche;

3. les remplaçants de travailleurs qui ont interrompu leur carrière professionnelle, en cas d'embauche comme travailleur appartenant aux groupes à risque;

4. les travailleurs peu qualifiés, c'est-à-dire les travailleurs qui ne peuvent pas se prévaloir d'une formation au moins égale au niveau A2 par la réorientation, la formation et l'embauche;

5. les travailleurs visés à l'article 5, pour autant qu'ils ne soient pas repris aux points 1 à 4.

Art. 4. § 1<sup>er</sup>. L'effort en faveur des travailleurs à qui s'applique le plan d'accompagnement vise principalement les travailleurs qui sont au chômage depuis plus d'un an et qui ont été licenciés à la suite d'un licenciement collectif, d'une restructuration ou d'une fermeture d'entreprises dans le secteur du tabac.

§ 2. Les modalités d'exécution du projet à la suite du plan d'accompagnement qui prévoient, d'une part, le placement et, d'autre part, la formation professionnelle ou la reconversion, feront l'objet d'une convention entre les parties.

Outre les possibilités offertes par le plan d'accompagnement, l'industrie du tabac examinera les possibilités de conclure des accords de collaboration avec les services du VDAB, du FOREM, d'Actiris/BGDA afin de promouvoir l'emploi et la formation.

Art. 5. § 1<sup>er</sup>. Les employeurs réservent un effort annuel d'au moins 0,05 p.c. de la masse salariale en faveur des personnes appartenant aux groupes cibles suivants :

1<sup>o</sup> les travailleurs âgés d'au moins 50 ans qui travaillent dans le secteur;

2<sup>o</sup> les travailleurs âgés d'au moins 40 ans qui travaillent dans le secteur et qui sont menacés par un licenciement :

a) soit parce qu'il a été mis fin à leur contrat de travail moyennant un préavis et que le délai de préavis est en cours;

b) soit parce qu'ils sont occupés dans une entreprise reconnue comme étant en difficultés ou en restructuration;

c) soit parce qu'ils sont occupés dans une entreprise où un licenciement collectif a été annoncé;

3<sup>o</sup> les personnes inoccupées et les personnes qui travaillent depuis moins d'un an et qui étaient inoccupées au moment de leur entrée en service. Par "personnes inoccupées", on entend :

a) les demandeurs d'emploi de longue durée, à savoir les personnes en possession d'une carte de travail visée à l'article 13 de l'arrêté royal du 19 décembre 2001 de promotion de la mise à l'emploi de demandeurs d'emploi de longue durée;

b) les chômeurs indemnisés;

c) les demandeurs d'emploi qui sont peu qualifiés ou très peu qualifiés au sens de l'article 24 de la loi du 24 décembre 1999 de promotion de la mise à l'emploi;

d) les personnes qui, après une interruption d'au moins une année, réintègrent le marché du travail;

e) les personnes ayant droit à l'intégration sociale en application de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, les personnes ayant droit à une aide sociale en application de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale;

f) les travailleurs qui sont en possession d'une carte de réductions restructurations au sens de l'arrêté royal du 9 mars 2006 relatif à la politique d'activation en cas de restructurations;

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de tabaksondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.

Art. 3. De inspanning ten voordele van de risicogroepen door het bevorderen van opleidings- of omscholingsinitiatieven, richt zich hoofdzakelijk tot volgende categorieën werknemers :

1. oudere en/of laaggeschoolde werknemers uit de sector bedreigd door :

- hetzij collectief ontslag;
- hetzij herstructurering;
- hetzij de invoering van nieuwe technologieën;

2. langdurige werklozen, dit wil zeggen werknemers die bij aanwerving sinds meer dan één jaar werkloos zijn;

3. vervangers van beroepsloopbaanonderbrekers die bij aanwerving als werknemer behoren tot de risicogroepen;

4. laaggeschoolde werknemers, dit wil zeggen werknemers die niet kunnen getuigen van een vorming minstens gelijk aan niveau A2 door omscholing, vorming en aanwerving;

5. de werknemers bedoeld in artikel 5, voor zover niet gevat in de punten 1 tot 4.

Art. 4. § 1. De inspanning ten voordele van de werknemers op wie het begeleidingsplan van toepassing is, richt zich hoofdzakelijk tot die werknemers die sinds meer dan één jaar werkloos zijn en zijn afgevoerd ingevolge collectief ontslag, herstructurering of sluiting van ondernemingen in de tabakssector.

§ 2. De uitvoeringsmodaliteiten van het project ingevolge het begeleidingsplan dat enerzijds in bemiddeling zal voorzien en anderzijds in beroepsopleiding of reconversie zal het voorwerp uitmaken van een overeenkomst tussen partijen.

Naast de mogelijkheden die het begeleidingsplan biedt, zal de tabaksindustrie tevens de mogelijkheden nagaan tot het sluiten van samenwerkingsakkoorden met de VDAB, FOREM, Actiris/BGDA teneinde de werkgelegenheid en de vorming te bevorderen.

Art. 5. § 1. De werkgevers reserveren een jaarlijkse inspanning van ten minste 0,05 pct. van de loonmassa voor personen die tot de volgende doelgroepen behoren :

1<sup>o</sup> de werknemers van minstens 50 jaar oud die in de sector werken;

2<sup>o</sup> de werknemers van minstens 40 jaar oud die in de sector werken en bedreigd zijn met ontslag :

a) hetzij doordat hun arbeidsovereenkomst werd opgezegd en de opzeggingstermijn loopt;

b) hetzij doordat zij tewerkgesteld zijn in een onderneming die erkend is als onderneming in moeilijkheden of in herstructurering;

c) hetzij doordat zij tewerkgesteld zijn in een onderneming waar een collectief ontslag werd aangekondigd;

3<sup>o</sup> de niet-werkenden en de personen die sinds minder dan een jaar werken en niet-werkend waren op het ogenblik van hun indiensttreding. Onder "niet-werkenden" wordt verstaan :

a) de langdurig werkzoekenden, zijnde de personen in het bezit van een werkkaart, bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 19 december 2001 tot bevordering van de tewerkstelling van langdurig werkzoekenden;

b) de uitkeringsgerechtigde werklozen;

c) de werkzoekenden die laaggeschoold of erg-laaggeschoold zijn in de zin van artikel 24 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de tewerkstelling;

d) de herintreders, zijnde de personen die zich na een onderbreking van minstens één jaar terug op de arbeidsmarkt begeven;

e) de personen die gerechtigd zijn op maatschappelijke integratie in toepassing van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie en personen die gerechtigd zijn op maatschappelijke hulp in toepassing van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

f) de werknemers die in het bezit zijn van een verminderingskaart herstructurerings in de zin van het koninklijk besluit van 9 maart 2006 betreffende het activerend beleid bij herstructurerings;

g) les demandeurs d'emploi qui ne possèdent pas la nationalité d'un Etat membre de l'Union européenne ou dont au moins l'un des parents ne possède pas cette nationalité ou ne la possédait pas au moment de son décès ou dont au moins deux des grands-parents ne possèdent pas cette nationalité ou ne la possédaient pas au moment de leur décès;

4° les personnes avec une aptitude au travail réduite, c'est-à-dire :

- les personnes qui satisfont aux conditions pour être inscrites dans une agence régionale pour les personnes handicapées;

- les personnes avec une incapacité de travail définitive d'au moins 33 p.c.;

- les personnes qui satisfont aux conditions médicales pour bénéficier d'une allocation de remplacement de revenu ou d'une allocation d'intégration en vertu de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées;

- les personnes qui sont ou étaient occupées comme travailleurs du groupe cible chez un employeur qui tombe dans le champ d'application de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux;

- la personne handicapée qui ouvre le droit aux allocations familiales majorées sur la base d'une incapacité physique ou mentale de 66 p.c. au moins;

- les personnes qui sont en possession d'une attestation délivrée par la Direction générale Personnes handicapées du Service public fédéral Sécurité sociale pour l'octroi des avantages sociaux et fiscaux;

- la personne bénéficiant d'une indemnité d'invalidité ou d'une indemnité pour accident du travail ou maladie professionnelle dans le cadre de programmes de reprise du travail;

5° les jeunes qui n'ont pas encore 26 ans et qui suivent une formation, soit dans un système de formation en alternance, soit dans le cadre d'une formation professionnelle individuelle en entreprise telle que visée à l'article 27, 6° de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant la réglementation du chômage, soit dans le cadre d'un stage de transition visé à l'article 36<sup>quater</sup> du même arrêté royal du 25 novembre 1991.

Pour l'application du précédent alinéa, on entend par "secteur" : l'ensemble des employeurs ressortissant à la même commission paritaire ou sous-commission paritaire autonome.

§ 2. En application de l'article 2 de l'arrêté royal du 19 février 2013 portant exécution de l'article 189, quatrième alinéa de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), la moitié au moins de l'effort visé au § 1<sup>er</sup> de l'article 5 de cette convention collective de travail (soit 0,025 p.c.) est affectée aux initiatives en faveur d'un ou plusieurs des groupes suivants :

a) les jeunes visés au § 1<sup>er</sup>, 5°;

b) les personnes visées au § 1<sup>er</sup>, 3° et 4°, qui n'ont pas encore atteint l'âge de 26 ans.

### CHAPITRE III. — Financement

Art. 6. A partir du premier trimestre 2016, chaque employeur versera à l'Office national de sécurité sociale une cotisation à concurrence de 0,10 p.c. de la masse salariale brute, déclarée à l'Office national de sécurité sociale.

Le "Fonds social de l'industrie des tabacs" est habilité à assurer la perception de cette cotisation, après perception par l'Office national de sécurité sociale.

### CHAPITRE IV. — Gestion - Contrôle et évaluation

Art. 7. Au plus tard le 30 avril de chaque année, les employeurs transmettent au "Fonds social de l'industrie des tabacs" un relevé des efforts consentis au cours de l'année précédente en faveur des catégories respectives de groupes à risque telles que définies aux articles 3 et 4, ainsi qu'aux § 1<sup>er</sup> et § 2 de l'article 5.

Pour ce faire, les employeurs utilisent le modèle d'attestation que le fonds social a élaboré à cet effet.

Dans les entreprises dotées d'un conseil d'entreprise ou d'une délégation syndicale, cette attestation doit être signée par les représentants des travailleurs au conseil d'entreprise ou, à défaut, par la délégation syndicale.

Art. 8. Sur la base des attestations reçues, le "Fonds social de l'industrie des tabacs" répartira, entre les entreprises concernées, les cotisations perçues par catégorie de groupe à risque - telles que définies aux articles 3 et 4, ainsi qu'aux § 1<sup>er</sup> et § 2 de l'article 5 pour l'année concernée, proportionnellement aux efforts consentis pour la catégorie concernée sans toutefois dépasser les frais réels déboursés par l'entreprise.

g) de werkzoekenden die niet de nationaliteit van een lidstaat van de Europese Unie bezitten, of van wie minstens één van de ouders deze nationaliteit niet bezit of niet bezat bij overlijden, of van wie minstens twee van de grootouders deze nationaliteit niet bezitten of niet bezaten bij overlijden;

4° de personen met een verminderde arbeidsgeschiktheid, namelijk :

- de personen die voldoen aan de voorwaarden om ingeschreven te worden in een regionaal agentschap voor personen met een handicap;

- de personen met een definitieve arbeidsongeschiktheid van minstens 33 pct.;

- de personen die voldoen aan de medische voorwaarden om recht te hebben op een inkomensvervangende of een integratietegemoetkoming ingevolge de wet van 27 februari 1987 op de tegemoetkomingen aan personen met een handicap;

- de personen die als doelgroepwerknemer tewerkgesteld zijn of waren bij een werkgever die valt onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor de beschutte en de sociale werkplaatsen;

- de gehandicapte die het recht op verhoogde kinderbijslag opent op basis van een lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid van minstens 66 pct.;

- de personen die in het bezit zijn van een attest afgeleverd door de Algemene Directie Personen met een Handicap van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid voor het verstrekken van sociale en fiscale voordelen;

- de persoon met een invaliditeitsuitkering of een uitkering voor arbeidsongevallen of beroepsziekten in het kader van programma's tot werkherhating;

5° de jongeren die nog geen 26 jaar oud zijn en opgeleid worden, hetzij in een stelsel van alternerend leren, hetzij in het kader van een individuele beroepsopleiding in een onderneming, bedoeld in artikel 27, 6° van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, hetzij in het kader van een instapstage, bedoeld in artikel 36<sup>quater</sup> van hetzelfde koninklijk besluit van 25 november 1991.

Voor toepassing van het vorig lid wordt verstaan onder "sector" : het geheel van werkgevers die onder eenzelfde paritair comité of autonoom paritair subcomité ressorteren.

§ 2. In toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit van 19 februari 2013 tot uitvoering van artikel 189, vierde lid van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), wordt minstens de helft van de in artikel 5, § 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde inspanning (zijnde 0,025 pct.) besteed aan initiatieven ten voordele van één of meerdere van de volgende groepen :

a) de in § 1, 5° bedoelde jongeren;

b) de in § 1, 3° en 4° bedoelde personen die nog geen 26 jaar oud zijn.

### HOOFDSTUK III. — Financiering

Art. 6. Vanaf het eerste kwartaal 2016 stort elke werkgever een bijdrage aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid ten belope van 0,10 pct. van de bruto loonmassa, aangegeven bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Het "Sociaal Fonds van de tabaksindustrie" wordt gemachtigd om deze bijdrage, na invordering door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, in ontvangst te nemen.

### HOOFDSTUK IV. — Beheer - Controle en evaluatie

Art. 7. De werkgevers rapporteren elk jaar tegen uiterlijk 30 april aan het "Sociaal Fonds van de tabaksindustrie" hun inspanningen gedurende het voorgaande jaar ten behoeve van de respectieve categorieën van risicogroepen zoals gedefinieerd in artikelen 3 en 4, in artikel 5, § 1 en in artikel 5, § 2.

Zij gebruiken daartoe het modelattest dat het sociaal fonds hiervoor heeft opgesteld.

In de ondernemingen met een ondernemingsraad of syndicale delegatie dient dit attest ondertekend te worden door de werknemers-afgevaardigden van de ondernemingsraad of, bij ontstentenis, de syndicale delegatie.

Art. 8. Het "Sociaal Fonds van de tabaksindustrie" zal op basis van de ontvangen attesten de bijdragen die per categorie van risicogroep - zoals gedefinieerd in artikelen 3 en 4, in artikel 5, § 1 en in artikel 5, § 2 - voor het betreffende jaar werd geïnd, verdelen onder de betrokken ondernemingen naar rato van de geleverde inspanningen voor de betrokken categorie zonder evenwel de door de onderneming gemaakte werkelijke kosten te overschrijden.

Art. 9. Le 1<sup>er</sup> juillet au plus tard de l'année qui suit celle à laquelle s'applique la convention collective de travail, un rapport d'évaluation et un aperçu financier seront déposés par les parties signataires au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

Ce rapport d'évaluation et l'aperçu financier seront rédigés par le conseil d'administration du "Fonds social de l'industrie des tabacs", qui est responsable de la coordination des mesures prises, effectue le contrôle nécessaire et accorde les interventions financières.

Avant le 1<sup>er</sup> juillet, tel que déterminé au 1<sup>er</sup> alinéa du présent article, le rapport d'évaluation et l'aperçu financier, rédigés par le conseil d'administration du "Fonds social de l'industrie des tabacs", seront soumis à l'approbation de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs.

#### CHAPITRE V. — *Durée - Validité*

Art. 10. La présente convention collective de travail entre en vigueur à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2016 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2017, mais peut être reconduite tacitement après ladite date du 31 décembre 2017. Elle remplace la convention collective de travail du 24 octobre 2013, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative à la promotion de l'emploi et de la formation des travailleurs appartenant aux groupes à risque (numéro d'enregistrement : 118229/CO/133).

Elle peut être dénoncée par chaque partie moyennant un délai de préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Art. 9. Uiterlijk op 1 juli van het jaar volgende op het jaar waarop de collectieve arbeidsovereenkomst betrekking heeft, worden door de ondertekenende partijen een evaluatieverslag en een financieel overzicht neergelegd op de Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Dit evaluatieverslag en het financieel overzicht worden opgesteld door de raad van bestuur van het "Sociaal Fonds van de tabaksindustrie" dat instaat voor de coördinatie van de genomen maatregelen, de nodige controle uitvoert en de financiële tussenkomsten toestaat.

Vóór 1 juli zoals bepaald in alinea 1 van onderhavig artikel, worden het evaluatieverslag en het financieel overzicht die zijn opgesteld door de raad van bestuur van het "Sociaal Fonds van de tabaksindustrie", ter goedkeuring voorgelegd aan het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf.

#### HOOFDSTUK V. — *Duurtijd - Geldigheid*

Art. 10. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing vanaf 1 januari 2016 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2017, doch wordt stilzwijgend verlengd na voornoemde datum van 31 december 2017. Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2013, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de bevordering van de tewerkstelling en de vorming van de werknemers behorend tot de risicogroepen (registratienummer 118229/CO/133).

Zij kan worden opgezegd door iedere partij mits een opzeggingstermijn van drie maanden betekend bij aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/205832]

**22 DECEMBRE 2016.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 octobre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, relative à la flexibilité (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 octobre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, relative à la flexibilité.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/205832]

**22 DECEMBER 2016.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, betreffende de flexibiliteit (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de edele metalen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, betreffende de flexibiliteit.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.



## Annexe

**Sous-commission paritaire pour les métaux précieux***Convention collective de travail du 13 octobre 2015*

## Flexibilité

(Convention enregistrée le 1<sup>er</sup> février 2016  
sous le numéro 131199/CO/149.03)

En exécution de l'article 9 de l'accord national 2015-2016 du 13 octobre 2015.

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

Pour l'application du présent accord, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Modalités d'application*Section 1<sup>re</sup>. Surcroûts de travail saisonniers

Art. 2. Pour pouvoir faire face à une augmentation prévue du travail dans l'entreprise durant certaines périodes de l'année, les entreprises peuvent instaurer une semaine de travail flottante, comme prévu à l'article 20bis de la loi sur le travail du 16 mars 1971, d'après les modalités mentionnées ci-après, à condition qu'elle ne dépasse pas la moyenne de la durée de travail hebdomadaire conventionnelle, soit 38 heures, sur une période d'un an.

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Sur une période d'un an correspondant à l'année civile, le nombre d'heures de travail à prester s'élève à 52 fois la durée de travail hebdomadaire prévue dans le règlement de travail de l'entreprise, ci-après dénommé "règlement de travail".

Les jours de repos définis par la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés et aux périodes de suspension de l'exécution du contrat de travail (*Moniteur belge* du 31 janvier 1974), fixés par la loi du 3 juillet 1978, sur les contrats de travail (*Moniteur belge* du 22 août 1978), valent comme temps de travail pour le calcul de la durée de travail qui doit être respectée sur l'année.

§ 2. Le nombre d'heures qui peuvent être prestées en dessous ou au-dessus de l'horaire journalier normal prévu dans le règlement de travail s'élève à 2 heures maximum par jour. La durée de travail journalière ne peut toutefois jamais dépasser 9 heures.

§ 3. Le nombre d'heures qui peuvent être prestées en dessous ou au-dessus de la limite hebdomadaire du travail, fixée dans le règlement de travail s'élève à 5 heures maximum par semaine. La durée de travail hebdomadaire ne peut toutefois jamais dépasser 45 heures.

§ 4. Les périodes de travail pendant lesquelles la durée de travail hebdomadaire peut être dépassée sont définies suivant un maximum de 60 journées de travail par an. Les heures effectuées au-delà des limites normales fixées à l'article 3 seront récupérées dans le courant des trois mois calendrier suivant cette période, en restant toutefois dans les limites définies au § 1<sup>er</sup>.

§ 5. Le choix de la (des) période(s) se fait avant le 31 décembre de l'année civile précédente.

§ 6. Dans les entreprises dépourvues de délégation syndicale, le système et les périodes sont déterminées suivant un accord paritaire entre les délégations syndicales et l'employeur.

Dans les entreprises de moins de 50 travailleurs et dépourvues de délégation syndicale, la procédure d'adaptation du règlement de travail peut être lancée au plus tôt 30 jours après qu'elles aient communiqué cette adaptation lors d'une réunion de la sous-commission paritaire.

§ 7. Les organisations syndicales nationales ou le président de la sous-commission paritaire reçoivent copie de la décision qui est affichée dans l'entreprise.

Section 2. Surcroît extraordinaire du travail ou travaux suite à une nécessité imprévue

Art. 4. Les ouvriers ont la possibilité, dans le cadre légal, de choisir entre la récupération ou le paiement des premières 91 heures supplémentaires par année calendrier dans le cadre d'un surcroît extraordinaire de travail (article 25 de la loi sur le travail du 16 mars 1971) ou de travaux suite à une nécessité imprévue (article 26, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> de la loi sur le travail du 16 mars 1971).

Art. 5. Ni au niveau sectoriel, ni au niveau de l'entreprise, il n'est prévu de possibilité d'instaurer une tranche complémentaire au-dessus de 91 heures supplémentaires par année calendrier - comme prévu dans

## Bijlage

**Paritair Subcomité voor de edele metalen***Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2015*

## Flexibiliteit

(Overeenkomst geregistreerd op 1 februari 2016  
onder het nummer 131199/CO/149.03)

In uitvoering van artikel 9 van het nationaal akkoord 2015-2016 van 13 oktober 2015.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de edele metalen.

Voor de toepassing van dit akkoord wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijk werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsmodaliteiten*

## Afdeling 1. Seizoenspieken

Art. 2. Om het hoofd te kunnen bieden aan een te voorziene toename van het werk in het bedrijf tijdens sommige periodes van het jaar, kunnen de ondernemingen een glijdende werkweek instellen, zoals voorzien in artikel 20bis van de arbeidswet van 16 maart 1971, volgens de hiernavolgende modaliteiten, op voorwaarde dat zij, over een periode van één jaar, de conventionele gemiddelde wekelijkse arbeidsduur, zijnde 38 uren, niet overschrijden.

Art. 3. § 1. Over een periode van één jaar welke overeenstemt met het kalenderjaar, bedraagt het te presteren aantal arbeidsuren 52 maal de wekelijkse arbeidsduur voorzien in het arbeidsreglement, van de onderneming, hierna genoemd "arbeidsreglement".

De rustdagen bepaald bij de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen en de periodes van schorsing van uitvoering van de arbeidsovereenkomst (*Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1974), vastgesteld bij de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978), gelden als arbeidstijd voor de berekening van de arbeidsduur die over het jaar moet nageleefd worden.

§ 2. Het aantal uren dat gepresteerd mag worden beneden of boven het normaal dagrooster dat voorzien is in het arbeidsreglement, bedraagt maximum 2 uur per dag. De dagelijkse arbeidsduur mag evenwel nooit de 9 uren overschrijden.

§ 3. Het aantal uren dat gepresteerd mag worden beneden of boven de wekelijkse grens van de arbeid, zoals vastgesteld in het arbeidsreglement, bedraagt maximum 5 uur per week. De wekelijkse arbeidsduur mag evenwel nooit de 45 uren overschrijden.

§ 4. De arbeidsperiodes tijdens dewelke de wekelijkse arbeidsduur mag worden overschreden, worden bepaald met een maximum van 60 arbeidsdagen per jaar. De uren die boven de gewone in artikel 3 bedoelde grenzen worden verricht, worden gerecupereerd in de loop van drie kalendermaanden die op deze periode volgen, echter binnen de grenzen bepaald in § 1.

§ 5. De keuze van de periode(s) gebeurt vóór 31 december van het voorafgaande kalenderjaar.

§ 6. In de ondernemingen waar een vakbondsafvaardiging bestaat, worden het stelsel en de periodes bepaald volgens een paritair akkoord tussen de vakbondsafvaardigingen en de werkgever.

In de ondernemingen met minder dan 50 werknemers en zonder vakbondsafvaardiging kan de procedure inzake aanpassing van het arbeidsreglement slechts opgestart worden ten vroegste 30 dagen nadat zij die aanpassing hebben meegedeeld op een vergadering van het paritair subcomité.

§ 7. De nationale vakbondsorganisaties of de voorzitter van het paritair subcomité ontvangen een afschrift van de beslissing die in de onderneming wordt uitgehangen.

Afdeling 2. Buitengewone vermeerdering van het werk of werkzaamheden ingevolge een onvoorziene noodzakelijkheid

Art. 4. De arbeiders hebben binnen het wettelijk kader de keuzemogelijkheid om de eerste 91 overuren per kalenderjaar in het kader van buitengewone vermeerdering van werk (artikel 25 van de arbeidswet van 16 maart 1971) of van de werkzaamheden ingevolge een onvoorziene noodzakelijkheid (artikel 26, § 1, 3<sup>o</sup> van de arbeidswet van 16 maart 1971) te recupereren of uitbetaald te krijgen.

Art. 5. Noch op het sectorale niveau, noch op het vlak van de onderneming wordt een mogelijkheid voorzien om bovenop de 91 overuren per kalenderjaar - zoals omschreven in artikel 4 van onderhavige overeenkomst - een bijkomende schijf van overuren in te

l'article 4 de cette convention - dans le cadre d'un surcroît extraordinaire du travail (article 25 de la loi sur le travail du 16 mars 1971) ou de travaux suite à une nécessité imprévue (article 26, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> de la loi sur le travail du 16 mars 1971).

Art. 6. Conformément à l'article 25 de la loi sur le travail du 16 mars 1971 (surcroît extraordinaire du travail) et à l'article 26, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> de cette même loi sur le travail du 16 mars 1971 (travaux suite à une nécessité imprévue) des heures supplémentaires dans ce cadre peuvent seulement être prestées moyennant accord préalable de la délégation syndicale.

### CHAPITRE III. — *Disposition générale*

Art. 7. Les dispositions susmentionnées ne portent pas préjudice aux dispositions légales, aux conventions d'entreprise existantes ou aux discussions qui sont en cours dans les entreprises.

### CHAPITRE IV. — *Durée*

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2015 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

voeren in het kader van buitengewone vermeerdering van werk (artikel 25 van de arbeidswet van 16 maart 1971) of van de werkzaamheden ingevolge een onvoorziene noodzakelijkheid (artikel 26, § 1, 3<sup>o</sup> van de arbeidswet van 16 maart 1971).

Art. 6. Conform artikel 25 van de arbeidswet van 16 maart 1971 (buitengewone vermeerdering van werk) en conform artikel 26, § 1, 3<sup>o</sup> van dezelfde arbeidswet van 16 maart 1971 (werkzaamheden ingevolge een onvoorziene noodzakelijkheid) kunnen overuren in dit kader enkel worden gepresteerd mits het voorafgaande akkoord van de vakbondsafvaardiging.

### HOOFDSTUK III. — *Algemene bepaling*

Art. 7. Bovenstaande bepalingen doen geen afbreuk aan de wettelijke bepalingen, aan de bestaande ondernemingsovereenkomsten of aan de besprekingen die in de ondernemingen aan de gang zijn.

### HOOFDSTUK IV. — *Duurtijd*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2015 en treedt buiten werking op 30 juni 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

## SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/206161]

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 novembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, relative à la réglementation sectorielle des chèques-repas (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 26 novembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, relative à la réglementation sectorielle des chèques-repas.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/206161]

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, betreffende de sectorale regeling van de maaltijdcheques (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, betreffende de sectorale regeling van de maaltijdcheques.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.



## Annexe

**Sous-commission paritaire pour la récupération du papier***Convention collective de travail du 26 novembre 2015*

Réglementation sectorielle des chèques-repas  
(Convention enregistrée le 29 mars 2016  
sous le numéro 132451/CO/142.03)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières

**CHAPITRE II. — Disposition générale**

Art. 2. § 1<sup>er</sup>. A partir du 1<sup>er</sup> octobre 2009, des chèques-repas sont instaurés conformément aux dispositions de l'article 19bis, § 2 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par l'arrêté royal du 3 février 1998 (*Moniteur belge* du 19 février 1998), l'arrêté royal du 18 janvier 2003 (*Moniteur belge* du 6 mars 2003), l'arrêté royal du 13 février 2009 (*Moniteur belge* du 12 mars 2009), l'arrêté royal du 29 juin 2014 (*Moniteur belge* du 24 juillet 2014) et l'arrêté royal du 26 mai 2015 (*Moniteur belge* du 8 juin 2015).

§ 2. Dans les entreprises qui accordaient déjà des chèques-repas, un avantage net équivalent sera accordé au niveau de l'entreprise. Les modalités spécifiques d'octroi de cet avantage doivent être conclues au niveau de l'entreprise.

**CHAPITRE III. — Modalités d'octroi**

Art. 3. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, il est attribué aux ouvriers un chèque-repas par jour effectivement presté, dont la valeur nominale est fixée comme suit : 4,15 EUR, en ce compris une contribution patronale de 3,06 EUR et une contribution personnelle du travailleur de 1,09 EUR.

Art. 4. Les chèques-repas sont délivrés au nom du travailleur. Il est considéré que cette condition est remplie lorsque l'octroi des chèques-repas ainsi que les données y afférentes (nombre de chèques-repas, montant brut des chèques-repas diminué de la cotisation personnelle du travailleur) sont indiqués sur la fiche individuelle.

Art. 5. Le chèque-repas indique clairement que sa durée de validité est limitée à trois mois et qu'il ne peut être utilisé que pour payer un repas ou pour l'achat d'aliments prêts à être consommés.

Art. 6. Les titres-repas sont remis chaque mois, en une ou plusieurs fois, par l'employeur au travailleur en fonction du nombre de jours de ce mois pendant lesquels le travailleur fournira vraisemblablement des prestations de travail effectif normal. Au plus tard le dernier jour du premier mois qui suit le trimestre, le nombre de titres-repas est régularisé en fonction du nombre de jours pendant lesquels le travailleur a fourni des prestations durant le trimestre.

**CHAPITRE IV. — Dispositions finales**

Art. 7. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 31 août 2011 relative à la réglementation sectorielle des chèques-repas (106181/CO/142.03), conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier et rendue obligatoire par arrêté royal du 13 mars 2013 (*Moniteur belge* du 10 octobre 2013).

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2016 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois, adressé par lettre recommandée à la poste au président de la Sous-commission pour la récupération du papier, prenant cours le premier jour du trimestre civil qui suit la dénonciation.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

## Bijlage

**Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier***Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2015*

Sectorale regeling van de maaltijdcheques  
(Overeenkomst geregistreerd op 29 maart 2016  
onder het nummer 132451/CO/142.03)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

**HOOFDSTUK II. — Algemene beschikking**

Art. 2. § 1. Vanaf 1 oktober 2009 worden overeenkomstig de bepalingen van artikel 19bis, § 2 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 februari 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 19 februari 1998), het koninklijk besluit van 18 januari 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 6 maart 2003), het koninklijk besluit van 13 februari 2009 (*Belgisch Staatsblad* van 12 maart 2009), het koninklijk besluit van 29 juni 2014 (*Belgisch Staatsblad* van 24 juli 2014) en het koninklijk besluit van 26 mei 2015 (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2015) maaltijdcheques toegekend.

§ 2. In de bedrijven waar reeds maaltijdcheques toegekend worden, zal op ondernemingsvlak een gelijkwaardig netto voordeel toegekend worden. Specifieke modaliteiten inzake toekenning van dit voordeel dienen afgesproken te worden op ondernemingsvlak.

**HOOFDSTUK III. — Toekenningmodaliteiten**

Art. 3. Vanaf 1 januari 2016 wordt aan de tewerkgestelde arbeid(st)ers per effectief gepresteerde dag een maaltijdcheque toegekend, met volgende nominale waarde : 4,15 EUR, met daarin een patonaal aandeel van 3,06 EUR en een persoonlijk aandeel van de werknemer van 1,09 EUR.

Art. 4. De maaltijdcheques worden op naam van de werknemer afgeleverd. Deze voorwaarde wordt geacht vervuld te zijn als de toekenning ervan en de daarop betrekking hebbende gegevens (het aantal maaltijdcheques, bruto bedrag van de maaltijdcheques verminderd met het persoonlijk aandeel van de werknemer) vermeld worden op de individuele rekening.

Art. 5. De maaltijdcheque vermeldt duidelijk dat zijn geldigheidsduur beperkt is tot drie maanden en dat hij slechts mag worden gebruikt om een eetmaal te betalen of voor de aankoop van verbruiks-klare voeding.

Art. 6. De maaltijdcheques worden iedere maand, in één of meer keren, door de werkgever aan de werknemer overhandigd in functie van het aantal dagen van die maand waarop de werknemer vermoedelijk prestaties van normale werkelijke arbeid zal verrichten. Uiterlijk de laatste dag van de eerste maand die volgt op het kwartaal wordt het aantal cheques in overeenstemming gebracht met het aantal dagen waarop de werknemer tijdens het kwartaal prestaties heeft verricht.

**HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen**

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst inzake de sectorale regeling van maaltijdcheques van 31 augustus 2011 (106181/CO/142.03), gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 13 maart 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 10 oktober 2013).

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2016 en wordt gesloten voor een onbepaalde tijd. Zij kan worden opgezegd mits een opzegging van zes maand, bij een ter post aangekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, ingaande op de eerste dag van het burgerlijk kwartaal dat volgt op de opzegging.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/206047]

22 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, modifiant la convention collective de travail du 22 avril 1998 relative aux mesures en faveur de l'emploi et de la formation des groupes à risque (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 3 décembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, modifiant la convention collective de travail du 22 avril 1998 relative aux mesures en faveur de l'emploi et de la formation des groupes à risque.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Commission paritaire pour les institutions subsidiées  
de l'enseignement libre**

*Convention collective de travail du 3 décembre 2015*

Modification de la convention collective de travail du 22 avril 1998 relative aux mesures en faveur de l'emploi et de la formation des groupes à risque (Convention enregistrée le 25 mars 2016 sous le numéro 132356/CO/152)

Article 1<sup>er</sup>. L'article 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail du 22 avril 1998 est remplacé par l'article suivant :

"La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et travailleurs des institutions de l'enseignement libre dont le siège social est établi en Région flamande, et aux institutions subsidiées par la Communauté flamande dont le siège social est établi en Région de Bruxelles-Capitale et qui sont inscrites auprès de l'Office national de sécurité sociale sur le rôle linguistique néerlandais ainsi qu'aux ouvriers et ouvrières, nommés ci-après travailleurs, des institutions susmentionnées."

Art. 2. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2016 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties signataires peut la dénoncer à condition qu'un délai de 3 mois soit respecté.

Cette dénonciation est notifiée par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre et à chacune des parties signataires.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/206047]

22 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 april 1998 betreffende de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling en de opleiding van de risicogroepen (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 3 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 april 1998 betreffende de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling en de opleiding van de risicogroepen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen  
van het vrij onderwijs**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 december 2015*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 april 1998 betreffende de maatregelen ten gunste van de tewerkstelling en de opleiding van de risicogroepen (Overeenkomst geregistreerd op 25 maart 2016 onder het nummer 132356/CO/152)

Artikel 1. Artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 april 1998 wordt vervangen door het volgende artikel :

"Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de inrichtingen van het vrij onderwijs waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in het Vlaams Gewest, en op de inrichtingen die gesubsidieerd worden door de Vlaamse Gemeenschap waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en die bij de Rijksdienst voor Sociale zekerheid ingeschreven zijn op de Nederlandse taalrol, alsook op de werklieden en werksters, hierna werknemers genoemd, van de bovenvermelde inrichtingen."

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Elk ondertekenende partij kan deze opzeggen op voorwaarde dat een termijn van 3 maanden wordt in acht genomen.

Deze opzegging wordt betekend per ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs en aan alle ondertekenende partij.

Le délai de 3 mois prend cours à partir du premier jour du mois suivant la date à laquelle la lettre recommandée a été envoyée au président.

Vu pour être annexé à l’arrêté royal du 22 décembre 2016.

Le Ministre de l’Emploi,  
K. PEETERS

De termijn van 3 maanden begint te lopen vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de datum waarop het aangetekend schrijven werd verzonden naar de voorzitter.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2016/12249]

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l’industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les entreprises de torréfaction de chicorée (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l’article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l’industrie alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l’Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 décembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l’industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les entreprises de torréfaction de chicorée.

**Art. 2.** Le ministre qui a l’Emploi dans ses attributions est chargé de l’exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l’Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

Commission paritaire de l’industrie alimentaire

*Convention collective de travail du 8 décembre 2015*

Conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les entreprises de torréfaction de chicorée (Convention enregistrée le 22 février 2016 sous le numéro 131570/CO/118)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d’application*

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s’applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de torréfaction de chicorée.

§ 2. Par “ouvriers” sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

CHAPITRE II. — *Salaires horaires*

Art. 2. Le 1<sup>er</sup> janvier 2016, les salaires horaires minima suivants sont d’application pour les ouvriers qui n’ont pas six mois d’ancienneté dans l’entreprise, quel que soit leur âge :

	38 uren/week	37 uren/week		38 heures/semaine	37 heures/semaine
Categorie I	12,64 EUR	12,93 EUR	Catégorie I	12,64 EUR	12,93 EUR

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2016/12249]

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de cichoreibranderijen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de cichoreibranderijen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2015*

Loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de cichoreibranderijen (Overeenkomst geregistreerd op 22 februari 2016 onder het nummer 131570/CO/118)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de cichoreibranderijen.

§ 2. Met “arbeiders” worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

HOOFDSTUK II. — *Uurlonen*

Art. 2. Op 1 januari 2016 gelden volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die geen zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, ongeacht hun leeftijd :

	38 uren/week	37 uren/week		38 heures/semaine	37 heures/semaine
Categorie II	12,92 EUR	13,20 EUR	Catégorie II	12,92 EUR	13,20 EUR
Categorie III	13,24 EUR	13,56 EUR	Catégorie III	13,24 EUR	13,56 EUR
Categorie IV	13,33 EUR	13,62 EUR	Catégorie IV	13,33 EUR	13,62 EUR
Categorie V	13,54 EUR	13,83 EUR	Catégorie V	13,54 EUR	13,83 EUR
Categorie VI	13,66 EUR	13,99 EUR	Catégorie VI	13,66 EUR	13,99 EUR
Categorie VII	13,79 EUR	14,15 EUR	Catégorie VII	13,79 EUR	14,15 EUR

Art. 3. Le 1<sup>er</sup> janvier 2016, les salaires horaires minima suivants sont d'application pour les ouvriers qui ont six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

Art. 3. Op 1 januari 2016 gelden volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, ongeacht hun leeftijd :

	38 uren/week	37 uren/week		38 heures/semaine	37 heures/semaine
Categorie I	13,06 EUR	13,36 EUR	Catégorie I	13,06 EUR	13,36 EUR
Categorie II	13,35 EUR	13,66 EUR	Catégorie II	13,35 EUR	13,66 EUR
Categorie III	13,70 EUR	13,99 EUR	Catégorie III	13,70 EUR	13,99 EUR
Categorie IV	13,77 EUR	14,07 EUR	Catégorie IV	13,77 EUR	14,07 EUR
Categorie V	13,95 EUR	14,32 EUR	Catégorie V	13,95 EUR	14,32 EUR
Categorie VI	14,15 EUR	14,46 EUR	Catégorie VI	14,15 EUR	14,46 EUR
Categorie VII	14,30 EUR	14,63 EUR	Catégorie VII	14,30 EUR	14,63 EUR

Art. 4. La condition de six mois de service est remplie le jour où l'addition de toutes les périodes d'occupation, interrompues ou non, auprès d'un même employeur au cours des deux dernières années s'élève au moins à six mois.

On entend par "périodes d'occupation" les périodes couvertes par :

- tous les contrats de travail, de quelque nature que ce soit, même si son exécution est suspendue; et/ou
- les contrats d'intérim.

Commentaire sur l'article 4 :

Les parties conviennent que cette période de six mois pourra être additionnée par des périodes d'occupation interrompues ou non auprès du même employeur endéans une période de référence de deux ans. Dès que cette condition de six mois est réalisée, elle reste acquise pour toutes les périodes d'occupation ultérieures auprès de cet employeur.

Art. 5. En dérogation à l'article 2 de la présente convention collective de travail, les salaires minima suivants sont d'application aux ouvriers liés par un contrat d'étudiant, comme prévu sous le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, exprimés en pourcentage des salaires minima mentionnés à l'article 2 :

Leeftijd	Percentage	Age	Pourcentage
18 jaar en ouder	90	18 ans et plus	90
17 jaar	80	17 ans	80
16 jaar	70	16 ans	70
15 jaar	60	15 ans	60

Commentaire sur l'article 5 :

Les salaires horaires minima des jeunes travailleurs mis au travail avec un contrat de travail pour étudiants, comme stipulé dans le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ont été fixés en tenant compte de la période de formation d'application aux jeunes ouvriers et pour faciliter l'intégration des jeunes sur le marché de l'emploi.

### CHAPITRE III. — Rattachement des salaires horaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 6. Les salaires horaires minima visés dans la présente convention collective de travail sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 20 juillet 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, rattachant les salaires à l'indice des prix à la consommation.

Art. 4. De voorwaarde van zes maanden anciënniteit is ingevuld op de dag dat de som van alle tewerkstellingsperiodes, al dan niet onderbroken, bij eenzelfde werkgever in de loop van de laatste twee jaar minstens zes maanden bedraagt.

Onder "tewerkstellingsperiodes" dient men te verstaan de periodes gedekt door :

- alle arbeidsovereenkomsten, van welke aard ook, zelfs al wordt de uitvoering ervan geschorst; en/of
- een interimovereenkomst.

Commentaar bij artikel 4 :

De partijen komen overeen dat deze periode van zes maanden opgebouwd kan worden door al dan niet onderbroken tewerkstellingsperiodes bij dezelfde werkgever in een referentieperiode van twee jaar. Eens deze voorwaarde van zes maanden is gerealiseerd, is die verworven voor alle latere periodes van tewerkstelling bij deze werkgever.

Art. 5. In afwijking op artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst gelden voor arbeiders tewerkgesteld met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten, zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, volgende minimumlonen, uitgedrukt als een percentage van de in artikel 2 vermelde minimumlonen :

Commentaar bij artikel 5 :

Deze minimumuurlonen van de jongere werkliden, tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst voor studenten zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, werden vastgelegd rekening houdend met de opleidingsperiode van toepassing op jonge arbeiders en het vergemakkelijken van de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt.

### HOOFDSTUK III. — Koppeling van de uurlonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

Art. 6. De bij deze collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juli 2011 tot koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijzen, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.



CHAPITRE IV. — *Prime de travail de nuit*

Art. 7. Sans préjudice des dispositions de la loi sur le travail du 16 mars 1971, le travail presté entre vingt-deux heures et six heures est considéré comme travail de nuit.

Art. 8. Le travail de nuit donne droit à un supplément de salaire de 10 p.c., avec un minimum de 1,88 EUR par heure.

CHAPITRE V. — *Prime de travail en équipes*

Art. 9. Un supplément horaire minimum de :

- 0,48 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe du matin;

- 0,54 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Sauf stipulation contraire du règlement de travail, les heures de travail des équipes sont déterminées comme suit :

- pour l'équipe du matin : de 6 à 14 heures;

- pour l'équipe de l'après-midi : de 14 à 22 heures.

CHAPITRE VI. — *Validité*

Art. 10. La présente convention collective de travail remplace celle du 18 décembre 2013, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les entreprises de torréfaction de chicorée, rendue obligatoire par arrêté royal du 13 juillet 2014 (*Moniteur belge* du 28 novembre 2014) et enregistrée sous le numéro 119863/CO/118.

Elle produit ses effets au 1<sup>er</sup> janvier 2016 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016. Subséquemment elle est prorogée par tacite reconduction pour des périodes consécutives d'un an, sauf dénonciation par une des parties signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations qui y sont représentées.

Les régimes plus avantageux qui existaient avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, sont maintenus.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

HOOFDSTUK IV. — *Premie voor nachtarbeid*

Art. 7. Onverminderd de bepalingen van de arbeidswet van 16 maart 1971 wordt het werk verricht tussen tweeëntwintig en zes uur als nachtarbeid beschouwd.

Art. 8. De nachtarbeid geeft recht op een uurtoeslag van 10 pct. met een minimum van 1,88 EUR per uur.

HOOFDSTUK V. — *Premie voor ploegenarbeid*

Art. 9. Een minimumuurtoeslag van :

- 0,48 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;

- 0,54 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, zijn de arbeidsuren van de ploegen als volgt vastgesteld :

- voor de morgenploeg : van 6 tot 14 uur;

- voor de namiddagploeg : van 14 tot 22 uur.

HOOFDSTUK VI. — *Geldigheid*

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 18 december 2013, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de cichoreibranderijen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 13 juli 2014 (*Belgisch Staatsblad* van 28 november 2014) en geregistreerd onder nummer 119863/CO/118.

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016. Nadien wordt zij stilzwijgend verlengd voor opeenvolgende periodes van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen uiterlijk drie maanden vóór het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gunstigere regelingen die vóór de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst bestonden, blijven behouden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2016/12246]

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les biscuiteries et entreprises de spéculoos, pain azyne et pain d'épice (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 décembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les biscuiteries et entreprises de spéculoos, pain azyne et pain d'épice.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2016/12246]

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de koekjesfabrieken en de ondernemingen van speculaas, jodenpaasbrood en peperkoek (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de koekjesfabrieken en de ondernemingen van speculaas, jodenpaasbrood en peperkoek.



**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

**PHILIPPE**

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
Kris PEETERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Commission paritaire de l'industrie alimentaire**

*Convention collective de travail du 8 décembre 2015*

Conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les biscuiteries et entreprises de spéculoos, pain azyne et pain d'épice (Convention enregistrée le 22 février 2016 sous le numéro 131563/CO/118)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers occupés dans les biscuiteries et entreprises de spéculoos, pain azyne et pain d'épice.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

**CHAPITRE II. — Salaires horaires**

Art. 2. Le 1<sup>er</sup> janvier 2016, les salaires horaires minima suivants sont d'application pour les ouvriers qui n'ont pas six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

	38 uren/week/ 38 heures/semaine (EUR)	37 uren/week/ 37 heures/semaine (EUR)
Categorie I/Catégorie I	12,49	12,74
Categorie II/Catégorie II	12,87	13,16
Categorie III/Catégorie III	13,27	13,56
Categorie IV/Catégorie IV	13,65	13,98

Art. 3. Le 1<sup>er</sup> janvier 2016, les salaires horaires minima suivants sont d'application pour les ouvriers qui ont six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

	38 uren/week/ 38 heures/semaine (EUR)	37 uren/week/ 37 heures/semaine (EUR)
Categorie I/Catégorie I	12,89	13,17
Categorie II/Catégorie II	13,28	13,61
Categorie III/Catégorie III	13,71	13,99
Categorie IV/Catégorie IV	14,10	14,45

Art. 4. La condition de six mois de service est remplie le jour où l'addition de toutes les périodes d'occupation, interrompues ou non, auprès d'un même employeur au cours des deux dernières années s'élève au moins à six mois.

On entend par "périodes d'occupation" : les périodes couvertes par :

- tous les contrats de travail, de quelque nature que ce soit, même si son exécution est suspendue; et/ou
- les contrats d'intérim.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

**FILIP**

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Comité voor de voedingsnijverheid**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2015*

Loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de koekjesfabrieken en de ondernemingen van speculaas, jodenpaasbrood en peperkoek (Overeenkomst geregistreerd op 22 februari 2016 onder het nummer 131563/CO/118)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders tewerkgesteld in de koekjesfabrieken en de ondernemingen van speculaas, jodenpaasbrood en peperkoek.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

**HOOFDSTUK II. — Uurlonen**

Art. 2. Op 1 januari 2016 gelden de volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die geen zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, en dit ongeacht hun leeftijd :

Art. 3. Op 1 januari 2016 gelden de volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, en dit ongeacht hun leeftijd :

Art. 4. De voorwaarde van zes maanden anciënniteit is ingevuld op de dag dat de som van alle tewerkstellingsperiodes, al dan niet onderbroken, bij eenzelfde werkgever in de loop van de laatste twee jaar minstens zes maanden bedraagt.

Onder "tewerkstellingsperiodes" dient men te verstaan de periodes gedekt door :

- alle arbeidsovereenkomsten, van welke aard ook, zelfs al wordt de uitvoering ervan geschorst; en/of
- door een interimovereenkomst.

## Commentaire sur l'article 4 :

Les parties conviennent que cette période de six mois pourra être additionnée par des périodes d'occupation interrompues ou non auprès du même employeur endéans une période de référence de deux ans. Dès que cette condition de six mois est réalisée, elle reste acquise pour toutes les périodes d'occupation ultérieures auprès de cet employeur.

Art. 5. En dérogation à l'article 2 de la présente convention collective de travail, les salaires minima suivants sont d'application aux ouvriers liés par un contrat d'étudiant, comme prévu sous le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, exprimés en pourcentage des salaires minima mentionnés à l'article 2 :

Leeftijd / Age	Percentage / Pourcentage
18 jaar en ouder / ans et plus	90
17 jaar / ans	80
16 jaar / ans	70
15 jaar / ans	60

## Commentaire sur l'article 5 :

Les salaires horaires minima des jeunes travailleurs mis au travail avec un contrat de travail pour étudiants, comme stipulé dans le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ont été fixés en tenant compte de la période de formation d'application aux jeunes ouvriers et pour faciliter l'intégration des jeunes sur le marché de l'emploi.

CHAPITRE III. — *Rattachement des salaires à l'indice des prix à la consommation*

Art. 6. Les salaires horaires minima visés dans la présente convention collective de travail sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 20 juillet 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, rattachant les salaires à l'indice des prix à la consommation.

CHAPITRE IV. — *Prime de travail de nuit*

Art. 7. Une prime égale à un supplément horaire de 10 p.c. avec un minimum de 1,88 EUR de l'heure est allouée pour le travail de nuit.

Art. 8. La nuit comprend une période de 8 heures qui, sauf stipulation contraire du règlement de travail, est considérée comme étant fixée de 22 à 6 heures.

CHAPITRE V. — *Prime de travail en équipes*

Art. 9. Un supplément horaire minimum de :

- 0,48 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe du matin;

- 0,54 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Sauf stipulation contraire du règlement de travail, les heures de travail des équipes sont déterminées comme suit :

- pour l'équipe du matin : de 6 à 14 heures;

- pour l'équipe de l'après-midi : de 14 à 22 heures.

CHAPITRE VI. — *Dispositions communes pour les primes d'équipes et de nuit*

Art. 10. Les primes prévues aux articles 7 et 9 ne sont toutefois pas d'application dans les entreprises appliquant des primes équivalentes, basées sur des critères analogues.

CHAPITRE VII. — *Validité*

Art. 11. La présente convention collective de travail remplace celle du 18 décembre 2013, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les biscuiteries et les entreprises de spéculoos, pain azyme et pain d'épice, enregistrée sous le numéro 119839/CO/118.

Elle produit ses effets au 1<sup>er</sup> janvier 2016 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016. Subséquemment elle est prorogée par tacite reconduction pour des périodes consécutives d'un an, sauf dénonciation par une des parties signifiée au plus tard trois mois avant

## Commentaar bij artikel 4 :

De partijen komen overeen dat deze periode van zes maanden opgebouwd kan worden door al dan niet onderbroken tewerkstellingsperiodes bij dezelfde werkgever in een referentieperiode van twee jaar. Eens deze voorwaarde van zes maanden is gerealiseerd, is die verworven voor alle latere periodes van tewerkstelling bij deze werkgever.

Art. 5. In afwijking op artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst gelden voor arbeiders tewerkgesteld met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten, zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, volgende minimumlonen, uitgedrukt als een percentage van de in artikel 2 vermelde minimumlonen :

## Commentaar bij artikel 5 :

Deze minimumuurlonen van de jongere werkliden, tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst voor studenten zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, werden vastgelegd rekening houdend met de opleidingsperiode van toepassing op jonge arbeiders en het vergemakkelijken van de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt.

HOOFDSTUK III. — *Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 6. De bij deze collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juli 2011 tot koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijzen, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

HOOFDSTUK IV. — *Premie voor nachtarbeid*

Art. 7. Een premie gelijk aan een uurtoeslag van 10 pct. met een minimum van 1,88 EUR per uur wordt toegekend voor nachtarbeid.

Art. 8. De nacht omvat een periode van 8 uren die, behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, loopt van 22 tot 6 uur.

HOOFDSTUK V. — *Premie voor ploegenarbeid*

Art. 9. Een premie gelijk aan een minimumuurtoeslag van :

- 0,48 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;

- 0,54 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Behalve wanneer het anders wordt voorzien in het arbeidsreglement, zijn de arbeidsuren van de ploegen als volgt vastgesteld :

- voor de morgenploeg : van 6 tot 14 uur;

- voor de namiddagploeg : van 14 tot 22 uur.

HOOFDSTUK VI. — *Gemeenschappelijke bepalingen voor de nacht- en ploegenarbeid*

Art. 10. De premie voorzien in de artikelen 7 en 9 is echter niet van toepassing in de ondernemingen die gelijkwaardige premies toepassen gebaseerd op gelijkaardige criteria.

HOOFDSTUK VII. — *Geldigheid*

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 18 december 2013, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de koekjesfabrieken en de ondernemingen van speculaas, jodenpaasbrood en peperkoek, geregistreerd onder nummer 119839/CO/118.

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016. Nadien wordt zij stilzwijgend verlengd voor opeenvolgende periodes van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen uiterlijk drie maanden vóór het

l'échéance de la convention collective de travail par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations qui y sont représentées.

Les régimes plus avantageux qui existaient avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, sont maintenus.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gunstiger regelingen die vóór de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst bestonden, blijven behouden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/205821]

**25 DECEMBRE 2016.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, modifiant la convention collective de travail du 7 janvier 2003 concernant la classification des fonctions dans les entreprises qui fournissent à l'industrie automobile (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 décembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, modifiant la convention collective de travail du 7 janvier 2003 concernant la classification des fonctions dans les entreprises qui fournissent à l'industrie automobile.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'industrie de l'habillement  
et de la confection**

*Convention collective de travail du 15 décembre 2015*

Modification de la convention collective de travail du 7 janvier 2003 concernant la classification des fonctions dans les entreprises qui fournissent à l'industrie automobile (Convention enregistrée le 25 mars 2016 sous le numéro 132316/CO/109)

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection et aux ouvriers et ouvrières qu'ils occupent, exclusivement aux entreprises qui fournissent à l'industrie automobile.

**Art. 2.** La présente convention collective de travail entre en vigueur le 15 décembre 2015 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/205821]

**25 DECEMBER 2016.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 januari 2003 betreffende de functieclassificatie in de ondernemingen die toeleveren aan de automobielenijverheid (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 januari 2003 betreffende de functieclassificatie in de ondernemingen die toeleveren aan de automobielenijverheid.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het kleding- en  
confectiebedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2015*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 januari 2003 betreffende de functieclassificatie in de ondernemingen die toeleveren aan de automobielenijverheid (Overeenkomst geregistreerd op 25 maart 2016 onder het nummer 132316/CO/109)

**Artikel 1.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf en op de arbeid(st)ers die zij tewerkstellen, exclusief op de ondernemingen die toeleveren aan de automobielenijverheid.

**Art. 2.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 15 december 2015 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf.

Art. 3. A l'article 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail du 7 janvier 2003 concernant la classification des fonctions dans les entreprises qui fournissent à l'industrie automobile (numéro d'enregistrement 65467/CO/109), modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail du 28 février 2008 (numéro d'enregistrement 87523/CO/109), le troisième paragraphe est remplacé comme suit :

"La présente convention collective de travail s'applique aux entreprises suivantes : Autoneum Belgium à Genk, ECA à Assenede, IAC Group Belgium à Grobbendonk, Johnson Controls Automotive à Assenede et Transcal Europe à Sint-Niklaas."

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2016/12238]

**25 DECEMBRE 2016.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, relative à l'assouplissement de la durée du travail (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, relative à l'assouplissement de la durée du travail.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

#### Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois

*Convention collective de travail du 6 juillet 2015*

Assouplissement de la durée du travail (Convention enregistrée le 9 septembre 2015 sous le numéro 128970/CO/126)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. Cette convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers/ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois.

Art. 3. In artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 januari 2003 betreffende de functieclassificatie in de ondernemingen die toeleveren aan de automobielenijverheid (registratienummer 65467/CO/109), laatst gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 februari 2008 (registratienummer 87523/CO/109), wordt de derde paragraaf vervangen als volgt :

"Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de volgende ondernemingen : Autoneum Belgium te Genk, ECA te Assenede, IAC Group Belgium te Grobbendonk, Johnson Controls Automotive te Assenede en Transcal Europe te Sint-Niklaas."

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2016/12238]

**25 DECEMBER 2016.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking, betreffende de versoepeling van de arbeidsduur (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking, betreffende de versoepeling van de arbeidsduur.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

#### Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2015*

Versoepeling van de arbeidsduur (Overeenkomst geregistreerd op 9 september 2015 onder het nummer 128970/CO/126)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking.



Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue en exécution de la loi du 16 mars 1971 (loi sur le travail), modifiée par la loi du 3 juillet 2005 portant des dispositions diverses relative à la concertation sociale et ses arrêtés d'exécution (*Moniteur belge* du 19 juillet 2005), dans le cadre de la loi du 17 mars 1987 concernant l'instauration de nouveaux régimes de travail dans les entreprises (*Moniteur belge* du 12 juin 1987), de la convention collective de travail n° 42 du 2 juin 1987, conclue au sein du Conseil national du travail, relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises, rendue obligatoire par arrêté royal du 18 juin 1987 (*Moniteur belge* du 26 juin 1987).

En outre, elle est conclue en application de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> août 1996) et de l'arrêté royal du 24 février 1997 (*Moniteur belge* du 11 mars 1997).

## CHAPITRE II. — Dispositions générales

Les dispositions suivantes s'appliquent aux chapitres III et IV de la présente convention.

### Art. 3. La durée de travail moyenne

§ 1<sup>er</sup>. La durée de travail conventionnelle effective est fixée à 37 heures 20 par semaine en moyenne.

§ 2. En exécution de la convention collective de travail du 15 juin 2011 concernant la durée du travail (numéro d'enregistrement 104748), rendue obligatoire par arrêté royal du 20 décembre 2012 (*Moniteur belge* du 18 janvier 2013), la durée du travail doit être appliquée dans l'entreprise d'une des façons suivantes :

- semaine de 40 heures et 16 jours de compensation;
- semaine de 39 heures et 10 jours de compensation;
- semaine de 38 heures et 4 jours de compensation;
- semaine de 37 heures 20 sans jours de compensation.

§ 3. La durée de travail hebdomadaire d'application dans l'entreprise doit être respectée en moyenne sur une année. Cette période de référence prend cours le 1<sup>er</sup> juillet d'une année pour se terminer le 30 juin de l'année suivante. Lorsque l'entreprise déroge à cette période de référence, le règlement de travail doit mentionner le début et la fin de la période de 12 mois pendant laquelle la durée de travail hebdomadaire moyenne doit être réalisée.

### § 4. Heures supplémentaires

Lorsque des heures supplémentaires sont prestées en application de la loi, indépendamment du fait qu'elles soient prestées dans un horaire alternatif ou non, l'ouvrier a le droit de ne pas récupérer ces heures et cela, pour un maximum de 143 heures supplémentaires par an.

Quel que soit le choix de l'ouvrier, ces heures seront payées conformément à l'article 29 de la loi du 16 mars 1971.

### § 5. Transport de marchandises : personnel roulant

Au personnel roulant, occupé au transport de marchandises, l'arrêté royal du 10 août 2005 (*Moniteur belge* du 5 septembre 2005) ainsi que la convention collective de travail sectorielle "activités de transport" du 6 novembre 2013 remplaçant la convention collective de travail du 15 juin 2011, arrêté royal du 5 décembre 2012, *Moniteur belge* du 28 février 2013 (n° d'enregistrement 104750), sont intégralement d'application.

### Art. 4. Crédit d'heures de 91 heures

Au cours de la période de référence telle que définie à l'article 3, § 3, la durée totale des prestations effectuées ne peut à aucun moment, sauf dans les cas prévus à l'article 7, excéder de plus de 91 heures la durée moyenne des prestations effectuées au cours de cette même période de référence, multipliée par le nombre de semaines ou parties de semaines déjà écoulées au cours de cette période de référence.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de wet van 16 maart 1971 (arbeidswet), gewijzigd door de wet van 3 juli 2005 houdende diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg (*Belgisch Staatsblad* van 19 juli 2005), en haar uitvoeringsbesluiten; in het raam van de wet van 17 maart 1987 betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen (*Belgisch Staatsblad* van 12 juni 1987), de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 van 2 juni 1987, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 18 juni 1987 (*Belgisch Staatsblad* van 26 juni 1987), betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen.

Zij wordt bovendien gesloten in uitvoering van de wet van 26 juli 1996 met betrekking tot de bevordering van de tewerkstelling en de preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen (*Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1996) en het koninklijk besluit van 24 februari 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 11 maart 1997).

## HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

De bepalingen van dit hoofdstuk zijn van toepassing op de hoofdstukken III en IV van deze overeenkomst.

### Art. 3. De gemiddelde arbeidsduur

§ 1. De effectieve conventionele arbeidsduur is vastgesteld op gemiddeld 37 uur 20 per week.

§ 2. In uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2011 betreffende de arbeidsduur (registratienummer 104748), algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 20 december 2012 (*Belgisch Staatsblad* van 18 januari 2013), moet de arbeidsduur in de onderneming op één van de volgende wijzen worden toegepast :

- 40 uren/week en 16 compensatiedagen;
- 39 uren/week en 10 compensatiedagen;
- 38 uren/week en 4 compensatiedagen;
- 37 uur 20/week en geen compensatiedagen.

§ 3. De wekelijkse arbeidsduur van toepassing in de onderneming dient gemiddeld over het kalenderjaar te worden gerespecteerd. Deze referteperiode loopt vanaf 1 juli van het ene kalenderjaar tot en met 30 juni van het volgende kalenderjaar. Indien van deze regeling in de onderneming wordt afgeweken, dient het arbeidsreglement het begin en het einde van de periode van 12 maanden te vermelden, binnen dewelke de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur dient te worden gerealiseerd.

### § 4. Overurenregeling

Wanneer overuren worden gepresteerd op basis van de wettelijke regeling, al dan niet in een alternatief uurrooster, dan heeft de arbeider de keuze deze overuren al dan niet in te halen en dit ten belope van een maximum van 143 uur per jaar.

Welke ook de keuze van de arbeider is, worden deze uren betaald overeenkomstig artikel 29 van de wet van 16 maart 1971.

### § 5. Vervoer van goederen : rijdend personeel

Voor het rijdend personeel, tewerkgesteld aan het transport van goederen, zijn het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 (*Belgisch Staatsblad* van 5 september 2005) en de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst "vervoersactiviteiten" van 6 november 2013 tot vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2011, koninklijk besluit van 5 december 2012, *Belgisch Staatsblad* van 28 februari 2013 (registratienr. 104750) integraal van toepassing.

### Art. 4. Meerurenkrediet : 91 uur

In de loop van de in artikel 3, § 3 vermelde referteperiode, mag behoudens in de gevallen bepaald in artikel 7 op geen enkel ogenblik de totale duur van de verrichte arbeid de toegelaten gemiddelde arbeidsduur over dezelfde referteperiode, vermenigvuldigd met het aantal weken of delen van een week die reeds in deze referteperiode verlopen zijn, overschreden worden met meer dan 91 uren.

CHAPITRE III. — *Horaires en application de l'article 20bis de la loi sur le travail (loi du 16 mars 1971)*

Art. 5. Limite journalière et hebdomadaire

Le dépassement des horaires normaux de l'entreprise est possible dans les limites suivantes.

§ 1<sup>er</sup>. Limite journalière

Le nombre d'heures qui peut être presté en deçà ou au-delà de la limite journalière de travail, telle que fixée dans l'horaire normal, ne peut excéder deux heures par jour.

En tout cas, la durée de travail journalière ne peut excéder 9 heures.

§ 2. Limite hebdomadaire

Le nombre d'heures qui peut être presté en deçà ou au-delà de la limite hebdomadaire de travail, telle que fixée dans l'horaire normal, ne peut excéder cinq heures par semaine.

En tout cas, la durée de travail hebdomadaire ne peut jamais excéder 45 heures.

§ 3. Travail du samedi (production)

Le travail de production du samedi est limité à un maximum de 12 samedis, à raison de 5 heures par samedi.

Art. 6. Procédure

§ 1<sup>er</sup>. L'instauration de ces horaires s'effectue conformément à la procédure de modification du règlement de travail (articles 11 et 12 de la loi sur le travail du 16 mars 1971).

§ 2. Si, suite à la procédure légale de modification du règlement de travail, l'employeur et les travailleurs ne parviennent pas à un accord, l'employeur peut saisir la commission paritaire restreinte en vue de concilier les points de vue.

La commission paritaire restreinte se prononce dans les 3 jours ouvrables.

§ 3. Dans les entreprises sans organes de concertation, l'employeur peut adhérer à un modèle d'horaire sectoriel et envoi à cet effet au président de la commission paritaire un acte d'adhésion au moment où il entame la procédure de modification du règlement de travail.

Art. 7. Crédit d'heures 143 heures

Le crédit temps tel que prévu à l'article 4 peut être porté à 143 heures, uniquement dans les cas visés aux articles 25 et 26, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> de la loi sur le travail du 16 mars 1971, modifiée par la loi du 3 juillet 2005.

Art. 8. Repos compensatoire

§ 1<sup>er</sup>. Toutes les heures prestées en dépassement de l'horaire journalier normal ou de l'horaire hebdomadaire normal, tant dans un régime de travail à temps plein qu'à temps partiel, donnent droit à un repos compensatoire pendant la même période de 12 mois fixée dans le règlement de travail.

Le repos compensatoire doit de toute façon être accordé dès que la limite, définie à l'article 4 ou à l'article 7 est dépassée et avant que l'ouvrier ne puisse à nouveau prester des heures de dépassement.

§ 2. De plus, le repos compensatoire sera certainement accordé avant que l'ouvrier/ouvrière ne soit mis(e) au chômage temporaire pour raisons économiques. Il ne peut être dérogé à cette règle que lorsqu'une période pendant laquelle les ouvriers/ouvrières prendront collectivement le repos compensatoire est convenue dans la convention d'entreprise.

Art. 9. Paiement des heures de dépassement

Le paiement des heures de travail prestées en dépassement de l'horaire normal s'effectue au moment où elles sont récupérées.

HOOFDSTUK III. — *Uurroosters in toepassing van artikel 20bis van de arbeidswet (wet van 16 maart 1971)*

Art. 5. Dag- en weekgrens

De overschrijding van de normale uurroosters van de onderneming is mogelijk binnen de hierna genoemde begrenzing.

§ 1. De daggrens

Het aantal uren dat beneden of boven de dagelijkse grens van de arbeid, zoals deze is vastgesteld in het normale uurrooster, mag worden gepresteerd, mag per dag niet meer dan twee uren bedragen.

In ieder geval mag de dagelijkse arbeidsduur de 9 uren niet overschrijden.

§ 2. De weekgrens

Het aantal uren dat beneden of boven de wekelijkse grens van de arbeid, zoals deze is vastgesteld in het normale uurrooster, mag worden gepresteerd, mag per week niet meer dan vijf uren bedragen.

In ieder geval mag de wekelijkse arbeidsduur de 45 uren nooit overschrijden.

§ 3. Tewerkstelling op zaterdag (productie)

De tewerkstelling op zaterdag wordt voor productie beperkt tot maximum 12 zaterdagen, a rato van 5 uur per zaterdag.

Art. 6. Procedure

§ 1. De invoering van deze uurroosters geschiedt overeenkomstig de procedure tot wijziging van het arbeidsreglement (artikelen 11 en 12 van de arbeidswet van 16 maart 1971).

§ 2. Wanneer ingevolge de wettelijke procedure tot wijziging van het arbeidsreglement, werkgever en werknemers er niet in slagen tot een regeling te komen, kan de werkgever het beperkt paritair comité vatten ter verzoening.

Het beperkt paritair comité doet uitspraak binnen 3 werkdagen.

§ 3. Voor de ondernemingen zonder overlegorgaan, kan de werkgever toetreden tot een sectoraal modeluurrooster en stuurt hiervoor een toetredingsakte naar de voorzitter van het paritair comité op het ogenblik waarop hij de procedure tot wijziging van het arbeidsreglement inzet.

Art. 7. Meerurenkrediet : 143 uren

Uitsluitend in de gevallen zoals geviséerd in artikelen 25 en 26, § 1, 3<sup>o</sup> van de arbeidswet van 16 maart 1971, gewijzigd bij de wet van 3 juli 2005, kan het meerurenkrediet zoals bepaald in artikel 4 worden opgetrokken tot 143 uren.

Art. 8. Inhaalrust

§ 1. Alle uren die boven het normale dag- of weekuurrooster, zowel in een voltijdse als in een deeltijdse arbeidsregeling, worden gepresteerd, geven recht op inhaalrust in dezelfde periode van 12 maanden vastgelegd in het arbeidsreglement.

De inhaalrust moet in ieder geval worden toegekend zodra in de artikel 4 of artikel 7 bedoelde grens wordt overschreden en vooraleer de werknemer opnieuw meeruren kan presteren.

§ 2. Bovendien zal de inhaalrust zeker worden toegekend vooraleer de arbeider/ster tijdelijk werkloos wordt gesteld om economische redenen. Van deze regel kan alleen worden afgeweken wanneer in de ondernemingsovereenkomst een periode wordt vastgelegd gedurende dewelke de arbeiders/sters collectief de verkregen inhaalrust zullen nemen.

Art. 9. Betaling van meeruren

De betaling van de arbeidsuren die boven het normale uurrooster worden gepresteerd, gebeurt op het ogenblik dat ze worden ingehaald.

Pour autant que ces heures se situent dans les limites définies à l'article 4, elles ne donnent pas droit au paiement d'un sursalaire.

CHAPITRE IV. — *Nouveaux régime de travail en application de la convention collective de travail n° 42 conclue au Conseil national du travail*

Art. 10. Limite journalière et hebdomadaire

Le dépassement des horaires normaux de l'entreprise est possible dans les limites doubles suivantes.

§ 1<sup>er</sup>. Limite journalière

Le nombre d'heures qui peut être presté en deçà ou au-delà de la limite journalière de travail, telle que fixée dans l'horaire normal, ne peut excéder deux heures par jour.

En tout cas, la durée de travail journalière ne peut excéder 10 heures.

§ 2. Limite hebdomadaire

Le nombre d'heures qui peut être presté en deçà ou au-delà de la limite hebdomadaire de travail, telle que fixée dans l'horaire normal, ne peut excéder huit heures par semaine.

En tout cas, la durée de travail hebdomadaire ne peut jamais excéder 47 heures.

Art. 11. Travail le samedi

§ 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 8 de la convention collective de travail du 26 mars 2003 concernant la durée du travail, le travail le samedi est possible.

§ 2. Les activités exercées le samedi doivent faire l'objet de la convention d'entreprise dont il est question à l'article 18.

§ 3. Dans l'entreprise qui souhaite intégrer le travail du samedi dans les conditions précitées au § 2, des conditions de rémunération similaires à celles prévues à l'article 13 de la convention collective de travail du 27 avril 2005 concernant les conditions de salaire et de travail seront fixées.

Art. 12. Le travail le samedi est également possible lorsque l'ensemble ou une partie des activités d'une entreprise est organisé dans le régime de quatre jours par semaine, conformément à la procédure prévue à l'article 18 et moyennant approbation par la commission paritaire.

Art. 13. Travail dominical

§ 1<sup>er</sup>. Constructeurs de stands

Les travailleurs chargés de la construction de stands pour des foires nationales ou internationales peuvent être occupés le dimanche, pour autant que les activités ressortissent à la compétence de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois.

§ 2. Transport

Les activités de transport dans le cadre du transport international peuvent s'effectuer dès le dimanche à 12 heures pour autant qu'il y ait un accord à ce sujet au niveau de l'entreprise.

§ 3. Dans l'entreprise qui souhaite intégrer le travail dominical tel que prévu aux §§ 1<sup>er</sup> et 2, des conditions de rémunération similaires à celles prévues à l'article 13 de la convention collective de travail du 27 avril 2005 concernant les conditions de salaire et de travail seront fixées.

Art. 14. Repos compensatoire

§ 1<sup>er</sup>. Toutes les heures prestées en dépassement de l'horaire journalier normal ou de l'horaire hebdomadaire normal, tant dans un régime de travail à temps plein qu'à temps partiel, donnent droit à un repos compensatoire pendant la même période de 12 mois définie par l'article 3, § 3.

Le repos compensatoire doit de toute façon être accordé dès que la limite, définie à l'article 4 est dépassée et avant que l'ouvrier ne puisse à nouveau prester des heures de dépassement.

Voor zover deze uren zich situeren binnen de onder artikel 4 vermelde grenzen geven zij geen recht op betaling van een overuren-toeslag.

HOOFDSTUK IV. — *Nieuwe arbeidsregelingen in toepassing van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 gesloten in de Nationale Arbeidsraad*

Art. 10. Dag- en weekgrens

De overschrijding van de normale uurroosters van de onderneming is mogelijk binnen de hierna genoemde dubbele begrenzing.

§ 1. De daggrens

Het aantal uren dat beneden of boven de dagelijkse grens van de arbeid, zoals deze is vastgesteld in het normale uurrooster, mag worden gepresteerd, mag per dag niet meer dan twee uren bedragen.

In ieder geval mag de dagelijkse arbeidsduur de 10 uren niet overschrijden.

§ 2. De weekgrens

Het aantal uren dat beneden of boven de wekelijkse grens van de arbeid zoals deze is vastgesteld in het normale uurrooster, mag worden gepresteerd, mag per week niet meer dan acht uren bedragen.

In ieder geval mag de wekelijkse arbeidsduur de 47 uren nooit overschrijden.

Art. 11. Tewerkstelling op zaterdag

§ 1. In afwijking van artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 maart 2003 betreffende de arbeidsduur is tewerkstelling op zaterdag mogelijk.

§ 2. Deze activiteiten die op zaterdag zullen worden uitgevoerd moeten worden omschreven in de ondernemingsovereenkomst waarvan sprake in artikel 18.

§ 3. Voor de onderneming die het zaterdagwerk in de § 2 vernoemde omstandigheden wenst in te schakelen, zullen soortgelijke beloningsvoorwaarden worden vastgesteld als voorzien in artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2005 tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden.

Art. 12. Tewerkstelling op zaterdag is eveneens mogelijk wanneer het geheel of een deel van de activiteiten van een onderneming wordt georganiseerd in het stelsel van de vierdagenweek, conform de procedure zoals bepaald in artikel 18 en mits goedkeuring van het paritair comité.

Art. 13. Tewerkstelling op zondag

§ 1. Standenbouwers

De werknemers belast met het opbouwen van standen voor nationale of internationale beurzen mogen tewerkgesteld worden op zondag, voor zover de werkzaamheden ressorteren onder het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking.

§ 2. Transport

Transportwerkzaamheden in het raam van het internationaal vervoer mogen geschieden vanaf zondag 12 uur voor zover hieromtrent een akkoord bestaat op het vlak van de onderneming.

§ 3. Voor de onderneming die het zondagwerk zoals voorzien in §§ 1 en 2 wenst in te schakelen, zullen soortgelijke beloningsvoorwaarden worden vastgesteld als voorzien in artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2005 tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden.

Art. 14. Inhaalrust

§ 1. Alle uren die boven het normale dag- of weekuurrooster, zowel in een voltijdse als in een deeltijdse arbeidsregeling, worden gepresteerd, geven recht op inhaalrust in dezelfde periode van 12 maanden bedoeld in artikel 3, § 3.

De inhaalrust moet in ieder geval worden toegekend zodra in de artikel 4 bedoelde grens wordt overschreden en vooraleer de werknemer opnieuw meeruren kan presteren.

§ 2. De plus, le repos compensatoire sera certainement accordé avant que l'ouvrier/ouvrière ne soit mis(e) au chômage temporaire pour raisons économiques. Il ne peut être dérogé à cette règle que lorsqu'une période pendant laquelle les ouvriers/ouvrières prendront collectivement le repos compensatoire est convenue dans la convention d'entreprise.

#### Art. 15. Paiement des heures de dépassement

Le paiement des heures de travail prestées en dépassement de l'horaire normal s'effectue au moment où elles sont récupérées. Pour autant que ces heures se situent dans les limites définies à l'article 10, elles ne donnent pas droit au paiement d'un sursalaire.

#### Art. 16. Volontariat

L'occupation des travailleurs dans le nouveau régime de travail ne peut se faire que sur une base volontaire, conformément aux dispositions de l'article 5, b) de la convention collective de travail n° 42 du 2 juin 1987, conclue au Conseil national du travail, relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises, rendue obligatoire par arrêté royal du 18 juin 1987 (*Moniteur belge* du 26 juin 1987).

#### Art. 17. Facilités

Le régime dans l'entreprise doit s'accompagner de l'instauration au niveau de l'entreprise de facilités pour les ouvriers/ouvrières concernés. Les modalités y afférentes doivent figurer dans la convention d'entreprise dont il est question à l'article 18. C'est ainsi que la récupération de ces heures peut être utilisée pour couvrir des absences non prévues dans la réglementation sur les "petits chômages" ou les congés pour "raisons familiales" ni dans les dispositions conventionnelles en la matière.

#### Art. 18. Procédure

§ 1<sup>er</sup>. L'usage et l'instauration d'un nouveau régime de travail doivent faire l'objet d'une concertation donnant lieu à une convention au niveau de l'entreprise, conclue entre la délégation syndicale et l'employeur ou, à défaut, rédigée au sein du conseil d'entreprise ou, à défaut, au sein du comité de sécurité ou, à défaut, avec les représentants des organisations des travailleurs représentées dans l'entreprise. La convention précitée doit être jointe au règlement de travail.

§ 2. Les entreprises qui désirent faire usage de cette possibilité doivent communiquer leur convention d'entreprise au préalable par lettre recommandée au président de la commission paritaire. Dans les 30 jours de la réception de cette lettre, la commission paritaire restreinte doit donner son approbation.

§ 3. La commission paritaire restreinte peut retirer son approbation à l'égard de l'entreprise qui abuse des heures supplémentaires ou où du travail au noir est constaté.

§ 4. L'instauration des nouveaux régimes de travail dans les entreprises individuelles aura une répercussion positive sur l'emploi, cf. l'article 6 de la convention collective de travail n° 42 du 2 juin 1987, conclue au sein du Conseil national du travail. Cette répercussion positive devra se concrétiser dans la convention d'entreprise, entre autres par la réduction du chômage temporaire, la diminution éventuelle du nombre de licenciements, en évitant le travail intérimaire et, si possible, par la création de nouveaux emplois, etc.

§ 5. Une évaluation aura lieu tous les six mois au niveau des entreprises individuelles qui font usage des nouveaux régimes de travail.

#### CHAPITRE V. — Sous-secteur panneaux de particules - Panneaux revêtus

Art. 19. Lors de l'instauration des systèmes de travail en continu ou en semi-continu dans le soussecteur précité, et pour autant qu'elle ne s'effectue pas selon les dispositions de la loi sur le travail du 16 mars 1971 (*Moniteur belge* du 30 mars 1971), ces entreprises peuvent de tout temps faire usage des dispositions prévues dans la loi du 17 mars 1987 relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises (*Moniteur belge* du 12 juin 1987) et dans la convention collective de travail n° 42 du 2 juin 1987, conclue au Conseil national du travail, relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises, rendue obligatoire par arrêté royal du 18 juin 1987 (*Moniteur belge* du 26 juin 1987), à condition qu'un accord soit conclu à ce sujet au niveau de l'entreprise selon la procédure décrite à l'article 18. Cet accord stipulera également les conditions de salaire et de travail dans les régimes de travail visés.

§ 2. In ieder geval zal de inhaalrust worden toegekend vooraleer de arbeider/ster tijdelijk werkloos wordt gesteld om economische redenen. Van deze regel kan alleen worden afgeweken wanneer in de ondernemingsovereenkomst een periode wordt vastgelegd gedurende dewelke de arbeiders/sters collectief de verkregen inhaalrust zullen nemen.

#### Art. 15. Betaling van meeruren

De betaling van de arbeidsuren die boven het normale uurrooster worden gepresteerd, gebeurt op het ogenblik dat ze worden ingehaald. Voor zover deze uren zich situeren binnen de onder artikel 10 vermelde grenzen geven zij geen recht op betaling van een loontoeslag.

#### Art. 16. Vrijwilligheid

De inschakeling van de werknemers in de nieuwe arbeidsregeling kan slechts op vrijwillige basis geschieden conform de bepalingen van artikel 5, b) van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 van 2 juni 1987, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 18 juni 1987 (*Belgisch Staatsblad* van 26 juni 1987).

#### Art. 17. Faciliteiten

De regeling in de onderneming dient samen te gaan met de invoering op ondernemingsvlak van faciliteiten voor de betrokken arbeiders/sters. De modaliteiten hiertoe dienen voor te komen in de ondernemingsovereenkomst, waarvan sprake in artikel 18. Zo kan de recuperatie voor deze uren aangewend worden tot dekking van afwezigheden die noch voorzien zijn in de reglementering op het "klein verlet" of verlof om "familiale redenen" noch in conventionele bepalingen ter zake.

#### Art. 18. Procedure

§ 1. Het gebruik en de invoering van een nieuwe arbeidsregeling moeten het voorwerp uitmaken van een overleg resulterend in een overeenkomst op ondernemingsvlak, tussen de syndicale delegatie en de werkgever, of bij ontstentenis, opgesteld in de schoot van de ondernemingsraad, of bij ontstentenis, in de schoot van het comité voor veiligheid, of bij ontstentenis, met de vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties vertegenwoordigd in de onderneming. De voornoemde overeenkomst dient gevoegd te worden bij het arbeidsreglement.

§ 2. De ondernemingen die van deze mogelijkheid gebruik wensen te maken delen hun ondernemingsovereenkomst vooraf mede per aangezekend schrijven aan de voorzitter van het paritair comité. Het beperkt comité dient binnen 30 dagen na ontvangst van dit schrijven zijn goedkeuring hieromtrent te verlenen.

§ 3. Het beperkt paritair comité kan zijn goedkeuring intrekken ten aanzien van de onderneming die misbruik maakt van de overuren of waar zwartwerk wordt vastgesteld.

§ 4. Het invoeren van de nieuwe arbeidsregelingen in de individuele ondernemingen zal een positieve weerslag moeten hebben op de werkgelegenheid, cf. artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 van 2 juni 1987, gesloten in de Nationale Arbeidsraad. Deze positieve weerslag is te concretiseren in de ondernemingsovereenkomst door onder andere de vermindering van de tijdelijke werkloosheid, de eventuele vermindering van het aantal afdankingen, het vermijden van interim-arbeid, en daar waar mogelijk over te gaan tot het scheppen van bijkomende arbeidsplaatsen, enz.

§ 5. Een evaluatie zal om de zes maanden geschieden op het niveau van de individuele ondernemingen, die gebruik maken van de nieuwe arbeidsregelingen.

#### HOOFDSTUK V. — Deelsector spaanplaten - veredelen van platen

Art. 19. Bij invoering van de continu of semi-continu systemen in voornoemde deelsector, en voor zover deze niet geschiedt volgens de bepalingen van de arbeidswet van 16 maart 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971), kunnen deze ondernemingen ten allen tijde gebruik maken van de bepalingen voorzien in de wet van 17 maart 1987 betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen (*Belgisch Staatsblad* van 12 juni 1987) en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 van 2 juni 1987, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 18 juni 1987 (*Belgisch Staatsblad* van 26 juni 1987), op voorwaarde dat hieromtrent een akkoord wordt gesloten op ondernemingsvlak volgens de procedure omschreven in artikel 18. Deze overeenkomst zal tevens de loon- en arbeidsvoorwaarden in bedoelde regelingen omvatten.



CHAPITRE VI. — *Mesures d'accompagnement*

Art. 20. L'ouvrier/ouvrière âgé(e) de 55 ans ou plus et qui prouve au moins 20 années de prestations de nuit, tel que prescrit par l'arrêté royal du 3 juin 1997 (*Moniteur belge* du 13 juin 1997), a droit à un autre emploi qui répond mieux à ses possibilités physiques et professionnelles.

S'il n'est pas possible de proposer un autre emploi, il peut être mis fin au contrat de travail par l'ouvrier/ouvrière même ou par l'employeur.

Tant qu'il/elle est au chômage, il/elle a droit pendant 5 années à l'allocation complémentaire de chômage, indexée et revalorisée, à charge de l'employeur prévue par la convention collective de travail n° 46.

CHAPITRE VII. — *Durée d'application - Dispositions transitoires - Différends*

## Art. 21. Durée d'application

Cette convention est conclue pour une durée indéterminée et entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015. Elle remplace la convention collective de travail du 6 novembre 2013 (numéro d'enregistrement 118489).

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant respect d'un délai de préavis de 6 mois, par lettre recommandée à la poste adressée au président de la commission paritaire.

Si, à l'expiration du délai de préavis, aucune nouvelle convention sectorielle n'est conclue, les dispositions prévues dans la loi du 17 mars 1987 concernant l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises (*Moniteur belge* du 12 juin 1987) et la convention collective de travail n° 42 du 2 juin 1987, conclue au sein du Conseil national du travail, relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises, rendue obligatoire par arrêté royal du 18 juin 1987 (*Moniteur belge* du 26 juin 1987), seront de nouveau intégralement d'application.

## Art. 22. Dispositions transitoires

§ 1<sup>er</sup>. Les expériences réalisées dans les entreprises visant à réaménager le temps de travail en application de l'arrêté royal n° 179 du 30 décembre 1982 restent pleinement d'application dans les entreprises concernées, selon les conditions stipulées dans les conventions instaurant ces expériences.

§ 2. Lors de la cessation de ces expériences, l'entreprise devra se conformer au contenu de la présente convention.

## Art. 23. Litiges

En cas de non-respect ou de litige concernant l'application de cette convention collective dans l'entreprise, la partie la plus diligente en informera l'autre partie par lettre recommandée.

Dans les 14 jours, une solution sera recherchée au niveau de l'entreprise individuelle.

Si aucun accord n'est conclu dans les délais fixés, l'application de la convention est suspendue et le litige est porté devant le président de la commission paritaire.

Sans préjudice de la compétence du tribunal, le bureau de conciliation de la commission paritaire se prononcera dans les trente jours.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Annexe 1<sup>re</sup> à la convention collective de travail du 6 juillet 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, relative à l'assouplissement de la durée du travail

Modèle de modification du règlement de travail "petite flexibilité" (à joindre en annexe au règlement de travail - approbation conformément à la procédure de modification du règlement de travail)

Article 1<sup>er</sup>. La durée de travail hebdomadaire moyenne dans l'entreprise est de 37 h 20 minutes.

HOOFDSTUK VI. — *Begeleidingsmaatregelen*

Art. 20. De arbeider/ster die 55 jaar of ouder is en ten minste 20 jaar nachtprestaties bewijst, zoals voorgeschreven bij het ministerieel besluit van 3 juni 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 13 juni 1997), heeft recht op een ander werk dat beter aan zijn fysische en professionele mogelijkheden beantwoordt.

Indien er geen alternatief werk kan worden aangeboden, kan de arbeidsovereenkomst worden beëindigd door de arbeider/ster zelf of door de werkgever.

Zolang hij/zij werkloos is heeft hij/zij gedurende 5 jaar ten laste van de werkgever recht op de door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 voorziene - geïndexeerde en gehetwaardeerde - aanvullende werkloosheidsvergoeding.

HOOFDSTUK VII. — *Toepassingsduur - Overgangsbepalingen - Geschillen*

## Art. 21. Toepassingsduur

Deze overeenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur en treedt in werking op 1 januari 2015. Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 november 2013 (registratienummer 118489).

Zij kan door één der partijen worden opgezegd, mits inachtneming van een opzeggingstermijn van 6 maanden, bij een ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het paritair comité.

Indien na verloop van de opzeggingsperiode geen nieuwe sectorale overeenkomst tot stand komt, zijn de bepalingen voorzien in de wet van 17 maart 1987 betreffende de invoering van de nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen (*Belgisch Staatsblad* van 12 juni 1987) en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 van 2 juni 1987, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 18 juni 1987 (*Belgisch Staatsblad* van 26 juni 1987), in de ondernemingen opnieuw ten volle van toepassing.

## Art. 22. Overgangsbepalingen

§ 1. De in de ondernemingen ingestelde experimenten tot herschikking van de arbeidstijd in toepassing van het koninklijk besluit nr. 179 van 30 december 1982 blijven ten volle van toepassing in de betrokken ondernemingen, volgens de voorwaarden vermeld in de overeenkomsten tot invoering van deze experimenten.

§ 2. Bij het stopzetten van deze experimenten dient de onderneming zich te schikken naar de inhoud van deze overeenkomst.

## Art. 23. Geschillen

In geval van niet-naleving van of van een geschil over de toepassing van deze collectieve overeenkomst in de onderneming zal de meest gereede partij de andere partij hiervan in kennis stellen bij aangetekend schrijven.

Binnen de 14 dagen wordt op het vlak van de individuele onderneming naar een oplossing gestreefd.

Indien er geen akkoord tot stand komt binnen de gestelde termijn wordt de toepassing van de overeenkomst opgeschort en wordt het geschil aanhangig gemaakt bij de voorzitter van het paritair comité.

Onverminderd de bevoegdheid van de rechtbank zal het verzoeningsbureau van het paritair comité uitspraak doen binnen de dertig dagen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Bijlage 1 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking, betreffende de versoepeling van de arbeidsduur

Model wijziging arbeidsreglement "kleine flexibiliteit" (in te voegen als bijlage bij het arbeidsreglement - goedkeuring overeenkomstig procedure wijziging arbeidsreglement)

Artikel 1. De gemiddelde wekelijkse arbeidsduur in de onderneming is 37 u 20 minuten.

La durée de travail hebdomadaire normale est :  
de ..... heures, donnant droit à ..... jours de compensation. Sur base annuelle, ..... heures doivent donc être prestées.

Art. 2. Horaire d'application dans l'entreprise

2.1. Horaire équipe de jour

	Voormiddag	Namiddag		Le matin	L'après-midi
Maandag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Lundi	de ...h à ... h	de ...h à ... h
Dinsdag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Mardi	de ...h à ... h	de ...h à ... h
Woensdag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Mercredi	de ...h à ... h	de ...h à ... h
Donderdag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Jeudi	de ...h à ... h	de ...h à ... h
Vrijdag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Vendredi	de ...h à ... h	de ...h à ... h

2.2. Horaire(s) des équipes<sup>(2)</sup>

2.2.1. Equipe du matin

	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u		de ...h à ... h	de ...h à ... h
Maandag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Lundi	de ...h à ... h	de ...h à ... h
Dinsdag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Mardi	de ...h à ... h	de ...h à ... h
Woensdag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Mercredi	de ...h à ... h	de ...h à ... h
Donderdag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Jeudi	de ...h à ... h	de ...h à ... h
Vrijdag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Vendredi	de ...h à ... h	de ...h à ... h

2.2. Uurrooster(s) ploegen<sup>(1)</sup>

2.2.1. Ochtendploeg

2.2.2. Equipe de l'après-midi

2.2.2. Namiddagploeg

	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u		de ...h à ... h	de ...h à ... h
Maandag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Lundi	de ...h à ... h	de ...h à ... h
Dinsdag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Mardi	de ...h à ... h	de ...h à ... h
Woensdag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Mercredi	de ...h à ... h	de ...h à ... h
Donderdag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Jeudi	de ...h à ... h	de ...h à ... h
Vrijdag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Vendredi	de ...h à ... h	de ...h à ... h

2.2.3. Equipe de nuit

2.2.3. Nachtploeg

	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u		de ...h à ... h	de ...h à ... h
Maandag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Lundi	de ...h à ... h	de ...h à ... h
Dinsdag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Mardi	de ...h à ... h	de ...h à ... h
Woensdag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Mercredi	de ...h à ... h	de ...h à ... h
Donderdag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Jeudi	de ...h à ... h	de ...h à ... h
Vrijdag	van ... u tot ... u	van ... u tot ... u	Vendredi	de ...h à ... h	de ...h à ... h

Art. 3. Autre horaire avec heures de dépassement

3.1. Commentaire

+ 2 heures avec un maximum de 9 heures par jour;

+ 5 heures avec un maximum de 45 heures par semaine.

Limite hebdomadaire

- si la durée du travail est de 38 heures par semaine, le maximum est de  $38 + 5 = 43$  heures;

- si la durée du travail est de 39 heures par semaine, le maximum est de  $39 + 5 = 44$  heures;

- si la durée du travail est de 40 heures par semaine, le maximum est de  $40 + 5 = 45$  heures.

Limite journalière

- si la durée du travail est de 7,6 heures par jour, le maximum n'est pas de  $7,6 + 2$ , mais bien de 9 heures;

- si la durée du travail est de 7,8 heures par jour, le maximum n'est pas de  $7,8 + 2$ , mais bien de 9 heures;

Art. 3. Alternatief uurrooster met overschrijdingsuren

3.1. Commentaar

+ 2 uur met een maximum van 9 uur per dag;

+ 5 uur met een maximum van 45 uur per week.

Weekgrens

- wordt er 38 uur per week gewerkt, dan is het maximum  $38 + 5 = 43$  uur;

- wordt er 39 uur per week gewerkt, dan is het maximum  $39 + 5 = 44$  uur;

- wordt er 40 uur per week gewerkt, dan is het maximum  $40 + 5 = 45$  uur.

Daggrens

- wordt er 7,6 uur per dag gewerkt, dan is het maximum niet  $7,6 + 2$ , maar wel 9 uur;

- wordt er 7,8 uur per dag gewerkt, dan is het maximum niet  $7,8 + 2$ , maar wel 9 uur;

- si la durée du travail est de 8 heures par jour, le maximum n'est pas de 8 + 2, mais bien de 9 heures.

### 3.2. Exemples

Horaire bis dans la semaine de 40 heures

Du lundi au vendredi : de 7 h à 12 h et de 12 h 30 à 16 h 30 = + 5 h par semaine; + 1 h par jour.

Horaire bis dans la semaine de 38 heures

Si l'horaire normal est :

- wordt er 8 uur per dag gewerkt, dan is het maximum niet 8 + 2, maar wel 9 uur.

### 3.2. Voorbeelden

Uurrooster-bis in 40 uur/week

Maandag tot en met vrijdag : van 7 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 16 u 30 = + 5 u per week; + 1 u per dag.

Uurrooster-bis in 38 uur/week

Als normaal uurrooster is :

Maandag tot en met donderdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 16 u 30	Du lundi au jeudi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 16 h 30
Vrijdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 14 u 30	Vendredi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 14 h 30

L'horaire bis peut être :

Dan kan uurrooster-bis zijn :

Maandag tot en met donderdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 17 u 30 (+ 1)	Du lundi au jeudi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 17 h 30 (+ 1)
Vrijdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot <u>15 u 30 (+ 1)</u> max + 5	Vendredi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à <u>15 h 30 (+ 1)</u> max + 5

(maximum 9 h/jour et 45 h/semaine)

### 3.3. Autre horaire standard (on peut choisir un ou plusieurs horaires)

Horaire bis dans la semaine de 39 heures

(maximum 9 u/dag en 45 u/week)

### 3.3. Standaard alternatief uurrooster (men kan kiezen voor één of meerder uurroosters)

Uurrooster-bis in 39 uur/week

Maandag tot en met donderdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 17 u 30 (4 x 9)	Du lundi au jeudi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 17 h 30 (4 x 9)
Vrijdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot <u>16 u 30 (1 x 8)</u> 44	Vendredi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à <u>16 h 30 (1 x 8)</u> 44

Horaire ter dans la semaine de 39 heures

Uurrooster-ter in 39 uur/week

Maandag tot en met donderdag :	van 7 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 16 u 30 (4 x 9)	Du lundi au jeudi :	de 7 h à 12 h et de 12 h 30 à 16 h 30 (4 x 9)
Vrijdag :	van 7 u tot 12 u en van 12 u 30 tot <u>15 u 30 (1 x 8)</u> 44	Vendredi :	de 7 h à 12 h et de 12 h 30 à <u>15 h 30 (1 x 8)</u> 44

Horaire quater dans le semaine de 39 heures

Uurrooster-quater in 39 uur/week :

Maandag tot en met donderdag :	van 7 u 30 tot 12 u en van 12 u 30 tot 17 u (4 x 9);	Du lundi au jeudi :	de 7 h 30 à 12 h et de 12 h 30 à 17 h (4 x 9)
Vrijdag :	van 7 u 30 tot 12 u en van 12 u 30 tot <u>16 u (1 x 8)</u> 44	Vendredi :	de 7 h 30 à 12 h et de 12 h 30 à <u>16 h (1 x 8)</u> 44

### Art. 4. Horaire avec heures compensatoires

Vous pouvez choisir un ou plusieurs horaires (4.2.) ou les jours repos compensatoire (4.3.).

#### 4.1. Exemple

Horaire ter dans la semaine de 38 heures (7 h 36/jour)

Si l'horaire normal est :

### Art. 4. Uurrooster met inhaaluren

U kan kiezen voor één of meerdere uurroosters (4.2.) of voor inhaalrustdagen (4.3.).

#### 4.1. Voorbeeld

Uurrooster-ter in 38 uur/week (7 u 36/dag)

Als normaal uurrooster is :

Maandag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 16 u 06	Lundi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 16 h 06
Dinsdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 16 u 06	Mardi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 16 h 06
Woensdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 16 u 06	Mercredi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 16 h 06
Donderdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 16 u 06	Jeudi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 16 h 06
Vrijdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 16 u 06	Vendredi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 16 h 06

L'horaire ter peut être :

Dan kan uurrooster-ter zijn :

Maandag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 15 u 06 (- 1 u)	Lundi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 15 h 06 (- 1 h)
Dinsdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 15 u 06 (- 1 u)	Mardi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 15 h 06 (- 1 h)
Woensdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 15 u 06 (- 1 u)	Mercredi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 15 h 06 (- 1 h)
Donderdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 15 u 06 (- 1 u)	Jeudi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 15 h 06 (- 1 h)
Vrijdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 15 u 06 <u>(- 1 u)</u> - 5 u	Vendredi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 15 h 06 <u>(- 1 h)</u> - 5 h

ou aussi :

of kan ook zijn :

Maandag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 15 u 30 (- 36 min)	Lundi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 15 h 30 (- 36 min.)
Dinsdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 15 u 30 (- 36 min)	Mardi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 15 h 30 (- 36 min.)
Woensdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 15 u (- 66 min)	Mercredi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 15 h 30 (- 66 min.)
Donderdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 15 u (- 66 min)	Jeudi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 15 h 30 (- 66 min.)
Vrijdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 14 u 30 <u>(- 96 min)</u> - 300 min of 5 u	Vendredi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 15 h 30 <u>(- 96 min.)</u> - 300 min ou 5 h

4.2. Horaire standard avec heures compensatoires 39 heures semaine  
Horaire bis dans la semaine de 39 heures4.2. Standaard uurrooster met inhaaluren 39 uur/week  
Uurrooster-bis in 39 uur/week

Maandag tot en met donderdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 15 u 30 (4 x 7)	Du lundi au jeudi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à 15 h 30 (4 x 7)
Vrijdag :	van 8 u tot 12 u en van 12 u 30 tot <u>14 u 30 (1 x 6)</u> 34	Vendredi :	de 8 h à 12 h et de 12 h 30 à <u>14 h 30 (1 x 6)</u> 34

Horaire-ter dans la semaine de 39 heures

Uurrooster-ter in 39 uur/week

Maandag tot en met donderdag :	van 7 u tot 12 u en van 12 u 30 tot 14 u 30 (4 x 7)	Du lundi au jeudi :	de 7 h à 12 h et de 12 h 30 à 14 h 30 (4 x 7)
Vrijdag :	van 7 u tot 12 u en van 12 u 30 tot <u>13 u 30 (1 x 6)</u> 34	Vendredi :	de 7 h à 12 h et de 12 h 30 à <u>13 h 30 (1 x 6)</u> 34

Horaire-quater dans la semaine de 39 heures

Uurrooster-quater in 39 uur/week

Maandag tot en met donderdag :	van 7 u 30 tot 12 u en van 12 u 30 tot 15 u (4 x 7)	Du lundi au jeudi :	de 7 h 30 à 12 h et de 12 h 30 à 15 h (4 x 7)
Vrijdag :	van 7 u 30 tot 12 u en van 12 u 30 tot <u>14 u (1 x 6)</u> 34	Vendredi :	de 7 h 30 à 12 h et de 12 h 30 à <u>14 h (1 x 6)</u> 34

Horaire quinquies dans la semaine de 39 heures

Uurrooster-quinquies in 39 uur/week

Maandag tot en met donderdag :	van 7 u 30 tot 12 u en van 12 u 30 tot 15 u 30 (4 x 7,5)	Du lundi au jeudi :	de 7 h 30 à 12 h et de 12 h 30 à 15 h 30 (4 x 7,5)
Vrijdag :	Van 7 u 30 tot 11 u 30 <u>(1 x 4)</u> 34	Vendredi :	de 7 h 30 à 11 h 30 <u>(1 x 4)</u> 34

4.3. Jours de repos compensatoire

4.3. Inhaalrustdagen

Les heures de dépassement ainsi prestées seront récupérées sous la forme de jours complets de repos compensatoire.

De aldus gepresteerde meeruren zullen worden ingehaald in volle dagen inhaalrust.



Ces jours de repos compensatoire sont pris après concertation entre l'employeur et le travailleur, compte tenu de ce qui est stipulé à l'article 7.

Art. 5. Les travailleurs sont informés au préalable du passage de l'horaire normal à l'horaire de dépassement ou à l'horaire compensatoire.

Les travailleurs sont avertis individuellement ou par affichage d'un avis, au plus tard trois jours de travail avant l'instauration du nouveau régime de travail.

Art. 6. Le salaire pour les heures de dépassement prestées est payé au moment où le repos compensatoire est pris.<sup>(4)</sup>

Art. 7. L'ouvrier ne peut être mis en chômage temporaire que lorsque toutes les heures de dépassement sont récupérées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Notes

<sup>(2)</sup> A détailler selon l'application dans l'entreprise ou se référer aux articles existants dans le règlement de travail. A compléter éventuellement d'autres horaires pour certains départements, par exemple chargement et déchargement, transport,...

<sup>(4)</sup> Remarque :

Les données suivantes doivent figurer sur le compte individuel du travailleur :

- soit les heures réellement prestées;
- soit les "heures normales" et les "heures de compensation" d'autre part.

Ce afin de permettre un contrôle pour toutes les parties concernées.

Deze inhaalrustdagen worden genomen in overleg tussen werkgever en werknemer, met inachtneming van wat is bepaald onder artikel 7.

Art. 5. Wanneer wordt overgegaan van het normale uurrooster naar een overschrijdingsuurrooster of een inhaaluurrooster worden de werknemers op voorhand verwittigd.

Dit gebeurt individueel of bij aanplakking van een bericht, uiterlijk drie werkdagen vóór de invoering van het nieuwe arbeidsregime.

Art. 6. Het loon voor de gepresteerde meeruren wordt betaald op het ogenblik dat de inhaalrust wordt genomen.<sup>(3)</sup>

Art. 7. De arbeider/ster kan slechts tijdelijk werkloos worden gesteld wanneer alle meeruren zijn ingehaald.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota's

<sup>(1)</sup> Detailleren volgens toepassing in de onderneming of verwijzen naar de bestaande artikelen in het arbeidsreglement. Aanvullen met eventuele andere uurroosters voor bepaalde afdelingen, bijvoorbeeld laden en lossen, transport,...

<sup>(3)</sup> Opmerking :

Op de individuele rekening van de werknemer moeten volgende gegevens worden opgenomen :

- ofwel de werkelijk gepresteerde uren;
- ofwel de "normale uren" en de "meeruren" en de "inhaalrusten" enerzijds en de "overuren" en "compensatie-uren" anderzijds.

Dit, ten einde voor alle betrokken partijen een controle mogelijk te maken.

Bijlage 2 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking, betreffende de versoepeling van de arbeidsduur

Toetredingsakte in toepassing van artikel 6, § 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2015 met betrekking tot de versoepeling van de arbeidsduur

Te sturen aan Mevrouw Lies Buekens, voorzitter van het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking, Dienst Collectieve Arbeidsbetrekkingen, Ernest Blerotstraat 1, 1070 Brussel.

Hij/zij die ondertekent .....(naam) voor de onderneming ..... (naam) te ..... (adres) in zijn/haar hoedanigheid van ..... verklaart toe te treden tot één <sup>(5)</sup> van de hiernavolgende mogelijkheden tot het verrichten van meeruren en dit nieuwe uurrooster op te nemen in het arbeidsreglement met naleving van de wettelijke procedure tot wijziging van het arbeidsreglement.

☐ Dagploeg(en)

a) van 1 april tot en met 30 september :

uurrooster ..... <sup>(6)</sup> van maandag tot en met vrijdag : + 1 uur 's morgens

b) van 1 oktober tot en met 31 maart :

uurrooster ..... <sup>(7)</sup> van maandag tot en met vrijdag : + 1 uur 's avonds

☐ Dagploeg(en)

van 1 januari tot en met 31 december :

uurrooster van maandag tot en met vrijdag : ongewijzigd

zaterdag : van 7 u tot 12 u : 5 uur.

☐ Tweeploegenstelsel

Van 1 januari tot en met 31 december :

a) uurrooster van de ochtendploeg :

van maandag tot en met vrijdag : ongewijzigd

zaterdag : van 7 u tot 12 u : + 5 uur

of

zaterdag : van 6 u tot 11 u : + 5 uur

b) uurrooster van de namiddagploeg : ongewijzigd : geen meeruren op zaterdag

Hij/zij die ondertekent verklaart dat de invoering van deze uurroosters :

- ☐ het voorwerp uitmaakte van overleg met de ondernemingsraad/comité preventie/syndicale delegatie <sup>(8)</sup>. Ten bewijze hiervan de bijgevoegde uurroosters met de handtekening van de betrokkenen;
- ☐ niet het voorwerp kan uitmaken van overleg op ondernemingsvlak, anders dan met de betrokken werknemers (omdat er geen ondernemingsraad, comité preventie of syndicale delegatie is).

Datum ..... Handtekening + naam .....

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota's

<sup>(5)</sup> Indien de onderneming zowel dagploegen als tweeploegenstelsel toepast, kan voor elk van deze regimes een uurrooster worden toegepast.

<sup>(6)</sup> Het uurrooster uit het arbeidsreglement overnemen of ernaar verwijzen.

<sup>(7)</sup> Het uurrooster uit het arbeidsreglement overnemen of ernaar verwijzen.

<sup>(8)</sup> Schrappen wat niet past.

Annexe 2 à la convention collective de travail du 6 juillet 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, relative à l'assouplissement de la durée du travail  
Acte d'adhésion en exécution de l'article 6, § 3 de la convention collective de travail du 6 juillet 2015 concernant l'assouplissement de l'organisation du travail

A renvoyer à Madame Lies Buekens, président de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, Service des Relations collectives de travail, rue Ernest Blerot 1, 1070 Bruxelles.

Le/la soussigné(e) ..... (nom) pour la société ..... (nom) à ..... (adresse) en sa fonction de ..... déclare adhérer à un <sup>(9)</sup> des horaires de dépassement suivants et reprendre ce nouvel horaire dans le règlement de travail, dans le respect de la procédure légale de modification du règlement de travail.

☐ Equipe(s) de jour

a) du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre inclus :

horaire .....<sup>(10)</sup> du lundi au vendredi inclus : + 1 heure le matin

b) du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mars :

horaire .....<sup>(11)</sup> du lundi au vendredi inclus : = 1 heure le soir

☐ Equipe(s) de jour

du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre inclus :

horaire du lundi au vendredi inclus : sans modification.

samedi : de 7 h à 12 h : 5 heures

☐ Régime deux équipes :

Du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre inclus :

a) horaire de l'équipe du matin :

du lundi au vendredi inclus : sans modification

samedi : de 7 h à 12 h : + 5 heures

ou

samedi : de 6 h à 11 h : + 5 heures

b) horaire de l'équipe de l'après-midi : sans modification, pas d'heures de dépassement le samedi.

Le/la soussigné(e) déclare que l'introduction de ces horaires :

☐ a fait l'objet d'une concertation avec le conseil d'entreprise/le comité pour la prévention/la délégation syndicale<sup>(4)</sup>. A titre de preuve, les horaires avec la signature des personnes concernées sont joints.

☐ ne peut faire l'objet d'une concertation sur le plan de l'entreprise qu'avec les travailleurs concernés (parce qu'il n'y a ni conseil d'entreprise, ni comité pour la prévention ni délégation syndicale).

Date ..... Signature + nom .....

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota's

<sup>(9)</sup> Dans l'entreprise qui connaît tant des équipes de jour qu'un régime de deux équipes, un horaire peut être appliqué pour chacun de ces régimes.

<sup>(10)</sup> Reprendre l'horaire du règlement de travail ou s'y référer.

<sup>(11)</sup> Reprendre l'horaire du règlement de travail ou s'y référer.

<sup>(12)</sup> Biffer la mention inutile.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2016/12240]

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 décembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des carrières de porphyre des provinces du Brabant wallon et de Hainaut et des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon, relative aux efforts supplémentaires en matière de formation (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des carrières de porphyre des provinces du Brabant wallon et de Hainaut et des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 décembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des carrières de porphyre des provinces du Brabant wallon et de Hainaut et des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon, relative aux efforts supplémentaires en matière de formation.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire des carrières de porphyre des provinces du Brabant wallon et de Hainaut et des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon**

*Convention collective de travail du 15 décembre 2015*

Efforts supplémentaires en matière de formation  
(Convention enregistrée le 3 mars 2016  
sous le numéro 131991/CO/102.03)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des carrières de porphyre des provinces du Brabant wallon et de Hainaut et des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et ouvrières.

Art. 2. En application du chapitre IV de la loi du 23 décembre 2005 et de l'arrêté royal du 11 octobre 2007, les employeurs s'engagent à maintenir au même niveau durant la période 2015-2016 le pourcentage des efforts de formation visé pour 2013-2014.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2016/12240]

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de porfiergroeven in de provincies Waals-Brabant en Henegouwen en de kwartsietgroeven in de provincie Waals-Brabant, betreffende de bijkomende vormingsinspanningen (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de porfiergroeven in de provincies Waals-Brabant en Henegouwen en de kwartsietgroeven in de provincie Waals-Brabant;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de porfiergroeven in de provincies Waals-Brabant en Henegouwen en de kwartsietgroeven in de provincie Waals-Brabant, betreffende de bijkomende vormingsinspanningen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Vertaling

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de porfiergroeven in de provincies Waals-Brabant en Henegouwen en de kwartsietgroeven in de provincie Waals-Brabant**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2015*

Bijkomende vormingsinspanningen  
(Overeenkomst geregistreerd op 3 maart 2016  
onder het nummer 131991/CO/102.03)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers die onder het Paritair Subcomité voor de porfiergroeven in de provincies Waals-Brabant en Henegouwen en de kwartsietgroeven in de provincie Waals-Brabant vallen.

Met "werknemers" worden de werklieden en de werksters bedoeld.

Art. 2. In toepassing van hoofdstuk IV van de wet van 23 december 2005 en van het koninklijk besluit van 11 oktober 2007, verbinden de werkgevers zich ertoe om tijdens de periode 2015-2016 het percentage van de vormingsinspanningen, dat in 2013-2014 werd voorzien, op hetzelfde niveau te behouden.

Ces efforts seront notamment la conséquence des actions de formation prévues dans le présente convention telles que :

- l'apprentissage industriel et/ou la formation en alternance;
- les initiatives de formation du fonds de sécurité d'existence, notamment en faveur des groupes à risque (conformément à l'article 3 de la convention collective de travail du 15 décembre 2015 relative à l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque);
- les formations organisées par les entreprises du secteur.

Chaque travailleur a droit à un jour de formation par an sur base collective.

On entend par "formation professionnelle" : toute formation qui améliore la qualification du travailleur tout en répondant aux besoins d'une entreprise en particulier ou des entreprises du secteur, y compris la formation de terrain.

Les partenaires sociaux entameront une discussion sur l'opportunité de confier au fonds de sécurité d'existence le suivi des efforts de formation.

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Deze inspanningen zullen meer bepaald het gevolg zijn van de opleidingsacties waarin werd voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst, namelijk :

- het industrieel leerlingwezen en/of het afwisselend leren en werken;
- de opleidingsinitiatieven van het fonds voor bestaanszekerheid, meer bepaald ten gunste van risicogroepen (conform artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2015 betreffende de tewerkstelling van personen die tot risicogroepen behoren);
- de opleidingen die worden georganiseerd door de ondernemingen van de sector.

Elke werknemer heeft recht op één opleidingsdag per jaar op collectieve basis.

Onder "beroepsopleiding" wordt elke opleiding verstaan die de kwalificatie van de arbeider verbetert en tegelijk inspeelt op de behoeften van één onderneming in het bijzonder of van ondernemingen van de sector, met inbegrip van de opleiding op het terrein.

De sociale partners zullen een discussie beginnen over de mogelijkheid om het fonds voor bestaanszekerheid door de opvolging van de opleidingsinspanningen te belasten.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij koninklijk besluit van 25 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/205824]

**25 DECEMBRE 2016.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 janvier 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des compagnies aériennes, relative au maintien de la limite d'âge inférieure pour les emplois de fin de carrière en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des compagnies aériennes;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 18 janvier 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des compagnies aériennes, relative au maintien de la limite d'âge inférieure pour les emplois de fin de carrière en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/205824]

**25 DECEMBER 2016.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 januari 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen, betreffende het behoud van de lagere leeftijdsgrens voor de landingsbanen en voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen betreft (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 18 januari 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen, betreffende het behoud van de lagere leeftijdsgrens voor de landingsbanen en voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen betreft.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.



## Annexe

**Sous-commission paritaire des compagnies aériennes***Convention collective de travail du 18 janvier 2016*

Maintien de la limite d'âge inférieure pour les emplois de fin de carrière en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations (Convention enregistrée le 25 mars 2016 sous le numéro 132346/CO/315.02)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant au champ d'application de la Sous-commission paritaire des compagnies aériennes.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail n° 118, conclue au sein de Conseil national du travail le 27 avril 2015, fixant, pour 2015-2016, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration.

Art. 3. En application de l'article 3 de la convention collective de travail n° 118 précitée, et dans le cadre de l'accès au droit aux allocations pour la période qui court du 1<sup>er</sup> janvier 2015 jusqu'au 31 décembre 2016, la limite d'âge est maintenue à 55 ans pour les travailleurs qui, en application de l'article 8, § 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 103, conclue au sein du Conseil national du travail le 27 juin 2012, réduisent leurs prestations de travail à mi-temps ou d'1/5<sup>ème</sup> et qui remplissent les conditions définies à l'article 6, § 5, 2° et 3° de l'arrêté royal du 12 décembre 2001, tel que modifié par l'article 4 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014, à savoir :

a) soit pouvoir justifier 35 ans de carrière professionnelle en tant que salarié au sens de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise;

b) soit être occupé depuis au moins 5 ans, calculés de date à date, dans un métier lourd au sens de l'article 3, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise. Cette période de 5 ans doit se situer dans les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date;

c) soit être occupé depuis au moins 7 ans, calculés de date à date, dans un métier lourd au sens de l'article 3, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise. Cette période de 7 ans doit se situer dans les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date;

d) soit être occupé depuis au moins 20 ans dans un régime de travail tel que visé à l'article 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990.

Art. 4. Le seuil prévu à l'article 16 de la convention collective de travail n° 103, conclue le 27 juin 2012 au sein du Conseil national du travail, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, peut être relevé. Ce seuil majoré est fixé par convention collective de travail au niveau de l'entreprise.

Les entreprises qui appliquaient un seuil plus élevé avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail peuvent le conserver.

Art. 5. Dans les cas où les travailleurs visés à l'article 3 sont occupés à un travail par équipes ou par cycles dans un régime de travail réparti sur 5 jours ou plus, les modalités d'organisation du droit à une diminution de carrière à concurrence d'un jour par semaine ou équivalent sont examinées entreprise par entreprise, sans que cela puisse mettre en péril la continuité du service.

Cet examen sera effectué en concertation avec la délégation syndicale.

En cas de problèmes individuels, la procédure ordinaire de traitement des plaintes est d'application.

Art. 6. Les jours où le droit à la diminution de carrière est exercé sont répartis de manière à assurer la continuité de l'entreprise ou du service. Un accord au niveau de l'entreprise peut préciser cette répartition.

## Bijlage

**Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen***Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 januari 2016*

Behoud van de lagere leeftijdsgrens voor de landingsbanen en voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen betreft (Overeenkomst geregistreerd op 25 maart 2016 onder het nummer 132346/CO/315.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die vallen onder het toepassingsgebied van het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 27 april 2015, tot vaststelling, voor 2015-2016, van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering.

Art. 3. In toepassing van artikel 3 van voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118 wordt in het kader van de toegang tot het recht op uitkeringen voor de periode van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016 de leeftijd op 55 jaar gehouden voor de werknemers die in toepassing van artikel 8, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 27 juni 2012, hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking of verminderen met 1/5<sup>de</sup> en die voldoen aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 6, § 5, 2° en 3° van het koninklijk besluit van 12 december 2001, zoals gewijzigd door artikel 4 van het koninklijk besluit van 30 december 2014, namelijk :

a) ofwel 35 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen in de zin van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag;

b) ofwel minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, tewerkgesteld zijn in een zwaar beroep in de zin van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag. Deze periode van 5 jaar moet gelegen zijn in de loop van de voorafgaande 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum;

c) ofwel minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, tewerkgesteld zijn in een zwaar beroep in de zin van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag. Deze periode van 7 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum;

d) ofwel minimaal 20 jaar in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij het koninklijk besluit van 10 mei 1990, tewerkgesteld zijn.

Art. 4. De drempel voorzien in artikel 16 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 27 juni 2012, tot invoering van een stelsel van tijdscrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, kan verhoogd worden. Deze verhoogde drempel wordt vastgelegd bij collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsniveau.

De ondernemingen die een hogere drempel hanteerden vóór de inwerkingtreding van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst mogen die behouden.

Art. 5. Wanneer de in artikel 3 genoemde werknemers tewerkgesteld zijn in ploegen of in cycli in een arbeidsregeling gespreid over 5 of meer dagen, worden de nadere regels voor het organiseren van het recht op loopbaanvermindering ten belope van één dag per week of een gelijkwaardige regeling, bedrijf per bedrijf onderzocht, zonder de continuïteit van de dienst in gevaar te kunnen brengen.

Dit onderzoek zal in overleg met de vakbondsafvaardiging worden gevoerd.

Bij individuele problemen geldt de normale procedure voor het behandelen van klachten.

Art. 6. De dagen waarop het recht op loopbaanvermindering wordt uitgeoefend, worden derwijze gespreid dat de continuïteit van de onderneming of van de dienst wordt gewaarborgd. Een akkoord op ondernemingsniveau kan deze spreiding verduidelijken.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/205747]

**25 DECEMBRE 2016.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à un régime d'allocation complémentaire en faveur de certain(e)s ouvrier(e)s âgé(e)s avec prestations nocturnes en cas de licenciement (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 décembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à un régime d'allocation complémentaire en faveur de certain(e)s ouvrier(e)s âgé(e)s avec prestations nocturnes en cas de licenciement.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

**Commission paritaire  
de l'industrie de l'habillement et de la confection**

*Convention collective de travail du 15 décembre 2015*

Régime d'allocation complémentaire en faveur de certain(e)s ouvrier(e)s âgé(e)s avec prestations nocturnes en cas de licenciement (Convention enregistrée le 25 mars 2016 sous le numéro 132320/CO/109)

Ier. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, y compris les ouvriers et ouvrières à domicile.

II. — *Portée et durée*

Art. 2. La présente convention collective de travail vise la continuation de l'application du régime de prépension conventionnelle en faveur de certain(e)s ouvrier(e)s avec prestations nocturnes en cas de licenciement, de la même manière que c'était prévu dans la convention collective de travail sectorielle du 4 mars 2014 concernant un régime d'allocation complémentaire en faveur de certains ouvriers âgés avec

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/205747]

**25 DECEMBER 2016.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde arbeid(st)ers met nachtprestaties indien zij worden ontslagen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde arbeid(st)ers met nachtprestaties indien zij worden ontslagen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

**Paritair Comité  
voor het kleding- en confectiebedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 december 2015*

Regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde arbeid(st)ers met nachtprestaties indien zij worden ontslagen (Overeenkomst geregistreerd op 25 maart 2016 onder het nummer 132320/CO/109)

I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeid(st)ers, met inbegrip van de huisarbeid(st)ers, van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf ressorteren.

II. — *Draagwijdte en duur*

Art. 2. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel de verderzetting, gedurende de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016 van de toepassing van een stelsel van conventioneel bruggpensioen ten gunste van sommige bejaarde arbeid(st)ers met nachtprestaties indien zij worden ontslagen, op dezelfde wijze als voorzien was in de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst van

prestations nocturnes en cas de licenciement (numéro d'enregistrement 121189/CO/109).

Par conséquent, la présente convention collective de travail ne concerne que les ouvriers et ouvrières qui, à la fin du contrat de travail, ont atteint l'âge de 58 ans et qui peuvent à ce moment-là pouvoir justifier d'un passé professionnel de 33 ans en tant que salarié et qui ont travaillé un minimum de 20 ans sous un régime de travail, tel que visé à l'article 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990.

La présente convention collective de travail concerne les dispositions précitées de l'article 3, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 3 mai 2007 réglant le régime de chômage avec complément d'entreprise, comme modifié par l'arrêté royal du 30 décembre 2014 et ne concerne pas les ouvriers et ouvrières qui auraient travaillé dans un métier lourd comme visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup> précité.

La présente convention collective remplace, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2015, la convention collective de travail du 4 mars 2014 instaurant un régime d'allocation complémentaire en faveur de certains ouvriers âgés avec prestations nocturnes en cas de licenciement (numéro d'enregistrement 121189/CO/109) et s'applique jusqu'au 31 décembre 2016.

Art. 3. En exécution de l'article 3, 3° des statuts, fixés par la convention collective de travail du 11 décembre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, coordonnant les statuts du "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection" (numéro d'enregistrement 112635/CO/109), il est octroyé aux ouvriers et ouvrières visés à l'article 4 une indemnité complémentaire, dont le montant et les modalités d'octroi et de liquidation sont fixés ci-après, à charge du fonds susmentionné.

### III. — Conditions pour avoir droit à l'indemnité complémentaire

Art. 4. L'indemnité complémentaire visée à l'article 3 comprend l'octroi d'avantages similaires, tels que prévus dans la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16 janvier 1975 et modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail n° 17<sup>tricies sexies</sup> du 27 avril 2015.

Cette indemnité complémentaire est octroyée aux ouvriers et ouvrières licenciés qui, à la fin du contrat de travail, ont atteint l'âge de 58 ans ou plus entre le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et le 31 décembre 2016 et qui peuvent à ce moment-là pouvoir justifier d'un passé professionnel de 33 ans en tant que salarié et qui ont travaillé un minimum de 20 ans sous un régime de travail tel que visé à l'article 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990.

Conformément à l'article 3, § 8 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 réglant le régime de chômage avec complément d'entreprise, le travailleur doit avoir atteint l'âge de 58 ans au plus tard à la fin du contrat de travail et durant la période au cours de laquelle la convention collective de travail actuelle est applicable.

Art. 5. Les ouvriers et ouvrières qui satisfont aux conditions d'âge imposées par l'article 4 et qui étaient par conséquent occupés pendant 20 ans sous un régime de travail tel que visé à l'article 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'accompagnement pour travail d'équipe avec prestations nocturnes ainsi que d'autres formes de travail avec prestations nocturnes, modifiée par la convention collective de travail n° 46<sup>sexies</sup> du 9 janvier 1995 et n° 46<sup>septies</sup> du 25 avril 1995, entrent en ligne de compte pour l'indemnité complémentaire mentionnée dans ce même article 4, si, en sus des conditions prévues par la réglementation du chômage pour pouvoir bénéficier du régime de chômage avec complément d'entreprise, ils peuvent aussi apporter la preuve :

- soit d'une occupation ininterrompue d'au moins 2 ans précédant immédiatement le licenciement qui donne droit au complément d'entreprise, dans une ou plusieurs entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection;

4 maart 2014 betreffende een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde arbeid(st)ers met nachtprestaties indien zij worden ontslagen (registratienummer 121189/CO/109).

Bijgevolg heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst enkel betrekking op arbeid(s)ers die 58 jaar en ouder zijn op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en die op dat ogenblik 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen en die minimaal 20 jaar hebben gewerkt in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46, gesloten op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft betrekking op de hiervoor bedoelde bepalingen van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014 en heeft geen betrekking op arbeid(st)ers die zouden hebben gewerkt in een zwaar beroep zoals bedoeld in het hiervoor bedoelde artikel 3, § 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt met ingang van 1 januari 2015 de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 maart 2014 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde arbeid(st)ers met nachtprestaties indien zij worden ontslagen (registratienummer 121189/CO/109) en is van toepassing tot 31 december 2016.

Art. 3. In uitvoering van artikel 3, 3° van de statuten, vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2012, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectieijverheid" (registratienummer 112635/CO/109), wordt aan de arbeid(st)ers, bedoeld in artikel 4, een aanvullende vergoeding - waarvan het bedrag en de wijzen van toekenning en uitkering hierna zijn vastgesteld - toegekend ten laste van genoemd fonds voor de arbeid(st)ers.

### III. — Voorwaarden om recht te hebben op de aanvullende vergoeding

Art. 4. De in artikel 3 bedoelde aanvullende vergoeding behelst het toekennen van gelijkaardige voordelen als voorzien bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 en laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17<sup>tricies sexies</sup> van 27 april 2015.

Deze aanvullende vergoeding wordt toegekend aan de ontslagen arbeid(st)ers die tussen 1 januari 2015 en 31 december 2016 58 jaar en ouder zijn op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en die op dat ogenblik 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen en die minimaal 20 jaar hebben gewerkt in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46, gesloten op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990.

Overeenkomstig artikel 3, § 8 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage moet de werknemer de leeftijd van 58 jaar ten laatste bereikt hebben op het einde van de arbeidsovereenkomst en gedurende de periode waarin de huidige collectieve arbeidsovereenkomst van toepassing is.

Art. 5. De arbeid(st)ers die voldoen aan de door artikel 4 vereiste voorwaarden en derhalve 20 jaar waren tewerkgesteld in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 46<sup>sexies</sup> van 9 januari 1995 en nr. 46<sup>septies</sup> van 25 april 1995, komen in aanmerking voor de in hetzelfde artikel 4 vermelde aanvullende vergoeding indien zij, bovenop de in de werkloosheidsreglementering vereiste voorwaarden om te kunnen genieten van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, tevens het bewijs kunnen voorleggen van :

- hetzij een ononderbroken tewerkstelling van minstens 2 jaar onmiddellijk vóór het ontslag, dat het recht op bedrijfstoelage opent, in één of meerdere ondernemingen ressorterend onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf;



- soit d'une carrière d'au moins 10 années d'occupation dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, à l'expiration du contrat de travail dans une entreprise ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Art. 6. Les ouvriers et ouvrières qui satisfont aux conditions fixées aux articles 4 et 5, pour autant qu'ils/elles reçoivent des allocations de chômage en application de la réglementation sur le régime de chômage avec complément d'entreprise, ont droit à l'indemnité complémentaire jusqu'à la date où ils/elles atteignent l'âge légal de la retraite.

Art. 7. Ce régime vaut également pour les ouvriers et ouvrières qui seraient temporairement sortis du système et qui voudraient à nouveau en bénéficier pour autant qu'ils reçoivent à nouveau les indemnités légales de chômage.

Sont également applicables, les dispositions de l'article 4bis et de l'article 4quater de la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16 janvier 1975 et modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail n° 17tricies sexies du 27 avril 2015.

#### IV. — Montant de l'indemnité complémentaire

Art. 8. Le montant de l'indemnité complémentaire est égal à la moitié de la différence entre le salaire net de référence et l'allocation de chômage.

Art. 9. Le salaire net de référence est égal au salaire mensuel brut, plafonné à 3 780,69 EUR au 1<sup>er</sup> janvier 2013 et diminué des cotisations personnelles de sécurité sociale et de la retenue fiscale.

Le plafond de 3 780,69 EUR est lié à l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

Par ailleurs, ce plafond est revu le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année en fonction de l'évolution des salaires réglementaires, conformément à ce qui est décidé à leur sujet au sein du Conseil national du travail.

La rémunération nette de référence est arrondie à l'euro supérieur.

Art. 10. § 1<sup>er</sup>. Le salaire brut comprend les primes contractuelles qui sont liées directement aux prestations effectuées par les ouvriers et les ouvrières, sur lesquelles s'opèrent des retenues pour la sécurité sociale et dont la périodicité de paiement n'excède pas le mois. Il comprend également les avantages en nature qui sont soumis à des retenues pour la sécurité sociale.

Par contre, les primes ou indemnités octroyées en contrepartie de coûts réels ne sont pas prises en considération.

§ 2. Pour l'ouvrier ou l'ouvrière payé(e) au mois, l'on considère comme salaire brut le salaire qu'il ou elle a gagné pendant le mois de référence visé au § 6 ci-après.

§ 3. Pour l'ouvrier ou l'ouvrière qui n'est pas payé(e) au mois, le salaire brut se calcule sur la base du salaire horaire normal. Le salaire horaire normal s'obtient en divisant le salaire afférent aux prestations normales du mois de référence par le nombre d'heures normales effectuées pendant cette période.

Le résultat ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'heures de travail prévu par le régime de travail hebdomadaire de l'ouvrier ou de l'ouvrière. Ce produit, multiplié par 52 et divisé par 12, correspond au salaire mensuel.

§ 4. Le salaire brut de l'ouvrier ou de l'ouvrière qui n'a pas travaillé pendant la totalité du mois de référence se calcule comme s'il (ou elle) avait été présent(e) pendant tous les jours de travail qui tombent dans le mois considéré.

Si, en vertu des dispositions de son contrat de travail, l'ouvrier ou l'ouvrière n'avait dû travailler que pendant une partie du mois de référence et qu'il (ou elle) n'ait pas travaillé pendant toute cette période, le salaire brut se calcule sur la base du nombre de jours de travail fixé dans son contrat de travail.

- hetzij een loopbaan van minstens 10 jaar tewerkstelling in ondernemingen ressorterend onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, na beëindiging van de arbeidsovereenkomst in een onderneming ressorterend onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf.

Art. 6. De arbeid(st)ers, die voldoen aan de in de artikelen 4 en 5 bepaalde voorwaarden, hebben, voor zover zij werkloosheidsuitkeringen ontvangen in toepassing van de reglementering betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag, recht op de aanvullende vergoeding tot op de datum dat zij de leeftijd bereiken waarop zij wettelijk pensioengerechtigd zijn.

Art. 7. De regeling geldt eveneens voor de arbeid(st)ers die tijdelijk uit het stelsel zouden getreden zijn en die nadien opnieuw van de regeling wensen te genieten, voor zover zij opnieuw de wettelijke werkloosheidsvergoeding ontvangen.

Tevens zijn de bepalingen toepasselijk van artikel 4bis en van artikel 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 en laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies sexies van 27 april 2015.

#### IV. — Bedrag van de aanvullende vergoeding

Art. 8. Het bedrag van de aanvullende vergoeding is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto referteloon en de werkloosheidsuitkering.

Art. 9. Het netto referteloon is gelijk aan het bruto maandloon, begrensd tot 3 780,69 EUR op 1 januari 2013 en verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage en de fiscale inhouding.

De grens van 3 780,69 EUR is gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

Deze grens wordt daarenboven op 1 januari van elk jaar herzien in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen, overeenkomstig hetgeen dienaangaande wordt beslist in de Nationale Arbeidsraad.

Het netto referteloon wordt op de hogere euro afgerond.

Art. 10. § 1. Het brutoloon omvat de contractuele premies die rechtstreeks gebonden zijn aan de door de arbeid(st)ers verrichte prestaties waarop inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt. Het omvat ook de voordelen in natura die aan inhoudingen voor sociale zekerheid onderworpen zijn.

Daarentegen worden de premies of vergoedingen die als tegenwaarde van werkelijke kosten worden verleend niet in aanmerking genomen.

§ 2. Voor de per maand betaalde arbeider(st)er wordt als brutoloon beschouwd, het loon dat hij (zij) gedurende de in navolgende § 6 bepaalde refertemaand heeft verdiend.

§ 3. Voor de arbeid(st)er die niet per maand wordt betaald, wordt het brutoloon berekend op grond van het normale uurloon. Het normale uurloon wordt bekomen door het loon voor de normale prestaties van de refertemaand te delen door het aantal tijdens die periode gewerkte normale uren.

Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met het aantal arbeidsuren bepaald bij de wekelijkse arbeidstijdregeling van de arbeid(st)er. Dat product vermenigvuldigd met 52 en gedeeld door 12, stemt overeen met het maandloon.

§ 4. Het brutoloon van de arbeid(st)er die gedurende de ganse refertemaand niet heeft gewerkt, wordt berekend alsof hij (zij) aanwezig was geweest op alle werkdagen die in de beschouwde maand vallen.

Indien de arbeid(st)er, krachtens de bepalingen van zijn (haar) arbeidsovereenkomst slechts gedurende een gedeelte van de referentiemaand moet werken en hij (zij) al die tijd niet heeft gewerkt, wordt het brutoloon berekend op grond van het aantal werkdagen dat in zijn (haar) arbeidsovereenkomst is vastgesteld.



§ 5. Le salaire brut gagné par l'ouvrier ou l'ouvrière, qu'il soit payé par mois ou d'une autre manière, est majoré d'un douzième du total des primes contractuelles et de la rémunération variable dont la périodicité de paiement n'excède pas le mois et que cet ouvrier ou cette ouvrière a gagné séparément dans le courant des douze mois qui précèdent le licenciement.

§ 6. Comme mois de référence est pris en considération le mois civil précédant la date du licenciement.

§ 7. S'il appert toutefois que le salaire gagné pendant ce mois de référence dépasse le salaire des douze mois précédents, par suite d'une majoration salariale qui n'a pas été appliquée sur la base de l'indexation ou sur une base collective conventionnelle, l'indemnité complémentaire sera calculée sur le salaire des douze mois qui précèdent le licenciement, augmentée sur la base de l'indexation ou sur une base conventionnelle.

§ 8. Si l'ouvrier ou l'ouvrière bénéficie d'une rémunération variable et au cas où l'application du salaire du dernier mois de référence donnerait lieu à une indemnité complémentaire inférieure à l'indemnité complémentaire calculée sur la base du salaire moyen gagné dans le courant des douze mois qui précèdent le licenciement, l'ouvrier ou l'ouvrière en question pourra prétendre à une indemnité complémentaire qui est calculée sur la base du salaire moyen gagné dans le courant de ces douze mois qui précèdent le licenciement.

Art. 11. Si le montant de l'indemnité complémentaire, calculée dans un régime de travail à temps plein conformément aux articles 8 à 10 susmentionnés, est inférieur à 80,00 EUR, un montant de 80,00 EUR est prévu à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2005.

#### V. — Droits des travailleurs occupés à temps partiel

Art. 12. Les ouvriers et ouvrières occupés dans un régime de travail à temps partiel avant le licenciement qui ouvre le droit à la prépension, ont droit à l'indemnité complémentaire visée à l'article 4, pour autant qu'ils/elles satisfassent aux conditions fixées aux articles 4 et 5 de la présente convention collective de travail et s'ils ont droit à des allocations de chômage.

L'indemnité complémentaire est calculée sur la base du salaire prévu pour le régime de travail à temps partiel, sauf si l'ouvrier/ouvrière peut se prévaloir des exceptions fixées aux articles 13 et 14 ci-après.

Art. 13. L'indemnité complémentaire prévue à l'article 4, qui est accordée aux ouvriers et ouvrières qui travaillent involontairement à temps partiel conformément à l'article 29 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991, sera calculée par rapport au salaire gagné par un ouvrier ou une ouvrière à temps plein et non par rapport au salaire de l'emploi à temps partiel, pour autant que l'ouvrier ou l'ouvrière puisse prouver soit une occupation à temps plein de 5 ans dans le secteur de l'habillement et de la confection pendant une période de 10 ans qui précède l'adhésion au régime de chômage avec complément d'entreprise, soit une ancienneté de 20 ans d'occupation à temps plein dans le secteur de l'habillement et de la confection.

Art. 14. L'indemnité complémentaire prévue à l'article 4, qui est accordée aux ouvriers et ouvrières ayant accepté volontairement un emploi à temps partiel dans le secteur de l'habillement et de la confection, sera calculée par rapport au salaire gagné par un ouvrier ou une ouvrière à temps plein et non pas par rapport au salaire pour l'emploi à temps partiel, pour autant que l'ouvrier ou l'ouvrière puisse prouver une ancienneté de 20 ans d'occupation dans l'industrie de l'habillement et de la confection.

L'indemnité complémentaire prévue à l'article 4 qui est accordée aux ouvriers et ouvrières ayant exercé un droit au crédit-temps, tel que visé dans la convention collective de travail n° 103 du Conseil national du travail, sera calculée conformément au salaire gagné par un travailleur à temps plein et non pas par rapport au salaire de l'emploi à temps partiel.

#### VI. — Adaptation du montant de l'indemnité complémentaire

Art. 15. Le montant de l'indemnité complémentaire payée est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, selon les modalités qui sont applicables en matière d'allocations de chômage, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971. En outre, le montant de cette indemnité est revu annuellement le 1<sup>er</sup> janvier en fonction de l'évolution des salaires réglementaires, conformément à ce qui est décidé à leur sujet au sein du Conseil national du travail.

§ 5. Het door de arbeid(st)er verdiende brutoloon, ongeacht of het per maand of op een andere wijze wordt betaald, wordt vermeerderd met één twaalfde van het totaal der contractuele premies en van de veranderlijke bezoldiging waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt en door die arbeid(st)er in de loop van de twaalf maanden die aan het ontslag voorafgaan afzonderlijk werden ontvangen.

§ 6. Als refertemaand wordt de kalendermaand, die de datum van het ontslag voorafgaat, in aanmerking genomen.

§ 7. Indien evenwel blijkt dat het tijdens deze refertemaand verdiende loon hoger ligt dan het loon van de vorige twaalf maanden ten gevolge van een loonsverhoging, die niet op indexiële of op collectieve conventionele basis heeft plaatsgevonden, zal de aanvullende vergoeding berekend worden op het loon van twaalf maanden vóór het ontslag, verhoogd op indexiële en conventionele basis.

§ 8. Indien de arbeid(st)er een variabel loon geniet, en de toepassing van het loon van de laatste refertemaand zou leiden tot een lagere aanvullende vergoeding dan een aanvullende vergoeding berekend op basis van het gemiddelde loon verdiend tijdens de twaalf maanden voorafgaand aan het ontslag, kan de arbeid(st)er in kwestie aanspraak maken op een aanvullende vergoeding die berekend wordt op basis van het gemiddeld loon verdiend tijdens deze twaalf maanden voorafgaand aan het ontslag.

Art. 11. Indien het bedrag van de aanvullende vergoeding, in een voltijdse arbeidsregeling berekend overeenkomstig hogervermelde artikelen 8 tot en met 10, lager ligt dan 80,00 EUR, wordt vanaf 1 juli 2005 een bedrag van 80,00 EUR voorzien.

#### V. — Rechten van de deeltijdse arbeid(st)ers

Art. 12. Arbeid(st)ers die tewerkgesteld zijn in een deeltijdse arbeidsregeling vóór het ontslag dat het recht op bruggpensioen opent, hebben recht op de in artikel 4 bedoelde aanvullende vergoeding voor zover zij de voorwaarden vervullen bepaald bij de artikelen 4 en 5 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst en indien zij recht hebben op werkloosheidsuitkeringen.

De aanvullende vergoeding wordt berekend op basis van het loon voor de deeltijdse arbeidsregeling tenzij de arbeider(st)er zich kan beroepen op de uitzonderingen bepaald bij de hiernavolgende artikelen 13 en 14.

Art. 13. De in artikel 4 bedoelde aanvullende vergoeding, die toegekend wordt aan de arbeid(st)ers die onvrijwillig deeltijds werken overeenkomstig artikel 29 van het koninklijk besluit van 25 november 1991, zal berekend worden overeenkomstig het loon verdiend door een voltijdse arbeid(st)er en niet overeenkomstig het loon van de deeltijdse tewerkstelling, voor zover de arbeid(st)er hetzij een voltijdse tewerkstelling van 5 jaar in de kleding- en confectienijverheid bewijst tijdens een periode van 10 jaar die de toetreding tot het stelsel van werkloosheid met bedrijfsloosslag voorafgaat, hetzij in het beroepsverleden 20 jaar voltijdse tewerkstelling in de kleding- en confectienijverheid kan bewijzen.

Art. 14. De in artikel 4 bedoelde aanvullende vergoeding, die toegekend wordt aan de arbeid(st)ers die vrijwillig een deeltijdse betrekking in de kleding- en confectienijverheid hebben aanvaard, zal berekend worden overeenkomstig het loon verdiend door een voltijdse arbeid(st)er en niet overeenkomstig het loon van de deeltijdse tewerkstelling, voor zover de arbeid(st)er in het beroepsverleden 20 jaar voltijdse tewerkstelling in de kleding- en confectienijverheid kan bewijzen.

De in artikel 4 bedoelde aanvullende vergoeding, die toegekend wordt aan de arbeid(st)ers die een recht uitoefenen op tijdskrediet, zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van de Nationale Arbeidsraad, zal berekend worden overeenkomstig het loon verdiend door een voltijdse werknemer en niet overeenkomstig het loon van de deeltijdse tewerkstelling.

#### VI. — Aanpassing van het bedrag van de aanvullende vergoeding

Art. 15. Het bedrag van de uitgekeerde aanvullende vergoeding wordt gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijs, volgens de modaliteiten die van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen, overeenkomstig de bepalingen van voormelde wet van 2 augustus 1971. Het bedrag van deze vergoeding wordt daarenboven elk jaar op 1 januari herzien in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen overeenkomstig hetgeen dienaangaande wordt beslist in de Nationale Arbeidsraad.

Pour les ouvriers et les ouvrières qui accèdent au régime dans le courant de l'année, l'adaptation se fait sur la base de l'évolution des salaires réglementaires, compte tenu du moment de l'année où ils accèdent au régime; chaque trimestre étant pris en considération pour le calcul de l'adaptation.

#### VII. — Cumul de l'indemnité complémentaire avec d'autres avantages

Art. 16. L'indemnité complémentaire ne peut être cumulée avec d'autres indemnités ou allocations spéciales octroyées en cas de licenciement en vertu de dispositions légales ou réglementaires.

L'ouvrier ou l'ouvrière qui est licencié(e) dans les conditions prévues à l'article 4 doit d'abord épuiser les droits découlant de ces dispositions, avant de pouvoir prétendre à l'indemnité complémentaire prévue à l'article 4.

L'interdiction de cumul formulée à l'alinéa précédent n'est pas applicable à l'indemnité de fermeture, prévue par la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des ouvriers et ouvrières licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

#### VIII. — Procédure de concertation

Art. 17. Avant de licencier un ou plusieurs ouvriers ou ouvrières visé(e)s à l'article 4, l'employeur se concertera avec les représentants du personnel au conseil d'entreprise ou, à défaut de conseil d'entreprise, avec la délégation syndicale.

A défaut de conseil d'entreprise ou de délégation syndicale, cette concertation a lieu avec les représentants des organisations représentatives des travailleurs ou, à défaut, avec les ouvriers ou ouvrières de l'entreprise.

Avant de prendre une décision en vue de licencier, l'employeur invite en outre l'ouvrier ou l'ouvrière concerné(e) - par lettre recommandée - à un entretien pendant les heures de travail au siège de l'entreprise.

Cet entretien a pour but de donner à l'ouvrier ou l'ouvrière la possibilité de faire connaître ses objections à l'égard du licenciement envisagé par l'employeur. Conformément à la convention collective de travail du 7 mai 1976, conclue en Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative au statut des délégations syndicales, notamment l'article 9, l'ouvrier ou l'ouvrière peut se faire assister par son délégué syndical lors de cet entretien.

Le préavis peut être donné au plus tôt le deuxième jour ouvrable après le jour où cet entretien a eu lieu ou était prévu. Les ouvriers ou ouvrières licencié(e)s ont la possibilité d'accepter ou de refuser le régime complémentaire et par conséquent de faire partie de la réserve de main-d'œuvre.

#### IX. — Paiement de l'indemnité complémentaire et des cotisations patronales spéciales

Art. 18. § 1<sup>er</sup>. Le paiement de l'indemnité complémentaire visée dans la présente convention collective de travail est effectué mensuellement par le "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection".

§ 2. Le "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection" paye également les cotisations patronales spéciales qui sont dues dans le régime de chômage avec complément d'entreprise, visé au chapitre 6 du titre XI de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), modifiée pour la dernière fois par la loi-programme (I) du 29 mars 2012, qui sont dues sur l'indemnité complémentaire payée par le fonds social de garantie précité.

Ceci signifie que le fonds social de garantie précité ne prend en charge que partiellement les obligations des employeurs si d'autres paiements sont encore effectués au bénéficiaire, outre celui à charge du "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection".

De cette façon et conformément à l'article 17, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa de l'arrêté royal du 29 mars 2010 portant exécution du chapitre 6 du titre XI de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), il est dérogé à la règle prévue à l'article 17, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa de l'arrêté royal précité.

Par conséquent, le débiteur de toutes indemnités autres que celle payée par le "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection" assure lui-même le paiement des cotisations patronales spéciales, dues sur les paiements qu'il effectue.

§ 3. Comme prévu à l'article 7 de la présente convention collective de travail, l'indemnité complémentaire continue d'être versée dans les cas spéciaux de reprise du travail, prévus à l'article 4bis et à l'article 4quater de la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un

Voor de arbeid(st)ers die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden, wordt de aanpassing op grond van het verloop van de regelingslonen verricht, rekening houdend met het ogenblik van het jaar waarop zij in het stelsel treden; elk kwartaal wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de aanpassing.

#### VII. — Cumulatie van de aanvullende vergoeding met andere voordelen

Art. 16. De aanvullende vergoeding mag niet worden gecumuleerd met andere, wegens ontslag verleende speciale vergoedingen of toeslagen die worden toegekend krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen.

De arbeid(st)ers die onder de in artikel 4 voorziene voorwaarden worden ontslagen, moeten eerst de uit die bepalingen voortvloeiende rechten uitputten, alvorens aanspraak te kunnen maken op de in artikel 4 voorziene aanvullende vergoeding.

Het in het voorgaande lid geformuleerde cumulatieverbod is niet van toepassing op de sluitingsvergoeding, voorzien bij de wet van 28 juni 1966 betreffende de schadeloosstelling van de arbeid(st)ers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen.

#### VIII. — Overlegprocedure

Art. 17. Vooraleer één of meerdere arbeid(st)ers, bedoeld bij artikel 4, te ontslaan, pleegt de werkgever overleg met de vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad of, bij ontstentenis daarvan, met de vakbondsafvaardiging.

Bij ontstentenis van ondernemingsraad of van vakbondsafvaardiging, heeft dit overleg plaats met de vertegenwoordigers van de representatieve arbeid(st)ersorganisaties of, bij ontstentenis, met de arbeid(st)ers van de onderneming.

Vooraleer een beslissing tot ontslag te nemen, nodigt de werkgever daarenboven de betrokken arbeid(st)er, bij aangetekend schrijven, uit tot een onderhoud tijdens de werkuren op de zetel van de onderneming.

Dit onderhoud heeft tot doel aan de arbeid(st)er de gelegenheid te geven zijn (haar) bezwaren tegen het door de werkgever voorgenomen ontslag kenbaar te maken. Overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 1976, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende het statuut van de syndicale afvaardigingen, inzonderheid artikel 9, kan de arbeid(st)er zich bij dit onderhoud laten bijstaan door een vakbondsafvaardigde.

De opzegging kan ten vroegste geschieden, de tweede werkdag na de dag waarop dit onderhoud plaats had of waarop dit onderhoud voorzien was. De ontslagen arbeid(st)ers hebben de mogelijkheid de aanvullende regeling te aanvaarden of deze te weigeren en derhalve deel uit te maken van de arbeidsreserve.

#### IX. — Betaling van de aanvullende vergoeding en de bijzondere werkgeversbijdragen

Art. 18. § 1. De betaling van de aanvullende vergoeding bedoeld in deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt maandelijks uitgevoerd door het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid".

§ 2. Het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" betaalt eveneens de bijzondere werkgeversbijdragen verschuldigd in het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoeslag, bedoeld in hoofdstuk 6 van titel XI van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), laatst gewijzigd door de programmawet (I) van 29 maart 2012, die zijn verschuldigd op de aanvullende vergoeding betaald door het voornoemde sociaal waarborgfonds.

Dit betekent dat het voornoemde sociaal waarborgfonds slechts gedeeltelijk de verplichtingen van de werkgevers overneemt indien aan de begunstigde nog andere betalingen worden verricht, naast deze ten laste van "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid".

Op deze wijze wordt, overeenkomstig artikel 17, § 1, tweede lid van het koninklijk besluit van 29 maart 2010 tot uitvoering van hoofdstuk 6 van titel XI van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), afgeweken van de regel bepaald in artikel 17, § 1, eerste lid van het voornoemde koninklijk besluit.

Derhalve staat de debiteur van elke andere aanvulling dan deze betaald door het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" zelf in voor de betaling van de bijzondere werkgeversbijdragen, verschuldigd op de door hem verrichte betalingen.

§ 3. Zoals voorzien in artikel 7 van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt de aanvullende vergoeding verder uitbetaald in de bijzondere gevallen van werkherovating, voorzien in artikel 4bis en artikel 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van

régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16 janvier 1975 et modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail n° 17*tricies sexies* du 27 avril 2015.

Hormis les cas visés dans la convention collective de travail n° 17 précitée, tels que la prise d'une activité ou du travail pour le compte de l'employeur qui a licencié l'ayant droit au complément d'entreprise visé dans la présente convention collective de travail, aucun complément d'entreprise n'est dû, sachant que celui-ci serait considéré en tant que salaire et ne serait donc pas considéré comme un complément à une allocation sociale, vu l'article 124, § 6 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), modifiée pour la dernière fois par la loi-programme (I) du 29 mars 2012.

Par conséquent, aussi bien l'ayant droit au complément d'entreprise visé dans la présente convention collective de travail que l'employeur sont tenus de signaler immédiatement de tels cas particuliers de reprise du travail au "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection". Ils sont d'ailleurs responsables des conséquences de toute négligence à ce sujet.

Considérant entre autres les dispositions de l'arrêté royal du 29 mars 2010, portant exécution du chapitre 6 du titre XI de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, l'ayant droit au complément d'entreprise visé dans la présente convention collective de travail est tenu de communiquer immédiatement tout changement intervenu dans sa situation au "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection".

#### X. — Dispositions finales

Art. 19. Les formalités administratives nécessaires à l'exécution de la présente convention collective sont fixées par le conseil d'administration du "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection".

La demande pour pouvoir bénéficier de l'indemnité complémentaire à charge du fonds de sécurité d'existence s'effectue par l'ouvrier ou l'ouvrière ou par une organisation des travailleurs représentée dans la commission paritaire.

Art. 20. Les difficultés d'interprétation générale de la présente convention collective de travail peuvent être réglées par le conseil d'administration du "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection", par référence à et dans l'esprit de la convention collective de travail du 19 décembre 1974 précitée.

Art. 21. S'il s'avère que les données mentionnées sur le document délivré par les services du chômage ne sont pas conformes aux dispositions de la réglementation relative au chômage et/ou aux dispositions mentionnées dans la présente convention collective de travail, le directeur du "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection" informera sans délai l'Office national de l'emploi afin d'arriver à un calcul correct des indemnités visées dans la présente convention collective de travail.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/206048]

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 avril 2016, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, relative à l'octroi d'une allocation de fin d'année au personnel des établissements et services du secteur des "Centres de planning et de consultation familiale et conjugale" dépendant de la Région wallonne (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 en laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17*tricies sexies* van 27 april 2015.

Buiten de gevallen, bedoeld in de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, zoals in geval van het opnemen van een activiteit bij of het werken voor rekening van de werkgever die de in deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde gerechtigde op bedrijfstoelag heeft ontslagen, is er geen bedrijfstoelag verschuldigd, wetende dat deze als loon zou beschouwd worden, gelet op artikel 124, § 6 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), laatst gewijzigd door de programmawet (I) van 29 maart 2012 en dus niet zou beschouwd worden als een aanvulling bij een sociale uitkering.

Zowel de in deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde gerechtigde op bedrijfstoelag als de werkgever zijn er derhalve toe gehouden dergelijke bijzondere gevallen van werkhervatting onmiddellijk te melden aan het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid". Zij zijn tevens aansprakelijk voor de gevolgen van enige nalatigheid op dit stuk.

Gelet op onder meer de bepalingen van het koninklijk besluit van 29 maart 2010 tot uitvoering van hoofdstuk 6 van titel XI van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen is de in deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde gerechtigde op bedrijfstoelag ertoe gehouden elke tussenkomende wijziging in zijn situatie onmiddellijk mee te delen aan het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid".

#### X. — Slotbepalingen

Art. 19. De administratieve formaliteiten, nodig voor de uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst, worden door de raad van beheer van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" vastgesteld.

De aanvraag om de aanvullende vergoeding ten laste van het fonds voor bestaanszekerheid te kunnen genieten gebeurt door de arbeid-(st)er of door een werknemersorganisatie vertegenwoordigd in het paritair comité.

Art. 20. De algemene interpretatiemoeilijkheden van deze collectieve arbeidsovereenkomst kunnen door de raad van beheer van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" worden beslecht in de geest van en refererend naar voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 1974.

Art. 21. Indien blijkt dat de op het afgeleverde werkloosheidsdocument vermelde gegevens niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van de werkloosheidsreglementering en/of met de in deze collectieve arbeidsovereenkomst vermelde bepalingen, zal de directeur van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening daarvan onverwijld in kennis stellen teneinde te komen tot een correcte berekening van de in deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde vergoedingen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/206048]

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 april 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, betreffende de toekenning van een eindejaarspremie aan het personeel van inrichtingen en diensten van de sector voor de "Centres de planning et de consultation familiale et conjugale" die afhangen van het Waalse Gewest (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;



Vu la demande de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 avril 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, relative à l'octroi d'une allocation de fin d'année au personnel des établissements et services du secteur des "Centres de planning et de consultation familiale et conjugale" dépendant de la Région wallonne.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé**

*Convention collective de travail du 15 avril 2016*

Octroi d'une allocation de fin d'année au personnel des établissements et services du secteur des "Centres de planning et de consultation familiale et conjugale" dépendant de la Région wallonne (Convention enregistrée le 27 juin 2016 sous le numéro 133434/CO/332)

Préambule

La présente convention collective de travail confirme une pratique existante et la rend obligatoire.

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs qui, à la fois, ressortissent à la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, sont subsidiés par la Région wallonne, et appartiennent au secteur "Centres de planning et de consultation familiale et conjugale" visés par le décret 23 janvier 2014 modifiant certaines dispositions du Code wallon de l'Action sociale et de la santé relatives aux "Centres de planning et de consultation familiale et conjugale".

Par "travailleurs", on entend : les ouvriers et employés, masculins et féminins.

Art. 2. Les dispositions de la présente convention collective de travail établissent les règles applicables aux travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup> en matière d'allocation de fin d'année et ce, pour l'année 2016 et les années suivantes.

Art. 3. Le montant de l'allocation de fin d'année se compose d'une partie forfaitaire, majorée d'une partie variable.

Art. 4. § 1<sup>er</sup>. Considérant la loi du 23 avril 2015 concernant la promotion de l'emploi qui modifiait l'article 3bis de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, le montant de la partie forfaitaire s'obtient en majorant la partie forfaitaire de l'année précédente d'un pourcentage variant conformément à l'évolution de l'indice santé lissé selon le calcul suivant :

Partie forfaitaire de l'année précédente multipliée par l'indice santé lissé du mois d'octobre de l'année considérée divisé par l'indice de santé lissé du mois d'octobre de l'année précédente, arrondi à 4 décimales. Le calcul final est arrondi à 2 décimales.

Pour l'année 2015, le montant de la partie forfaitaire s'élève à 363,72 EUR.

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 april 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, betreffende de toekenning van een eindejaarspremie aan het personeel van inrichtingen en diensten van de sector voor de "Centres de planning et de consultation familiale et conjugale" die afhangen van het Waalse Gewest.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 april 2016*

Toekenning van een eindejaarspremie aan het personeel van inrichtingen en diensten van de sector voor de "Centres de planning et de consultation familiale et conjugale" die afhangen van het Waalse Gewest (Overeenkomst geregistreerd op 27 juni 2016 onder het nummer 133434/CO/332)

Preambule

Deze collectieve arbeidsovereenkomst bevestigt een bestaande praktijk en maakt deze algemeen verbindend.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers, die tegelijk behoren tot het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, die gesubsidieerd worden door het Waalse Gewest, en die behoren tot de sector van de "Centra voor geboorteregeling en gezins- en echtelijke raadpleging" bedoeld in het decreet van 23 januari 2014 tot wijziging van sommige bepalingen van het Waalse Wetboek voor Sociale Actie en gezondheid in verband met de "Centra voor geboorteregeling en gezins- en echtelijke raadplegingen".

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst leggen de regels vast die van toepassing zijn op de werknemers bedoeld in artikel 1 met betrekking tot de eindejaarsvergoeding en dat voor 2016 en de daaropvolgende jaren.

Art. 3. Het bedrag van de eindejaarsvergoeding bestaat uit een forfaitair gedeelte, verhoogd met een variabel gedeelte.

Art. 4. § 1. Gelet op de wet van 23 april 2015 tot verbetering van de werkgelegenheid en tot wijziging van artikel 3bis van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, wordt het bedrag van het forfaitair gedeelte bekomen door het forfaitair gedeelte van het vorige jaar te verhogen met een percentage dat varieert volgens de afgevlakte gezondheidsindex berekend op de volgende wijze :

Forfaitair gedeelte van vorig jaar vermenigvuldigd met de afgevlakte gezondheidsindex van oktober van het jaar in kwestie gedeeld door de afgevlakte gezondheidsindex van oktober van het jaar voordien, afgerond op 4 decimalen. De eindberekening wordt op 2 decimalen afgerond.

Voor 2015 bedraagt het bedrag van het forfaitaire gedeelte 363,72 EUR.



La partie forfaitaire est augmentée d'un montant brut indexé de 100,14 EUR (valeur 2015), conformément à la convention collective de travail du 21 juin 2011 octroyant une allocation de fin d'année pour l'année 2010 et les suivantes (Région wallonne), enregistrée le 19 septembre 2011 sous le numéro 105736/CO/332.

Valeur totale de la partie forfaitaire en 2015 : 463,86 EUR.

§ 2. La partie variable s'élève à 2,5 p.c. de la rémunération annuelle brute qui sert de base au calcul de la rémunération due pour le mois d'octobre de l'année prise en compte.

Par "rémunération annuelle brute", on entend : la rémunération constituée par le salaire fixe (à l'exclusion des avantages en nature, des primes régulièrement accordées et des sursalaires pour des prestations de travail particulières) qui est accordée pour un régime de travail à temps plein.

Art. 5. § 1<sup>er</sup>. Le montant total de l'allocation de fin d'année est octroyé au travailleur qui exerce une fonction impliquant l'exécution de prestations de travail complètes effectives ou assimilées, à temps plein, et qui a ou avait bénéficié de son salaire complet pendant la période de référence.

Les prestations de travail assimilées sont celles visées aux articles 16 et 41 de l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

La période de référence est la période allant du 1<sup>er</sup> janvier au 30 septembre inclus de l'année considérée. Chaque mois de travail effectif ou assimilé pendant la période de référence donne droit à un neuvième de l'allocation octroyée conformément aux dispositions de l'article 4.

On entend par "mois" : tout engagement ayant pris cours avant le seizième jour du mois ou ayant pris fin après le quinzième jour du mois.

§ 2. Lorsque le travailleur à temps plein ne peut bénéficier du montant total de l'allocation parce qu'il a été engagé ou qu'il a quitté l'établissement au cours de la période de référence, le montant de l'allocation est fixé au prorata des prestations de travail effectuées ou assimilées pendant la période de référence.

§ 3. Le montant de l'allocation est calculé pour le travailleur occupé à temps partiel au prorata de la durée des prestations de travail effectuées ou assimilées au cours de la période de référence.

Art. 6. L'allocation de fin d'année est liquidée en une seule fois dans le courant du mois de décembre de l'année considérée ou dans le mois au cours duquel le travailleur quitte l'établissement.

Art. 7. L'allocation de fin d'année n'est pas due aux travailleurs licenciés pour motif grave.

Art. 8. La présente convention collective de travail ne s'applique pas aux travailleurs qui bénéficient déjà d'une allocation de fin d'année d'un montant supérieur ou égal à celui de l'allocation visée dans la présente convention et ce, quelle que soit la source de droit qui a été à l'origine de l'octroi de cette allocation.

A contrario, la présente convention collective s'applique aux travailleurs qui bénéficient d'une allocation de fin d'année dont le montant est inférieur à celui de l'allocation visée dans la présente convention mais seulement à concurrence de la différence de montant entre les deux allocations; l'employeur versera dans ce cas au travailleur la différence de montant entre l'allocation dont il bénéficie et celui dont il aurait bénéficié via l'application de la présente convention collective.

Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2016. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois notifié par courrier recommandé au président de la commission paritaire qui en informe les autres parties.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Het forfaitaire gedeelte wordt verhoogd met een geïndexeerd brutobedrag van 100,14 EUR (waarde 2015), overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2011 tot toekenning van een eindejaarsvergoeding voor het jaar 2010 en de volgende jaren (Waalse Gewest), geregistreerd op 19 september 2011 onder nummer 105736/CO/332.

Totale waarde van het forfaitair gedeelte in 2015 : 463,86 EUR.

§ 2. Het variabel gedeelte bedraagt 2,5 pct. van de jaarlijkse brutoverloning die als basis dient voor de berekening van het bedrag verschuldigd voor de maand oktober van het jaar in kwestie.

Onder "jaarlijkse brutoverloning" wordt de verloning verstaan die bestaat uit het vast loon (met uitzondering van voordelen in natura, regelmatig toegekende premies en overlonen voor bijzondere arbeidsprestaties) dat wordt toegekend voor een voltijds arbeidsstelsel.

Art. 5. § 1. Het totaal bedrag voor de berekening van de eindejaarsvergoeding wordt toegekend aan de werknemer die een functie uitoefent waarin hij volledige effectieve of gelijkgestelde arbeidsprestaties voltijds uitvoert, en die zijn volledig loon heeft of had ontvangen tijdens de referentieperiode.

De gelijkgestelde arbeidsprestaties staan opgesomd in artikelen 16 en 41 van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers.

De referentieperiode loopt van 1 januari tot 30 september inbegrepen van het jaar in kwestie. Elke effectieve of gelijkgestelde gewerkte maand tijdens de referentieperiode geeft recht op één negende van de vergoeding toegekend volgens de bepalingen van artikel 4.

Onder "maand" verstaan we : elke verbintenis die begon vóór de zestiende dag van de maand of die eindigde na de vijftiende dag van de maand.

§ 2. Wanneer de voltijdse werknemer niet kan genieten van het totale bedrag van de uitkering omdat hij werd aangeworven of omdat hij het bedrijf heeft verlaten in de loop van de referentieperiode, wordt het bedrag van de vergoeding vastgelegd pro rata de geleverde arbeidsprestaties of gelijkgesteld tijdens de referentieperiode.

§ 3. Het bedrag van de vergoeding voor de voltijdse werknemer wordt berekend pro rata de duur van de geleverde arbeidsprestaties of gelijkgesteld tijdens de referentieperiode.

Art. 6. De eindejaarsvergoeding wordt in één keer vereffend in de loop van de maand december van het jaar in kwestie of in de loop van de maand waarin de werknemer het bedrijf verliet.

Art. 7. De eindejaarsvergoeding is niet verschuldigd aan werknemers ontslagen wegens dringende redenen.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op werknemers die reeds een eindejaarsvergoeding ontvangen die hoger ligt of evenveel bedraagt dan de vergoeding uit deze overeenkomst en dat ongeacht de rechtsbron die aanleiding gaf tot de toekenning van deze vergoeding.

Daarentegen, is deze collectieve arbeidsovereenkomst van toepassing op werknemers die genieten van een eindejaarsvergoeding waarvan het bedrag lager ligt dan het bedrag bedoeld in deze overeenkomst, maar alleen voor het verschil van het bedrag tussen beide vergoedingen; de werkgever stort in dat geval het verschil van het bedrag tussen de vergoeding waarvan de werknemer geniet en het bedrag dat hij zou gekregen hebben door de toepassing van deze collectieve overeenkomst.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2016. Ze wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Ze kan door elk van de partijen worden opgezegd middels een opzeg van drie maanden, die per aangetekend schrijven wordt overgemaakt aan de voorzitter van het paritair comité, die de andere partijen daarvan op de hoogte stelt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/206031]

**25 DECEMBRE 2016.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 février 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, fixant les conditions de salaire et de travail (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'agriculture;  
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 février 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, fixant les conditions de salaire et de travail.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

**Commission paritaire de l'agriculture**

*Convention collective de travail du 4 février 2016*

Fixation des conditions de salaire et de travail (Convention enregistrée le 25 avril 2016 sous le numéro 132763/CO/144)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>.** — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs qu'ils occupent, qui ressortissent à la Commission paritaire de l'agriculture, à l'exception des travailleurs qui sont occupés dans le secteur et qui sont visés à l'article 8bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, *Moniteur belge* du 5 décembre 1969, concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Par le terme de "travailleurs" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

**CHAPITRE II.** — *Classification professionnelle*

Art. 2. Les travailleurs sont classés en 4 catégories :

1. Surqualifiés

Les travailleurs qui, d'une part, sont capables d'exécuter toutes les tâches d'un ouvrier qualifié et qui, d'autre part, sont chargés de prendre des décisions de conduite se rapportant à l'ensemble de l'entreprise et qui sont responsables de l'exécution tels que :

- la fixation de la date et de la méthode pour travailler la terre;
- la fumure de la terre;
- l'ensemencement et la plantation;
- la récolte;
- les activités phytosanitaires;
- les soins et l'alimentation du cheptel;
- l'élevage;
- le plan de culture.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/206031]

**25 DECEMBER 2016.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 februari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de landbouw;  
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 februari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

**Paritair Comité voor de landbouw**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 februari 2016*

Vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden (Overeenkomst geregistreerd op 25 april 2016 onder het nummer 132763/CO/144)

**HOOFDSTUK I.** — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de door hen tewerkgestelde werknemers, die ressorteren onder het Paritair Comité voor de landbouw, met uitzondering van de werknemers die tewerkgesteld worden in de sector en die bedoeld worden in artikel 8bis van koninklijk besluit van 28 november 1969, *Belgisch Staatsblad* van 5 december 1969, inzake sociale zekerheid.

Met de term "werknemers" worden de arbeiders en arbeidsters bedoeld.

**HOOFDSTUK II.** — *Beroepenclassificatie*

Art. 2. De werknemers worden ingedeeld in 4 categorieën :

1. Meergeschoolden

De werknemers die enerzijds al de taken kunnen verrichten van een geschoolde en die, anderzijds, belast zijn met het nemen van beslissingen in verband met het geheel van het bedrijf en verantwoordelijk zijn voor de uitvoering ervan, zoals :

- het bepalen van de datum en de methode van het bewerken van de grond;
- de bemesting van de grond;
- het zaaïen en het planten;
- de oogst;
- de fytosanitaire werkzaamheden;
- verzorging en voeding van de veestapel;
- de fokkerij;
- het teeltplan.

Ces travailleurs ont soit une formation du niveau A2, complétée par un cours de chef d'entreprise dans l'enseignement postsecondaire ou par une expérience de chef d'exploitation, soit une expérience suffisamment longue de chef d'entreprise.

## 2. Qualifiés

Les travailleurs capables d'exécuter de manière indépendante et complète l'ensemble des activités agricoles qui leur sont confiées et qui se rapportent à toutes les activités de l'entreprise ou à une branche de l'entreprise, capables de se servir de toutes les machines et outils dont ils ont besoin pour exécuter ces activités, de les régler et de les entretenir. Cette qualification peut être atteinte soit par cours du jour ou postsecondaire, soit par expérience professionnelle, soit par les deux réunis.

## 3. Spécialisés

Les travailleurs avec une expérience d'au moins trois ans dans l'activité ou dans l'entreprise et qui peuvent effectuer au moins la moitié des tâches d'un qualifié.

## 4. Non-qualifiés

Les autres travailleurs permanents.

### CHAPITRE III. — Conditions de salaire

#### A. Salaires horaires minimums

Art. 3. Les salaires horaires minimums des travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup>, sur la base d'une durée hebdomadaire de travail de 38 heures, sont fixés comme suit au 1<sup>er</sup> janvier 2016 :

- non-qualifiés : 9,18 EUR;
- spécialisés : 9,69 EUR;
- qualifiés : 10,13 EUR
- surqualifiés : salaire à convenir, avec un minimum de 10,13 EUR.

#### B. Supplément d'ancienneté

Art. 4. Un supplément d'ancienneté est octroyé sur les salaires horaires minimums. Ce supplément est fixé à 0,5 p.c. pour une ancienneté de 5 ans dans l'entreprise, 1 p.c. pour une ancienneté de 10 ans dans l'entreprise, 1,5 p.c. pour une ancienneté de 15 ans dans l'entreprise et 2 p.c. pour une ancienneté de 20 ans dans l'entreprise.

Art. 5. Le supplément est payé à partir du premier jour du mois suivant la date à laquelle le travailleur atteint l'ancienneté de respectivement 5, 10, 15 ou 20 ans.

#### C. Prime forfaitaire

Art. 6. § 1<sup>er</sup>. A partir de l'année civile 2016, chaque année au 1<sup>er</sup> juillet, l'employeur paie aux travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup> ci-avant, une prime forfaitaire. Cette prime forfaitaire est uniquement octroyée aux travailleurs qui, durant la période de référence du 1<sup>er</sup> juillet de l'année civile précédente au 30 juin de l'année civile en cours, ont été occupés dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'agriculture.

§ 2. Pour les travailleurs à temps plein comptant une période de référence complète, le montant de cette prime brute correspond à 55,00 EUR.

Pour les travailleurs à temps partiel, la prime brute sera calculée proportionnellement à celle des travailleurs à temps plein et, ce, en fonction de la durée de travail à temps partiel.

Pour les travailleurs qui ne peuvent pas prouver de prestations pendant la totalité de l'année de référence, la prime est calculée prorata temporis. Chaque mois entamé compte pour 1/12<sup>ème</sup>. En cas de sortie de service, la prime est liquidée avec le dernier salaire payé.

§ 3. Au niveau de l'entreprise, cette prime forfaitaire peut être transposée en un avantage équivalent (en cas de transposition en chèques-repas, la participation patronale est majorée de 0,5 EUR par jour), moyennant conclusion d'une convention collective de travail, déposée au plus tard le 1<sup>er</sup> mai de l'année en cours et communication d'une copie de cette convention collective de travail d'entreprise au président de la Commission paritaire de l'agriculture.

### CHAPITRE IV. — Liaison des salaires

Art. 7. Les salaires horaires réels ainsi que les salaires horaires minimums fixés à l'article 3 sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la convention collective de travail du 4 février 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation.

Deze werknemers hebben hetzij een scholing van A2-niveau doorgeemaakt, aangevuld met een cursus bedrijfsleiding in het naschoolse onderwijs of een ervaring als bedrijfsleider, hetzij een voldoende lange ervaring als bedrijfsleider.

## 2. Geschoolden

De werknemers die het geheel van de landbouwwerkzaamheden die hen worden opgedragen en die verband houden met alle activiteiten van het bedrijf of van een bedrijfstak zelfstandig en volledig kunnen verrichten, die alle machines en werktuigen die zij nodig hebben om deze werkzaamheden te verrichten kunnen bedienen, afstellen en onderhouden. Deze kwalificatie kan worden bereikt hetzij door scholing of bijscholing, hetzij door beroepservaring of door beide samen.

## 3. Geoefenden

De werknemers die reeds drie jaar ervaring hebben in dezelfde activiteit of onderneming en die minstens de helft van de taken van een geschoolde kunnen uitvoeren.

## 4. Ongeschoolden

De overige permanente werknemers.

### HOOFDSTUK III. — Loonvoorwaarden

#### A. Minimumuurlonen

Art. 3. De minimumuurlonen van de in artikel 1 bedoelde werknemers worden op basis van een wettelijke arbeidsduur van 38 uren, op 1 januari 2016 als volgt vastgesteld :

- ongeschoolden : 9,18 EUR;
- geoefenden : 9,69 EUR;
- geschoolden : 10,13 EUR;
- meergeschoolden : loon overeen te komen, met een minimum van 10,13 EUR.

#### B. Anciënniteitstoelag

Art. 4. Op de minimumuurlonen wordt een anciënniteitstoelag toegekend. Deze toeslag bedraagt 0,5 pct. bij een anciënniteit van 5 jaar in de onderneming, 1 pct. bij een anciënniteit van 10 jaar in de onderneming, 1,5 pct. bij een anciënniteit van 15 jaar in de onderneming en 2 pct. bij een anciënniteit van 20 jaar in de onderneming.

Art. 5. De toeslag wordt betaald vanaf de eerste dag van de maand volgend op het bereiken van de anciënniteit van 5, 10, 15 of 20 jaar.

#### C. Forfaitaire premie

Art. 6. § 1. Vanaf het kalenderjaar 2016 betaalt de werkgever elk jaar op 1 juli aan de werknemers die bedoeld worden in het hierboven vermelde artikel 1 een forfaitaire premie. Deze forfaitaire premie wordt enkel toegekend aan de werknemers die tijdens de referentieperiode van 1 juli van het voorgaande kalenderjaar tot 30 juni van het lopende kalenderjaar tewerkgesteld zijn geweest in de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de landbouw.

§ 2. Voor de voltijds tewerkgestelde werknemers met een volledige referentieperiode stemt het bedrag van deze brutopremie overeen met 55,00 EUR.

Voor de deeltijdse werknemers zal de brutopremie worden berekend in verhouding tot deze van de voltijdse arbeiders en dit in functie van de deeltijdse arbeidsduur.

Voor de werknemers die geen prestaties kunnen bewijzen gedurende een volledig referentiejaar, wordt de brutopremie pro rata temporis berekend. Elke begonnen maand telt als 1/12<sup>de</sup>. Bij uitdiensttreding wordt de premie verrekend met de laatste loonafrekening.

§ 3. Op ondernemingsvlak kan deze forfaitaire premie worden omgezet in een gelijkwaardig voordeel (bij omzetting in maaltijdcheques verhoogt het werkgeversaandeel met 0,5 EUR per dag) mits het afsluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst, neergelegd uiterlijk op 1 mei van het lopende jaar en mits het bezorgen van een kopie van deze ondernemings-collectieve arbeidsovereenkomst aan de voorzitter van het Paritair Comité van de landbouw.

### HOOFDSTUK IV. — Koppeling van de lonen

Art. 7. De werkelijke uurlonen evenals de in artikel 3 vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 februari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

CHAPITRE V. — *Validité*

Art. 8. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2016 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle remplace la convention collective de travail relative aux conditions de salaire et de travail du 1<sup>er</sup> décembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, et enregistrée sous le numéro 107564/CO/144.

Chacune des parties contractantes peut la dénoncer moyennant un préavis de trois mois, à notifier par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'agriculture.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/206029]

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 novembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, relative aux emplois de fin de carrière (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 26 novembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, relative aux emplois de fin de carrière.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

## Sous-commission paritaire pour la récupération du papier

*Convention collective de travail du 26 novembre 2015*

Emplois de fin de carrière (Convention enregistrée le 29 mars 2016 sous le numéro 132452/CO/142.03)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK V. — *Geldigheid*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016 en wordt gesloten voor een onbepaalde duur.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van 1 december 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, geregistreerd onder het nummer 107564/CO/144.

Elk van de contracterende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van drie maanden, te betekenen bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de landbouw.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/206029]

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, betreffende de landingsbanen (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, betreffende de landingsbanen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

## Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2015*

Landingsbanen (Overeenkomst geregistreerd op 29 maart 2016 onder het nummer 132452/CO/142.03)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.



CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue conformément à et en exécution de : la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012, conclue au sein du Conseil national du travail, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, rendue obligatoire par arrêté royal du 25 août 2012 et publiée au *Moniteur belge* le 31 août 2012; la convention collective de travail n° 103bis du 27 avril 2015 (modifiant la convention collective de travail n° 103), rendue obligatoire par arrêté royal du 19 juin 2015, publiée au *Moniteur belge* du 15 juillet 2015; et en application de la convention collective de travail n° 118 rendue obligatoire par arrêté royal du 19 juin 2015, publiée au *Moniteur belge* du 15 juillet 2015.

Art. 3. En exécution de l'article 8, § 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 103, les ouvriers visés à l'article 1<sup>er</sup> ayant atteint l'âge de 55 ans peuvent réduire leurs prestations de travail à raison d'un jour ou de 2 demi-jours par semaine, moyennant une carrière professionnelle préalable d'au moins 35 ans.

Art. 4. Les ouvriers âgés de 55 ans ou plus qui réduisent leurs prestations de travail à raison d'un jour ou de 2 demi-jours par semaine, moyennant une carrière professionnelle préalable d'au moins 35 ans ne peuvent être inclus dans le calcul du seuil sectoriel de 5 p.c..

CHAPITRE III. — *Disposition finale*

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties signataires moyennant un préavis de six mois, signifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/205744]

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 décembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 58 ans en application des conventions collectives de travail n° 111 et 112 du Conseil national du travail (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 décembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 58 ans en application des conventions collectives de travail n° 111 et 112 du Conseil national du travail.

HOOFDSTUK II. — *Algemene beschikkingen*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig en in uitvoering van : de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 augustus 2012, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 31 augustus 2012; de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103bis van 27 april 2015 (tot aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103), algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 19 juni 2015, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 15 juli 2015; en in toepassing van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 19 juni 2015, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 15 juli 2015.

Art. 3. In uitvoering van artikel 8, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 kunnen de arbeiders bedoeld in artikel 1 die de leeftijd van 55 jaar hebben bereikt, hun arbeidsprestaties verminderen ten belope van één dag of 2 halve dagen per week als zij voorafgaandelijk een beroepsloopbaan van ten minste 35 jaar hebben.

Art. 4. Arbeiders die de leeftijd van 55 jaar hebben bereikt, en die hun arbeidsprestaties verminderen ten belope van één dag of 2 halve dagen per week op voorwaarde dat ze voorafgaandelijk een beroepsloopbaan van ten minste 35 jaar hebben opgebouwd, mogen niet worden meegeteld voor de berekening van de sectorale drempel van 5 pct..

HOOFDSTUK III. — *Slotbepaling*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de ondertekenende partijen worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden, betekend met een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/205744]

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de regeling van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf de leeftijd van 58 jaar in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 111 en 112 van de Nationale Arbeidsraad (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de regeling van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf de leeftijd van 58 jaar in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 111 en 112 van de Nationale Arbeidsraad.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

**Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande**

*Convention collective de travail du 8 décembre 2015*

Régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 58 ans en application des conventions collectives de travail n° 111 et 112 du Conseil national du travail (Convention enregistrée le 18 mars 2016 sous le numéro 132292/CO/327.01)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté subsidiées par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande et les ateliers sociaux agréés et/ou subsidiés par la Communauté flamande.

Par "travailleurs", on entend : le personnel ouvrier et employé, tant masculin que féminin.

Art. 2. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail est conclue en application de :

- la convention collective de travail n° 111 du Conseil national du travail, conclue le 27 avril 2015, fixant à titre interprofessionnel, pour 2015 et 2016, les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail;

- la convention collective de travail n° 112 du Conseil national du travail, conclue le 27 avril 2015, fixant à titre interprofessionnel, pour 2015 et 2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail.

§ 2. La présente convention collective de travail est également conclue vu :

- l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 décembre 2014;

- la convention collective de travail n° 17 (enregistrée le 31 décembre 1974 sous le numéro 3107/CO/CNT), et ses adaptations, conclue au sein du Conseil national du travail le 19 décembre 1974, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, sauf pour motif grave au sens de la législation relative aux contrats de travail, et compte tenu de la procédure de concertation prévue dans ladite convention collective de travail;

- la convention collective de travail n° 46 (enregistrée le 4 avril 1990 sous le numéro 25097/CO/300), et ses adaptations, conclue au sein du Conseil national du travail le 23 mars 1990, relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2015*

Regeling van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf de leeftijd van 58 jaar in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 111 en 112 van de Nationale Arbeidsraad (Overeenkomst geregistreerd op 18 maart 2016 onder het nummer 132292/CO/327.01)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de sociale werkplaatsen erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt uitdrukkelijk gesloten in toepassing van :

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 111 van de Nationale Arbeidsraad, gesloten op 27 april 2015, tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015 en 2016, van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoeslag in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn;

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 112 van de Nationale Arbeidsraad, gesloten op 27 april 2015, tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015 en 2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn.

§ 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten mede gelet op :

- het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, zoals laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014;

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 (geregistreerd op 31 december 1974 onder het nummer 3107/CO/CNT), en haar aanpassingen, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, behalve om een dringende reden in de zin van de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten, en rekening houdend met de in voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst voorziene overlegprocedure;

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 (geregistreerd op 4 april 1990 onder het nummer 25097/CO/300), en haar aanpassingen, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 23 maart 1990, betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties als ook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties.

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs licenciés qui bénéficient d'allocations de chômage et qui, pendant la validité de la présente convention collective de travail :

- sont âgés de 58 ans ou plus au moment de la cessation du contrat de travail, et

- ont, au moment de la cessation du contrat de travail, au moins 33 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié, et

- ont, au moment de la cessation du contrat de travail, travaillé au moins 20 ans dans un régime de travail tel que visé à l'article 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990, relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, modifiée par les conventions collectives de travail n° 46sexies du 9 janvier 1995, n° 46septies du 25 avril 1995 et n° 46duodecies du 19 décembre 2001,

à savoir avoir été occupé habituellement dans un régime de travail comportant des prestations entre 20 heures et 6 heures, à l'exception :

- des prestations qui se situent exclusivement entre 6 heures et 24 heures;

- des prestations qui débutent habituellement à partir de 5 heures.

§ 2. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs licenciés qui bénéficient d'allocations de chômage et qui, pendant la validité de la présente convention collective de travail :

- sont âgés de 58 ans ou plus au moment de la cessation du contrat de travail, et

- ont, au moment de la cessation du contrat de travail, au moins 33 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié, et

- ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd :

- soit pendant au moins 5 ans, calculés de date à date, durant les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail;

- soit pendant au moins 7 ans, calculés de date à date, durant les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail.

La notion de "métier lourd" doit être entendue comme le contenu décrit à l'article 3, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, tel que modifié par l'arrêté royal du 30 décembre 2014.

Art. 4. Les délais de préavis sont ceux déterminés conformément à la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail.

Le travailleur qui remplit les conditions visées à l'article 3 en exécution de la présente convention collective de travail, et dont le délai de préavis prend fin après le 31 décembre 2016, conserve le droit au régime de chômage avec complément d'entreprise tel que défini dans la présente convention collective de travail.

Art. 5. La date à prendre en considération pour déterminer la condition d'âge et la condition d'ancienneté professionnelle est, compte tenu de l'article 3, la date à laquelle le contrat de travail prend effectivement fin.

Art. 6. § 1<sup>er</sup>. Les travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup> peuvent prétendre à une indemnité complémentaire à charge de l'employeur, à condition qu'ils apportent la preuve de leur droit aux allocations de chômage, sauf dans les cas prévus par la loi. En aucun cas, l'employeur ne compensera la modification ou la suppression des allocations de chômage par une indemnité plus élevée.

§ 2. Préalablement à la demande et dès le début du délai de préavis, le travailleur doit pouvoir prouver une ancienneté de 10 ans au sein de l'entreprise. Une exception est établie pour les personnes qui se retrouvent dans une entreprise de travail adapté ou un atelier social à la suite de la fermeture, la restructuration ou la liquidation d'une autre entreprise de travail adapté ou d'un autre atelier social.

Art. 3. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ontslagen werknemers die werkloosheidsuitkeringen genieten en die gedurende de geldigheid van deze collectieve arbeidsovereenkomst :

- op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, en

- op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende hebben, en

- op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst ten minste 20 jaar hebben gewerkt in een arbeidsregeling zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46, gesloten op 23 maart 1990, betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 46sexies van 9 januari 1995, nr. 46septies van 25 april 1995 en nr. 46duodecies van 19 december 2001,

met name, gewoonlijk tewerkgesteld zijn geweest in een arbeidsregeling met prestaties tussen 20 uur en 6 uur, met uitsluiting van :

- prestaties die zich uitsluitend situeren tussen 6 uur en 24 uur;

- prestaties die gewoonlijk beginnen vanaf 5 uur.

§ 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ontslagen werknemers die werkloosheidsuitkeringen genieten en die gedurende de geldigheid van deze collectieve arbeidsovereenkomst :

- op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, en

- op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende hebben, en

- gewerkt hebben in een zwaar beroep :

- hetzij gedurende minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst;

- hetzij gedurende minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

Onder het begrip "zwaar beroep" wordt de inhoud verstaan zoals omschreven in artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, zoals laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014.

Art. 4. De opzegtermijnen zijn deze die bepaald zijn volgens de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

De werknemer die de in artikel 3 vastgestelde voorwaarden in uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst vervult, en wiens opzegtermijn na 31 december 2016 verstrijkt, behoudt het recht op de regeling van werkloosheid met bedrijfstoelage zoals bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 5. De datum die in acht moet worden genomen om de leeftijdsvoorwaarde en de voorwaarde inzake het beroepsverleden te bepalen is, rekening houdend met artikel 3, deze waarop de arbeidsovereenkomst effectief eindigt.

Art. 6. § 1. De werknemers bedoeld in artikel 1 kunnen aanspraak maken op een aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever op voorwaarde dat zij het bewijs leveren dat zij recht hebben op werkloosheidsuitkeringen, behoudens in de wettelijk voorziene gevallen. In geen geval zal de werkgever de verandering of de afschaffing van de werkloosheidsuitkeringen compenseren met een hogere vergoeding.

§ 2. Voorafgaand aan de aanvraag en bij aanvang van de opzegtermijn moet de werknemer een anciënniteit van 10 jaar in de onderneming van aanvraag kunnen aantonen. Een uitzondering wordt gemaakt voor diegenen die in een beschutte of sociale werkplaats terecht komen als gevolg van sluiting, herstructurering of vereffening van een andere beschutte of sociale werkplaats.

Art. 7. § 1<sup>er</sup>. L'indemnité complémentaire est l'intervention à charge de l'employeur visée par ladite convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail. Elle correspond à la moitié de la différence entre la dernière rémunération nette de référence et les allocations de chômage ordinaires.

§ 2. Pour le calcul de la rémunération mensuelle nette de référence, telle que définie dans la convention collective de travail n° 17, il est tenu compte du bonus à l'emploi octroyé aux travailleurs percevant un bas salaire.

§ 3. En cas de passage d'un régime d'interruption de carrière à temps partiel, de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, à un régime de chômage avec complément d'entreprise, l'indemnité complémentaire sera calculée sur la base du salaire de référence qui correspond au régime de travail antérieur à la réduction des prestations de travail.

§ 4. L'indemnité complémentaire est indexée suivant les dispositions de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail.

§ 5. L'indemnité complémentaire est payée mensuellement aux travailleurs concernés jusqu'à la prise de cours de la pension légale, sauf si le travailleur décède entre-temps.

§ 6. L'indemnité complémentaire de RCC continue d'être payée en cas de reprise du travail conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17.

Art. 8. La présente convention collective de travail ne peut porter préjudice aux accords existants au sein de l'entreprise, qui sont plus favorables au travailleur.

Pour tout ce qui n'est pas explicitement prévu dans la présente convention collective de travail, les dispositions de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 du Conseil national du travail sont d'application, de même que les dispositions légales et réglementaires y afférentes.

Art. 9. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/205731]

**25 DECEMBRE 2016.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 novembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons, relative à l'institution d'un fonds de sécurité d'existence et la détermination de ses statuts (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 relative aux fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 novembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons, relative à l'institution d'un fonds de sécurité d'existence et la détermination de ses statuts.

Art. 7. § 1. De aanvullende vergoeding is de tussenkomst ten laste van de werkgever bepaald bij voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad. Ze bedraagt de helft van het verschil tussen het netto referteloon en de normale werkloosheidsuitkeringen.

§ 2. Bij de berekening van het netto refertemaandloon, zoals omschreven in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, wordt rekening gehouden met de werkbonus toegekend aan werknemers met een laag loon.

§ 3. In geval van overgang naar het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag vanuit deeltijdse loopbaanonderbreking, tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, zal de aanvullende vergoeding berekend worden op basis van het referteloon dat overeenstemt met het arbeidsregime voorafgaand aan de vermindering van de arbeidsprestaties.

§ 4. De aanvullende vergoeding wordt geïndexeerd volgens de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad.

§ 5. De aanvullende vergoeding wordt aan de betrokken werknemers maandelijks betaald tot het bereiken van de rustpensioenleeftijd, tenzij de werknemer vóór die tijd zou overlijden.

§ 6. De aanvullende vergoeding SWT wordt doorbetaald bij werkhervatting conform de bepalingen in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst mag geen afbreuk doen aan in de onderneming bestaande overeenkomsten die gunstiger zijn voor de werknemer.

Voor alles wat niet uitdrukkelijk in deze collectieve arbeidsovereenkomst is voorzien, gelden de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad van 19 december 1974, evenals alle wettelijke en reglementaire bepalingen die hierop van toepassing zijn.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur. Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/205731]

**25 DECEMBER 2016.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 november 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton, betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en bepaling van zijn statuten (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 november 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton, betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en bepaling van zijn statuten.



**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

**PHILIPPE**

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

**Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons**

*Convention collective de travail du 30 novembre 2015*

Institution d'un fonds de sécurité d'existence et détermination de ses statuts (Convention enregistrée le 25 mars 2016 sous le numéro 132311/CO/129)

Article 1<sup>er</sup>. En application de la loi du 7 janvier 1958 sur les fonds de sécurité d'existence, la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons a conclu une convention collective de travail instituant un fonds de sécurité d'existence, dont les statuts sont fixés ci-après.

Le fonds succède aux droits et obligations et reprend l'actif et le passif du "Fonds de sécurité d'existence pour le secteur de la production des pâtes, papiers et cartons", institué par les conventions collectives de travail des 31 mars 1969 et 26 mai 1970 de la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons, rendues obligatoires par arrêté royal du 15 octobre 1970.

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons.

Art. 3. La présente convention collective de travail annule et remplace celles des 5 septembre 2012 (111880/CO/129 - arrêté royal du 17 avril 2013 - *Moniteur belge* du 23 août 2013) et 30 mai 2011 (104344/CO/129 - arrêté royal du 4 octobre 2011 - *Moniteur belge* du 24 novembre 2011), qui cessent de produire leurs effets le 31 décembre 2014. Elle produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties, moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président et aux organisations représentées au sein de la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Annexe à la convention collective de travail du 30 novembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons, relative à l'institution d'un fonds de sécurité d'existence et la détermination de ses statuts

STATUTS

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dénomination et siège*

Article 1<sup>er</sup>. Il est institué à partir du 1<sup>er</sup> avril 1994, un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds de sécurité d'existence pour la production des pâtes, papiers et cartons", appelé ci-après le fonds, dont le siège est situé à 1050 Bruxelles, Boulevard de la Plaine 5, ou à toute autre adresse désignée par le comité de gestion prévu à l'article 10.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

**FILIP**

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

**Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 november 2015*

Oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en bepaling van zijn statuten (Overeenkomst geregistreerd op 25 maart 2016 onder het nummer 132311/CO/129)

Artikel 1. Bij toepassing van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, heeft het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid, waarvan de statuten hierna worden vastgesteld.

Het fonds volgt op in rechten en plichten en neemt het actief over van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de sector van de voortbrenging van papierpap, papier en karton", opgericht bij de collectieve arbeidsovereenkomsten van 31 maart 1969 en 26 mei 1970 van het Nationaal Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 15 oktober 1970.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vernietigt en vervangt deze van 5 september 2012 (111880/CO/129 - koninklijk besluit van 17 april 2013 - *Belgisch Staatsblad* van 23 augustus 2013) en van 30 mei 2011 (104344/CO/129 - koninklijk besluit van 4 oktober 2011 - *Belgisch Staatsblad* van 24 november 2011), die ophouden effect te sorteren op 31 december 2014. Zij treedt in werking op 1 januari 2015 en is gesloten voor een onbepaalde tijd.

Zij kan worden opgezegd door één der partijen, mits een opzegging van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter en aan de organisaties vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 november 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton, betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en bepaling van zijn statuten

STATUTEN

HOOFDSTUK I. — *Benaming en zetel*

Artikel 1. Met ingang van 1 april 1994 wordt een fonds voor bestaanszekerheid opgericht, "Fonds voor bestaanszekerheid voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton" genaamd, hierna genoemd het fonds, waarvan de zetel is gevestigd te 1050 Brussel, Pleinlaan 5, of elk ander adres aangeduid door het beheerscomité voorzien bij artikel 10.

CHAPITRE II. — *Objet*

Art. 2. Le fonds assure le financement, l'octroi et la liquidation d'avantages sociaux fixés par des conventions collectives de travail conclues au sein de la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons, rendues obligatoires par arrêté royal en faveur des ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises qui ressortissent à la commission paritaire précitée et qui sont membres d'une des organisations de travailleurs représentatives interprofessionnelles qui sont fédérées sur le plan national, ainsi que le financement de la formation économique, sociale et technique, organisée par les signataires de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE III. — *Financement*

Art. 3. Le fonds dispose des cotisations versées par les employeurs ressortissant à la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons et de l'apport des intérêts des capitaux.

Art. 4. Le montant de la cotisation est déterminé par la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons et s'élève à :

1. pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 2011 au 31 décembre 2011 : 1,69 p.c. des salaires bruts non plafonnés;

2. à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012 : 1,39 p.c. des salaires bruts non plafonnés.

Art. 5. La perception et le recouvrement des cotisations sont assurés par l'Office national de sécurité sociale, en application de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence.

Art. 6. Les frais d'administration du fonds sont fixés chaque année par le comité de gestion prévu à l'article 10. Ces frais sont couverts par les intérêts des capitaux provenant du versement des cotisations prévues aux articles 3 et 4 et éventuellement par une retenue opérée sur ces cotisations dont le montant est fixé par le comité de gestion.

CHAPITRE IV. — *Bénéficiaires, modalités d'octroi et de paiement*

Art. 7. Les ouvriers et ouvrières cités à l'article 2 ont droit à des avantages sociaux dont le montant, la nature et les modalités d'octroi et de paiement sont déterminés par conventions collectives de travail conclues au sein de la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons et rendues obligatoires par arrêté royal, sur proposition du comité de gestion.

Art. 8. La liquidation des avantages sociaux ne peut en aucun cas être subordonnée au paiement de la cotisation due par les employeurs et est fixée conformément aux dispositions de l'article 4.

Art. 9. La liquidation des avantages sociaux est confiée à l'asbl "Fonds social pour les ouvriers occupés dans les entreprises de fabrication des pâtes, papiers et cartons" à Bruxelles.

CHAPITRE V. — *Gestion*

Art. 10. Le fonds est géré par un comité de gestion, composé de 8 membres effectifs et d'un nombre égal de membres suppléants. La moitié de ces membres est désignée par et parmi les membres de la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons nommés sur proposition de l'organisation professionnelle des employeurs, l'autre moitié des membres est désignée par et parmi les membres effectifs et suppléants de la même commission paritaire qui représentent les travailleurs.

Les membres de ce comité de gestion sont désignés pour une période égale à celle de leur mandat de membre de la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons. Les membres suppléants remplacent les membres effectifs absents avec les mêmes compétences.

Le mandat de membre effectif ou suppléant prend fin par démission, décès, par expiration du mandat à la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons par suite de démission donnée par l'organisation responsable. Le nouveau membre termine le mandat de celui qu'il remplace.

Les mandats de membre effectif ou suppléant sont renouvelables, dans les mêmes conditions que celles pour leur désignation.

HOOFDSTUK II. — *Doel*

Art. 2. Het fonds verzekert de financiering, de toekenning en de vereffening van sociale voordelen vastgesteld door de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit, ten voordele van de werklieden en werksters tewerkgesteld in de ondernemingen die onder de bevoegdheid van voornoemd paritair comité ressorteren en die lid zijn van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties welke op nationaal vlak zijn verbonden, alsook de financiering van de economische, sociale en technische vorming, georganiseerd door de ondertekenende partijen van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK III. — *Financiering*

Art. 3. Het fonds beschikt over de bijdragen gestort door de werkgevers ressorterend onder het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton en de opbrengst van de intresten en kapitalen.

Art. 4. Het bedrag van de bijdrage wordt vastgesteld door het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton en bedraagt :

1. voor de periode van 1 oktober 2011 tot 31 december 2011 : 1,69 pct. van de onbegrensde brutolonen;

2. vanaf 1 januari 2012 : 1,39 pct. van deze brutolonen.

Art. 5. De bijdragen worden geïnd en ingevorderd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid bij toepassing van artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid.

Art. 6. De administratiekosten van het fonds worden elk jaar vastgesteld door het beheerscomité voorzien bij artikel 10. Deze kosten worden gedekt door de renten van de kapitalen voortkomende van de storting van de bijdragen voorzien in de artikelen 3 en 4 en eventueel door een afhouding op deze bijdragen, waarvan het bedrag wordt vastgesteld door het beheerscomité.

HOOFDSTUK IV. — *Rechthebbenden, toekennings- en uitkeringsmodaliteiten*

Art. 7. De werklieden en werksters waarvan sprake in artikel 2 hebben recht op sociale voordelen waarvan het bedrag, de aard, de toekennings- en uitkeringsmodaliteiten worden bepaald op voorstel van het beheerscomité bij collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

Art. 8. De vereffening van de sociale voordelen kan in geen geval afhankelijk worden gemaakt van de betaling van de bijdrage verschuldigd door de werkgevers en vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 4.

Art. 9. De uitbetaling van de sociale voordelen wordt toevertrouwd aan de vzw "Sociaal Fonds voor de arbeiders tewerkgesteld in de ondernemingen voor de fabricatie van papierpap, papier en karton" te Brussel.

HOOFDSTUK V. — *Beheer*

Art. 10. Het fonds wordt beheerd door een beheerscomité bestaand uit 8 effectieve en uit een gelijk aantal plaatsvervangende leden. De helft van deze leden wordt aangeduid door en onder de leden van het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton, benoemd op voordracht van de beroepsorganisatie van de werkgevers, de andere helft van de leden wordt aangeduid door en onder de effectieve en plaatsvervangende leden van hetzelfde paritair comité die de werklieden vertegenwoordigen.

De leden van dit beheerscomité worden aangesteld voor een periode gelijk aan deze van hun mandaat van lid van het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton. De plaatsvervangende leden vervangen de afwezige leden met dezelfde bevoegdheden.

Het mandaat van effectief of plaatsvervangend lid eindigt door ontslag, overlijden, wanneer het mandaat in het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton een einde neemt of wegens ontslag gegeven door de verantwoordelijke organisatie. Het nieuwe lid voltooit het mandaat van degene die hij vervangt.

De mandaten van effectief en plaatsvervangend lid zijn hernieuwbaar, onder dezelfde voorwaarden als waaronder zij worden aangeduid.

Art. 11. Les gestionnaires du fonds n'ont aucune responsabilité personnelle dans le cadre des engagements du fonds. Leur responsabilité se limite à l'exécution du mandat de gestionnaire qui leur a été confié.

Art. 12. Chaque année, le comité de gestion élit parmi ses membres un président et un vice-président. Il désigne la ou le(s) personne(s) chargée(s) du secrétariat.

Art. 13. Le comité de gestion dispose des droits les plus étendus pour la gestion et l'administration du fonds sans porter atteinte cependant aux dispositions légales ou à celles réservées par les statuts actuels à la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons.

Art. 13bis. Dans tous les actes et relations avec les banques, le fonds de sécurité d'existence sera valablement représenté par deux membres du comité de gestion agissant conjointement et appartenant d'une part au groupe des employeurs et d'autre part au groupe des représentants des ouvriers.

La personne en charge du secrétariat du fonds disposera d'un mandat financier pour assurer la gestion financière du fonds. Les modalités de ce mandat seront déterminées par le comité de gestion.

Art. 14. Le comité de gestion se réunit au moins une fois par an au siège du fonds soit à l'invitation du président agissant d'office, soit à la demande d'au moins la moitié des membres du comité de gestion ou à la demande d'une des organisations représentées.

Art. 15. Le comité de gestion ne peut décider valablement qu'en présence d'au moins la moitié des membres appartenant à la délégation des travailleurs et au moins la moitié des membres appartenant à la délégation des employeurs.

Art. 16. Les décisions sont prises à l'unanimité des voix émises. Seuls les membres effectifs ou suppléants ont des voix délibératives. Le comité de gestion établit un règlement d'ordre intérieur, qui définit plus amplement les modalités de son fonctionnement.

#### CHAPITRE VI. — *Contrôle*

Art. 17. Conformément à l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons désigne un expert-comptable pour contrôler la gestion du fonds. Celui-ci doit faire rapport auprès de la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons au moins une fois par an. En outre, il informe régulièrement le comité de gestion des résultats de son enquête et formule les recommandations qu'il juge nécessaires.

#### CHAPITRE VII. — *Bilans et comptes*

Art. 18. L'exercice social s'étend du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre. Les comptes de l'exercice social écoulé sont clôturés le 31 décembre de chaque année.

Le comité de gestion ainsi que l'expert-comptable désigné par la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons en vertu de l'article 17, remettent chacun à la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons par écrit, un rapport concernant l'exécution de leur mission au cours de l'exercice social.

Le bilan, ainsi que les rapports annuels précités, doivent être soumis à l'approbation de la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons au plus tard dans le courant du deuxième trimestre de l'année civile.

#### CHAPITRE VIII. — *Dissolution et liquidation*

Art. 19. Le fonds ne peut être dissous que par décision unanime de la Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons. Celle-ci décide de la destination des biens et valeurs du fonds après acquittement du passif et donne à ces biens et valeurs une affectation conforme à l'objet en vue duquel ce fonds a été créé.

La Commission paritaire pour la production des pâtes, papiers et cartons désigne les liquidateurs parmi les membres effectifs du comité de gestion.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Art. 11. De beheerders van het fonds gaan geen enkele persoonlijke verplichting aan in het kader der verbintenissen van het fonds. Hun verantwoordelijkheid beperkt zich tot de uitvoering van het mandaat van beheer dat zij hebben ontvangen.

Art. 12. Elk jaar kiest het beheerscomité onder zijn leden een voorzitter en een ondervoorzitter. Het duidt eveneens de perso(o)n(en) aan die met het secretariaat worden belast.

Art. 13. Het beheerscomité beschikt over de meest uitgebreide rechten voor het beheer en de administratie van het fonds, zonder nochtans te schaden aan de wettelijke bepalingen of aan deze welke door de statuten worden voorbehouden aan het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton.

Art. 13bis. Bij alle handelingen en relaties met banken, zal het fonds voor bestaanszekerheid geldig vertegenwoordigd zijn door twee leden van het beheerscomité die gezamenlijk optreden en behoren tot enerzijds de werkgevers- en anderzijds de arbeidersdelegatie.

De secretariaatsverantwoordelijke van het fonds heeft een mandaat om het financieel beheer van het fonds te verzekeren. De voorwaarden van dit mandaat zullen worden bepaald door het beheerscomité.

Art. 14. Het beheerscomité vergadert minstens éénmaal per jaar, in de zetel van het fonds, hetzij op uitnodiging van de voorzitter ambtshalve handelend, hetzij op aanvraag van minstens de helft van de leden van het beheerscomité of op aanvraag van één van de vertegenwoordigde organisaties.

Art. 15. Het beheerscomité kan slechts geldig beslissen in aanwezigheid van minstens de helft van de leden behorende tot de werknemersafvaardiging en minstens de helft van de leden behorende tot de werkgeversafvaardiging.

Art. 16. De beslissingen worden met éénparigheid van de uitgebrachte stemmen genomen. Alleen de effectieve en plaatsvervangende leden zijn stemgerechtigd. Het beheerscomité stelt een huishoudelijk reglement op dat de modaliteiten van zijn werking nader omschrijft.

#### HOOFDSTUK VI. — *Controle*

Art. 17. Overeenkomstig artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid duidt het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton een expert-boekhouder aan om het beheer van het fonds te controleren. Deze moet minstens éénmaal per jaar verslag uitbrengen bij het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton. Bovendien licht hij het beheerscomité regelmatig in over de resultaten van zijn onderzoek en doet de aanbevelingen die hij nodig acht.

#### HOOFDSTUK VII. — *Balans en rekeningen*

Art. 18. Het sociaal dienstjaar loopt van 1 januari tot 31 december. De rekeningen van het verlopen sociaal dienstjaar worden op 31 december van elk jaar afgesloten.

Het beheerscomité, evenals de door het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton krachtens artikel 17 aangeduide expert-boekhouder, overhandigen elk aan het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton een schriftelijk verslag betreffende de uitvoering van hun opdracht tijdens het verlopen sociaal dienstjaar.

De balans, evenals de voornoemde jaarlijkse verslagen, moeten uiterlijk in de loop van het tweede kwartaal van het burgerlijk jaar ter goedkeuring aan het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton worden voorgelegd.

#### HOOFDSTUK VIII. — *Ontbinding en vereffening*

Art. 19. Het fonds kan slechts worden ontbonden door een éénparige beslissing van het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton. Dit laatste beslist over de bestemming van de goederen en waarden van het fonds na betaling van het passief en geeft aan deze goederen en waarden een bestemming die in overeenstemming is met het doel waartoe het fonds werd opgericht.

Het Paritair Comité voor de voortbrenging van papierpap, papier en karton duidt de vereffenaars aan onder de effectieve leden van het beheerscomité.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/205729]

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 novembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, modifiant la convention collective de travail du 26 novembre 2009 fixant les indemnités de séjour et RGPT pour le personnel roulant occupé dans les entreprises du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et de la manutention des choses pour compte de tiers (n° 96986) (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du transport et de la logistique;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 19 novembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, modifiant la convention collective de travail du 26 novembre 2009 fixant les indemnités de séjour et RGPT pour le personnel roulant occupé dans les entreprises du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et de la manutention des choses pour compte de tiers (n° 96986).

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

**Commission paritaire du transport et de la logistique**

*Convention collective de travail du 19 novembre 2015*

Modification de la convention collective de travail du 26 novembre 2009 fixant les indemnités de séjour et RGPT pour le personnel roulant occupé dans les entreprises du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et de la manutention des choses pour compte de tiers (n° 96986) (Convention enregistrée le 1<sup>er</sup> février 2016 sous le numéro 131216/CO/140)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire du transport et de la logistique et appartenant au sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et/ou au sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers ainsi qu'à leurs travailleurs, conformément à l'arrêté royal du 7 mai 2007, modifiant l'arrêté royal du 13 mars 1973 instituant la Commission paritaire du transport et fixant sa dénomination et sa compétence et l'arrêté royal du 6 avril 1995 instituant la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et des branches d'activité connexes et fixant sa dénomination et sa compétence (paru dans le *Moniteur belge* du 31 mai 2007).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/205729]

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 november 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2009 tot vaststelling van de verblijfs- en ARAB-vergoedingen voor het rijdend personeel tewerkgesteld in de ondernemingen van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of de goederenbehandeling voor rekening van derden (nr. 96986) (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 19 november 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2009 tot vaststelling van de verblijfs- en ARAB-vergoedingen voor het rijdend personeel tewerkgesteld in de ondernemingen van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of de goederenbehandeling voor rekening van derden (nr. 96986).

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

**Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 november 2015*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2009 tot vaststelling van de verblijfs- en ARAB-vergoedingen voor het rijdend personeel tewerkgesteld in de ondernemingen van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of de goederenbehandeling voor rekening van derden (nr. 96986) (Overeenkomst geregistreerd op 1 februari 2016 onder het nummer 131216/CO/140)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers ressorterend onder het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek en behorend tot de subsectoren voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of tot de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden alsook op hun werknemers, conform het koninklijk besluit van 7 mei 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 maart 1973 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het vervoer en van het koninklijk besluit van 6 april 1995 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de aanverwante bedrijfstakken (verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 31 mei 2007).



§ 2. Par "sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers", on entend : les employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire du transport et de la logistique et qui effectuent :

1° le transport de choses par route pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée;

2° le transport de choses par route pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport n'est pas exigée;

3° la location avec chauffeur de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée;

4° la location avec chauffeur de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée.

Pour l'application de cette convention collective de travail, les taxis-camionnettes, à savoir les véhicules dont la charge utile est égale ou inférieure à 500 kilogrammes et équipés d'un taximètre, sont considérés comme des véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée.

§ 3. Par "sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers", on entend : les employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire du transport et de la logistique et qui, en dehors des zones portuaires :

1° effectuent toute manutention de choses pour compte de tiers en vue de leur transport et/ou consécutive au transport, peu importe le mode de transport utilisé;

2° et/ou fournissent les services logistiques en vue du transport de choses pour compte de tiers et/ou faisant suite au transport de choses pour compte de tiers, peu importe le mode de transport utilisé.

Par "activités logistiques", on entend : réception, stockage, pesage, conditionnement, étiquetage, préparation de commandes, gestion des stocks ou expédition de matières premières, biens ou produits aux différents stades de leur cycle économique, sans que ne soient produits de nouvelles matières premières, biens ou produits semi-finis ou finis.

Par "pour le compte de tiers", il faut entendre : la réalisation d'activités logistiques pour le compte d'autres personnes morales ou physiques et à condition que les entreprises qui exercent pour le compte de tiers des activités logistiques ne deviennent à aucun moment propriétaires des matières premières, biens ou produits concernés.

Sont assimilées aux entreprises qui exercent pour le compte de tiers des activités logistiques, les entreprises qui achètent auprès d'entreprises liées du groupe des matières premières, biens ou produits et vendent ces matières premières, biens ou produits aux entreprises liées du groupe et pour autant que ces matières premières, biens ou produits fassent en outre l'objet d'activités logistiques.

Par "groupe d'entreprises liées", on entend : les entreprises liées qui répondent, en outre, aux conditions fixées à l'article 11, 1° de la loi du 7 mai 1999 contenant le Code des sociétés.

La Commission paritaire du transport et de la logistique n'est pas compétente pour les entreprises qui exercent pour le compte de tiers exclusivement des activités logistiques et les entreprises assimilées lorsque ces activités logistiques constituent un élément indissociable d'une activité de production ou de commerce pour autant que ces activités logistiques soient reprises dans le champ de compétence d'une commission paritaire spécifique.

§ 4. Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et ouvrières.

Pour l'application de la présente convention, sont assimilées aux ouvriers les personnes liées par un contrat de travail soumis à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, qui effectuent principalement du travail manuel, peu importe la qualification juridique donnée par les parties au contrat de travail.

## CHAPITRE II. — *Clause de changement*

Art. 2. L'article 12 de la convention collective de travail du 26 novembre 2009 fixant les indemnités de séjour et RGPT sera modifié en :

"Cette convention collective de travail sort ses effets dès le 1<sup>er</sup> janvier 2010 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2015."

§ 2. Onder "subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden" wordt bedoeld : de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek en die zich inlaten met :

1° het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk een vervoervergunning vereist is welke door de bevoegde overheid afgeleverd werd;

2° het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk geen vervoervergunning vereist is;

3° het verhuren met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke een vervoervergunning vereist is welke door de bevoegde overheid afgeleverd werd;

4° het verhuren met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke geen vervoervergunning vereist is.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden de taxibestelwagens, met name de voertuigen waarvan het laadvermogen gelijk is aan of kleiner is dan 500 kilogrammen en uitgerust met een taximeter, beschouwd als voertuigen voor dewelke geen vervoervergunning vereist is.

§ 3. Onder "subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden" wordt bedoeld : de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek en die, buiten de havenzones, zich inlaten met :

1° alle behandeling van goederen voor rekening van derden ter voorbereiding van het vervoer en/of ter afwerking van het vervoer, ongeacht het gebruikte vervoermiddel;

2° en/of alle logistieke diensten ter voorbereiding van het vervoer van goederen voor rekening van derden en/of ter afwerking van dit vervoer, ongeacht het gebruikte vervoermiddel.

Onder "logistieke activiteiten" wordt verstaan : ontvangst, opslag, weging, verpakking, etikettering, voorbereiding van bestellingen, beheer van voorraden of verzending van grondstoffen, goederen of producten in de verschillende stadia van hun economische cyclus, zonder dat er nieuwe halfafgewerkte of afgewerkte producten worden voortgebracht.

Onder "voor rekening van derden" wordt verstaan : het uitvoeren van logistieke activiteiten voor andere natuurlijke of rechtspersonen en onder voorwaarde dat de ondernemingen die voor rekening van derden logistieke activiteiten uitoefenen op geen enkel ogenblik eigenaar van de betrokken grondstoffen, goederen of producten worden.

Met ondernemingen die voor rekening van derden logistieke activiteiten uitoefenen worden gelijkgesteld de ondernemingen die bij verbonden vennootschappen van de groep grondstoffen, goederen of producten aankopen en deze grondstoffen, goederen of producten verkopen aan verbonden vennootschappen van de groep en in zoverre deze grondstoffen, goederen of producten tevens het voorwerp zijn van logistieke activiteiten.

Onder "een groep van verbonden vennootschappen" wordt verstaan : de verbonden vennootschappen die tevens voldoen aan de voorwaarden gesteld in artikel 11, 1° van de wet van 7 mei 1999 betreffende het Wetboek van vennootschappen.

Het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek is niet bevoegd voor de ondernemingen die voor rekening van derden uitsluitend logistieke activiteiten uitoefenen en de daarmee gelijkgestelde ondernemingen wanneer deze logistieke activiteiten een onlosmakelijk onderdeel vormen van een productie- of handelsactiviteit waarbij deze logistieke activiteiten opgenomen zijn in de bevoegdheid van een specifiek paritair comité.

§ 4. Onder "werknemers" wordt bedoeld : arbeiders en arbeidsters.

Voor de toepassing van deze overeenkomst worden met werkliden gelijkgesteld de personen verbonden door een arbeidsovereenkomst geregeld door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, die hoofdzakelijk handarbeid verrichten ongeacht de juridische kwalificatie die door de partijen aan hun overeenkomst werd gegeven.

## HOOFDSTUK II. — *Wijzigingsbepaling*

Art. 2. Artikel 12 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2009 tot vaststelling van de ARAB- en verblijfsvergoeding wordt als volgt gewijzigd :

"Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2010 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2015."

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail sort ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2016 pour une durée indéterminée.

§ 2. Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes. Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire du transport et de la logistique, qui en avisera sans délai les parties intéressées.

Le délai de préavis de trois mois prend cours à la date d'envoi de la lettre recommandée précitée.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/204985]

25 DECEMBRE 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 octobre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 octobre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 décembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

## Sous-commission paritaire pour le commerce du métal

*Convention collective de travail du 9 octobre 2015*

Régime de chômage avec complément d'entreprise (Convention enregistrée le 3 mars 2016 sous le numéro 131931/CO/149.04)

En exécution de l'article 17 de l'accord national 2015-2016 du 9 octobre 2015.

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 3. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2016 en is afgesloten voor onbepaalde duur.

§ 2. Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd. Deze opzegging moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, die zonder verwijl de betrokken partijen in kennis zal stellen.

De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum van verzending van bovengenoemde aangetekende brief.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/204985]

25 DECEMBER 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfs-toeslag (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 december 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

## Paritair Subcomité voor de metaalhandel

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2015*

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (Overeenkomst geregistreerd op 3 maart 2016 onder het nummer 131931/CO/149.04)

In uitvoering van artikel 17 van het nationaal akkoord 2015-2016 van 9 oktober 2015.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

## CHAPITRE II. — RCC 58 ans après 33 ans de carrière

Art. 2. RCC 58 ans après 33 ans de passé professionnel dont 20 ans de travail de nuit

En application de l'article 3, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 111 du 27 avril 2015, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus et un passé professionnel de minimum 33 ans et ayant travaillé pendant minimum 20 ans dans un régime de nuit, comme prévu par la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990.

Art. 3. RCC 58 ans après 33 ans de passé professionnel moyennant métier lourd

En application de l'article 3, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 111 du 27 avril 2015, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus et un passé professionnel de minimum 33 ans et dans un métier lourd.

De ces 33 ans, il faut avoir exercé un métier lourd pendant au moins 5 ans au cours des 10 dernières années calendrier avant la fin du contrat de travail, ou au moins 7 ans pendant les 15 dernières années calendrier précédant la fin du contrat de travail.

Pour la définition de métier lourd, il est fait référence à l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 relatif au règlement du régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 4. Pour les régimes de RCC repris dans les articles 2 et 3, en application de la convention collective de travail n° 112 du Conseil national du travail du 27 avril 2015, l'âge est fixé à 58 ans pour 2015 et 2016.

## CHAPITRE III. — RCC 58 ans après 35 ans de passé professionnel moyennant métier lourd

Art. 5. En application de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus et un passé professionnel de minimum 35 ans et qui ont travaillé dans un métier lourd.

De ces 35 ans, il faut avoir exercé un métier lourd pendant au moins 5 ans au cours des 10 dernières années calendrier avant la fin du contrat de travail, ou au moins 7 ans pendant les 15 dernières années calendrier précédant la fin du contrat de travail.

Pour la définition de métier lourd, il est fait référence à l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 relatif au règlement du régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 6. En application de la convention collective de travail n° 113 du Conseil national du travail du 27 avril 2015, l'âge est fixé à 58 ans pour 2015 et 2016.

Art. 7. Cette article remplace la convention collective de travail du 29 avril 2014 relative au régime de chômage avec complément d'entreprise "métier lourd", enregistrée sous le numéro 122696/CO/149.04 et ratifiée le 10 avril 2015 (*Moniteur belge* du 12 mai 2015).

## CHAPITRE IV. — RCC 58 ans après 40 ans de passé professionnel

Art. 8. En application de l'article 3, § 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 115 du Conseil national du travail du 27 avril 2015, la présente convention collective de travail a pour but de confirmer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus et un passé professionnel de minimum 40 ans.

## HOOFDSTUK II. — SWT 58 jaar na 33 jaar beroepsverleden

Art. 2. SWT 58 jaar na 33 jaar beroepsverleden waarvan 20 jaar nachtarbeid

In toepassing van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 111 van 27 april 2015 heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoeslag toe te kennen aan de arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn en een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben en minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een nachtregeling zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990.

Art. 3. SWT 58 jaar na 33 jaar beroepsloopbaan mits zwaar beroep

In toepassing van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 111 van 27 april 2015 heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoeslag toe te kennen aan de arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn en een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben alsook gewerkt hebben in een zwaar beroep.

Van deze 33 jaar moeten ofwel minstens 5 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 10 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst, ofwel minstens 7 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 15 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

Voor de omschrijving van zwaar beroep wordt verwezen naar artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

Art. 4. Voor de SWT-stelsels zoals vermeld in de artikelen 2 en 3, wordt in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 112 van de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015 voor 2015 en 2016 de leeftijd bepaald op 58 jaar.

## HOOFDSTUK III. — SWT 58 jaar na 35 jaar beroepsverleden mits zwaar beroep

Art. 5. In toepassing van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoeslag toe te kennen aan de arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn en een beroepsloopbaan van minstens 35 jaar hebben alsook gewerkt hebben in een zwaar beroep.

Van deze 35 jaar moeten ofwel minstens 5 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 10 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst, ofwel minstens 7 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 15 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

Voor de omschrijving van zwaar beroep wordt verwezen naar artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

Art. 6. In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 113 van de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015 wordt de leeftijd voor 2015 en 2016 bepaald op 58 jaar.

Art. 7. Dit artikel vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2014 betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag "zwaar beroep", geregistreerd onder het nummer 122696/CO/149.04 en algemeen verbindend verklaard op 10 april 2015 (*Belgisch Staatsblad* van 12 mei 2015).

## HOOFDSTUK IV. — SWT 58 jaar na 40 jaar beroepsverleden

Art. 8. In toepassing van artikel 3, § 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115 van de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015 heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel om, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoeslag aan de arbeiders te bevestigen die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn en een beroepsloopbaan van minstens 40 jaar hebben.

Art. 9. En application de la convention collective de travail n° 116 du Conseil national du travail du 27 avril 2015, l'âge est fixé à 58 ans pour 2015 et 2016.

#### CHAPITRE V. — Paiement de l'indemnité complémentaire

Art. 10. Le "Fonds social pour le commerce du métal" prend en charge le paiement de l'indemnité complémentaire, comme prévu à l'article 16 de la convention collective de travail relative aux statuts du fonds social du 9 octobre 2015, ainsi que le paiement des cotisations patronales spéciales, comme prévu à l'article 25 de cette convention.

Le "Fonds social pour le commerce du métal" mettra au point les modalités nécessaires à cet effet.

#### CHAPITRE VI. — Validité

Art. 11. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 décembre 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Art. 9. In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 116 van de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015 wordt de leeftijd voor 2015 en 2016 bepaald op 58 jaar.

#### HOOFDSTUK V. — Betaling van de aanvullende vergoeding

Art. 10. Het "Sociaal Fonds voor de metaalhandel" neemt de betaling op zich van de aanvullende vergoeding volgens de voorwaarden bepaald in artikel 16 van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake de statuten van het sociaal fonds van 9 oktober 2015, alsmede van de bijzondere werkgeversbijdragen zoals opgenomen in artikel 25 van onderhavige overeenkomst.

Het "Sociaal Fonds voor de metaalhandel" zal hiertoe de nodige modaliteiten uitwerken.

#### HOOFDSTUK VI. — Geldigheid

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 december 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/200291]

27 JANVIER 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 juin 2016, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative à la durée de travail dans le secteur "implantation et entretien de parcs et jardins" (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 16 juin 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative à la durée de travail dans le secteur "implantation et entretien de parcs et jardins".

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 janvier 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/200291]

27 JANUARI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de arbeidsduur in de sector "inplanten en onderhouden van parken en tuinen" (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de arbeidsduur in de sector "inplanten en onderhouden van parken en tuinen".

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 januari 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.



## Annexe

**Commission paritaire pour les entreprises horticoles***Convention collective de travail du 16 juin 2016*

Durée de travail dans le secteur "implantation et entretien de parcs et jardins" (Convention enregistrée le 1<sup>er</sup> août 2016 sous le numéro 134333/CO/145)

**Préambule**

La présente convention collective de travail a pour objectif de prolonger pour une durée de deux ans les dispositions relatives au travail du samedi fixées par l'article 5.

**Article 1<sup>er</sup>. Champ d'application**

La présente convention collective de travail s'applique aux entreprises ressortissant au champ d'application de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles et dont l'activité principale consiste en l'aménagement et l'entretien de parcs et jardins.

**Art. 2. Durée du travail**

§ 1<sup>er</sup>. La durée de travail visée à l'article 19 et à l'article 20, § 1<sup>er</sup> de la loi sur le travail du 16 mars 1971 (*Moniteur belge* du 30 mars 1971) est de 38 heures.

§ 2. Cette durée de travail de 38 heures par semaine est réalisée comme une moyenne sur base annuelle. La période de référence d'un an est définie, au niveau de l'entreprise, dans le règlement de travail. A défaut de définition dans le règlement de travail, la période de référence prend cours au 1<sup>er</sup> avril et se termine au 31 mars de l'année civile suivante.

§ 3. Pour réaliser la durée de travail hebdomadaire moyenne de 38 heures, les employeurs peuvent opter pour l'une des quatre possibilités suivantes :

1. Durée de travail hebdomadaire moyenne effective de 38 h/semaine sans jours compensatoires. Dans ce cas, le salaire horaire est exprimé selon le régime de 38 h/semaine;

2. Durée de travail hebdomadaire moyenne effective de 40 h/semaine avec 12 jours compensatoires non rémunérés. Dans ce cas, le salaire horaire est exprimé selon le régime de 38 h/semaine;

3. Durée de travail hebdomadaire moyenne effective de 39 h/semaine avec 6 jours compensatoires non rémunérés. Dans ce cas, le salaire horaire est exprimé selon le régime de 38 h/semaine;

4. Durée de travail hebdomadaire moyenne effective de 39 h/semaine avec 6 jours compensatoires rémunérés. Dans ce cas, le salaire horaire est exprimé selon le régime de 39 h/semaine.

Deux barèmes salariaux sont dès lors publiés : régime de 38 h/semaine et de 39 h/semaine.

§ 4. La durée de travail moyenne effective de 38 h, 39 h ou 40 h, visée au § 3 ci-dessus, doit être respectée durant la période de référence visée au § 1<sup>er</sup>. Durant la période de référence, cette durée de travail moyenne peut être dépassée en application de l'arrêté royal du 28 septembre 2003 pris en exécution de l'article 23 de la loi sur le travail du 16 mars 1971.

§ 5. Au niveau de l'entreprise, chaque employeur fait un choix parmi les possibilités visées à l'article 2, § 3. Ce choix doit figurer dans le règlement de travail et dans le contrat de travail individuel. Si ce n'est pas le cas, le travailleur est supposé être engagé et rémunéré selon le régime de 38 h/semaine.

**Art. 3. Jours compensatoires**

§ 1<sup>er</sup>. Pour les entreprises, la durée de travail moyenne de 38 h/semaine, visée à l'article 2, § 3, 2., 3. et 4. est obtenue par le biais de l'octroi de 6 ou 12 jours compensatoires sur base annuelle.

Les travailleurs qui sont occupés par le même employeur pendant toute l'année et peuvent prouver ces prestations de travail ou périodes y assimilées, ont droit à respectivement 6 ou 12 jours compensatoires.

§ 2. Les travailleurs qui sont entrés en service ou qui sont partis au cours de l'année, ont respectivement droit à un ou deux jour(s) compensatoire(s) par tranche de deux mois pendant lesquels ils ont été occupés par l'entreprise. Les travailleurs à temps partiel bénéficient de ce droit proportionnellement à leur régime de travail.

§ 3. Pour la fixation du nombre de jours compensatoires, il est tenu compte des prestations effectives.

## Bijlage

**Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf***Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2016*

Arbeidsduur in de sector "inplanten en onderhouden van parken en tuinen" (Overeenkomst geregistreerd op 1 augustus 2016 onder het nummer 134333/CO/145)

**Preambule**

De bedoeling van deze collectieve arbeidsovereenkomst is de verlenging voor twee jaar van de in de artikel 5 vastgestelde regeling aangaande het zaterdagwerk.

**Artikel 1. Toepassingsgebied**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf en waarvan de hoofdactiviteit bestaat in het aanleggen en het onderhouden van parken en tuinen.

**Art. 2. Arbeidsduur**

§ 1. De arbeidsduur bedoeld in artikel 19 en artikel 20, § 1 van de arbeidswet van 16 maart 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971) bedraagt 38 uren.

§ 2. Deze arbeidsduur van 38 uren per week wordt bereikt als een gemiddelde op jaarbasis. De referteperiode van één jaar wordt op ondernemingsvlak in het arbeidsreglement vastgesteld. Bij ontstentenis van een andere aanduiding in het arbeidsreglement, neemt de referteperiode een aanvang op 1 april en eindigt op 31 maart van het volgend kalenderjaar.

§ 3. Om de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur van 38 uren te bereiken, kunnen de werkgevers kiezen uit de volgende vier mogelijkheden :

1. Effectieve gemiddelde wekelijkse arbeidsduur van 38 u/week zonder compensatiedagen. In dit geval wordt het uurloon uitgedrukt in het regime van de 38-urenweek;

2. Effectieve gemiddelde wekelijkse arbeidsduur van 40 u/week met 12 onbetaalde compensatiedagen. In dit geval wordt het uurloon uitgedrukt in het regime van de 38-urenweek;

3. Effectieve gemiddelde wekelijkse arbeidsduur van 39 u/week met 6 onbetaalde compensatiedagen. In dit geval wordt het uurloon uitgedrukt in het regime van de 38-urenweek;

4. Effectieve gemiddelde wekelijkse arbeidsduur van 39 u/week met 6 betaalde compensatiedagen. In dit geval wordt het uurloon uitgedrukt in het regime van de 39-urenweek.

Er worden dan ook twee loonbarema's gepubliceerd : regime van 38 u/week en 39 u/week.

§ 4. De effectieve gemiddelde arbeidsduur van 38 u, 39 u en 40 u bedoeld in § 3 hierboven moet gerespecteerd worden gedurende de referentieperiode bedoeld in § 1. Gedurende de referentieperiode kan deze gemiddelde arbeidsduur overschreden worden in toepassing van het koninklijk besluit van 28 september 2003 genomen in uitvoering van artikel 23 van de arbeidswet van 16 maart 1971.

§ 5. Elke werkgever maakt op ondernemingsvlak een keuze uit de mogelijkheden vermeld in artikel 2, § 3. Deze keuzemogelijkheid moet opgenomen worden in het arbeidsreglement en in de individuele arbeidsovereenkomst. Indien dit niet het geval is, wordt verondersteld dat de werknemer wordt tewerkgesteld en betaald in het stelsel van de 38 u/week.

**Art. 3. Compensatiedagen**

§ 1. De arbeidsduur van 38 uren gemiddeld per week wordt voor de ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 3, 2., 3. en 4. bekomen door het toekennen op jaarbasis van 6 of 12 compensatiedagen.

De werknemers die het gehele jaar in dienst geweest zijn van dezelfde werkgever en die arbeidsprestaties of daarmee gelijkgestelde periodes kunnen aantonen, hebben recht op respectievelijk 6 of 12 compensatiedagen.

§ 2. Werknemers die in de loop van een jaar in dienst gekomen zijn of uit dienst gegaan zijn, hebben recht op één of twee compensatiedag(en) per schijf van twee maanden die zij in de onderneming in dienst waren. De deeltijdse werknemers hebben dit recht in verhouding tot hun arbeidsregime.

§ 3. Voor de vaststelling van het aantal compensatiedagen wordt rekening gehouden met de effectieve prestaties.

Les périodes de suspension de l'exécution du contrat de travail sont assimilées à des prestations de travail, pour autant qu'elles donnent droit à un paiement d'un salaire garanti à charge de l'employeur, de même que les périodes de vacances annuelles.

§ 4. Les jours compensatoires prévus au niveau de l'entreprise sont pris conformément aux accords conclus à ce sujet entre l'employeur et les travailleurs. Les jours compensatoires acquis qui ne seraient pas pris, doivent obligatoirement être pris consécutivement, à partir du jour de travail qui suit le jour férié rémunéré du 25 décembre. S'il s'avère que l'obligation visée au présent article ne peut être intégralement réalisée au cours de l'année civile concernée, les jours compensatoires acquis restants sont alors épuisés à partir du premier jour de travail de l'année civile suivante.

#### Art. 4. Contestations

Les contestations relatives au droit éventuel à des jours compensatoires dans le chef de certains travailleurs, sont soumises à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles. Si la commission paritaire constate des manquements de la part de l'employeur en matière de paiement des jours compensatoires prévus, le fonds social assure le paiement. Le fonds de garantie est subrogé dans les droits des travailleurs individuels à l'égard de leur employeur.

#### Art. 5. Travail le samedi

Pour les parkings collectifs où pendant la semaine de nombreux véhicules sont garés et la réalisation de travaux d'entretien comporte des dangers ou implique des risques supplémentaires; ou pour la réalisation de travaux ou d'activités impossibles à réaliser pendant la semaine (en raison de risques accrus d'un accès plus limité via la route ou qu'elle dépend de l'obtention d'un accord des pouvoirs publics,...) on prévoit la possibilité d'effectuer les travaux le samedi.

Dans ce cas, les conditions suivantes cumulatives doivent être respectées :

- Il y a un accord au niveau de l'entreprise via un accord sous seing privé ou un accord dans les organes de concertation existants;

- Il y a une demande préalable de l'employeur auprès du président de la commission paritaire avant de pouvoir commencer le travail le samedi.

Cette disposition est introduite pour une période de deux ans, c'est-à-dire jusqu'au 30 juin 2016. Dans le deuxième trimestre de 2016 la disposition fera l'objet d'une évaluation.

Suite à l'évaluation réalisée par les partenaires sociaux réunis en commission paritaire le 16 juin 2016, cette disposition est prolongée pour une durée de deux ans, c'est-à-dire jusqu'au 30 juin 2018.

Elle fera l'objet d'une nouvelle évaluation dans le courant du deuxième trimestre 2018.

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur 1<sup>er</sup> juillet 2016 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle remplace la convention collective de travail du 25 juin 2014 relative à la durée de travail dans le secteur de "l'implantation et l'entretien de parcs et jardins" (enregistrée sous le numéro 123427/CO/145).

Chacune des parties contractantes peut la dénoncer, moyennant un délai de préavis de trois mois, à notifier par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 27 janvier 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

De periodes van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst worden gelijkgesteld met arbeidsprestaties voor zover zij recht geven op de betaling van een gewaarborgd loon ten laste van de werkgever alsook de periodes van jaarlijkse vakantie.

§ 4. De op ondernemingsvlak voorziene compensatiedagen worden opgenomen overeenkomstig de hieromtrent tussen de werkgever en de werknemers gemaakte afspraken. Het is zo te verstaan dat de niet opgenomen verworven compensatiedagen verplichtend opeenvolgend dienen te worden opgenomen vanaf de arbeidsdag die volgt op de betaalde feestdag van 25 december. Mocht blijken dat de verplichting van dit artikel niet meer integraal kan gerealiseerd worden in het betrokken kalenderjaar, dan worden de resterende verworven compensatiedagen verder uitgeput vanaf de eerste arbeidsdag van het volgende kalenderjaar.

#### Art. 4. Betwistingen

Betwistingen omtrent het al of niet recht hebben in hoofde van bepaalde werknemers op compensatiedagen, worden voorgelegd aan het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf. Mocht blijken dat het paritair comité vaststelt dat de werkgever in gebreke blijft wat de betaling van de voorziene compensatiedagen betreft, dan waarborgt het sociaal fonds de betaling. Het waarborgfonds wordt gesubrogeerd in de rechten van de individuele werknemers ten opzichte van zijn werkgever.

#### Art. 5. Zaterdagwerk

Voor collectieve parkings waar gedurende de week heel wat voertuigen geparkeerd staan en het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden dus gevaren inhoudt of bijkomende risico's meebrengt; of voor de uitvoering van werkzaamheden of activiteiten die gedurende de week onmogelijk kunnen worden uitgevoerd (omdat er dan bijkomende risico's zouden veroorzaakt worden; of om redenen van een beperktere toegang van de weg; of de afhankelijkheid van het bekomen van een akkoord van een publieke overheid,...) wordt de mogelijkheid voorzien deze werkzaamheden op zaterdag uit te voeren.

Hierbij moeten de volgende voorwaarden cumulatief worden gerespecteerd :

- Er is een akkoord op ondernemingsvlak en dit via een onderhandse schriftelijke overeenkomst of een overeenkomst in de bestaande overlegorganen;

- Er gebeurt door de werkgever een voorafgaande aanvraag aan de voorzitter van het paritair comité vooraleer het zaterdagwerk een aanvang mag nemen.

Deze regeling wordt ingevoerd voor een periode van twee jaar, dit wil zeggen tot en met 30 juni 2016. In het tweede kwartaal van 2016 wordt de toepassing van de regeling geëvalueerd.

Naar aanleiding van de evaluatie van de sociale partners samengekomen in paritair comité op 16 juni 2016 wordt deze regeling voor twee jaar verlengd, dit wil zeggen tot en met 30 juni 2018.

In de loop van het tweede kwartaal van 2018 wordt de toepassing van de regeling opnieuw geëvalueerd.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2016 en wordt gesloten voor onbepaalde duur. Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2014 betreffende de arbeidsduur in de sector "inplanten en onderhouden van parken en tuinen" (geregistreerd onder het nummer 123427/CO/145).

Elk van de contracterende partijen kan ze opzeggen, mits een opzeggingstermijn van drie maanden, te betekenen bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 27 januari 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C — 2017/10197]

27 JANVIER 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2016, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, fixant les barèmes minimums sectoriels sur la base de l'expérience professionnelle (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire auxiliaire pour employés;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, fixant les barèmes minimums sectoriels sur la base de l'expérience professionnelle.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 janvier 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

**Commission paritaire auxiliaire pour employés**

*Convention collective de travail du 9 juin 2016*

Barèmes minimums sectoriels sur la base de l'expérience professionnelle (Convention enregistrée le 3 août 2016 sous le numéro 134426/CO/200)

Preamble

Les conventions collectives de travail conclues au niveau de la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés, telles qu'appliquées et en vigueur à la veille de l'entrée en vigueur de l'arrêté portant nomination des membres de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, ont été transférées à la Commission paritaire auxiliaire pour employés par la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> avril 2015 (n° d'enregistrement 126638).

Ces conventions collectives de travail sont donc intégralement d'application au niveau de la Commission paritaire auxiliaire pour employés et elles lient les employeurs et les travailleurs qui relèvent de celle-ci.

La conclusion de la présente convention collective de travail a pour objectif, dans le cadre de la continuité, d'optimiser la coordination des conventions collectives de travail transférées.

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et employés des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire auxiliaire pour employés.

On entend par "employés" : les employés et les employées.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C — 2017/10197]

27 JANUARI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, tot vaststelling van de sectorale minimumloonschalen op basis van beroepservaring (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, tot vaststelling van de sectorale minimumloonschalen op basis van beroepservaring.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 januari 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

**Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016*

Vaststelling van de sectorale minimumloonschalen op basis van beroepservaring (Overeenkomst geregistreerd op 3 augustus 2016 onder het nummer 134426/CO/200)

Preamble

De collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten op het niveau van het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden, zoals toepasselijk en in werking aan de vooravond van de inwerkingtreding van het besluit houdende de benoeming van de leden van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, werden bij collectieve arbeidsovereenkomst van 1 april 2015 (registratienr. 126638) overgedragen naar het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden.

Deze collectieve arbeidsovereenkomsten werden bijgevolg integraal van toepassing op het niveau van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden en binden de werkgevers en werknemers die ressorteren onder het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden.

De sluiting van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel om in het kader van de continuïteit de coördinatie van deze overgedragen collectieve arbeidsovereenkomsten te optimaliseren.

**Artikel 1.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en bedienden van de ondernemingen die tot de bevoegdheid behoren van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden.

Onder "bedienden" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke bedienden.

Art. 2. § 1<sup>er</sup>. Les salaires mensuels minimums par classe de personnel effectuant des prestations à temps plein, tels que définis à l'article 2 de la convention collective de travail du 9 juin 2016 concernant la classification des fonctions, sont fixés sur la base du nombre d'années d'expérience professionnelle :

- selon le barème I, repris en annexe 1a de la présente convention collective de travail, à partir de la première année d'entrée en service;
- selon le barème II, repris en annexe 1b de la présente convention collective de travail, pour les employés travaillant depuis 1 an au moins dans la même entreprise.

Les montants indiqués dans les barèmes minimums I et II<sup>es</sup> pris aux annexes 1a et 1b de la présente convention collective de travail seront indexés conformément aux modalités fixées à la convention collective de travail du 9 juin 2016 concernant la liaison des appointements à l'indice santé lissé.

Les salaires de départ fixés dans le barème minimum I pour toutes les classes de fonctions correspondent à 0 année d'expérience professionnelle.

Le passage d'un barème à l'autre se fait au cours du mois qui suit celui où l'employé remplit la condition d'octroi.

L'application des barèmes concerne uniquement les salaires minima des employés qui remplissent aussi les conditions d'octroi; elle ne peut influencer les salaires des employés payés au-dessus de ces minima.

§ 2. Les travailleurs occupés à temps partiel doivent, pour un même travail ou un travail de valeur égale, bénéficier d'une rémunération proportionnelle à celle du travailleur occupé à temps plein.

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. On entend par "expérience professionnelle" : la période de prestations professionnelles effectives et assimilées réalisées chez l'employeur auprès de qui l'employé est en service, de même que les périodes de prestations professionnelles effectives et assimilées que l'employé a acquises préalablement à son entrée en service, comme salarié, indépendant ou fonctionnaire statutaire.

§ 2. Pour déterminer la période d'expérience professionnelle, les prestations à temps partiel sont assimilées aux prestations à temps plein.

§ 3. Les périodes de suspension complète de l'exécution du contrat de travail définies ci-dessous sont assimilées à des prestations professionnelles effectives :

- les périodes d'incapacité de travail pour cause d'accident de travail ou de maladie professionnelle;
- les périodes d'incapacité de travail pour cause de maladie ou d'accident, autre qu'un accident de travail, avec un maximum de 3 ans;
- les périodes de crédit-temps à temps plein pour raisons thématiques, telles que prévues à l'article 4 de la convention collective de travail n° 103, et pour autant que des allocations ONEm sont octroyées et de congé thématique (congé parental, assistance et soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade, soins palliatifs), avec un maximum de 3 ans;
- les périodes de crédit-temps à temps plein sans raisons thématiques pour autant que des allocations ONEm sont octroyées, avec un maximum de 1 an;
- les périodes de congé de maternité;
- les périodes de congé prophylactique;
- les périodes de congé de paternité;
- les périodes résultant de l'application des mesures de crise telles que prévues par la loi du 19 juillet 2009;
- les autres périodes de suspension complète du contrat de travail, telles que définies dans la loi du 3 juillet 1978, avec maintien de la rémunération.

Les périodes suivantes en dehors de la suspension du contrat de travail sont assimilées à des prestations professionnelles effectives :

- les périodes de chômage complet indemnisé, avec un maximum de 1 an pour les chômeurs indemnisés qui comptent moins de 15 ans d'expérience professionnelle et un maximum de 2 ans pour les chômeurs indemnisés qui comptent plus de 15 ans d'expérience professionnelle.

§ 4. L'expérience et l'ancienneté avant 21 ans, pour laquelle un barème des jeunes est prévu dans l'article 6, sont pris en compte au démarrage du barème d'expérience prévu dans l'article 2.

Art. 2. § 1. De minimummaandlonen per klasse van de voltijds tewerkgestelde bedienden, zoals bepaald in artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016 betreffende de beroepsindeling, wordt vastgesteld op basis van het aantal jaren beroepservaring :

- volgens schaal I, opgenomen in bijlage 1a van deze collectieve arbeidsovereenkomst vanaf het eerste jaar van de indiensttreding;
- volgens schaal II opgenomen in bijlage 1b van deze collectieve arbeidsovereenkomst voor de bedienden die minstens 1 jaar werkzaam zijn in dezelfde onderneming.

De bedragen vermeld in de minimumloonschalen I en II opgenomen in bijlagen 1a en 1b van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden geïndexeerd volgens de modaliteiten voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016 betreffende de koppeling van de lonen aan de afgevlakte gezondheidsindex.

De aanvangslonen die in de minimumloonschaal I voor alle functieklassen worden vastgelegd stemmen overeen met 0 jaar beroepservaring.

De overgang van de ene loonschaal naar de andere gebeurt in de maand die volgt op die waarin de bediende aan de toekenningsvoorwaarde voldoet.

De toepassing van de loonschalen heeft alleen betrekking op de minimumlonen van de bedienden die ook aan de toekenningsvoorwaarden voldoen; ze kan geen invloed hebben op de lonen van de bedienden die boven deze minima worden betaald.

§ 2. De deeltijdse bedienden moeten voor een gelijk werk of voor een werk van gelijke waarde, in verhouding, hetzelfde loon ontvangen als een voltijdse bediende.

Art. 3. § 1. Onder "beroepservaring" wordt verstaan : de periode van effectieve en gelijkgestelde beroepsprestaties bij de werkgever waar de bediende in dienst is, evenals de periodes van effectieve en gelijkgestelde beroepsprestaties die de bediende vóór de indiensttreding verworven heeft als werknemer, zelfstandige of als statutair ambtenaar.

§ 2. Voor de bepaling van de periode van beroepservaring worden deeltijdse prestaties gelijkgesteld met voltijdse prestaties.

§ 3. De hierna bepaalde periodes van volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst worden met effectieve beroepsprestaties gelijkgesteld :

- de periodes van arbeidsongeschiktheid wegens arbeidsongeval of beroepsziekte;
- de periodes van arbeidsongeschiktheid wegens ziekte of ongeval, anders dan arbeidsongeval, met een maximum van 3 jaar;
- de periodes van voltijds tijdscrediet om thematische redenen, zoals voorzien in artikel 4 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 en voor zover RVA-uitkeringen worden toegekend, en thematisch verlof (ouderschapsverlof, bijstand en verzorging van een zwaar ziek gezins- of familielid, palliatieve zorgen), met een maximum van 3 jaar;
- de periodes van voltijds tijdscrediet zonder thematische redenen voor zover RVA-uitkeringen worden toegekend, met een maximum van 1 jaar;
- de periodes van zwangerschapsverlof;
- de periodes van profylactisch verlof;
- de periodes van vaderschapsverlof;
- de periodes in toepassing van de crisismaatregelen zoals voorzien door de wet van 19 juli 2009;
- de overige periodes van volledige schorsing van de arbeidsovereenkomst zoals voorzien in de wet van 3 juli 1978, welke gepaard gaan met behoud van loon.

Volgende periodes buiten schorsing van de arbeidsovereenkomst worden gelijkgesteld met effectieve beroepsprestaties :

- de periodes van uitkeringsgerechtigde werkloosheid met een maximum van 1 jaar indien de uitkeringsgerechtigde werkzoekende een beroepservaring heeft van minder dan 15 jaar en een maximum van 2 jaar indien de uitkeringsgerechtigde werkloze een beroepservaring heeft van meer dan 15 jaar.

§ 4. De beroepservaring en anciënniteit vóór 21 jaar, waarvoor het jongerenbarema geldt zoals bepaald in artikel 6, wordt meegeteld bij de start van het ervaringsbarema zoals bepaald in 2.



## Commentaire :

Pour la prise en compte de l'expérience professionnelle, aucune période d'assimilation ne peut être cumulée avec une période d'activité professionnelle ou avec une autre période assimilée.

Art. 4. Un régime dérogatoire de l'article 3 est prévu pour les employés déjà au service de l'employeur au moment de l'introduction du nouveau système de barème par la convention collective de travail du 28 septembre 2009 conclue en Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés, à savoir le 30 septembre 2009.

Au 1<sup>er</sup> octobre 2009, pour ces employés, le nombre d'années d'expérience professionnelle qui sera pris en compte pour le passé est fixé sur base fictive, aussi longtemps qu'ils resteront au service du même employeur.

L'expérience professionnelle fictive équivaut au nombre d'années correspondant, dans le barème lié à l'expérience professionnelle, au montant de la rémunération barémique sectorielle qui leur aurait été applicable le 30 septembre 2009 conformément au tableau de transposition figurant à l'annexe 2 de la présente convention collective de travail.

Ce système d'expérience professionnelle fictive s'applique de manière identique aux employés payés au barème sectoriel et aux employés payés au-dessus du barème sectoriel et vaut indépendamment de la rémunération réelle de l'employé en question.

L'application pratique de cette disposition ainsi que les exemples de calcul font l'objet d'une annexe distincte à la présente convention collective de travail (annexe 3).

Art. 5. § 1<sup>er</sup>. Au moment de l'entrée en service, le salaire barémique de l'employé est déterminé conformément au barème lié à l'expérience professionnelle de la classe dont relève sa fonction et sur la base de l'expérience professionnelle telle que définie à l'article 2 précité.

La somme des périodes d'expérience professionnelle et des périodes assimilées est exprimée en années et mois.

La première augmentation barémique après l'entrée en service interviendra le premier jour du mois qui suit le moment où l'employé passe à l'année d'expérience professionnelle supérieure.

§ 2. Lorsque la période d'expérience professionnelle augmente de 12 mois depuis la dernière augmentation barémique, le salaire barémique de l'employé augmente - le premier jour du mois suivant - d'une année d'expérience professionnelle selon le barème.

§ 3. Lors d'un nouvel engagement, le candidat transmet à l'employeur toutes les informations nécessaires pour permettre à ce dernier de déterminer le salaire répondant aux dispositions de la présente convention.

Art. 6. § 1<sup>er</sup>. Afin de favoriser l'insertion des jeunes dans le processus de travail, un barème jeune spécifique est prévu pour les employés suivants :

- 95 p.c. du salaire à 0 année d'expérience pour les jeunes employés de 20 ans;
- 90 p.c. du salaire à 0 année d'expérience pour les jeunes employés de 19 ans;
- 85 p.c. du salaire à 0 année d'expérience pour les jeunes employés de 18 ans;
- 80 p.c. du salaire à 0 année d'expérience pour les jeunes employés de 17 ans;
- 75 p.c. du salaire à 0 année d'expérience pour les jeunes employés de 16 ans.

§ 2. Pour les employés engagés dans les liens d'un contrat d'étudiant tel que défini au titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, le barème suivant est prévu :

Classe A et B pour les jeunes de 16, 17, 18, 19 et 20 ans :

- Classe A : 16 ans 1 065,54 EUR; 17 ans 1 204,69 EUR; 18 ans 1 343,71 EUR; 19 ans 1 454,93 EUR et 20 ans 1 510,59 EUR;
- Classe B : 16 ans 1 107,88 EUR; 17 ans 1 253,31 EUR; 18 ans 1 398,91 EUR; 19 ans 1 515,36 EUR et 20 ans 1 573,51 EUR.

Classes C et D pour les jeunes de 18, 19 et 20 ans :

- Classe C : 18 ans 1 517,27 EUR; 19 ans 1 645,13 EUR et 20 ans 1 708,87 EUR;
- Classe D : 18 ans 1 666,02 EUR; 19 ans 1 772,02 EUR et 20 ans 1 834,72 EUR.

## Commentaar :

Voor de aanrekening van de beroepservaring mag geen enkele gelijkstellingsperiode gecumuleerd worden met een periode van beroepsactiviteit of met een andere gelijkstellingsperiode.

Art. 4. Er wordt voorzien in een afwijkende regeling van artikel 3, voor bedienden, die reeds in dienst zijn van de werkgever op het ogenblik van de invoering van de nieuwe baremeregeling door de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2009 gesloten in het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden, dat is 30 september 2009.

Voor deze bedienden zal op 1 oktober 2009 het aantal jaren beroepservaring dat voor hen voor het verleden in aanmerking wordt genomen, worden vastgesteld op fictieve basis, zolang zij bij dezelfde werkgever in dienst zijn.

De fictieve beroepservaring is gelijk aan het aantal jaren dat in het beroepservaringsbarema overeenstemt met het bedrag van het sectorale baremieke loon dat, op hen op 30 september 2009 van toepassing zou geweest zijn volgens de omzettingstabel opgenomen in bijlage 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Deze regeling van fictieve beroepservaring geldt op identieke wijze voor bedienden die aan het sectorale baremieke loon worden betaald als voor de bedienden die boven het sectorale baremieke loon worden betaald en geldt onafhankelijk van het reële loon van de betrokken bediende.

De praktische toepassing hiervan evenals de berekeningsvoorbeelden worden in een afzonderlijke bijlage 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst opgenomen.

Art. 5. § 1. Op het ogenblik van de indiensttreding wordt het baremaloon van de bediende vastgesteld in overeenstemming met het beroepservaringsbarema van de klasse waartoe zijn functie behoort en op basis van de beroepservaring zoals bepaald in artikel 2 hiervoor.

De som van de beroepservaringsperioden en gelijkgestelde perioden wordt uitgedrukt in jaren en maanden.

De eerste baremieke verhoging na de indiensttreding zal gebeuren op de eerste dag van de maand nadat de bediende het eerstvolgende jaar beroepservaring heeft bereikt.

§ 2. Wanneer de periode van beroepservaring met 12 maanden is toegenomen sinds de laatste baremieke verhoging, stijgt het baremaloon van de bediende met een beroepservaringsjaar volgens de loonbaremaschaal op de eerste dag van de daaropvolgende maand.

§ 3. Bij een nieuwe aanwerving zal de kandidaat aan de werkgever alle noodzakelijke informatie overmaken zodat deze het loon kan bepalen dat overeenkomt met de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 6. § 1. Teneinde de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces te bevorderen, wordt een specifiek jongerenbarema voorzien voor de volgende bedienden :

- 95 pct. van het loon aan 0 jaar ervaring voor de jongere bedienden van 20 jaar;
- 90 pct. van het loon aan 0 jaar ervaring voor de jongere bedienden van 19 jaar;
- 85 pct. van het loon aan 0 jaar ervaring voor de jongere bedienden van 18 jaar;
- 80 pct. van het loon aan 0 jaar ervaring voor de jongere bedienden van 17 jaar;
- 75 pct. van het loon aan 0 jaar ervaring voor de jongere bedienden van 16 jaar.

§ 2. Voor bedienden met een studentenovereenkomst zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wordt het volgende barema voorzien :

Klassen A en B voor de leeftijd van 16, 17, 18, 19 en 20 jaar :

- Klasse A : 16 jaar 1 065,54 EUR; 17 jaar 1 204,69 EUR; 18 jaar 1 343,71 EUR; 19 jaar 1 454,93 EUR en 20 jaar 1 510,59 EUR;
- Klasse B : 16 jaar 1 107,88 EUR; 17 jaar 1 253,31 EUR; 18 jaar 1 398,91 EUR; 19 jaar 1 515,36 EUR en 20 jaar 1 573,51 EUR.

Klassen C en D voor de leeftijd van 18, 19, 20 jaar :

- Klasse C : 18 jaar 1 517,27 EUR; 19 jaar 1 645,13 EUR en 20 jaar 1 708,87 EUR;
- Klasse D : 18 jaar 1 666,02 EUR; 19 jaar 1 772,02 EUR en 20 jaar 1 834,72 EUR.

Art. 7. § 1<sup>er</sup>. Gérants et démarcheurs

Deux cas peuvent se présenter :

- Leur rémunération est fixe;
- Leur rémunération comporte des commissions établies d'après le montant des affaires traitées ou d'après d'autres critères.

Dans les deux cas, et pour autant qu'ils soient occupés à temps plein, leur rémunération est au moins égale à celle qui est prévue pour un employé ayant une expérience professionnelle de niveau "0" selon l'échelle de la classe C.

§ 2. Représentants de commerce

Pour les représentants de commerce ayant une expérience professionnelle de moins de 4 ans, la rémunération est au moins égale aux minimums barémiques correspondant à l'expérience professionnelle de la classe C.

Pour les représentants de commerce ayant 4 ans ou plus d'expérience professionnelle, la rémunération est au moins égale aux minimums barémiques correspondant à l'expérience professionnelle de la classe D.

Toutefois, au cours des 6 premiers mois à partir du début du contrat de travail, le minimum mensuel garanti en vertu des alinéas précédents est au moins égal à la rémunération prévue pour un employé ayant une expérience professionnelle de niveau "0" pour la classe A.

Cette rémunération minimum est payée mensuellement à titre d'avance sur les commissions et le décompte définitif est établi annuellement sur la base des appointements calculés sur une moyenne de 12 mois.

Art. 8. Vêtements de travail

Le personnel technique d'atelier et le personnel technique de laboratoire occupés dans les mêmes conditions de travail que les ouvriers à qui un vêtement de travail est octroyé, bénéficient également d'un tel vêtement.

Art. 9. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2016 et peut être résiliée par chacune des parties moyennant le respect d'un délai de préavis de six mois signifié par lettre recommandée au président de la Commission paritaire auxiliaire pour employés et aux organisations signataires.

La présente convention collective de travail abroge la convention collective de travail du 28 septembre 2009, conclue en Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés, fixant les barèmes minimums sectoriels sur la base de l'expérience professionnelle (enregistrée sous le n° 94721), telle que reprise intégralement par la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> avril 2015, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, relative à la continuité des conventions collectives de travail et des accords conclus au niveau de la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés (enregistrée sous le n° 126638), et telle qu'elle figure à l'inventaire en annexe à cette dernière convention collective de travail.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 27 janvier 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Annexe 1<sup>re</sup> à la convention collective de travail du 9 juin 2016, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, fixant les barèmes minimums sectoriels sur la base de l'expérience professionnelle

Annexe 1a. Barèmes liés à l'expérience professionnelle

Ce barème est d'application à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016.

Art. 7. § 1. Geranten en aan-huis-verkopers

Twee gevallen kunnen zich voordoen :

- Zij genieten van een vast loon;
- Hun loon omvat commissielonen welke zijn vastgesteld overeenkomstig het bedrag van de handelsomzet of volgens andere maatstaven.

In beide gevallen, en voor zover zij fulltime werkzaam zijn, moet hun loon tenminste gelijk zijn aan het loon voor een bediende met niveau "0" beroepservaring volgens de schaal voor klasse C.

§ 2. Handelsvertegenwoordigers

Voor de handelsvertegenwoordigers met minder dan 4 jaren beroepservaring, is het loon tenminste gelijk aan de schaalminima volgens beroepservaring van klasse C.

Voor de handelsvertegenwoordigers met 4 of meer jaren beroepservaring, is het loon tenminste gelijk aan de schaalminima volgens beroepservaring van klasse D.

Gedurende de eerste 6 maanden vanaf de aanvang van de arbeidsovereenkomst echter is het maandelijks minimumloon, ingevolge voorgaande alinea's, tenminste gelijk aan het loon vastgesteld voor een bediende met beroepservaring niveau "0" in klasse A.

Dit minimumloon wordt maandelijks als voorschot op het commissieloon betaald en de eindrekening wordt jaarlijks vastgesteld op basis van de lonen berekend op een gemiddelde van 12 maanden.

Art. 8. Werkkledij

Het technisch werkplaatspersoneel en het technisch laboratoriumpersoneel, tewerkgesteld onder dezelfde arbeidsvoorwaarden als de werklieden aan wie werkkleding wordt verstrekt, ontvangt eveneens een dergelijke kleding.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor onbepaalde duur vanaf 1 juli 2016 en kan door één der partijen opgezegd worden, mits een opzegging van zes maanden, gericht bij aangetekende brief aan de voorzitter van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden en aan de ondertekenende organisaties.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heft de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2009, gesloten binnen het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden, tot vaststelling van de sectorale minimumloonschalen op basis van beroepservaring op (geregistreerd onder het nr. 94721), zoals integraal overgenomen door de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 april 2015, gesloten in de schoot van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, met betrekking tot de continuïteit van de collectieve arbeidsovereenkomsten en akkoorden gesloten op het niveau van het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden (geregistreerd onder het nr. 126638), en zoals opgenomen in de inventaris in bijlage van deze laatste collectieve arbeidsovereenkomst.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 27 januari 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Bijlage 1 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, tot vaststelling van de sectorale minimumloonschalen op basis van beroepservaring

Bijlage 1a. Barema's gebaseerd op beroepservaring

Dit barema is van toepassing vanaf 1 januari 2016.

Ervaring/Expérience		Klasse A	Klasse B	Klasse C	Klasse D
		Classe A	Classe B	Classe C	Classe D
		EUR	EUR	EUR	EUR
0	jaar/an	1.651,54	1.720,36	1.744,69	1.881,97
1	jaar/an	1.656,53	1.730,22	1.744,69	1.894,42
2	jaar/an	1.661,46	1.740,11	1.784,03	1.906,65
3	jaar/an	1.666,45	1.750,07	1.818,62	1.919,14
4	jaar/an	1.671,49	1.763,49	1.853,20	1.967,55

Ervaring/Expérience		Klasse A	Klasse B	Klasse C	Klasse D
		Classe A	Classe B	Classe C	Classe D
		EUR	EUR	EUR	EUR
5	jaar/an	1.676,38	1.777,14	1.887,90	2.010,61
6	jaar/an	1.681,35	1.787,46	1.922,49	2.053,61
7	jaar/an	1.686,26	1.813,27	1.957,19	2.096,51
8	jaar/an	1.691,58	1.839,13	1.991,92	2.139,56
9	jaar/an	1.705,30	1.864,90	2.026,63	2.182,35
10	jaar/an	1.719,08	1.890,86	2.061,23	2.225,57
11	jaar/an	1.730,79	1.912,71	2.095,91	2.268,37
12	jaar/an	1.742,39	1.934,30	2.130,54	2.311,49
13	jaar/an	1.754,16	1.956,16	2.157,91	2.354,40
14	jaar/an	1.765,68	1.977,81	2.185,19	2.397,43
15	jaar/an	1.777,14	1.999,60	2.212,57	2.433,56
16	jaar/an	1.788,53	2.006,65	2.239,85	2.469,64
17	jaar/an	1.799,97	2.013,64	2.267,19	2.505,72
18	jaar/an	1.811,41	2.020,80	2.274,98	2.541,89
19	jaar/an	1.811,41	2.027,82	2.282,81	2.578,04
20	jaar/an	1.811,41	2.034,90	2.290,66	2.590,83
21	jaar/an	1.811,41	2.042,09	2.298,66	2.603,70
22	jaar/an	1.811,41	2.049,06	2.306,52	2.616,55
23	jaar/an	1.811,41	2.056,14	2.314,57	2.629,29
24	jaar/an	1.811,41	2.063,20	2.322,46	2.641,99
25	jaar/an	1.811,41	2.070,23	2.330,51	2.654,71
26	jaar/an	1.811,41	2.077,31	2.338,43	2.667,46

## Annexe 1b. Barèmes II

Ce barème est d'application à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016.

Pour les employés actifs depuis 1 an dans la même entreprise.

## Bijlage 1b. Loonschaal II

Dit barema is van toepassing vanaf 1 januari 2016.

Voor de bedienden die sinds 1 jaar in dezelfde onderneming werkzaam zijn.

Ervaring/Expérience		Klasse A	Klasse B	Klasse C	Klasse D
		Classe A	Classe B	Classe C	Classe D
		EUR	EUR	EUR	EUR
1	jaar/an	1.701,24	1.776,93	1.791,80	1.945,56
2	jaar/an	1.706,32	1.787,09	1.832,21	1.958,13
3	jaar/an	1.711,45	1.797,31	1.867,71	1.970,94
4	jaar/an	1.716,35	1.810,97	1.903,33	2.020,98
5	jaar/an	1.721,39	1.825,06	1.939,03	2.065,33
6	jaar/an	1.726,39	1.835,70	1.974,57	2.109,49
7	jaar/an	1.731,47	1.862,21	2.010,32	2.153,73
8	jaar/an	1.737,06	1.888,90	2.046,08	2.197,93
9	jaar/an	1.751,14	1.915,38	2.081,74	2.242,07
10	jaar/an	1.765,33	1.942,09	2.117,43	2.286,44
11	jaar/an	1.777,40	1.964,54	2.153,04	2.330,57
12	jaar/an	1.789,32	1.986,74	2.188,64	2.374,86
13	jaar/an	1.801,40	2.009,22	2.216,80	2.419,08
14	jaar/an	1.813,27	2.031,55	2.244,84	2.463,35
15	jaar/an	1.825,06	2.053,90	2.273,01	2.500,50
16	jaar/an	1.836,77	2.061,16	2.301,14	2.537,59
17	jaar/an	1.848,49	2.068,37	2.329,29	2.574,78
18	jaar/an	1.860,21	2.075,76	2.337,27	2.611,93
19	jaar/an	1.860,21	2.083,02	2.345,30	2.649,15

Ervaring/Expérience		Klasse A	Klasse B	Klasse C	Klasse D
		Classe A	Classe B	Classe C	Classe D
		EUR	EUR	EUR	EUR
20	jaar/an	1.860,21	2.090,32	2.353,44	2.662,33
21	jaar/an	1.860,21	2.097,57	2.361,65	2.675,53
22	jaar/an	1.860,21	2.104,80	2.369,72	2.688,76
23	jaar/an	1.860,21	2.112,18	2.378,07	2.701,96
24	jaar/an	1.860,21	2.119,39	2.386,21	2.715,00
25	jaar/an	1.860,21	2.126,63	2.394,50	2.728,01
26	jaar/an	1.860,21	2.133,87	2.402,58	2.741,19

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 27 janvier 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 27 januari 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Annexe 2 à la convention collective de travail du 9 juin 2016, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, fixant les barèmes minimums sectoriels sur la base de l'expérience professionnelle

Tableau de transposition pour l'application de l'article 4 de la convention collective de travail

Barèmes I

Bijlage 2 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, tot vaststelling van de sectorale minimumloonschalen op basis van beroepservaring

Omzettingstabel voor toepassing van artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst

Schaal I

Leeftijd/ Age	Klasse A	Klasse B	Klasse C	Klasse D	Ervaring/Expérience
	Classe A	Classe B	Classe C	Classe D	
	EUR	EUR	EUR	EUR	
21 jaar/ans	1.505,69	1.568,44	1.590,61	1.715,77	0
22 jaar/ans	1.510,23	1.577,42	1.590,61	1.727,12	1
23 jaar/ans	1.514,73	1.586,44	1.626,49	1.738,28	2
24 jaar/ans	1.519,29	1.595,52	1.658,01	1.749,65	3
25 jaar/ans	1.523,87	1.607,75	1.689,54	1.793,80	4
26 jaar/ans	1.528,33	1.620,20	1.721,18	1.833,05	5
27 jaar/ans	1.532,87	1.629,60	1.752,70	1.872,25	6
28 jaar/ans	1.537,35	1.653,14	1.784,35	1.911,37	7
29 jaar/ans	1.542,20	1.676,72	1.816,01	1.950,62	8
30 jaar/ans	1.554,71	1.700,22	1.847,66	1.989,63	9
31 jaar/ans	1.567,27	1.723,88	1.879,20	2.029,03	10
32 jaar/ans	1.577,93	1.743,80	1.910,81	2.068,05	11
33 jaar/ans	1.588,52	1.763,48	1.942,39	2.107,35	12
34 jaar/ans	1.599,25	1.783,40	1.967,34	2.146,48	13
35 jaar/ans	1.609,74	1.803,14	1.992,21	2.185,71	14
36 jaar/ans	1.620,20	1.823,01	2.017,17	2.218,64	15
37 jaar/ans	1.630,58	1.829,44	2.042,04	2.251,55	16
38 jaar/ans	1.641,02	1.835,81	2.066,98	2.284,44	17
39 jaar/ans	1.651,44	1.842,34	2.074,07	2.317,41	18
40 jaar/ans	1.651,44	1.848,73	2.081,21	2.350,36	19
41 jaar/ans	1.651,44	1.855,20	2.088,37	2.362,03	20
42 jaar/ans	1.651,44	1.861,76	2.095,66	2.373,75	21
43 jaar/ans	1.651,44	1.868,11	2.102,84	2.385,48	22



Leeftijd/ Age	Klasse A	Klasse B	Klasse C	Klasse D	Ervaring/Expérience
	Classe A	Classe B	Classe C	Classe D	
	EUR	EUR	EUR	EUR	
44 jaar/ans	1.651,44	1.874,55	2.110,17	2.397,09	23
45 jaar/ans	1.651,44	1.880,99	2.117,37	2.408,68	24
46 jaar/ans	1.651,44	1.887,40	2.124,71	2.420,27	25
47 jaar/ans	1.651,44	1.893,86	2.131,92	2.431,89	26

## Barèmes II

Pour les employés actifs depuis 1 an dans la même entreprise.

## Schaal II

Voor de bedienden die sinds 1 jaar in dezelfde onderneming werkzaam zijn.

Leeftijd/ Age	Klasse A	Klasse B	Klasse C	Klasse D	Ervaring/Expérience
	Classe A	Classe B	Classe C	Classe D	
	EUR	EUR	EUR	EUR	
22 jaar/ans	1.551,01	1.620,01	1.633,56	1.773,75	1
23 jaar/ans	1.555,63	1.629,27	1.670,41	1.785,21	2
24 jaar/ans	1.560,31	1.638,60	1.702,78	1.796,89	3
25 jaar/ans	1.564,78	1.651,05	1.735,24	1.842,51	4
26 jaar/ans	1.569,37	1.663,89	1.767,79	1.882,93	5
27 jaar/ans	1.573,93	1.673,58	1.800,20	1.923,20	6
28 jaar/ans	1.578,57	1.697,76	1.832,78	1.963,53	7
29 jaar/ans	1.583,66	1.722,09	1.865,39	2.003,83	8
30 jaar/ans	1.596,49	1.746,23	1.897,91	2.044,07	9
31 jaar/ans	1.609,43	1.770,58	1.930,43	2.084,52	10
32 jaar/ans	1.620,44	1.791,04	1.962,90	2.124,76	11
33 jaar/ans	1.631,31	1.811,28	1.995,36	2.165,13	12
34 jaar/ans	1.642,30	1.831,79	2.021,04	2.205,45	13
35 jaar/ans	1.653,14	1.852,14	2.046,60	2.245,82	14
36 jaar/ans	1.663,89	1.872,52	2.072,27	2.279,68	15
37 jaar/ans	1.674,56	1.879,14	2.097,93	2.313,50	16
38 jaar/ans	1.685,24	1.885,71	2.123,59	2.347,40	17
39 jaar/ans	1.695,93	1.892,45	2.130,86	2.381,28	18
40 jaar/ans	1.695,93	1.899,06	2.138,19	2.415,20	19
41 jaar/ans	1.695,93	1.905,73	2.145,60	2.427,22	20
42 jaar/ans	1.695,93	1.912,33	2.153,09	2.439,26	21
43 jaar/ans	1.695,93	1.918,93	2.160,46	2.451,32	22
44 jaar/ans	1.695,93	1.925,65	2.168,07	2.463,34	23
45 jaar/ans	1.695,93	1.932,22	2.175,48	2.475,23	24
46 jaar/ans	1.695,93	1.938,84	2.183,03	2.487,10	25
47 jaar/ans	1.695,93	1.945,42	2.190,40	2.499,11	26

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 27 janvier 2017.

Le Ministre de l'Emploi,

K. PEETERS

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 27 januari 2017.

De Minister van Werk,

K. PEETERS

Annexe 3 à la convention collective de travail du 9 juin 2016, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, fixant les barèmes minimums sectoriels sur la base de l'expérience professionnelle

I. Exemple relatif à l'article 3, § 4 - Expérience professionnelle et ancienneté avant 21 ans

Article 3 § 4. "L'expérience professionnelle et l'ancienneté avant 21 ans, soumises au barème jeunes fixé à l'article 6, sont prises en compte au démarrage du barème lié à l'expérience prévu à l'article 2."

#### Exemple

Un employé est né le 1<sup>er</sup> février 1991 et entrera en service dans sa première fonction (classe B) le 1<sup>er</sup> mars 2010. Il sera donc âgé de 19 ans au moment de son premier engagement et la rémunération barémique s'élèvera à 90 p.c. du salaire à 0 année d'expérience dans la classe B. Lorsqu'il atteindra l'âge de 20 ans, sa rémunération barémique s'élèvera à 95 p.c. du salaire à 0 année d'expérience dans la classe B. Lorsqu'il atteindra l'âge de 21 ans chez le même employeur, sa rémunération barémique correspondra à 2 années d'expérience professionnelle de la classe B dans l'échelle II.

II. Commentaire et exemples relatifs aux dispositions transitoires applicables aux employés en service au moment de l'introduction de la nouvelle convention salariale sectorielle telles que fixées à l'article 4

Article 4. Régime transitoire pour les employés en service au moment de l'entrée en vigueur du nouveau barème (détermination des années d'expérience professionnelle)

"Un régime dérogatoire de l'article 3 est prévu pour les employés déjà en service de l'employeur au moment de l'introduction du nouveau système de barème, à savoir, le 30 septembre 2009.

Au 1<sup>er</sup> octobre 2009, pour ces employés, le nombre d'années d'expérience professionnelle qui sera pris pour le passé est fixé sur base fictive, aussi longtemps qu'ils resteront au service du même employeur.

Leur expérience professionnelle équivaut au nombre d'années correspondant, dans le barème lié à l'expérience professionnelle, au montant de la rémunération barémique sectorielle qui leur aurait été applicable le 30 septembre 2009 conformément au tableau de transposition figurant à l'annexe II de la présente convention collective de travail."

#### Exemple 1

Un employé (classe C) est né le 1<sup>er</sup> juillet 1980 et est entré en service le 1<sup>er</sup> septembre 2005; son salaire mensuel réel s'élève, au 30 septembre 2009, à 2 000 EUR. Il est donc âgé de 29 ans le 1<sup>er</sup> octobre 2009. La rémunération barémique sectorielle qui lui aurait théoriquement été applicable au 1<sup>er</sup> octobre 2009 conformément à l'échelle II du tableau de transposition en annexe 2 s'élève à 1 865,39 EUR. Conformément à l'échelle II du barème lié à l'expérience professionnelle figurant en annexe 1<sup>re</sup> de la convention collective de travail, ce montant correspond à 8 années d'expérience professionnelle.

#### Exemple 2

Un employé (classe C) est né le 1<sup>er</sup> juillet 1970 et est entré en service le 1<sup>er</sup> septembre 2000; son salaire mensuel réel s'élève, au 30 septembre 2009, à 2 250 EUR. Il est donc âgé de 39 ans le 1<sup>er</sup> octobre 2009. La rémunération barémique sectorielle qui lui aurait théoriquement été applicable au 1<sup>er</sup> octobre 2009 conformément à l'échelle II du tableau de transposition en annexe 2 s'élève à 2 130,86 EUR. Conformément à l'échelle II du barème lié à l'expérience professionnelle figurant en annexe 1<sup>re</sup> de la convention collective de travail, ce montant correspond à 18 années d'expérience professionnelle.

Commentaire I<sup>er</sup> relatif à l'article 4 : Pour la détermination du montant théorique de la rémunération barémique sectorielle qui lui aurait été applicable, il est tenu compte dans le tableau de transposition en annexe II de la condition d'une année de service dans la même entreprise en vue de déterminer laquelle de l'échelle I ou de l'échelle II s'applique.

Bijlage 3 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, tot vaststelling van de sectorale minimumloonschalen op basis van beroepservaring

I. Voorbeeld bij artikel 3, § 4 - Beroepservaring en anciënniteit vóór 21 jaar

Artikel 3, § 4. "De beroepservaring en anciënniteit vóór 21 jaar, waarvoor het jongerenbarema geldt zoals bepaald in artikel 6, wordt meegeteld bij de start van het ervaringsbarema zoals bepaald in artikel 2."

#### Voorbeeld

Een bediende is geboren op 1 februari 1991 en wordt aangeworven in zijn eerste functie op 1 maart 2010 in een functie van loonklasse B. Hij is dus 19 jaar op het ogenblik van zijn eerste aanwerving en het baremaloon bedraagt 90 pct. van 0 jaar ervaring in loonklasse B. Wanneer hij 20 jaar wordt zal zijn baremaloon 95 pct. bedragen van het loon van 0 jaar ervaring in loonklasse B. Wanneer hij 21 jaar wordt bij dezelfde werkgever zal zijn baremaloon overeenkomen met 2 jaar beroepservaring van loonklasse B in schaal II.

II. Commentaar en voorbeelden bij overgangsbepalingen voor bedienden in dienst op het ogenblik van de invoering van de nieuwe sectorale loonregeling zoals voorzien in artikel 4

Artikel 4. Overgangsregeling voor bedienden in dienst op het ogenblik van de ingang van een nieuw barema (bepalen jaren beroepservaring)

"Er wordt voorzien in een afwijkende regeling van artikel 3, voor bedienden, die reeds in dienst zijn van de werkgever op het ogenblik van de invoering van de nieuwe baremaregeling, dat is 30 september 2009.

Voor deze bedienden zal op 1 oktober 2009 het aantal jaren beroepservaring dat voor hen voor het verleden in aanmerking wordt genomen, worden vastgesteld op fictieve basis, zolang zij bij dezelfde werkgever in dienst zijn.

De fictieve beroepservaring is gelijk aan het aantal jaren dat in het beroepservaringsbarema overeenstemt met het bedrag van het sectorale baremieke loon dat op hen op 30 september 2009 van toepassing zou geweest zijn volgens de omzettingstabel opgenomen in bijlage 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst."

#### Voorbeeld 1

Een bediende (klasse C) is geboren op 1 juli 1980 en is in dienst getreden op 1 september 2005 en zijn reële maandwedde bedraagt op 30 september 2009 2 000 EUR. Hij is dus 29 jaar op 1 oktober 2009. Het sectorale baremieke loon dat theoretisch volgens de schaal II van de omzettingstabel in bijlage 2 op hem van toepassing zou geweest zijn op 1 oktober 2009 bedraagt 1 865,39 EUR. Overeenkomstig het beroepservaringsbarema schaal II opgenomen in bijlage 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst, stemt dat bedrag overeen met 8 jaar beroepservaring.

#### Voorbeeld 2

Een bediende (klasse C) is geboren op 1 juli 1970 en is in dienst getreden op 1 september 2000 en zijn reële maandwedde bedraagt op 30 september 2009 2 250 EUR. Hij is dus 39 jaar op 1 oktober 2009. Het sectorale baremieke loon dat theoretisch volgens de schaal II van de omzettingstabel in bijlage 2 op hem van toepassing zou geweest zijn op 1 oktober 2009 bedraagt 2 130,86 EUR. Overeenkomstig het beroepservaringsbarema schaal II opgenomen in bijlage 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst, stemt dat bedrag overeen met 18 jaar beroepservaring.

Commentaar I bij artikel 4 : Voor de bepaling van het theoretische bedrag van het sectorale baremieke loon dat op hen van toepassing zou geweest zijn volgens de omzettingsschaal in bijlage 2 wordt rekening gehouden met de voorwaarde van één jaar in dezelfde onderneming om te bepalen of schaal I of schaal II wordt toegepast.

## Exemple 3

Un employé (classe C) est né le 1<sup>er</sup> juillet 1980 et est entré en service le 1<sup>er</sup> septembre 2008. Il est donc âgé de 29 ans le 1<sup>er</sup> octobre 2009. La rémunération barémique sectorielle qui lui aurait théoriquement été applicable au 1<sup>er</sup> octobre 2009 conformément à l'échelle II (plus d'1 année de service) du tableau de transposition en annexe 2 s'élève à 1 865,39 EUR. Conformément à l'échelle II du barème lié à l'expérience professionnelle figurant en annexe 1<sup>re</sup> de la convention collective de travail, ce montant correspond à 8 années d'expérience professionnelle.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 27 janvier 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Annexe 4 à la convention collective de travail du 9 juin 2016, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, fixant les barèmes minimums sectoriels sur la base de l'expérience professionnelle

Recommandation

Contremaîtres

Il est recommandé aux chefs d'entreprises de tenir compte, dans l'établissement du salaire mensuel des contremaîtres, du niveau du salaire mensuel gagné par les ouvriers qu'ils commandent.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 27 janvier 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

## Voorbeeld 3

Een bediende (Klasse C) is geboren op 1 juli 1980 en is in dienst getreden op 1 september 2008. Hij is dus 29 jaar op 1 oktober 2009. Het sectorale baremieke loon dat theoretisch volgens de schaal II (meer dan 1 jaar in dienst) van de omzettingstabel in bijlage 2 op hem van toepassing zou geweest zijn op 1 oktober 2009 bedraagt 1 865,39 EUR. Overeenkomstig het beroepsservaringsbarema schaal II opgenomen in bijlage 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst, stemt dat bedrag overeen met 8 jaar beroepsservaring.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 27 januari 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Bijlage 4 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, tot vaststelling van de sectorale minimumloonschalen op basis van beroepsservaring

Aanbeveling

Werkbazen

Het verdient aanbeveling dat de ondernemingshoofden, bij het vaststellen van het maandsalaris der werkbazen, rekening houden met het niveau van het maandloon van de arbeiders die onder hun toezicht werken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 27 januari 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2017/10207]

31 JANVIER 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2016, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, relative aux écochèques (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire auxiliaire pour employés;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, relative aux écochèques.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 janvier 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Nota

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2017/10207]

31 JANUARI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, betreffende de ecocheques (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, betreffende de ecocheques.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 januari 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire auxiliaire pour employés

Convention collective de travail du 9 juin 2016

Eco-chèques (Convention enregistrée le 3 août 2016 sous le numéro 134425/CO/200)

Préambule

Les conventions collectives de travail conclues au niveau de la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés, telles qu’appliquables et en vigueur à la veille de l’entrée en vigueur de l’arrêté portant nomination des membres de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, ont été transférées à la Commission paritaire auxiliaire pour employés par la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> avril 2015 (numéro d’enregistrement 126638).

Ces conventions collectives de travail sont donc intégralement d’application au niveau de la Commission paritaire auxiliaire pour employés et elles lient les employeurs et les travailleurs qui relèvent de celle-ci.

La conclusion de la présente convention collective de travail a pour objectif, dans le cadre de la continuité, d’optimiser la coordination des conventions collectives de travail transférées.

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Champ d’application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s’applique aux employeurs et employés des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire auxiliaire pour employés.

On entend par “employés” : les employés et les employées.

CHAPITRE II. — *Définition*

Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail n° 98 concernant les éco-chèques, conclue au Conseil national du travail le 20 février 2009 et telle que modifiée ultérieurement.

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Aux fins de la présente convention, il convient d’entendre par “éco-chèque” : l’avantage destiné à l’achat de produits et services à caractère écologique repris dans la liste annexée à la convention collective de travail n° 98.

§ 2. Les travailleurs ne peuvent acquérir avec des éco-chèques que les produits ou services à caractère écologique mentionnés expressément dans cette liste. Leur validité est limitée à 24 mois à partir de la date de leur mise à disposition au travailleur.

§ 3. La valeur nominale maximum de l’éco-chèque est de 10 EUR par éco-chèque.

CHAPITRE III. — *Modalités d’octroi*

Art. 4. § 1<sup>er</sup>. Il est octroyé, une fois par an, des éco-chèques à chaque employé occupé à temps plein avec une période de référence complète d’une valeur de 250 EUR.

§ 2. Les éco-chèques seront payés aux employés à temps partiel selon les paliers suivants :

Durée de travail hebdomadaire	
A partir de 4/5 d’une occupation à temps plein	250 EUR
A partir de 3/5 d’une occupation à temps plein	200 EUR
A partir de 1/2 d’une occupation à temps plein	150 EUR
Moins de 1/2 d’une occupation à temps plein	100 EUR

§ 3. Le paiement de ces éco-chèques se fera une fois par an à la date suivante : chaque année calendrier dans le courant du mois de juin.

§ 4. Les montants susmentionnés ne sont dus qu’aux employés avec une période de référence complète. La période de référence est la période de 12 mois qui court depuis le mois de juin de l’année calendrier précédente jusqu’à et en ce compris le mois de mai de l’année calendrier concernée.

Aux employés ayant une période de référence incomplète, le montant fixé suivant le tableau ci-dessus sera payé au prorata des prestations réellement effectuées et assimilées selon la convention collective de travail n° 98 (article 6, § 3).

Bijlage

Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016

Ecocheques (Overeenkomst geregistreerd op 3 augustus 2016 onder het nummer 134425/CO/200)

Preambule

De collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten op het niveau van het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden, zoals toepasselijk en in werking aan de vooravond van de inwerkingtreding van het besluit houdende de benoeming van de leden van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, werden bij collectieve arbeidsovereenkomst van 1 april 2015 (registratienummer 126638) overgedragen naar het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden.

Deze collectieve arbeidsovereenkomsten werden bijgevolg integraal van toepassing op het niveau van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden en binden de werkgevers en werknemers die ressorteren onder het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden.

De sluiting van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel om in het kader van de continuïteit de coördinatie van deze overgedragen collectieve arbeidsovereenkomsten te optimaliseren.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden die onder de bevoegdheid van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden behoren.

Onder “bedienden” wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke bedienden.

HOOFDSTUK II. — *Definitie*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98 betreffende de ecocheques, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 20 februari 2009 en zoals later gewijzigd.

Art. 3. § 1. Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt onder “ecocheque” verstaan : het voordeel bij de aankoop van producten en diensten van ecologische aard die zijn opgenomen in de bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98 gevoegde lijst.

§ 2. De werknemers kunnen met ecocheques alleen de producten of diensten van ecologische aard aankopen die expliciet opgenomen zijn in deze lijst. Hun geldigheid is beperkt tot 24 maanden, vanaf de datum van hun terbeschikkingstelling aan de werknemer.

§ 3. De maximale nominale waarde van de ecocheque bedraagt 10 EUR per ecocheque.

HOOFDSTUK III. — *Toekenningsmodaliteiten*

Art. 4. § 1. Aan elke voltijds tewerkgestelde bediende met een volledige referteperiode worden ecocheques één keer per jaar toegekend ter waarde van 250 EUR.

§ 2. Aan de deeltijdse bedienden zullen de ecocheques worden betaald volgens de volgende schijven :

Durée de travail hebdomadaire		Wekelijkse arbeidsduur	
—		—	
A partir de 4/5 d’une occupation à temps plein	250 EUR	Vanaf 4/5 van een voltijdse betrekking	250 EUR
A partir de 3/5 d’une occupation à temps plein	200 EUR	Vanaf 3/5 van een voltijdse betrekking	200 EUR
A partir de 1/2 d’une occupation à temps plein	150 EUR	Vanaf 1/2 van een voltijdse betrekking	150 EUR
Moins de 1/2 d’une occupation à temps plein	100 EUR	Minder dan 1/2 van een voltijdse betrekking	100 EUR

§ 3. Le paiement de ces éco-chèques se fera une fois par an à la date suivante : chaque année calendrier dans le courant du mois de juin.

§ 4. Les montants susmentionnés ne sont dus qu’aux employés avec une période de référence complète. La période de référence est la période de 12 mois qui court depuis le mois de juin de l’année calendrier précédente jusqu’à et en ce compris le mois de mai de l’année calendrier concernée.

Aux employés ayant une période de référence incomplète, le montant fixé suivant le tableau ci-dessus sera payé au prorata des prestations réellement effectuées et assimilées selon la convention collective de travail n° 98 (article 6, § 3).

§ 3. De betaling van deze ecocheques vindt plaats één keer per jaar op het volgende tijdstip : elk kalenderjaar in de loop van de maand juni.

§ 4. De bovenvermelde bedragen zijn verschuldigd aan de bedienden met een volledige referteperiode. De referteperiode is de periode van 12 maanden die loopt vanaf de maand juni van het voorgaande kalenderjaar tot en met de maand mei van het betrokken kalenderjaar.

Aan de bedienden met een onvolledige referteperiode zal het bedrag vastgesteld volgens de hierboven vermelde schijven, betaald worden pro rata van de werkelijke prestaties en daarmee volgens de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98 gelijkstelde periodes (artikel 6, § 3).



Le régime prorata est également d'application lors du passage du statut temps plein vers le temps partiel et inversement.

§ 5. En cas de départ du travailleur, l'employeur informe le travailleur du montant qui lui est encore dû en éco-chèques.

#### CHAPITRE IV. — *Conversion en entreprises*

Art. 5. § 1<sup>er</sup>. Les avantages issus de cet accord peuvent être transposés au plus tard le 31 octobre de l'année au cours de laquelle les éco-chèques ont été payés en un avantage équivalent à partir de l'année suivante. Pour les nouvelles entreprises cette conversion devra avoir lieu au plus tard le 31 mai de l'année où elles devraient procéder à leur premier paiement.

Dans les entreprises avec une représentation syndicale des employés, cela se fait via un accord écrit avec la représentation syndicale. Dans des entreprises sans représentation syndicale ceci se fait via une information préalable fournie par l'employeur aux employés.

Si aucune disposition n'est prise au plus tard à cette date, le régime sectoriel supplétif est d'application.

§ 2. Le coût patronal total de ces avantages convertis ne peut en aucun cas être supérieur au coût patronal total de l'application des paliers prévue dans le système sectoriel supplétif, toutes charges comprises pour les employeurs.

Dans ce cadre, il peut être dérogé aux paliers du système sectoriel supplétif.

§ 3. La concertation en entreprise ne peut porter que sur la conversion des éco-chèques.

#### CHAPITRE V. — *Information des travailleurs*

Art. 6. Lors de la première remise d'éco-chèques aux travailleurs concernés, l'employeur les informe du contenu de la liste de la convention collective de travail n° 98 par tous moyens utiles, ainsi que chaque fois qu'elle est modifiée par le Conseil national du travail.

#### CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 7. Les organisations syndicales représentées à la CPAE s'engagent à ne pas introduire pendant la durée de validité de la présente convention, des revendications supplémentaires au niveau de la commission paritaire et des entreprises concernant les matières reprises dans la présente convention.

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2016. Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par une des parties, moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire auxiliaire pour employés et aux organisations signataires.

La présente convention abroge la convention collective de travail du 16 juillet 2009, conclue au sein de la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés, concernant le pouvoir d'achat, volet éco-chèques (enregistrée sous le n° 95416), telle que reprise intégralement par la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> avril 2015, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour employés, relative à la continuité des conventions collectives de travail et des accords conclus au niveau de Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés (enregistrée sous le n° 126638), et telle qu'elle figure à l'inventaire en annexe à cette dernière convention collective de travail.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 31 janvier 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

De pro rata regeling geldt eveneens bij overgang van statuut voltijds naar deeltijds en omgekeerd.

§ 5. Bij uitdiensttreding van de werknemer informeert de werkgever de werknemer over het nog verschuldigde bedrag aan ecocheques.

#### HOOFDSTUK IV. — *Omzetting in de ondernemingen*

Art. 5. § 1. De voordelen uit dit akkoord kunnen tot uiterlijk 31 oktober van het jaar waarin ecocheques werden uitbetaald omgezet worden in een gelijkwaardig voordeel met ingang van het daaropvolgende jaar. Voor nieuwe ondernemingen moet dit gebeurd zijn uiterlijk op 31 mei van het jaar waarin ze de eerste uitbetaling zouden moeten doen.

In ondernemingen met een syndicale vertegenwoordiging van de bedienden, gebeurt dit via een schriftelijk akkoord met de syndicale vertegenwoordiging. In ondernemingen zonder syndicale vertegenwoordiging gebeurt dit via een voorafgaandelijke informatie door de werkgever aan de bedienden.

Bij gebrek hieraan uiterlijk op deze datum is de suppletieve sectorale regeling van toepassing.

§ 2. De totale patronale kost van de omgezette voordelen mag in geen geval hoger zijn dan de totale patronale kost van de toepassing van de nettoverhoging in schijven zoals voorzien in het sectorale suppletieve stelsel, alle lasten inbegrepen voor de werkgevers.

In dat kader kan van de schijven van het sectoraal suppletief systeem worden afgeweken.

§ 3. Het bedrijfsoverleg kan enkel betrekking hebben op de omzetting van de ecocheques.

#### HOOFDSTUK V. — *Informatieverstrekking aan de werknemers*

Art. 6. Als de ecocheques voor het eerst aan de betrokken werknemers worden afgegeven, informeert de werkgever hen met alle dienstige middelen over de inhoud van de in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98 genoemde lijst en ook telkenmale dat ze door de Nationaal Arbeidsraad wordt gewijzigd.

#### HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 7. De in het APCB vertegenwoordigde vakorganisaties verbinden zich ertoe om tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst geen bijkomende eisen te stellen op het niveau van het paritair comité en van de ondernemingen in verband met de materies die in deze overeenkomst zijn vervat.

Art. 8. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2016. Zij werd gesloten voor onbepaalde duur en kan door één van de partijen opgezegd worden mits een opzegging van 3 maanden, gericht bij aangetekende brief aan de voorzitter van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden en aan de ondertekenende organisaties.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heft de collectieve arbeidsovereenkomst op van 16 juli 2009, gesloten in het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden, betreffende de koopkracht, luik ecocheques (geregistreerd onder het nr. 95416), zoals integraal overgenomen door de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 april 2015, gesloten in de schoot van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden, met betrekking tot de continuïteit van de collectieve arbeidsovereenkomsten en akkoorden gesloten op het niveau van het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden (geregistreerd onder het nr. 126638), en zoals opgenomen in de inventaris in bijlage van deze laatste collectieve arbeidsovereenkomst.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 31 januari 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/200293]

31 JANVIER 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 septembre 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, modifiant et coordonnant les statuts du fonds social (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie;  
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 septembre 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, modifiant et coordonnant les statuts du fonds social.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 janvier 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Sous-commission paritaire pour la carrosserie**

*Convention collective de travail du 13 septembre 2016*

Modification et coordination des statuts du fonds social  
(Convention enregistrée le 3 novembre 2016  
sous le numéro 135636/CO/149.02)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Les statuts du "Fonds social des entreprises de carrosserie" sont joints en annexe.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 10 octobre 2016 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Art. 4. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 9 octobre 2015 concernant le "Fonds social des entreprises de carrosserie", enregistrée le 15 décembre 2015 sous le numéro 130569/CO/149.02 (*Moniteur belge* du 25 janvier 2015).

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 31 janvier 2017.

Le Ministre de l'Emploi  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/200293]

31 JANUARI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, tot wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het koetswerk;  
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, tot wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 januari 2017.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor het koetswerk**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2016*

Wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds  
(Overeenkomst geregistreerd op 3 november 2016  
onder het nummer 135636/CO/149.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Art. 2. De statuten van het "Sociaal Fonds voor de koetswerk-ondernemingen" zijn bijgevoegd in bijlage.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 10 oktober 2016 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2015 betreffende het "Sociaal Fonds voor de koetswerkondernemingen", geregistreerd op 15 december 2015 onder het nummer 130569/CO/149.02 (*Belgisch Staatsblad* van 25 januari 2015).

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 31 januari 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

**Annexe à la convention collective de travail du 13 septembre 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, modifiant et coordonnant les statuts du fonds social**

**Statuts**

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dénomination, siège, missions, durée**

**1. Dénomination**

Article 1<sup>er</sup>. Il est institué par la convention collective de travail du 30 novembre 1967, rendue obligatoire par arrêté royal du 15 mars 1968 (*Moniteur belge* du 5 avril 1968) un fonds de sécurité d'existence, dénommé "Fonds social des entreprises de carrosserie", appelé ci-après le fonds.

**2. Siège**

Art. 2. Le siège social du fonds est établi à 1140 Bruxelles, avenue Jules Bordet 164. Il peut être transféré, par décision de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, à tout autre endroit en Belgique.

**3. Missions**

Art. 3. Le fonds a pour missions :

3.1. la perception et le recouvrement des cotisations à charge des employeurs visés à l'article 5;

3.2. l'octroi et le versement d'avantages complémentaires;

3.3. de favoriser la formation syndicale des ouvriers;

3.4. de stimuler la formation et l'information des employeurs;

3.5. le financement d'une partie du fonctionnement et de certaines initiatives de l'a.s.b.l. Educam, selon les règles fixées par le conseil d'administration;

3.6. la prise en charge de certaines cotisations spéciales;

3.7. la perception de la cotisation prévue pour le financement et la mise en place d'un fonds de pension sectoriel.

**4. Durée**

Art. 4. Le fonds est institué pour une durée indéterminée.

**CHAPITRE II. — Champ d'application**

Art. 5. Les présents statuts s'appliquent aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Par "ouvriers", on entend : les ouvriers et les ouvrières.

**CHAPITRE III. — Missions statutaires du fonds**

**1. Perception et recouvrement des cotisations**

Art. 6. Le fonds est chargé de régler et d'assurer la perception et le recouvrement des cotisations à charge des employeurs visés à l'article 5.

**2. Octroi et versement des indemnités complémentaires**

**2.1. Indemnité complémentaire de chômage temporaire**

Art. 7. § 1<sup>er</sup>. Les ouvriers visés à l'article 5 ont droit, à charge du fonds, pour chaque indemnité ou demi-indemnité de chômage reconnue par l'Office national de l'emploi et prévue à :

- l'article 26, 1<sup>o</sup> - chômage temporaire pour raison de force majeure;
- l'article 28, § 1<sup>er</sup> - chômage temporaire suite à la fermeture de l'entreprise pendant les vacances annuelles;
- l'article 49 - chômage temporaire pour raison d'accident technique;
- l'article 50 - chômage temporaire pour raison d'intempéries;
- l'article 51 - chômage temporaire pour des raisons économiques

de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail à l'indemnité prévue à l'article 7, § 2 des présents statuts, pour autant qu'ils remplissent les conditions suivantes :

- bénéficier des indemnités de chômage en application de la réglementation sur l'assurance-chômage;
- être au service de l'employeur au moment du chômage.

**Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 september 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, tot wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds**

**Statuten**

**HOOFDSTUK I. — Benaming, zetel, opdrachten, duur**

**1. Benaming**

Artikel 1. Er wordt een fonds voor bestaanszekerheid opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 30 november 1967, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 15 maart 1968 (*Belgisch Staatsblad* van 5 april 1968), genaamd het "Sociaal Fonds voor de koetswerkondernemingen", verder in deze statuten het fonds genoemd.

**2. Zetel**

Art. 2. De maatschappelijke zetel van het fonds is te 1140 Brussel, Jules Bordetlaan 164 gevestigd. Hij kan, bij beslissing van het Paritair Subcomité voor het koetswerk, naar elke andere plaats in België worden overgebracht.

**3. Opdrachten**

Art. 3. Het fonds heeft als opdracht :

3.1. inning en de invordering van de bijdragen ten laste van de in artikel 5 bedoelde werkgevers te regelen en te verzekeren;

3.2. de toekenning en de uitkering van aanvullende sociale voordelen te regelen en te verzekeren;

3.3. de vakbondsvorming van de werklieden te bevorderen;

3.4. de vorming en informatie van de werkgevers te bevorderen;

3.5. een deel van de werking en sommige initiatieven van de v.z.w. Educam te financieren volgens door de raad van bestuur vastgestelde regels;

3.6. ten laste nemen van bijzondere bijdragen;

3.7. de inning van de bijdrage voorzien voor de financiering en inrichting van een sectoraal pensioenstelsel.

**4. Duur**

Art. 4. Het fonds wordt opgericht voor onbepaalde tijd.

**HOOFDSTUK II. — Toepassingsgebied**

Art. 5. Onderhavige statuten zijn van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

Met "arbeiders" wordt bedoeld : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

**HOOFDSTUK III. — Statutaire opdrachten van het fonds**

**1. Inning en invordering van de bijdragen**

Art. 6. Het fonds is gelast de inning en de invordering van de bijdragen ten laste van de in artikel 5 bedoelde werkgevers te regelen en te verzekeren.

**2. Toekenning en uitkering van de aanvullende vergoedingen**

2.1. Aanvullende werkloosheidsvergoeding bij tijdelijke werkloosheid

Art. 7. § 1. De bij artikel 5 bedoelde arbeiders hebben recht, ten laste van het fonds, voor elke werkloosheidsuitkering of halve werkloosheidsuitkering erkend door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening en voorzien in :

- artikel 26, 1<sup>o</sup> - tijdelijke werkloosheid omwille van overmacht;
- artikel 28, § 1 - tijdelijke werkloosheid omwille van sluiting van de onderneming wegens jaarlijks verlof;
- artikel 49 - tijdelijke werkloosheid omwille van technische stoornis;
- artikel 50 - tijdelijke werkloosheid omwille van slecht weer;
- artikel 51 - tijdelijke werkloosheid omwille van economische redenen

van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten op de vergoeding voorzien in artikel 7, § 2 van deze statuten, voor zover zij volgende voorwaarden vervullen :

- werkloosheidsuitkeringen genieten in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering;
- op het ogenblik van de werkloosheid in dienst van de werkgever zijn.

§ 2. A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2015, le montant de l'indemnité complémentaire en cas de chômage temporaire est fixé à :

- 11,00 EUR par indemnité complète de chômage, payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage;
- 5,50 EUR par demi-indemnité de chômage payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage.

Art. 8. L'indemnité en cas de chômage temporaire doit être payée lors des vacances jeunes et seniors.

## 2.2. Indemnité complémentaire en cas de chômage complet

Art. 9. § 1<sup>er</sup>. Les ouvriers visés à l'article 5 ont droit à charge du fonds, pour chaque indemnité de chômage, à l'indemnité prévue à l'article 9, § 2, pour un maximum de respectivement 200 jours et 300 jours par cas, selon qu'ils sont, au premier jour du chômage, âgés de moins de 45 ans ou de 45 ans et plus, et dans la mesure où ils remplissent les conditions suivantes :

1. bénéficier des indemnités de chômage en application de la législation sur l'assurance-chômage;

2. avoir été licenciés par un employeur visé à l'article 5;

3. au moment du licenciement, avoir été occupés pendant cinq années au moins dans une ou plusieurs entreprises ressortissant à une des commissions paritaires ou sous-commissions paritaires suivantes :

- Commission paritaire de l'industrie sidérurgique (Commission paritaire 104);
- Commission paritaire des métaux non-ferreux (Commission paritaire 105);
- Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (Commission paritaire 111);
- Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution (Sous-commission paritaire 149.01);
- Sous-commission paritaire pour la carrosserie (Sous-commission paritaire 149.02);
- Sous-commission paritaire pour les métaux précieux (Sous-commission paritaire 149.03);
- Sous-commission paritaire pour le commerce du métal (Sous-commission paritaire 149.04);
- Commission paritaire des entreprises de garage (Commission paritaire 112);
- Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux (Sous-commission paritaire 142.01);
- Commission paritaire de l'armurerie à la main (Commission paritaire 147).

§ 2. Le montant de l'indemnité complémentaire de chômage est fixé à :

- 6,18 EUR par indemnité de chômage complet, payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage;
- 3,09 EUR par demi-indemnité, payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage.

§ 3. Tout paiement aux ouvriers de l'indemnité complémentaire en cas de chômage complet, tel que décrit dans cet article, suite à et à cause d'une rupture unilatérale du contrat de travail par l'employeur, pendra fin au 1<sup>er</sup> juillet 2015.

Après le 1<sup>er</sup> juillet 2015 les indemnités complémentaires en cas de chômage complet seront uniquement versées dans les cas suivants :

- la cessation du contrat de travail qui n'est pas la conséquence d'une rupture unilatérale du contrat par l'employeur (par exemple fin d'un contrat à durée déterminée ou pour un travail défini, en cas de force majeure médicale,...);
- ouvriers qui sont licenciés après le 1<sup>er</sup> janvier 2014 dans le cadre de licenciements collectifs jusqu'au 31 décembre 2013;

§ 2. Vanaf 1 juli 2015 wordt het bedrag van de aanvullende vergoeding bij tijdelijke werkloosheid vastgesteld op :

- 11,00 EUR per volledige werkloosheidsuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering;
- 5,50 EUR per halve werkloosheidsuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering.

Art. 8. De aanvullende vergoeding bij tijdelijke werkloosheid dient te worden betaald bij jeugdvakantie en seniorenvakantie.

## 2.2. Aanvullende werkloosheidsvergoeding bij volledige werkloosheid

Art. 9. § 1. De bij artikel 5 bedoelde arbeiders hebben, ten laste van het fonds, voor elke werkloosheidsuitkering recht op de bij artikel 9, § 2 voorziene vergoeding, met een maximum van respectievelijk 200 dagen en 300 dagen per geval, al naargelang zij op de eerste werkloosheidsdag minder dan 45 jaar oud zijn of 45 jaar en ouder zijn, en voor zover zij volgende voorwaarden vervullen :

1. werkloosheidsuitkeringen genieten in toepassing van de wetgeving op de werkloosheidsverzekering;

2. door een in artikel 5 bedoelde werkgever ontslagen geweest zijn;

3. op het ogenblik van het ontslag, ten minste vijf jaar tewerkgesteld zijn in één of meerdere ondernemingen die onder één van de volgende paritaire comités of paritaire subcomités ressorteren :

- Paritair Comité voor de ijzernijverheid (Paritair Comité 104);
- Paritair Comité voor non-ferro metalen (Paritair Comité 105);
- Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (Paritair Comité 111);
- Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie (Paritair Subcomité 149.01);
- Paritair Subcomité voor het koetswerk (Paritair Subcomité 149.02);
- Paritair Subcomité voor de edele metalen (Paritair Subcomité 149.03);
- Paritair Subcomité voor de metaalhandel (Paritair Subcomité 149.04);
- Paritair Comité voor het garagebedrijf (Paritair Comité 112);
- Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen (Paritair Subcomité 142.01);
- Paritair Comité voor de wapensmederij met de hand (Paritair Comité 147).

§ 2. Het bedrag van de aanvullende werkloosheidsvergoeding wordt vastgesteld op :

- 6,18 EUR per volledige werkloosheidsuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering;
- 3,09 EUR per halve werkloosheidsuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering.

§ 3. Elke betaling van de aanvullende vergoeding in geval van volledige werkloosheid aan de arbeiders, zoals beschreven in dit artikel, na en omwille van een éézijdige beëindiging van de arbeidsovereenkomst door de werkgever, zal vanaf 1 juli 2015 stopgezet worden.

Na 1 juli 2015 worden enkel nog aanvullende vergoedingen in geval van volledige werkloosheid betaald in volgende gevallen :

- de beëindiging van de arbeidsovereenkomst is niet het gevolg van een éézijdige beëindiging van de arbeidsovereenkomst door de werkgever (bijvoorbeeld bij einde contract van bepaalde duur of duidelijk omschreven werk, bij medische overmacht,...);
- arbeiders die zijn ontslagen na 1 januari 2014 in het kader van collectieve ontslagen tot 31 december 2013;



- ouvriers qui touchent déjà des indemnités complémentaires en tant que chômeurs complets au 30 juin 2015 et pouvant encore épuiser leur solde.

### 2.3. Indemnité complémentaire de maladie

Art. 10. § 1<sup>er</sup>. Les ouvriers visés à l'article 5 ont droit, à charge du fonds après trente jours au moins d'incapacité ininterrompue de travail pour cause de maladie ou d'accident, à l'exclusion de l'incapacité de travail pour cause de maladie professionnelle ou d'accident de travail, à une indemnité complémentaire aux indemnités de l'assurance maladie-invalidité avec un maximum de 36 mois dans la mesure où ils remplissent les conditions suivantes :

- bénéficier des indemnités d'incapacité de travail de l'assurance maladie-invalidité en application de la législation en la matière;

- au moment où débute l'incapacité, être au service d'un employeur visé à l'article 5.

§ 2. Le montant de l'allocation visée à l'article 10 est fixé comme suit :

- 2,30 EUR par indemnité de maladie complète, payée en application de la réglementation sur l'assurance maladie (à raison de 6 indemnités par semaine);

- 1,15 EUR par demi-indemnité de maladie, payée en application de la réglementation sur l'assurance maladie (à raison de 6 indemnités par semaine).

§ 3. Quelle que soit sa durée, une incapacité de travail ne peut donner lieu qu'à l'octroi d'une seule série d'indemnités - la rechute est considérée comme faisant partie intégrante de l'incapacité précédente si elle survient dans les quatorze premiers jours suivant la fin de cette période d'incapacité de travail.

§ 4. L'indemnité complémentaire de maladie doit également être versée lors d'un congé de maternité.

### 2.4. Indemnité complémentaire pour les ouvriers âgés en chômage

Art. 11. § 1<sup>er</sup>. Les ouvriers visés à l'article 5, mis en chômage complet, ont droit pour chaque indemnité de chômage aux indemnités prévues à l'article 11, § 2, aux conditions suivantes :

- être âgés de 55 ans au moment du premier jour de chômage;

- bénéficier des allocations de chômage complet;

- justifier une ancienneté de 20 ans dont 5 ans dans le secteur de la carrosserie (SCP 149.02).

§ 2. Le montant de l'indemnité de chômage est fixé à :

- 6,18 EUR par indemnité de chômage complet, payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage;

- 3,09 EUR par demi-indemnité, payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage.

§ 3. Les ouvriers qui sont licenciés et qui reçoivent une indemnité complémentaire conformément aux dispositions de l'article 11, § 1<sup>er</sup> et § 2, conservent leur droit à l'indemnité complémentaire :

- lorsqu'ils reprennent le travail en tant que salarié chez un employeur autre que celui qui les a licenciés et qui n'appartient pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés;

- au cas où une activité indépendante est pratiquée à titre d'activité principale, à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licenciés ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

§ 4. Tout paiement aux ouvriers de l'indemnité complémentaire en cas de chômage complet, tel que décrit dans cet article, suite à et à cause d'une rupture unilatérale du contrat de travail par l'employeur, prendra fin au 1<sup>er</sup> juillet 2015.

- arbeiders die reeds aanvullende vergoedingen bij volledige werkloosheid ontvangen op 30 juni 2015 en hun saldo nog kunnen uitputten.

### 2.3. Aanvullende ziektevergoeding

Art. 10. § 1. De bij artikel 5 bedoelde arbeiders hebben na ten minste dertig dagen ononderbroken arbeidsongeschiktheid ten gevolge van ziekte of ongeval, met uitsluiting van arbeidsongeschiktheid ten gevolge van beroepsziekte of arbeidsongeval, recht, ten laste van het fonds, op een vergoeding ter aanvulling van de uitkeringen voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, met een maximum van 36 maanden, voor zover zij volgende voorwaarden vervullen :

- de arbeidsongeschiktheidsuitkeringen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering genieten bij toepassing van de wetgeving terzake;

- op het ogenblik waarop de ongeschiktheid zich voordoet, in dienst van een in artikel 5 bedoelde werkgever zijn.

§ 2. Het bedrag van de bij artikel 10 bedoelde vergoeding wordt vastgesteld op :

- 2,30 EUR per volledige ziekte-uitkering betaald in toepassing van de reglementering op de ziekteverzekering (naar rata van 6 uitkeringen per week);

- 1,15 EUR per halve ziekte-uitkering betaald in toepassing van de reglementering op de ziekteverzekering (naar rata van 6 uitkeringen per week).

§ 3. Een arbeidsongeschiktheid kan, ongeacht de duur ervan, slechts aanleiding geven tot de toekenning van één enkele reeks vergoedingen; het hervallen in eenzelfde ziekte wordt beschouwd als integraal deel uitmakend van de vorige ongeschiktheid wanneer die zich voordoet binnen de eerste veertien dagen volgend op het einde van die periode van arbeidsongeschiktheid.

§ 4. De aanvullende vergoeding bij ziekte dient ook te worden betaald bij zwangerschapsverlof.

### 2.4. Aanvullende vergoeding voor oudere werklozen

Art. 11. § 1. De in artikel 5 bedoelde arbeiders die volledig werkloos worden gesteld, hebben voor elke werkloosheidsuitkering recht op de bij artikel 11, § 2 voorziene vergoeding, onder de volgende voorwaarden :

- ten minste 55 jaar oud zijn op de eerste dag van de werkloosheid;

- uitkeringen voor volledige werkloosheid genieten;

- 20 jaar beroepsverleden kunnen bewijzen, waarvan 5 jaar in de sector koetswerk (PSC 149.02).

§ 2. Het bedrag van de aanvullende werkloosheidsvergoeding wordt vastgesteld op :

- 6,18 EUR per volledige werkloosheidsuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering;

- 3,09 EUR per halve werkloosheidsuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering.

§ 3. Arbeiders die zijn ontslagen en een aanvullende vergoeding ontvangen conform de bepalingen van artikel 11, § 1 en § 2, behouden het recht op deze aanvullende vergoeding :

- wanneer ze het werk hervatten als loontrekkende bij een andere werkgever dan de werkgever die hen heeft ontslagen en die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen;

- ingeval een zelfstandige activiteit in hoofdberoep wordt uitgeoefend, op voorwaarde dat die activiteit niet wordt uitgeoefend voor rekening van de werkgever die hen heeft ontslagen of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

§ 4. Elke betaling van de aanvullende vergoeding in geval van volledige werkloosheid aan de arbeiders, zoals beschreven in dit artikel, na en omwille van een éenzijdige beëindiging van de arbeidsovereenkomst door de werkgever, zal vanaf 1 juli 2015 stopgezet worden.

Après le 1<sup>er</sup> juillet 2015 les indemnités complémentaires en cas de chômage complet seront uniquement versées dans les cas suivants :

- la cessation du contrat de travail qui n'est pas la conséquence d'une rupture unilatérale du contrat par l'employeur (par exemple fin d'un contrat à durée déterminée ou pour un travail défini, en cas de force majeure médicale,...);

- ouvriers qui sont licenciés après le 1<sup>er</sup> janvier 2014 dans le cadre de licenciements collectifs jusqu'au 31 décembre 2013;

- ouvriers qui touchent déjà des indemnités complémentaires en tant que chômeurs complets au 30 juin 2015 et pouvant encore épuiser leur solde.

## 2.5. Indemnité complémentaire pour malades âgés

Art. 12. § 1<sup>er</sup>. Les ouvriers visés à l'article 5 qui se trouvent en état d'incapacité permanente de travail pour cause de maladie ou d'accident, à l'exclusion de l'incapacité de travail pour cause de maladie professionnelle ou d'accident de travail, ont droit pour chaque indemnité de maladie aux indemnités prévues à l'article 12, § 2, aux conditions suivantes :

- être âgés de 55 ans au moins au moment du premier jour d'incapacité de travail;

- bénéficier des indemnités de l'assurance maladie-invalidité;

- avoir accompli une période de carence de trente jours calendrier débutant le premier jour de l'incapacité;

- justifier une ancienneté de 20 ans dont 5 ans dans le secteur de la carrosserie (SCP 149.02).

§ 2. Le montant de l'indemnité de chômage est fixé à :

- 6,18 EUR par indemnité de maladie complète, payée en application de la réglementation sur l'assurance-maladie;

- 3,09 EUR par demi-indemnité de maladie, payée en application de la réglementation sur l'assurance-maladie.

## 2.6. Indemnité complémentaire en cas de fermeture d'entreprise

Art. 13. § 1<sup>er</sup>. Les ouvriers visés à l'article 5 ont droit à une indemnité complémentaire en cas de fermeture d'entreprise, aux conditions fixées ci-après :

1. au moment de la fermeture de l'entreprise, avoir au moins 45 ans;

2. avoir, au moment de la fermeture de l'entreprise, une ancienneté de minimum cinq ans dans la firme;

3. apporter la preuve de ne pas être réengagé aux termes d'un contrat de travail dans un délai de 30 jours calendrier à dater du jour du licenciement.

§ 2. Par "fermeture d'entreprise" au sens du § 1<sup>er</sup> du présent article, on entend : la cessation totale et définitive des activités de l'entreprise.

§ 3. Le montant de l'indemnité complémentaire est fixé à 299,22 EUR.

Ce montant est majoré de 15,09 EUR par année d'ancienneté supplémentaire, avec un maximum de 986,97 EUR.

## 2.7. Indemnité complémentaire en cas de régime de chômage avec complément d'entreprise

Art. 14. § 1<sup>er</sup>. En application de et conformément à :

- la convention collective de travail du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975 (*Moniteur belge* du 31 janvier 1975);

Na 1 juli 2015 worden enkel nog aanvullende vergoedingen in geval van volledige werkloosheid betaald in volgende gevallen :

- de beëindiging van de arbeidsovereenkomst is niet het gevolg van een éézijdige beëindiging van de arbeidsovereenkomst door de werkgever (bijvoorbeeld bij einde contract van bepaalde duur of duidelijk omschreven werk, bij medische overmacht,...);

- arbeiders die zijn ontslagen na 1 januari 2014 in het kader van collectieve ontslagen tot 31 december 2013;

- arbeiders die reeds aanvullende vergoedingen bij volledige werkloosheid ontvangen op 30 juni 2015 en hun saldo nog kunnen uitputten.

## 2.5. Aanvullende vergoeding voor oudere zieken

Art. 12. § 1. De in artikel 5 bedoelde arbeiders die verkeren in een toestand van blijvende arbeidsongeschiktheid wegens ziekte of ongeval, met uitsluiting van arbeidsongeschiktheid wegens beroepsziekte of arbeidsongeval, hebben voor elke ziekte-uitkering recht op de bij artikel 12, § 2 voorziene vergoedingen, onder de volgende voorwaarden :

- ten minste 55 jaar oud zijn op de eerste dag van de arbeidsongeschiktheid;

- uitkeringen van ziekte- en invaliditeitsverzekering genieten;

- een carenzijd van dertig kalenderdagen hebben vervuld, ingaande op de eerste dag van de ongeschiktheid;

- 20 jaar beroepsverleden kunnen bewijzen, waarvan 5 jaar in de sector koetswerk (PSC 149.02).

§ 2. Het bedrag van de aanvullende ziektevergoeding wordt vastgesteld op :

- 6,18 EUR per volledige ziekte-uitkering betaald in toepassing van de reglementering op de ziekteverzekering;

- 3,09 EUR per halve ziekte-uitkering betaald in toepassing van de reglementering op de ziekteverzekering.

## 2.6. Aanvullende vergoeding bij sluiting van de onderneming

Art. 13. § 1. De in artikel 5 bedoelde arbeiders hebben recht op een aanvullende vergoeding in geval van sluiting van onderneming, volgens de hierna bepaalde voorwaarden :

1. op het ogenblik van de sluiting van de onderneming ten minste 45 jaar oud zijn;

2. op het ogenblik van de sluiting van de onderneming een anciënniteit van minimum vijf jaar in de onderneming hebben;

3. het bewijs leveren niet opnieuw krachtens een arbeidsovereenkomst te zijn aangeworven binnen een termijn van 30 kalenderdagen te rekenen vanaf de datum van ontslag.

§ 2. Onder "sluiting van onderneming" in de zin van § 1 van onderhavig artikel, verstaat men : de totale en definitieve stopzetting van de activiteiten van de onderneming.

§ 3. Het bedrag van de aanvullende vergoeding wordt vastgesteld op 299,22 EUR.

Dit bedrag wordt met 15,09 EUR verhoogd per bijkomend jaar anciënniteit, met een maximum van 986,97 EUR.

## 2.7. Aanvullende vergoeding bij stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag

Art. 14. § 1. In toepassing van en overeenkomstig :

- de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975);

- la convention collective de travail du 28 septembre 2011 valable du 1<sup>er</sup> juillet 2013 au 30 juin 2015 relative à la prépension à partir de 58 ans, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie;

- la convention collective de travail du 28 mars 2014 relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 56 ans entre le 1<sup>er</sup> janvier 2014 et le 31 décembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie;

- la convention collective de travail du 28 mars 2014 relative au régime de chômage avec complément d'entreprise métier lourd entre le 1<sup>er</sup> janvier 2014 et le 31 décembre 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie;

- la convention collective de travail du 24 juin 2015 relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans entre le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et le 31 décembre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, enregistrée le 6 août 2015 sous le numéro 128524/CO/149.02 (*Moniteur belge* du 4 août 2016);

- la convention collective de travail du 9 octobre 2015 relative au régime de chômage avec complément d'entreprise entre le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et le 31 décembre 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie;

- la convention collective de travail du 16 juin 2011 relative au mode de calcul de l'indemnité complémentaire prépension, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie,

le fonds prend à sa charge la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'indemnité de chômage.

Cette indemnité est calculée au moment de la mise au régime de chômage avec complément d'entreprise, sous réserve d'être liée à l'évolution de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités applicables en matière d'allocations de chômage, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971.

En outre, le montant de cette indemnité complémentaire est révisé au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année par le Conseil national du travail, en fonction de l'évolution conventionnelle des salaires.

§ 2. Les indemnités complémentaires de chômage prévues à l'article 9 sont prises en considération pour le calcul de l'indemnité complémentaire prévue à l'article 14, § 1<sup>er</sup>.

§ 3. Les ouvriers concernés doivent prouver une ancienneté de 5 ans dans le secteur de la carrosserie (SCP 149.02).

Lorsqu'un ouvrier a acquis une ancienneté dans une seule et même entreprise qui à un moment donné ne ressortissait pas à la Sous-commission paritaire pour la carrosserie ou qui est scindée en différentes entités techniques relevant de différentes commissions paritaires, cette ancienneté sera considérée comme constituant un ensemble.

§ 4. Sous les conditions et selon les modalités définies dans la convention collective de travail n° 17, les ouvriers licenciés en vue de leur régime de chômage avec complément d'entreprise dans le cadre de ces conventions collectives de travail ou dans le cadre d'une convention collective de travail en matière de régime de chômage avec complément d'entreprise conclue au niveau de l'entreprise, gardent le droit à l'indemnité complémentaire :

- lorsqu'ils reprennent le travail en tant que salarié chez un employeur autre que celui qui les a licenciés, et qui n'appartient pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés;

- au cas où une activité indépendante est pratiquée à titre d'activité principale, à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licenciés ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

- de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende het brugpensioen vanaf 58 jaar van 28 september 2011, met een looptijd van 1 juli 2013 tot 30 juni 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk;

- de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2014 betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag vanaf 56 jaar tussen 1 januari 2014 en 31 december 2015, afgesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk;

- de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2014 betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag zwaar beroep tussen 1 januari 2014 en 31 december 2016, afgesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk;

- de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2015 betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag vanaf de leeftijd van 60 jaar tussen 1 januari 2015 en 31 december 2017, afgesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, geregistreerd op 6 augustus 2015 onder het nummer 128524/CO/149.02 (*Belgisch Staatsblad* van 4 augustus 2016);

- de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2015 betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag tussen 1 januari 2015 en 31 december 2016, afgesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk;

- de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011 betreffende de berekeningswijze van de aanvullende vergoeding brugpensioen, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk,

neemt het fonds de helft van het verschil tussen het netto referteloon en de werkloosheidsuitkering te zijnen laste.

Deze vergoeding wordt berekend op het ogenblik dat het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag een aanvang neemt en blijft ongewijzigd onder voorbehoud van het feit dat zij gebonden is aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen volgens de modaliteiten van toepassing op het vlak van werkloosheidsuitkeringen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971.

Bovendien wordt het bedrag van deze vergoeding elk jaar op 1 januari herzien door de Nationale Arbeidsraad in functie van de conventionele evolutie van de lonen.

§ 2. De aanvullende werkloosheidsvergoedingen voorzien in artikel 9 worden in aanmerking genomen voor de berekening van de aanvullende vergoeding voorzien in artikel 14, § 1.

§ 3. De betrokken arbeiders moeten een anciënniteitsvoorwaarde van 5 jaar in de sector koetswerk (PSC 149.02) voorleggen.

Indien een arbeider een anciënniteit heeft opgebouwd in éénzelfde onderneming, die een bepaalde periode niet tot het Paritair Subcomité voor het koetswerk behoorde, of die opgedeeld is in verschillende technische entiteiten behorend tot verschillende paritaire comités, dan wordt deze anciënniteit als één geheel beschouwd.

§ 4. Onder de voorwaarden bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 en volgens de daarin bepaalde modaliteiten behouden de arbeiders die zijn ontslagen met het oog op stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomsten of in het kader van een op ondernemingsniveau gesloten collectieve arbeidsovereenkomst inzake stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag het recht op de aanvullende vergoeding :

- wanneer ze het werk hervatten als loontrekkende bij een andere werkgever dan de werkgever die hen heeft ontslagen en die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen;

- ingeval een zelfstandige activiteit in hoofdberoep wordt uitgeoefend, op voorwaarde dat die activiteit niet wordt uitgeoefend, voor rekening van de werkgever die hen heeft ontslagen of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

§ 5. Les entreprises où l'âge du régime de chômage avec complément d'entreprise a été fixé par convention d'entreprise à un âge inférieur, peuvent, au plus tard au moment où ladite convention est signée, introduire une demande auprès du bureau journalier du fonds en vue de la reprise par le fonds de l'obligation de paiement de cette indemnité complémentaire dès l'âge de 60 ans.

L'employeur doit transmettre copie de la convention d'entreprise au fonds social et doit régler la cotisation, comme prévu à l'article 35.

Réponse sera donnée au plus tard dans les soixante jours ouvrables après la réception de ladite demande.

§ 6. Le fonds peut verser des avances aux personnes en régime de chômage avec complément d'entreprise ayant introduit leur demande de régime de chômage avec complément d'entreprise auprès du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, en application de l'article 4 de la loi du 30 juin 1967 portant extension de la mission du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

Ces avances sont payées jusqu'au moment où le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises acquitte effectivement ses obligations.

Le paiement des avances est soumis à la signature par l'intéressé d'une subrogation en faveur du fonds.

§ 7. Si dans le cadre d'un régime de chômage avec complément d'entreprise, un ouvrier a verrouillé ses droits auprès de l'Office national de l'emploi, le paiement de l'indemnité complémentaire dans le cadre du fonds social sera également verrouillé.

2.8. Indemnité complémentaire en cas de réduction des prestations de travail à un travail à mi-temps

Art. 15. Le fonds paie une indemnité complémentaire de 74,81 EUR par mois pendant 60 mois aux ouvriers de 53 ans et plus qui réduisent leurs prestations de travail à un travail à mi-temps conformément aux conventions collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001 et n° 103 du 27 juin 2012 et les modifications y apportées et qui touchent dans ce cadre une indemnité de l'Office national de l'emploi.

## 2.9. Prime syndicale

Art. 16. § 1<sup>er</sup>. Les ouvriers visés à l'article 5 qui, depuis au moins un an sont membres d'une des organisations interprofessionnelles représentatives des travailleurs qui sont fédérées sur le plan national, ont droit, à charge du fonds, à une prime syndicale pour autant qu'ils soient inscrits au registre du personnel des entreprises visées au même article 5, au 1<sup>er</sup> octobre de l'année en cours.

§ 2. Le montant de la prime syndicale visée à l'article 16, § 1<sup>er</sup>, est fixé, sur proposition du conseil d'administration du fonds, dans une convention collective de travail ratifiée.

## 2.10. Modalités de paiement

Art. 17. § 1<sup>er</sup>. Les indemnités visées aux articles 7 et 8 (indemnité complémentaire de chômage en cas de chômage temporaire), 9 (indemnité complémentaire de chômage en cas de chômage complet), 10 (indemnité complémentaire de maladie), 11 (indemnité complémentaire pour ouvriers âgés en chômage), 12 (indemnité complémentaire pour malades âgés), 13 (indemnité complémentaire de fermeture d'entreprise), 14 (indemnité complémentaire régime de chômage avec complément d'entreprise) et 15 (indemnité complémentaire en cas de réduction des prestations de travail à un travail à mi-temps) sont payées directement par le fonds aux ouvriers intéressés, pour autant qu'ils fassent la preuve de leur droit aux indemnités prévues par lesdits articles suivant les modalités fixées par le conseil d'administration.

§ 2. L'indemnité visée à l'article 16 (prime syndicale) est payée par les organisations de travailleurs représentatives interprofessionnelles qui sont fédérées sur le plan national.

§ 5. De ondernemingen die bij ondernemingsovereenkomst de leeftijd voor het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op een lagere leeftijd bepalen, kunnen ten laatste op het ogenblik waarop de bedoelde overeenkomst tot stand komt, een aanvraag indienen bij het dagelijks bestuur van het fonds, omtrent de overname door het fonds van de betaalplicht van deze aanvullende vergoeding met ingang van de leeftijd van 60 jaar.

De werkgever dient een kopie van de ondernemingsovereenkomst over te maken aan het sociaal fonds en dient de bijdrage, zoals voorzien in artikel 35, te vereffenen.

Deze aanvragen worden beantwoord uiterlijk binnen de zestig werkdagen na de ontvangst van de voormelde aanvraag.

§ 6. Het fonds kan voorschotten betalen aan personen in een stelsel van werkloosheid met bedrijfs-toeslag die hun aanvraag tot stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag indienden bij het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers bij toepassing van artikel 4 van de wet van 30 juni 1967 tot verruiming van de opdracht van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers.

Deze voorschotten worden uitgekeerd tot op het ogenblik waarop het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers zijn verplichtingen werkelijk uitvoert.

De betaling van de voorschotten is onderworpen aan de ondertekening door de betrokkene van een verbintenis van indeplaatsstelling ten voordele van het fonds.

§ 7. Indien een arbeider in het kader van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag zijn rechten hieromtrent bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening heeft vastgeklikt, wordt ook de uitbetaling van de aanvullende vergoeding in dit kader bij het sociaal fonds vastgeklikt.

2.8. Aanvullende vergoeding bij vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking

Art. 15. Het fonds betaalt een aanvullende vergoeding van 74,81 EUR per maand gedurende 60 maanden aan arbeiders van 53 jaar en meer die hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking conform de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 77bis van 19 december 2001 en nr. 103 van 27 juni 2012 en de hieraan aangebrachte wijzigingen en in dit kader van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening een uitkering ontvangen.

## 2.9. Syndicale premie

Art. 16. § 1. De bij artikel 5 bedoelde arbeiders, die sedert ten minste één jaar lid zijn van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties welke op nationaal niveau verbonden zijn, hebben recht, ten laste van het fonds, op een syndicale premie, voor zover zij op 1 oktober van het lopende jaar ingeschreven zijn in het personeelsregister van de bij hetzelfde artikel 5 bedoelde ondernemingen.

§ 2. Het bedrag van de bij artikel 16, § 1 bedoelde syndicale premie wordt vastgelegd, op voorstel van de raad van bestuur van het fonds, in een algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst.

## 2.10. Betalingsmodaliteiten

Art. 17. § 1. De in de artikelen 7 en 8 (aanvullende werkloosheidsvergoeding bij tijdelijke werkloosheid), 9 (aanvullende werkloosheidsvergoeding bij volledige werkloosheid), 10 (aanvullende ziektevergoeding), 11 (aanvullende vergoeding voor oudere werklozen), 12 (aanvullende vergoeding voor oudere zieken), 13 (aanvullende vergoeding bij sluiting van de onderneming), 14 (aanvullende vergoeding bij stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag) en 15 (aanvullende vergoeding bij vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking) bedoelde vergoedingen worden rechtstreeks door het fonds aan de betrokken arbeiders betaald, in zover zij het bewijs leveren dat zij recht hebben op de aanvullende vergoedingen voorzien in voormelde artikelen, volgens de modaliteiten vastgesteld door de raad van bestuur.

§ 2. De in artikel 16 bedoelde vergoeding (syndicale premie) wordt betaald door de interprofessionele representatieve werknemersorganisaties welke op nationaal niveau verbonden zijn.



Art. 18. Le conseil d'administration détermine la date et les modalités de paiement des allocations accordées par le fonds. En aucun cas, le paiement des indemnités ne peut dépendre du versement des cotisations dues par l'employeur assujéti au fonds.

### 3. Encouragement de la formation syndicale

Art. 19. Le fonds rembourse aux employeurs qui en ont fait l'avance, et à leur demande, les salaires payés (majorés des charges patronales) aux ouvriers qui se sont absentés en application de la convention collective de travail du 16 juin 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, concernant la formation syndicale.

Art. 20. Le montant affecté à l'organisation de cette formation syndicale est fixé annuellement par le conseil d'administration du fonds.

### 4. Encouragement de l'information patronale

Art. 21. § 1<sup>er</sup>. Le fonds paie à l'organisation patronale représentative, la "Royale Fédération belge de la Carrosserie et des Métiers connexes a.s.b.l.", abrégée Febelcar a.s.b.l. une indemnité pour coûts d'information.

§ 2. Cette indemnité est directement versée par le fonds à l'organisation patronale représentative, conformément aux modalités définies par le conseil d'administration.

5. Financement d'une partie du fonctionnement de l'a.s.b.l. Educam et de certaines de ses initiatives

Art. 22. § 1<sup>er</sup>. En exécution des articles 2 et 6 de la convention collective de travail du 9 octobre 2015 relative à la formation, le fonds finance une partie du fonctionnement de l'a.s.b.l. Educam et certaines de ses initiatives. Ce financement est inclus dans la cotisation de base, comme décrit dans l'article 33, § 1<sup>er</sup> et § 2, et s'élève à 0,55 point de pourcentage pour la formation permanente d'un côté et à 0,15 point de pourcentage pour les groupes à risque de l'autre côté.

§ 2. L'a.s.b.l. Educam organise pour le sous-secteur des carrosseries la formation professionnelle des ouvriers, comme décrit dans les statuts de l'a.s.b.l. Educam.

### 6. Prise en charge de certaines cotisations spéciales

Art. 23. Lorsque le fonds social est seul débiteur de l'indemnité complémentaire, il est redevable de la cotisation patronale spéciale visée à l'article 117 de la loi du 27 décembre 2006 susmentionnée, de la cotisation patronale spéciale compensatoire visée à l'article 121 de la même loi, ainsi que de la retenue au régime de chômage avec complément d'entreprise prévue à l'article 126, § 1<sup>er</sup> de la loi.

Lorsque le fonds social et un ou plusieurs autres débiteurs paient chacun une indemnité complémentaire ou une partie de l'indemnité complémentaire, chaque débiteur est redevable de la cotisation patronale spéciale et de la cotisation patronale spéciale compensatoire sur l'indemnité ou la partie d'indemnité qu'il paie.

La retenue relative au régime de chômage avec complément d'entreprise doit être payée intégralement par le débiteur de l'indemnité complémentaire la plus importante.

Art. 24. § 1<sup>er</sup>. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1993, les cotisations spéciales visées sont prises en charge pour les ouvriers qui reçoivent une indemnité complémentaire en application des conditions précisées à l'article 14 de la présente convention et pour autant que le régime de chômage avec complément d'entreprise ait débuté entre le 1<sup>er</sup> janvier 1993 et le 31 décembre 2017.

§ 2. Les cotisations spéciales sont prises en charge sous les conditions précitées jusqu'à la mise à la pension des ouvriers.

Art. 25. Le conseil d'administration du fonds fixe les modalités d'exécution de l'article 24.

Art. 26. Les conditions d'octroi des indemnités complémentaires et des interventions financières accordées par le fonds, de même que le montant de celles-ci, peuvent être modifiés sur proposition du conseil d'administration, par convention collective de travail conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, rendue obligatoire par arrêté royal.

Art. 18. De raad van bestuur bepaalt de datum en de modaliteiten van betaling van de door het fonds toegekende vergoedingen. In geen geval mag de betaling van de vergoedingen afhankelijk zijn van de storting der bijdragen welke door de aan het fonds onderworpen werkgever verschuldigd zijn.

### 3. Bevorderen van de vakbondsvorming

Art. 19. Het fonds betaalt aan de werkgevers die het voorschot hebben verleend en op hun verzoek de lonen (verhoogd met de patronale lasten) terug, uitgekeerd aan de arbeiders die afwezig waren in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende de vakbondsvorming.

Art. 20. Het bedrag tot inrichting van deze syndicale vorming wordt jaarlijks vastgesteld door de raad van bestuur van het fonds.

### 4. Bevorderen van de patronale informatie

Art. 21. § 1. Het fonds betaalt aan de representatieve werkgeversorganisatie, de "Koninklijke Belgische Federatie der Rijtuigmakerij en Bijhorende Ambachten v.z.w.", afgekort Febelcar v.z.w., een vergoeding voor informatiekosten.

§ 2. Deze vergoeding wordt door het fonds rechtstreeks betaald aan de representatieve werkgeversorganisatie, overeenkomstig de door de raad van bestuur bepaalde modaliteiten.

5. Financiering van een deel van de werking en van sommige initiatieven van de v.z.w. Educam

Art. 22. § 1. In uitvoering van artikel 2 en artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst inzake vorming en opleiding van 9 oktober 2015 financiert het fonds een deel van de werking en sommige van de initiatieven van de v.z.w. Educam. Deze financiering zit vervat in de basisbijdrage, zoals omschreven in onderhavig artikel 33, § 1 en § 2, en bedraagt 0,55 procentpunt voor wat betreft de permanente vorming enerzijds en 0,15 procentpunt voor wat betreft de risicogroepen anderzijds.

§ 2. De v.z.w. Educam organiseert voor de subsector van het koetswerk de beroepsopleiding en vorming voor de arbeiders zoals omschreven in de statuten van de v.z.w. Educam.

### 6. Ten laste nemen van bijzondere bijdragen

Art. 23. Wanneer het sociaal fonds de enige debiteur van de aanvullende vergoeding is, is hij de bijzondere werkgeversbijdrage bedoeld in artikel 117 van de bovenvermelde wet van 27 december 2006, de bijzondere compenserende werkgeversbijdrage zoals bedoeld in artikel 121, alsook de inhouding betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag zoals voorzien in het artikel 126, § 1 van de wet verschuldigd.

Wanneer het sociaal fonds en één of meerdere andere debiteurs elk een aanvullende vergoeding of een deel van de aanvullende vergoeding betalen, is elke debiteur de bijzondere werkgeversbijdrage en de bijzondere compenserende werkgeversbijdrage verschuldigd op de vergoeding of op het deel van de aanvullende vergoeding die hij betaalt.

De inhouding betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag moet door de debiteur van de hoogste aanvullende vergoeding integraal betaald worden.

Art. 24. § 1. De bedoelde bijzondere bijdragen worden vanaf 1 januari 1993 ten laste genomen voor de arbeiders die een aanvullende vergoeding betaald krijgen in toepassing van artikel 14 van deze overeenkomst vastgelegde voorwaarden, en voor zover het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag een aanvang heeft genomen tussen 1 januari 1993 en 31 december 2017.

§ 2. De bijzondere bijdragen worden ten laste genomen onder bovenvermelde voorwaarden tot de oppensioenstelling van de arbeiders.

Art. 25. De raad van bestuur van het fonds bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten van artikel 24.

Art. 26. De voorwaarden van toekenning van de aanvullende vergoedingen en de financiële tegemoetkomingen welke door het fonds worden verleend evenals het bedrag daarvan, kunnen op voorstel van de raad van bestuur gewijzigd worden bij collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

CHAPITRE IV. — *Gestion du fonds*

Art. 27. § 1<sup>er</sup>. Le fonds est géré par un conseil d'administration composé paritairement de représentants des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs.

§ 2. Ce conseil d'administration est composé de seize membres soit huit représentants des employeurs et huit représentants des travailleurs.

§ 3. Les membres du conseil d'administration sont présentés par les organisations représentatives respectives, comme indiqué au § 1<sup>er</sup> de cet article, et sont nommés par la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Art. 28. La présidence est assurée par les représentants des employeurs. Le 1<sup>er</sup> et le 3<sup>ème</sup> vice-présidents appartiennent au groupe des travailleurs et sont désignés chaque année par le conseil d'administration. Le 2<sup>ème</sup> vice-président fait partie du groupe des employeurs et est désigné chaque année par le conseil d'administration.

Art. 29. § 1<sup>er</sup>. Le conseil d'administration se réunit sur convocation de son président. Le président est tenu de convoquer le conseil au moins une fois chaque semestre et chaque fois que le demandent deux membres au moins du conseil d'administration.

§ 2. La convocation mentionne l'ordre du jour.

§ 3. Les procès-verbaux sont établis par le directeur désigné par le conseil d'administration.

§ 4. Lorsqu'il y a lieu de procéder à un vote, un nombre égal de membres de chaque délégation doit prendre part au vote. Si le nombre est inégal, le ou les membres les moins âgés s'abstient/s'abstiennent.

§ 5. Le conseil d'administration ne peut décider valablement que sur les questions figurant à l'ordre du jour et en présence d'au moins la moitié des membres appartenant à la délégation des travailleurs et d'au moins la moitié des membres appartenant à la délégation des employeurs. Les décisions sont prises à la majorité des deux tiers.

Art. 30. § 1<sup>er</sup>. Le conseil d'administration a pour mission de gérer le fonds et de prendre toutes les mesures nécessaires à son bon fonctionnement. Il dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et la direction du fonds.

§ 2. Le conseil d'administration subroge le fonds dans ses droits de poursuite sur interpellation de président ou d'un administrateur délégué à cette fin.

§ 3. Le conseil d'administration peut déléguer des pouvoirs spéciaux à un ou plusieurs de ses membres ou même à des tiers. Pour tous les actes autres que ceux pour lesquels le conseil a donné des délégations spéciales, les signatures conjointes de deux administrateurs (un du côté des travailleurs et un du côté des employeurs) suffisent.

§ 4. La responsabilité des administrateurs se limite à l'exécution de leur mandat et ils ne contractent aucune obligation personnelle relative à leur gestion vis-à-vis des engagements du fonds.

§ 5. Le membre qui est dans l'impossibilité d'assister à une réunion du conseil d'administration peut donner procuration, par lettre ou par fax/e-mail, à un de ses collègues appartenant au même groupe (groupe des travailleurs ou des employeurs) pour le remplacer. Aucun membre ne peut toutefois représenter plus d'un administrateur.

Art. 31. § 1<sup>er</sup>. Le conseil d'administration érige en son sein un bureau composé paritairement du président et de 7 administrateurs.

§ 2. Le bureau est responsable des décisions politiques du fonds et travaille en fonction des décisions ou directives du conseil d'administration. Le bureau peut également se faire assister par des tiers ou des experts.

§ 3. C'est le président qui convoque le bureau. Le président est tenu de convoquer le bureau au moins une fois par semestre et chaque fois qu'au moins deux membres du bureau le demandent.

§ 4. L'ordre du jour est mentionné dans l'invitation.

§ 5. Le procès-verbal est établi par le directeur désigné par le bureau. Les extraits des procès-verbaux sont signés par le président ou par deux administrateurs.

§ 6. Une décision du bureau n'est valable que si elle porte sur une question inscrite à l'ordre du jour et pour autant que soient présents au moins la moitié des membres des délégués des travailleurs et la moitié des membres des délégués des employeurs.

§ 7. Les décisions se prennent à l'unanimité.

HOOFDSTUK IV. — *Beheer van het fonds*

Art. 27. § 1. Het fonds wordt beheerd door een raad van bestuur, paritair samengesteld uit vertegenwoordigers van de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties.

§ 2. Deze raad van bestuur bestaat uit zestien leden, hetzij acht vertegenwoordigers van de werkgevers en acht vertegenwoordigers van de werknemers.

§ 3. De leden van de raad van bestuur worden voorgedragen door de respectievelijke representatieve organisaties, zoals opgenomen in § 1 van dit artikel, en worden benoemd door het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

Art. 28. Het voorzitterschap wordt door de werkgeversafgevaardigden waargenomen. De 1ste en 3de ondervoorzitter behoren tot de werknemersgroep en worden jaarlijks aangeduid door de raad van bestuur. De 2de ondervoorzitter behoort tot de werkgeversgroep en wordt jaarlijks door de raad van bestuur aangeduid.

Art. 29. § 1. De raad van bestuur wordt door zijn voorzitter bijeengeroepen. De voorzitter is ertoe gehouden de raad van bestuur ten minste éénmaal per semester bijeen te roepen en telkens wanneer ten minste twee leden van de raad van bestuur erom verzoeken.

§ 2. De uitnodiging vermeldt de agenda.

§ 3. De notulen worden door de door de raad van bestuur aangeduide directeur opgesteld.

§ 4. Wanneer tot stemming moet overgegaan worden, dient een gelijk aantal leden van elke afvaardiging aan de stemming deel te nemen. Is het aantal ongelijk, dan onthoudt (onthouden) zich het jongste lid (de jongste leden).

§ 5. De raad van bestuur kan slechts geldig beslissen over de op de agenda gestelde kwesties en in aanwezigheid van ten minste de helft van de leden die tot de werknemersafvaardiging en ten minste de helft van de leden die tot de werkgeversafvaardiging behoren. De beslissingen worden met een meerderheid van twee derden van de stemgerechtigden genomen.

Art. 30. § 1. De raad van bestuur heeft tot taak het fonds te beheren en alle maatregelen te treffen die voor zijn goede werking zijn vereist. Hij beschikt over de meest uitgebreide bevoegdheid inzake het beheer en de leiding van het fonds.

§ 2. De raad van bestuur treedt in rechte op in naam van het fonds op vervolging en ten verzoeken van de voorzitter of van een tot dat doel afgevaardigde bestuurder.

§ 3. De raad van bestuur kan bijzondere bevoegdheden overdragen aan één of meer van zijn leden of zelfs aan derden. Voor al de andere handelingen dan deze waarvoor de raad van bestuur speciale volmachten heeft verleend, volstaan de gezamenlijke handtekeningen van twee bestuurders (één van werknemerszijde en één van werkgeverszijde).

§ 4. De verantwoordelijkheid van de bestuurders beperkt zich tot de uitvoering van hun mandaat en zij gaan geen enkele persoonlijke verbintenis aan betreffende hun beheer ten opzichte van de verplichtingen van het fonds.

§ 5. Een lid dat voor de vergadering van de raad van bestuur belet is, kan schriftelijk of per telefax/e-mail volmacht verlenen aan één van zijn collega's behorende tot dezelfde groep (werknemers- of werkgeversgroep) om hem te vervangen. Nochtans mag geen enkel lid meer dan één andere bestuurder vertegenwoordigen.

Art. 31. § 1. De raad van bestuur richt in zijn schoot een bureau op dat paritair is samengesteld uit de voorzitter en 7 bestuurders.

§ 2. Het bureau staat in voor de politieke beslissingen van het fonds en werkt volgens de beslissingen of richtlijnen van de raad van bestuur. Het bureau kan zich eveneens laten bijstaan door derden of deskundigen.

§ 3. Het bureau wordt door de voorzitter bijeengeroepen. De voorzitter is ertoe gehouden het bureau ten minste éénmaal per semester bijeen te roepen en telkens wanneer ten minste twee leden van het bureau erom verzoeken.

§ 4. De uitnodiging vermeldt de agenda.

§ 5. De notulen worden door de door het bureau aangeduide directeur opgesteld. De uittreksels uit deze notulen worden door de voorzitter of door twee bestuurders ondertekend.

§ 6. De beslissing van het bureau is slechts geldig over de kwesties die op de agenda vermeld staan en bij aanwezigheid van minimum de helft van de leden van de werknemersafvaardiging en de helft van de leden van de werkgeversafvaardiging.

§ 7. De beslissingen worden bij unanimiteit genomen.

§ 8. Le bureau fait rapport au conseil d'administration de ses activités et décisions.

§ 9. Le directeur du fonds est chargé de la gestion journalière du fonds, en concertation avec le bureau.

§ 10. Le directeur du fonds assure notamment les tâches suivantes :

- signer des quittances et des décharges vis-à-vis des administrations publiques;
- effectuer des opérations financières auprès de toute banque ou tout organisme financier pour les comptes du fonds;
- effectuer des placements ou des retraits de fonds, soit sous sa signature et celle du président, soit sous la signature des deux vice-présidents ensemble, dont le premier appartient au groupe des employeurs et le deuxième au groupe des travailleurs.

#### CHAPITRE V. — *Financement du fonds*

Art. 32. Pour assurer le financement des avantages prévus aux articles 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23 et 24, le fonds dispose de cotisations dues par les employeurs visés à l'article 5.

Art. 33. § 1<sup>er</sup>. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2015 la cotisation des employeurs est fixée à 4,14 p.c. des salaires bruts des ouvriers et dont 1,9 p.c. est réservé au financement du régime de pension sectoriel social.

§ 2. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016 la technique d'encaissement différencié de l'ONSS est utilisée par laquelle la cotisation de pension pour le régime de pension complémentaire sectoriel social sera séparée de la cotisation de base destinée au fonds de sécurité d'existence :

- La cotisation de base est fixée dans une convention collective de travail séparée qui sera rendue obligatoire par un arrêté royal;

- La cotisation de pension est fixée dans une convention collective de travail séparée qui sera rendue obligatoire par un arrêté royal.

§ 3. Une cotisation exceptionnelle peut être fixée par le conseil d'administration du fonds qui en détermine également le mode de perception et de répartition.

§ 4. Cette cotisation exceptionnelle doit faire l'objet d'une convention collective de travail séparée et rendue obligatoire par arrêté royal.

Art. 34. § 1<sup>er</sup>. En application de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, la perception et le recouvrement des cotisations sont assurés par l'Office national de sécurité sociale.

§ 2. De la somme ainsi versée par l'Office national de sécurité sociale au fonds, sont préalablement déduits les frais fixés par le conseil d'administration.

§ 3. Le conseil d'administration détermine la répartition des montants prévus à l'article 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23 et 24.

Art. 35. § 1<sup>er</sup>. Une cotisation de 2,24 p.c. basée sur la dernière rémunération brute à 108 p.c. gagnée par les ouvriers visés à l'article 14, § 5, est directement versée par l'employeur au fonds. Elle est calculée à partir du début de la mise en régime de chômage avec complément d'entreprise par l'entreprise jusqu'à l'âge sectoriel du régime de chômage avec complément d'entreprise.

§ 2. La cotisation visée au § 1<sup>er</sup> est payée par l'employeur avant la date de départ en régime de chômage avec complément d'entreprise des ouvriers. Elle est calculée forfaitairement et payée suivant les modalités fixées par le conseil d'administration du fonds.

#### CHAPITRE VI. — *Budget et comptes du fonds*

Art. 36. L'exercice prend cours le 1<sup>er</sup> janvier et se clôture le 31 décembre.

Art. 37. Chaque année, au plus tard en décembre, un budget pour l'année suivante est soumis à l'approbation de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Art. 38. Les comptes de l'année écoulée sont clôturés le 31 décembre.

Le conseil d'administration ainsi que le réviseur ou l'expert-comptable, désignés par la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, rédigent annuellement chacun un rapport écrit concernant l'accomplissement de leur mission pendant l'année écoulée.

§ 8. Het bureau rapporteert aan de raad van bestuur over zijn activiteiten en beslissingen.

§ 9. De directeur van het fonds is belast met het dagelijks beheer van het fonds in samenspraak met het bureau.

§ 10. De directeur van het fonds staat onder meer in voor volgende taken :

- tekenen van kwijtingen en ontlastingen tegenover de publieke administraties;
- uitvoeren van financiële verrichtingen bij eender welke bank of financieel organisme voor de rekeningen van het fonds;
- uitvoeren van beleggingen of terugname van fondsen onder zijn handtekening en die van de voorzitter samen of deze van twee ondervoorzitters samen, waarvan de eerste behoort tot de werkgeversgroep en de tweede tot de werknemersgroep.

#### HOOFDSTUK V. — *Financiering van het fonds*

Art. 32. Om de financiering van de in de artikelen 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23 en 24, bedoelde voordelen te verzekeren, beschikt het fonds over de bijdragen welke door de bij artikel 5 bedoelde werkgevers verschuldigd zijn.

Art. 33. § 1. Sinds 1 januari 2015 wordt de bijdrage van de werkgevers bepaald op 4,14 pct. van de brutolonen van de arbeiders, waarvan 1,9 pct. is voorzien voor de financiering van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

§ 2. Vanaf 1 januari 2016 wordt er gebruik gemaakt van de gedifferentieerde RSZ inningstechniek waardoor de pensioenbijdrage voor het sociaal sectoraal aanvullend pensioenstelsel wordt afgescheiden van de basisbijdrage bestemd voor het fonds voor bestaanszekerheid :

- De basisbijdrage wordt vastgesteld door een afzonderlijke collectieve arbeidsovereenkomst die algemeen verbindend zal verklaard worden door een koninklijk besluit;

- De pensioenbijdrage wordt vastgesteld door een afzonderlijke collectieve arbeidsovereenkomst die algemeen verbindend zal verklaard worden door een koninklijk besluit.

§ 3. Een buitengewone bijdrage kan door de raad van bestuur van het fonds worden bepaald, die eveneens de innings- en verdelingsmodaliteiten vaststelt.

§ 4. Deze buitengewone bijdrage moet het voorwerp uitmaken van een afzonderlijke collectieve arbeidsovereenkomst bekrachtigd bij koninklijk besluit.

Art. 34. § 1. In toepassing van artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, worden de inning en de invordering van de bijdragen door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid verzekerd.

§ 2. Van de aldus door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aan het fonds gestorte som, worden vooraf de door de raad van bestuur vastgestelde kosten afgetrokken.

§ 3. De raad van bestuur bepaalt de verdeling van de bijdragen voorzien in de artikelen 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23 en 24.

Art. 35. § 1. Een bijdrage van 2,24 pct. gebaseerd op de laatste bruto bezoldiging aan 108 pct. verdiend door de arbeiders bedoeld bij artikel 14, § 5, wordt rechtstreeks aan het fonds betaald door de werkgever. Zij wordt berekend vanaf de aanvang van het stelsel van werkloosheid met bedrijfs-toeslag in de onderneming tot de sectorale leeftijd van het stelsel van werkloosheid met bedrijfs-toeslag.

§ 2. De bijdrage bedoeld onder § 1 wordt betaald door de werkgever vóór de datum van het stelsel van werkloosheid met bedrijfs-toeslag van de arbeiders. Zij wordt forfaitair berekend en betaald volgens de modaliteiten bepaald door de raad van bestuur van het fonds.

#### HOOFDSTUK VI. — *Begroting en rekeningen van het fonds*

Art. 36. Het dienstjaar vangt aan op 1 januari en sluit op 31 december.

Art. 37. Elk jaar, uiterlijk gedurende de maand december, wordt een begroting voor het volgend jaar aan het Paritair Subcomité voor het koetswerk ter goedkeuring voorgelegd.

Art. 38. De rekeningen van het afgelopen jaar worden op 31 december afgesloten.

De raad van bestuur evenals de door het Paritair Subcomité voor het koetswerk aangeduide revisor of accountant maken jaarlijks elk een schriftelijk verslag op betreffende de uitvoering van hun opdracht gedurende het afgelopen jaar.

Le bilan et les rapports annuels écrits visés cidessus, doivent être soumis au plus tard pour le mois de juin pour approbation à la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

#### CHAPITRE VII. — *Dissolution, liquidation du fonds*

Art. 39. Le fonds ne peut être dissout que par décision unanime de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie. Celle-ci devra nommer en même temps les liquidateurs, déterminer leurs pouvoirs et leur rémunération et définir la destination de l'actif du fonds.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 31 janvier 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

De balans, samen met de hierboven bedoelde schriftelijke jaarverslagen, moeten uiterlijk gedurende de maand juni aan het Paritair Subcomité voor het koetswerk ter goedkeuring worden voorgelegd.

#### HOOFDSTUK VII. — *Ontbinding, vereffening van het fonds*

Art. 39. Het fonds kan slechts bij éénparige beslissing van het Paritair Subcomité voor het koetswerk worden ontbonden. Dit laatste dient tegelijkertijd de vereffenaars te benoemen, hun bevoegdheden en hun bezoldiging vast te stellen en de bestemming van de activa van het fonds te bepalen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 31 januari 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/200292]

31 JANVIER 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 septembre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, relative à la dissolution du fonds social et de garantie flamand (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 relative aux fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 septembre 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, relative à la dissolution du fonds social et de garantie flamand.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 janvier 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

#### Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre

*Convention collective de travail du 28 septembre 2016*

Dissolution du fonds social et de garantie flamand  
(Convention enregistrée le 3 novembre 2016  
sous le numéro 135637/CO/152)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Généralités*

Article 1<sup>er</sup>. Le 31 décembre 2016, le fonds social et de garantie flamand existant au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre est dissout.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/200292]

31 JANUARI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, betreffende de ontbinding van het Vlaams sociaal en waarborgfonds (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, betreffende de ontbinding van het Vlaams sociaal en waarborgfonds.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 januari 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

#### Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2016*

Ontbinding van het Vlaams sociaal en waarborgfonds  
(Overeenkomst geregistreerd op 3 november 2016  
onder het nummer 135637/CO/152)

HOOFDSTUK I. — *Algemeen*

Artikel 1. Op 31 december 2016 wordt het Vlaams sociaal en waarborgfonds binnen het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs ontbonden.



CHAPITRE II. — *Transfert des actifs*

Art. 2. Au 1<sup>er</sup> janvier 2017, tous les actifs et passifs du fonds social et de garantie flamand, institué conformément à la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence au sein de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre, sont transférés au fonds social et de garantie flamand, institué par la convention collective de travail du 28 septembre 2016 au sein de la Sous-commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre de la Communauté flamande (SCP 152.01), conformément à la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence.

Art. 3. Le comptable désigné par le conseil d'administration du fonds établira les comptes de la liquidation au 31 décembre 2016. Ces comptes seront communiqués au conseil d'administration du fonds, aux fins d'approbation.

Monsieur Rudi Warson est désigné en tant que liquidateur au nom des employeurs; Monsieur Frans Dirix est désigné en tant que liquidateur au nom des travailleurs.

Le mandat des liquidateurs n'est pas rémunéré.

CHAPITRE III. — *Dissolution*

Art. 4. Au 1<sup>er</sup> janvier 2017, le fonds est dissous et tous les actifs sont repris par le fonds social et de garantie institué par la convention collective de travail du 28 septembre 2016 au sein de la Sous-commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre de la Communauté flamande.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un délai de préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 31 janvier 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

HOOFDSTUK II. — *Overdracht van activa*

Art. 2. Op 1 januari 2017 worden alle activa en passiva van het Vlaams sociaal en waarborgfonds, opgericht overeenkomstig de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid binnen het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, overgedragen aan het Vlaams sociaal en waarborgfonds, opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2016 binnen het Paritair Subcomité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap (PSC 152.01), overeenkomstig de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid.

Art. 3. De boekhouder aangesteld door de raad van beheer van het fonds zal de rekeningen van de vereffening opmaken op 31 december 2016. Deze rekeningen zullen ter goedkeuring aan de raad van beheer van het fonds worden bezorgd.

De heer Rudi Warson wordt namens de werkgevers aangeduid als vereffenaar, de heer Frans Dirix wordt namens de werknemers aangeduid als vereffenaar.

Het mandaat van de vereffenaars is onbezoldigd.

HOOFDSTUK III. — *Ontbinding*

Art. 4. Op 1 januari 2017 wordt het fonds ontbonden en worden alle activiteiten overgenomen door het sociaal en waarborgfonds opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2016 binnen het Paritair Subcomité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en wordt gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd, mits een opzeggingstermijn van drie maanden, bij een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 31 januari 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2017/10194]

31 JANVIER 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 17 octobre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative aux salaires horaires à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2016 (section monteurs) (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 17 octobre 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative aux salaires horaires à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2016 (section monteurs).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2017/10194]

31 JANUARI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 oktober 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende de uurlonen vanaf 1 juli 2016 (sectie monteerders) (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 17 oktober 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende de uurlonen vanaf 1 juli 2016 (sectie monteerders).

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 janvier 2017.

**PHILIPPE**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

**Commission paritaire  
des constructions métallique, mécanique et électrique**

*Convention collective de travail du 17 octobre 2016*

Salaires horaires à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2016 (section monteurs)  
(Convention enregistrée le 5 décembre 2016 sous le  
numéro 136306/CO/111)

Préambule

Dans le cadre de la lutte contre le dumping social et la concurrence déloyale, les interlocuteurs sociaux membres de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique ont décidé de conclure des conventions collectives de travail avec force obligatoire à chaque nouvelle indexation, adaptation ou augmentation des salaires sectoriels. De cette manière, en application de l'article 5 de la loi du 5 mars 2002 transposant la directive 96/71 concernant le détachement de travailleurs en Belgique, les dispositions reprises dans la présente convention et rendues obligatoires par le Roi doivent être respectées par l'employeur qui occupe en Belgique un travailleur détaché.

Les parties à la présente convention confirment que ce procédé ne porte pas préjudice au principe d'indexation automatique des salaires tel que prévu par la convention collective de travail du 11 juillet 2011 (105522/CO/111).

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques qui ressortissent à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exception des entreprises appartenant au secteur des entreprises de fabrications métalliques.

On entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

Art. 2. § 1<sup>er</sup>. Salaires horaires minimums

Les salaires horaires minimums et maximums de base de même que les salaires horaires minimums et maximums effectifs des ouvriers majeurs seront indexés au 1<sup>er</sup> juillet 2016 de 0,88 p.c. et sont (dans un régime de 37 heures/semaine) :

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 januari 2017.

**FILIP**

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

**Paritair Comité  
voor de metaal-, machine- en elektrische bouw**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 17 oktober 2016*

Uurlonen vanaf 1 juli 2016 (sectie monteerders) (Overeenkomst geregistreerd op 5 december 2016 onder het nummer 136306/CO/111)

Preambule

In het kader van de strijd tegen sociale dumping en oneerlijke concurrentie, hebben de sociale gesprekspartners die lid zijn van het Paritair Comité van de metaal-, machine- en elektrische bouw beslist om collectieve arbeidsovereenkomsten met bindende kracht af te sluiten bij elke nieuwe indexering, aanpassing of verhoging van de sectorale lonen. In toepassing van artikel 5 van de wet van 5 maart 2002 tot omzetting van de richtlijn 96/71 met betrekking tot de detachering van werknemers in België, moeten zo de bepalingen in deze overeenkomst, die algemeen verbindend is verklaard door de Koning, nageleefd worden door de werkgever die in België een gedetacheerde werknemer tewerkstelt.

De partijen bij deze overeenkomst bevestigen dat deze werkwijze geen nadelige gevolgen heeft voor het principe van de automatische loonsindexering zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juli 2011 (105522/CO/111).

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen welke bruggen en gebinten monteren die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, met uitzondering van die ondernemingen die tot de sector van de metaalverwerking behoren.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

Art. 2. § 1. Minimumuurlonen

De minimum en maximum basisuurlonen en de minimum en maximum effectieve uurlonen van de werklieden worden op 1 juli 2016 geïndexeerd met 0,88 pct. en bedragen (in een 37-urige werkweek) :

	Klassen/Classes	37 u./h.	Basis - Base EUR 1 juli 2016/ 1 <sup>er</sup> juillet 2016	Effectief - Effectif EUR 1 juli 2016/ 1 <sup>er</sup> juillet 2016
	—	—	—	—
I.	Hulparbeider/Manceuvre	Min. Max.	12,1151 12,5938	14,2984 14,8490
II.	Keur-hulparbeider/Manceuvre d'élite	Min. Max.	12,3867 12,8758	14,6010 15,2052
III.	Geoefende werkman/Spécialisé	Min. Max.	12,7333 13,5006	15,0185 15,9352
IV.	Keur-geoefende werkman/Spécialisé d'élite	Min. Max.	13,0421 13,8673	15,3855 16,3803
V.	Geoefende werkman werkend met lasbrander, vlamboog of luchthamer/Spécialisé travaillant au chalumeau, à l'arc électrique ou au marteau pneumatique	Min. Max.	13,3343 14,2139	15,7352 16,8049

VI.	Geschoolde werkmán/Qualifié	Min. Max.	13,7823 14,4651	16,2751 17,0830
VII.	Keur-geschoolde werkmán/Qualifié d'élite	Min. Max.	14,0101 14,8318	16,5568 17,5380
VIII.	Geschoolde werkmán werkend met lasbrander, vlamboog of luchthamer/Qualifié travaillant au chalumeau, à l'arc électrique ou au marteau pneumatique	Min. Max.	14,3566 15,2664	16,9541 18,0538
IX.	Brigadier/Brigadier	Min. Max.	14,4720 15,3682	17,1102 18,1968
X.	Meestergast/Contremaître	Min. Max.	15,3002 16,2579	18,1187 19,2495

## § 2. Salaires effectivement payés

Le 1<sup>er</sup> juillet 2016, les salaires horaires effectivement payés aux ouvriers sont indexés 0,88 p.c.

## Art. 3. Durée

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2016 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle remplace la convention collective de travail du 16 novembre 2015 relative aux salaires horaires (numéro d'enregistrement 131212/CO/111).

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de 3 mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la commission paritaire et à chacune des organisations signataires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 31 janvier 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

## § 2. Werkelijk betaalde lonen

Op 1 juli 2016 worden de aan de werkliden werkelijk betaalde uurlonen geïndexeerd met 0,88 pct.

## Art. 3. Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2016 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Ze vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 november 2015 betreffende de uurlonen (registratienummer 131212/CO/111).

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd met een opzegging van 3 maanden betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair comité en aan elk van de ondertekenende partijen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 31 januari 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2017/10655]

**2 FEVRIER 2017. — Arrêté ministériel relatif à l'adoption des objectifs de conservation pour les zones marines protégées**

Le secrétaire d'Etat à la Mer du Nord,

Vu la loi du 20 janvier 1999 visant la protection du milieu marin et l'organisation de l'aménagement des espaces marins sous juridiction de la Belgique, l'article 5 et les articles 6, 7, 8 et 9 modifiés par la loi du 17 septembre 2005 ;

Vu l'arrêté royal du 27 octobre 2016 relatif à la procédure de désignation et de gestion des zones marines protégées, les articles 6, 7, 8 et 9 ;

Vu le rapport scientifique sur la détermination des objectifs de conservation pour les espèces et les habitats protégés dans la partie belge de la mer du Nord, en particulier dans les zones marines protégées de décembre 2010 comme base scientifique pour les objectifs de conservation, comme l'exige l'article 7, § 1 de l'arrêté royal du 27 octobre 2016 ;

Vu l'urgence motivée par « une procédure européenne actuelle d'infraction, référence 2015/2007 C (2015) 1878 final, pour laquelle la Commission européenne a approuvé le plan fédéral de mise en œuvre la directive 92/43 / CEE du Conseil, se terminant par la publication du présent arrêté ministériel à la fin de 2016. afin d'éviter la poursuite de cette procédure, cette question doit être abordée d'urgence » ;

Vu l'avis 60668/1 du Conseil d'Etat, donné le 22 décembre 2016, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2/, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Arrête :

**Article unique.** Les objectifs de conservation sont fixés à l'annexe.

Bruxelles, le 2 février 2017.

Ph. DE BACKER

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C – 2017/10655]

**2 FEBRUARI 2017. — Ministerieel besluit betreffende de aanname van instandhoudingsdoelstellingen voor de mariene beschermde gebieden**

De staatssecretaris voor de Noordzee,

Gelet op de wet van 20 januari 1999 ter bescherming van het mariene milieu en ter organisatie van de mariene ruimtelijke planning in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België, artikelen 6, 7 en 9, gewijzigd bij de wet van 17 september 2005 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 oktober 2016 betreffende de procedure tot aanduiding en beheer van de mariene beschermde gebieden, artikelen 6, 7 8 en 9 ;

Gelet op het wetenschappelijke rapport betreffende het bepalen van instandhoudingsdoelstellingen voor de beschermde soorten en habitats in het Belgische deel van de Noordzee, in het bijzonder in beschermde mariene gebieden van december 2010, dat de wetenschappelijke basis vormt voor de instandhoudingsdoelstellingen zoals vereist volgens artikel 7, § 1, van het koninklijk besluit van 27 oktober 2016 ;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat "door het lopen van een Europese ingebrekestellingsprocedure, referentie 2015/2007 C(2015) 1878 final, waarbij de Europese Commissie akkoord gegaan is met de federale planning tot omzetting van de richtlijn 92/43/EEG, eindigend met de publicatie van het voorliggende ministerieel besluit tegen eind 2016. Om de voortzetting van deze procedure te vermijden, dient dit dossier urgent behandeld te worden" ;

Gelet op advies 60668/1 van de Raad van State, gegeven op 22 december 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2/, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 ;

Besluit :

**Enig artikel.** De instandhoudingsdoelstellingen worden vastgesteld in bijlage.

Brussel, 2 februari 2017.

Ph. DE BACKER

Annexe à l'arrêté ministériel de 2 février 2017  
relatif à l'adoption des objectifs de conservation pour les zones marines protégées :



## **Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000 dans la partie belge de la mer du Nord**

Directive Habitats et Directive Oiseaux



**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



**Table des matières**

Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000 dans la partie belge de la mer du Nord .....	1
1 Introduction .....	5
2 Objectifs de conservation (OC) .....	6
2.1 Objectifs environnementaux déjà formulés .....	8
2.2 À quoi voulons-nous arriver ? .....	9
3 Directive-cadre Stratégie pour le Milieu marin (DCSMM) - Natura 2000.....	11
3.1 Lien entre état de conservation favorable et bon état écologique .....	11
3.2 Politique belge pour le milieu marin : intégration DCSMM & Natura 2000 .....	13
3.3 Objectifs environnementaux de la Stratégie pour le milieu marin contribuant à Natura 2000... ..	15
4 Natura 2000 dans la partie belge de la mer du Nord .....	16
4.1 Types d'habitats .....	18
4.1.1 État de conservation pour la PBMN.....	18
Type d'habitat 1110 : bancs de sable à faible couverture permanente d'eau marine .....	18
Type d'habitat 1170 : « récifs » (lits de gravier et agrégats de).....	19
4.1.2 Les OC pour les types d'habitats au sein des Vlaamse Banken .....	19
Type d'habitat 1110 + type d'habitat 1170.....	19
Type d'habitat 1110 : bancs de sable à faible couverture permanente d'eau marine .....	20
Type d'habitat 1170 : récifs - agrégats de <i>Lanice conchilega</i> .....	21
Type d'habitat 1170 : récifs - lits de gravier.....	22
4.2 Espèces protégées .....	24
4.2.1 Annexe II de la directive Habitats .....	24
4.2.1.1 État de conservation .....	24
Marsouin ( <i>Phocoena phocoena</i> ).....	24
Phoque commun ( <i>Phoca vitulina</i> ) et phoque gris ( <i>Halichoerus grypus</i> ) .....	25
4.2.1.2 Objectifs de conservation .....	25

**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



	Marsouin ( <i>Phocoena phocoena</i> ) + Phoque commun ( <i>Phoca vitulina</i> ) et Phoque gris ( <i>Halichoerus grypus</i> ) .....	25
	Phoque commun ( <i>Phoca vitulina</i> ) et phoque gris ( <i>Halichoerus grypus</i> ) .....	27
4.2.2	Directive Oiseaux .....	27
4.2.2.1	État de conservation .....	28
	Espèces d'oiseaux non détritvres .....	28
	Espèces d'oiseaux détritvres.....	29
4.2.2.2	Objectifs de conservation .....	29
	Ensemble des espèces d'oiseaux à protéger .....	29
	Espèces d'oiseaux non détritvres .....	30
	Espèces d'oiseaux détritvres.....	31
5	Résumé.....	32
	Lexique explicatif – Abréviations .....	34
	Documents législatifs et politiques.....	36
	Références .....	38

**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



**Colophon**

Citer ce document en tant que :

État belge. 2016. Définition des objectifs de conservation pour les zones Natura 2000 dans la partie belge de la mer du Nord - Directive Habitats et Directive Oiseaux. Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, DG Environnement, Bruxelles, Belgique : 40 pp

**Contact**

Si vous avez des questions concernant ce document ou si vous souhaitez le recevoir, envoyez un courriel à [Michael.Kyramarios@environnement.belgique.be](mailto:Michael.Kyramarios@environnement.belgique.be) (chef du service Milieu marin) ou à [Mieke.Degloire@milieu.belgie.be](mailto:Mieke.Degloire@milieu.belgie.be) (expert Milieu marin).

**Enveloppe définitivement scellée** : Lits de gravier, A. Noro, IRSNB - DO Nature

Novembre 2016

Avec le soutien du programme LIFE de l'Union européenne dans le cadre du Projet LIFE « Belgian Nature Integrated Project » (LIFE14 IPE BE 002 BNIP).



## 1 Introduction

La directive Oiseaux (2009/147/CE) et la directive Habitats (92/43/CE) constituent la pierre angulaire de la politique en faveur de la biodiversité dans la partie belge de la mer du Nord (PBMN).

En vertu de la **directive Oiseaux**, toutes les espèces d'oiseaux vivant naturellement à l'état sauvage sont protégées et une protection rigoureuse s'applique aux espèces reprises en annexe I. Pour ces espèces et d'autres espèces d'oiseaux migrateurs régulièrement présentes, les États membres doivent instituer des zones directive Oiseaux (ZPS ou zones de protection spéciale). Sur la base d'une étude de l'importance ornithologique des zones maritimes belges (Haelters *et al.*, 2004), trois zones directive Oiseaux (ZPS1, ZPS2 et ZPS3) ont été instituées dans la PBMN (AR du 14 octobre 2005).

La **directive Habitats** vise la conservation et la restauration des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages dans les différents États membres. Pour les types d'habitats de l'annexe I et pour les espèces de l'annexe II de cette directive, les États membres doivent transmettre une liste de sites potentiels d'importance communautaire à la Commission européenne. Après une évaluation par la Commission, les États membres ont l'obligation, dans un délai de six ans, de désigner ces zones comme zones directive Habitats et de formuler des objectifs de conservation (OC) pour ces zones.

En 2009, la Belgique a notifié les "Vlaamse Banken" comme site potentiel d'importance communautaire. Cette zone a été portée en 2010 sur la liste européenne des sites d'importance communautaire et désignée comme zone directive Habitats en 2012 (AR du 16 octobre 2012). Cette zone englobe également la zone directive Habitats « Trapegeer-Stroombank » désignée antérieurement (AR du 14 octobre 2005).

Les zones directive Oiseaux et les zones directive Habitats forment ensemble le réseau Natura 2000 des zones protégées au niveau européen qui constitue le pilier central de la politique européenne en faveur de la nature et de la biodiversité.

Les 4 zones belges Natura 2000 (ZPS1, ZPS2, ZPS3 et les Vlaamse Banken) sont aussi reprises dans le plan d'aménagement des espaces marins (PAEM) qui constitue le cadre général pour la politique marine au sein de la PBMN (AR du 20 mars 2014).

La directive Habitats exige que les États membres prennent des mesures pour maintenir ou restaurer dans un "état de conservation favorable" les habitats naturels et les espèces de la faune et de la flore sauvages. Cette exigence s'applique

- aux types d'habitats de l'annexe I de la directive Habitats,
- aux espèces des annexes II et IV de la directive Habitats,
- aux espèces d'oiseaux de l'annexe I de la directive Oiseaux ;
- aux espèces migratrices en faveur desquelles les zones directive Oiseaux ont été instituées.



Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord



## 2 Objectifs de conservation (OC)

Comme indiqué ci-dessus, il est attendu des États membres qu'ils prennent des mesures pour le maintien ou le rétablissement des habitats naturels et des espèces de la faune et de la flore sauvages dans un « état de conservation favorable ».

« L'état de conservation » et « l'état de conservation favorable » sont définis à l'article 1 de la directive Habitats. Une distinction y est établie entre la conservation d'un habitat et celle d'une espèce.

➤ L'état de conservation d'un habitat naturel est « l'effet de l'ensemble des influences agissant sur un habitat naturel ainsi que sur les espèces typiques qu'il abrite, qui peuvent affecter à long terme sa répartition naturelle, sa structure et ses fonctions ainsi que la survie à long terme de ses espèces typiques sur le territoire visé à l'article 2<sup>1</sup> ».

L'état de conservation d'un type d'habitat est « **favorable** » lorsque

- a. son aire de répartition naturelle ainsi que les superficies qu'il couvre au sein de cette aire sont stables ou en extension, et
- b. la structure et les fonctions spécifiques nécessaires au maintien de l'habitat naturel à long terme existent et sont susceptibles de perdurer dans un avenir prévisible, et
- c. l'état de conservation des espèces qui lui sont typiques est favorable ;

➤ L'état de conservation d'une espèce est « l'effet de l'ensemble des influences qui, agissant sur l'espèce, peuvent affecter à long terme la répartition et l'importance de ses populations sur le territoire visé à l'article 2 » ;

L'état de conservation d'un type d'habitat est « **favorable** » lorsque

- a. les données relatives à la dynamique de la population de l'espèce en question indiquent que cette espèce continue et est susceptible de continuer à long terme à constituer un élément viable des habitats naturels auxquels elle appartient, et
- b. l' aire de répartition naturelle de l'espèce ne diminue ni ne risque de diminuer dans un avenir prévisible, et
- c. il existe et il continuera probablement d'exister un habitat suffisamment étendu pour que ses populations se maintiennent à long terme. Ce dernier aspect concerne la « perspective d'avenir » de l'espèce.

Dans le cadre du reporting sur la directive Habitats, un système d'évaluation a été mis sur pied pour déterminer si une espèce ou un habitat se trouve dans un état favorable, modérément défavorable ou défavorable (Commission européenne, DG Environnement, 2011). L'état de conservation favorable d'un habitat ou d'une espèce peut uniquement être atteint au niveau de la répartition naturelle du type d'habitat ou de l'espèce.

<sup>1</sup> Ce « territoire visé » comprend également les eaux territoriales et la zone économique exclusive des États membres ; ceci confirme par conséquent que la directive concerne également ces zones.

**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



La désignation des zones Natura 2000 a pour objectif le rétablissement ou le maintien des habitats naturels et des espèces d'importance communautaire de façon à garantir un état de conservation favorable.

Pour chaque zone notifiée pour une espèce et/ou un habitat, il est prévu de formuler des OC. Ces OC spécifiques à la zone doivent décrire l'état à atteindre pour les espèces et/ou les types d'habitats dans la zone de façon à contribuer au mieux à l'obtention/au maintien de l'état de conservation favorable au niveau national/biogéographique et européen. Les OC constituent la base de la gestion générale des zones Natura 2000 dans la partie belge de la mer du Nord. Cette gestion est ensuite développée dans des plans de gestion où des mesures et une surveillance spécifiques sont précisées. La surveillance est l'occasion d'effectuer le reporting tous les 6 ans sur les espèces et les habitats protégés (art. 12 de la directive Oiseaux ou art. 17 de la directive Habitats), mais elle constitue en outre l'instrument permettant de vérifier si la politique menée contribue à la réalisation des OC et, par voie de conséquence, à l'obtention ou au maintien de l'état de conservation favorable. Les données de la surveillance contribueront dès lors aussi aux connaissances générales sur les zones, leur évolution et leur potentiel.

Par ailleurs, les OC constituent aussi le cadre d'exécution de l'évaluation appropriée requise pour des plans ou des projets qui soient susceptibles d'influencer significativement les espèces et les habitats protégés dans les zones Natura 2000 (art. 6.4 de la directive Habitats).

**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



## 2.1 Objectifs environnementaux déjà formulés

L'AR du 14 octobre 2005 mentionne déjà un certain nombre d'objectifs pour les zones directive Oiseaux (art. 3) et pour les zones directive Habitats (art. 9) :

*Art. 3. L'objectif des mesures de protection est :*

- 1° La protection et la conservation des biotopes et des habitats des espèces d'oiseaux protégées ;*
- 2° La conservation ou l'ajustement des espèces d'oiseaux protégées à un niveau qui répond aux exigences écologiques, scientifiques et culturelles, en tenant compte également des exigences économiques et récréatives ;*
- 3° La conservation ou l'ajustement d'une diversité et une ampleur suffisantes des habitats des espèces d'oiseaux protégées.*

*Art. 9. L'objectif des mesures de conservation est de maintenir les habitats naturels dans les zones de conservation spéciales dans un état favorable de conservation.*

*L'on veillera à ce que la qualité des habitats naturels et des habitats des espèces dans les zones de conservation spéciales ne soit pas altérée et qu'il ne survienne aucun effet gênant pour les espèces protégées que l'on trouve dans les zones de conservation spéciales, pour autant que ces facteurs aient un effet significatif sur elles..*

Ces objectifs très généraux sont qualitatifs et non opérationnels. Pour obtenir des OC opérationnels, ceux-ci doivent, dans la mesure du possible :

- ✓ être spécifiques (porter sur les espèces ou habitats protégés) ;
- ✓ être globaux (porter sur les conditions – superficie, taille des populations, structure, fonction – à remplir pour obtenir l'état de conservation favorable défini à l'art. 1 de la directive Habitats) ;
- ✓ être mesurables, de façon à permettre une surveillance et un rapportage quant à la réalisation des objectifs ;
- ✓ être réalisables, c'est-à-dire tenables en fonction des moyens disponibles ;
- ✓ être cohérents, de façon à pouvoir appliquer les OC de manière identique dans les différentes zones Natura 2000.

Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord



## 2.2 À quoi voulons-nous arriver ?

Afin d'atteindre les objectifs opérationnels, une étude scientifique a déjà été menée en 2010 par Degraer *et al.* (2010) qui définit les OC pour les espèces et habitats marins protégés dans la PBMN, en particulier dans les zones marines protégées. Les auteurs affirment que *«le choix final de conservation que l'on souhaite atteindre ou notre objectif de 'conservation objective', (sensu art. 2 de la directive Habitats) est du ressort du politique, à condition que la directive Habitats stipule que les États membres doivent assurer le maintien ou le rétablissement d'un état de conservation favorable pour les espèces et types d'habitats en faveur desquels une zone a été notifiée (traduction libre)»*.

Pour une exécution correcte des directives Habitats et Oiseaux, les OC proposés doivent être ancrés juridiquement. Afin d'y satisfaire, le 27 octobre 2016 fut adopté un nouvel Arrêté royal (AR) visant à désigner et gérer les zones marines protégées. Cet AR stipule notamment les procédures à suivre pour désigner les zones Natura 2000, pour établir les OC, les politiques et les mesures de conservation pour l'exécution de l'évaluation appropriée, ....

Les articles 6, 7 et 8 de cet AR portent sur les OC et sont reproduits ci-dessous :

### ARRÊTÉ ROYAL RELATIF À LA PROCÉDURE DE DÉSIGNATION ET DE GESTION DES ZONES MARINES PROTÉGÉES

#### CHAPITRE IV – Objectifs de conservation

**Art. 6.** Le ministre fixe les objectifs de conservation pour chaque zone Natura 2000. Ceux-ci sont exprimés en termes d'objectifs de conservation et d'amélioration relatifs à la qualité, la superficie, la taille de la population ou la répartition des habitats et des espèces concernés à protéger à l'échelle européenne.

**Art. 7.** §1. Les objectifs de conservation sont établis sur base d'un rapport qui comporte les éléments suivants :

- 1° une analyse, relative à la zone en question, des habitats et espèces à protéger à l'échelle européenne pour lesquels la zone est désignée ou qui s'y trouvent, ainsi que, sur base des informations écologiques disponibles, un affinement et une actualisation des informations obtenues ;
  - 2° une analyse de l'état actuel de conservation ;
  - 3° une estimation des potentialités pour une conservation durable dans la zone en question et des habitats et espèces pertinentes à protéger ;
  - 4° une évaluation de l'intérêt de la zone Natura 2000 en question pour chaque habitat et espèce pertinent(e) à protéger à l'échelle européenne, et une évaluation découlant de celle-ci de l'intérêt de chaque habitat et espèce au sein de la zone en question à protéger à l'échelle européenne ;
  - 5° une proposition des objectifs de conservation par habitat et espèce pertinent(e) à protéger à l'échelle européenne dans la zone ;
  - 6° une description des menaces et des opportunités d'atteindre les objectifs de conservation, mentionnés sous 5°.
- Lorsque des zones Natura 2000 se chevauchent entièrement ou partiellement, les objectifs de conservation et les priorités pour ces zones peuvent être établis sur base d'un rapport intégré.

§2. Chaque service public fédéral met, sur simple demande ou spontanément, à disposition toutes les informations et connaissances utiles dont il dispose en vue d'établir ces rapports.

**Art. 8.** §1. Les objectifs de conservation sont adoptés au plus tard six ans après la désignation définitive mentionnée à l'article 4, §§4 et 6.

§2. Les objectifs de conservation sont évalués et éventuellement revus au plus tard six ans après leur adoption, autant que possible conformément au test mentionné à l'article 13, §2, 2°, de l'Arrêté royal du 23 juin 2010 relatif à la stratégie marine pour les zones maritimes belges.





**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**

Selon l'art. 7, les OC doivent être établis sur base d'un rapport qui comporte un certain nombre d'aspects. Ces données figurent dans l'étude « Détermination des objectifs de conservation pour les espèces et habitats protégés dans la partie belge de la mer du Nord, en particulier dans les zones marines protégées. » (Degraer *et al.*, 2010). Cette étude constitue donc aussi la base pour les OC qui sont proposés dans le présent document.

La politique fédérale sera de plus en plus axée à l'avenir sur la gestion adaptative, qui implique que les OC opérationnels, la gestion et les mesures sont régulièrement adaptés en fonction des résultats de la surveillance réalisée et des connaissances scientifiques, notions et techniques nouvelles. Afin d'y satisfaire, on fournit une évaluation régulière et si nécessaire une révision des OC opérationnels et des plans de gestion proposés.

Les documents de guidance mis à disposition par la Commission en guise d'aide mentionnent qu'il peut s'avérer opportun de formuler des objectifs de conservation communs pour les zones rapprochées et abritant les mêmes espèces et types d'habitats (Commission européenne, 2000) et cette possibilité figure aussi dans le nouvel AR.

Vu le chevauchement entre la zone directive Habitats « Vlaamse Banken » et les zones directive Oiseaux ZPS1 et ZPS2, il est possible de formuler des objectifs de conservation communs pour ces zones.

Les objectifs de conservation pour la ZPS3 doivent, si possible, être spécifiés séparément. La zone directive Oiseaux ZPS3 est voisine de la réserve marine Baai van Heist. Vu que les deux zones sont attenantes et vu leur superficie limitée, les OC pour ZPS3 sont aussi adoptés pour la réserve marine.

### 3 Directive-cadre Stratégie pour le Milieu marin (DCSMM) - Natura 2000

Depuis le 15 juillet 2008, un nouvel instrument légal important pour la protection du milieu marin ainsi que de la biodiversité et des écosystèmes correspondants est entré en vigueur dans l'Union européenne, à savoir la directive-cadre Stratégie pour le milieu marin 2008/56/CE. Cette directive est transposée par l'AR du 23 juin 2010 relatif à la stratégie marine pour les zones maritimes belges.

Le principal objectif de la DCSMM est de réaliser ou maintenir un « bon état écologique » (BEE) du milieu marin au plus tard en 2020. La directive-cadre définit le « bon état écologique » comme « *l'état des eaux marines tel que celui-ci conserve la diversité écologique et le dynamisme d'océans et de mers qui soient propres, en bon état sanitaire et productif dans le cadre de leurs conditions intrinsèques, et que l'utilisation du milieu marin soit durable, sauvegardant ainsi le potentiel de celui-ci aux fins des utilisations et activités des générations actuelles et à venir, à savoir :*

- a. *la structure, les fonctions et les processus des écosystèmes qui composent le milieu marin, combinés aux facteurs physiographiques, géographiques, géologiques et climatiques qui leur sont associés, permettent auxdits écosystèmes de fonctionner pleinement et de conserver leur capacité d'adaptation aux changements environnementaux induits par les hommes. Les espèces et les habitats marins sont protégés, le déclin de la biodiversité dû à l'intervention de l'homme est évité, et la fonction de leurs différents composants biologiques est équilibrée ;*
- b. *les propriétés hydromorphologiques, physiques et chimiques des écosystèmes, y compris les propriétés résultant des activités humaines dans la zone concernée, soutiennent les écosystèmes de la manière décrite ci-avant. Les apports anthropiques de substances et d'énergie, y compris de sources sonores, dans le milieu marin ne provoquent pas d'effets dus à la pollution. »*

#### 3.1 Lien entre état de conservation favorable et bon état écologique

La politique environnementale européenne exige de la Belgique qu'elle formule des objectifs relatifs à la biodiversité marine pour la PBMN en exécution à la fois de la directive Habitats et de la directive-cadre Stratégie pour le milieu marin.

- a. En exécution de la directive Habitats, les objectifs de conservation spécifiques à la zone doivent être formulés pour les habitats et les espèces aux fins d'atteindre ou de conserver l'état favorable de conservation.
- b. En exécution de la directive-cadre Stratégie pour le milieu marin, il faut pour 11 descripteurs définir des objectifs environnementaux pour l'ensemble de la PBMN aux fins d'atteindre le bon état environnemental ;

En exécution de la directive-cadre Stratégie pour le milieu marin, le bon état écologique a été défini en 2012 et des objectifs environnementaux ont été formulés pour les 11 descripteurs (État belge, 2012).

**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



Le maintien ou l'obtention du bon état écologique pour les différents descripteurs contribueront à la qualité générale du milieu marin, ce qui aura aussi une incidence positive sur les zones Natura 2000. La biodiversité (D1), les réseaux trophiques (D4) et l'intégrité des fonds marins (D6) sont 3 descripteurs très importants dans ce cadre. Le BEE défini pour ces descripteurs est le suivant :

- D1 – Biodiversité :  
Le maintien de la diversité biologique. La qualité des habitats et leur nombre, ainsi que la répartition et l'abondance des espèces sont adaptés aux conditions physiographiques, géographiques et climatiques existantes.
- D4 - Réseaux trophiques  
Tous les éléments constituant le réseau trophique marin, dans la mesure où ils sont connus, sont présents en abondance, avec une diversité normale, et à des niveaux pouvant garantir l'abondance des espèces à long terme et le maintien total de leurs capacités reproductives.
- D6 - Intégrité des fonds marins  
Le niveau d'intégrité des fonds marins garantit que la structure et les fonctions des écosystèmes sont préservées et que les écosystèmes benthiques, en particulier, ne sont pas perturbés.

Des critères d'évaluation pour ces descripteurs ont été établis par la Commission européenne (décision 2010/477/UE) qui peuvent être utilisées, facultativement, pour définir le BEE :

- Répartition des espèces ;
- Taille des populations ;
- État des populations ;
- Répartition des habitats ;
- Étendue des habitats ;
- État des habitats ;
- Structure des écosystèmes ;
- Dommages physiques, compte tenu des caractéristiques du substrat ;
- État de la communauté benthique.

Certains de ces critères d'évaluation et descripteurs qualitatifs du BEE en exécution de la DCSMM se retrouvent également dans le système d'évaluation des OC des espèces ou types d'habitats.

### 3.2 Politique belge pour le milieu marin : intégration DCSMM & Natura 2000

Vu l'espace limité de la PBMN et le grand nombre de prétentions sur celle-ci, comme notamment la défense, la pêche en mer, l'extraction de sable, la navigation, l'énergie éolienne..., il a été recouru au processus de planification des espaces marins pour attribuer l'espace disponible en mer à certains acteurs dans un cadre temporel bien défini tout en veillant, dans le même temps, à atteindre des objectifs écologiques et socio-économiques. Le plan d'aménagement des espaces marins (PAEM) (figure 1) a été fixé dans l'AR du 20 mars 2014 et il constitue le cadre général pour la politique du milieu marin.

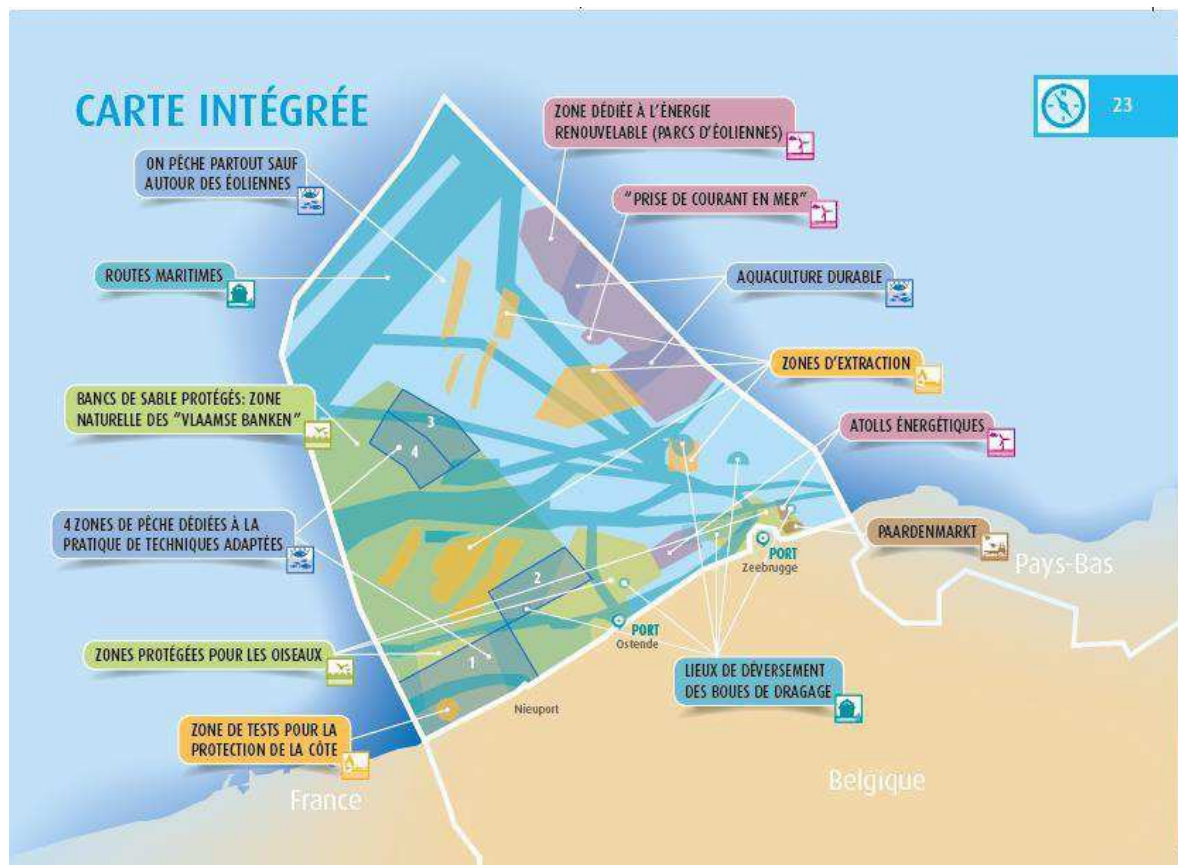


Figure 1 : Représentation schématique du plan spatial marin (Service Milieu Marin, 2014).

Lors de l'établissement du premier PAEM et de la mise en œuvre de la DCSMM, il a été tenu compte des constats de l'étude scientifique de 2010 qui définit des objectifs de conservation pour les espèces marines et les habitats protégés dans la PBMN (Degraer *et al.*). Ainsi, le PAEM prévoit plusieurs zones où la pêche qui perturbe les fonds marins sera limitée.

Tel que déjà mentionné précédemment, des objectifs pour la PBMN ont été formulés en 2012 dans le cadre de la DCSMM. Puis en mars 2016, fut adopté un programme de mesures qui est actuellement en cours d'exécution (État belge). Pour la PBMN, c'est la première fois que des objectifs opérationnels sont formulés et qu'un programme de mesures est établi.



**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



Actuellement, l'impact du programme de mesures proposé dans le cadre de la DCSMM n'est pas encore connu. De plus, il est également très difficile d'estimer quelle est la chance d'un retour à une situation plus naturelle dans le cadre d'une gestion appropriée.

Les zones Natura 2000 délimitées ont été désignées en raison de leur haute valeur biologique et elles présentent donc intrinsèquement un grand potentiel pour contribuer à la réalisation des objectifs environnementaux repris dans la DCSMM. C'est pourquoi, d'un point de vue politique, il est opté en faveur de la préparation et de l'exécution de mesures de conservation et de restauration de la nature prioritairement dans les zones Natura 2000, même dans le cadre de la DCSMM.

Afin d'optimiser la compatibilité dans la mise en œuvre de la DCSMM et des directives Habitats et Oiseaux, et vu que plusieurs objectifs formulés dans le cadre de la DCSMM sont importants pour le maintien ou l'obtention de l'état de conservation favorable pour les espèces et habitats protégés, le choix est fait pour l'instant de reprendre comme OC de base dans les zones Natura 2000, là où c'est possible, les objectifs existants de la DCSMM. Ces objectifs seront précisés ou complétés si nécessaire.

Pour la DCSMM, les objectifs actuels doivent être ajustés en fonction des données issues du programme de surveillance élaboré en 2014 et en fonction de l'évaluation des objectifs à la fin du 1<sup>er</sup> cycle. Pour la DCSMM, en effet, un fonctionnement cyclique est prévu en vertu duquel tout le processus de définition des objectifs environnementaux, des mesures et de la surveillance est répété tous les 6 ans.

En vue d'une intégration optimale et d'une utilisation aussi efficiente que possible des moyens disponibles, une mise en œuvre cyclique est prévue aussi pour Natura 2000 qui comporte une évaluation tous les 6 ans des mesures et des objectifs environnementaux coïncidant autant que possible avec les cycles relatifs à la DCSMM.

Les résultats du programme de surveillance pour la DCSMM seront dès lors d'une grande importance pour la révision et la poursuite de l'optimisation des objectifs de conservation proposés dans le présent document.

Contrairement à la directive-cadre Stratégie pour le milieu marin qui stipule que le BEE doit être maintenu ou atteint à l'horizon 2020, aucune échéance n'est fixée pour l'obtention de l'état de conservation favorable. Compte tenu de la grande variété de types d'habitats de l'annexe I de la directive Habitats, qui va d'habitats susceptibles d'un rétablissement relativement rapide (comme certaines pelouses) jusqu'à des habitats dont le rétablissement n'est possible que très lentement (comme les forêts ou les tourbières hautes), il est impossible de fixer une limite de temps.

**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



### 3.3 Objectifs environnementaux de la Stratégie pour le milieu marin contribuant à Natura 2000

Certains objectifs environnementaux de la DCSMM ne peuvent pas être repris comme OC pour une espèce ou un habitat précis à protéger, mais la réalisation de ces objectifs ira néanmoins de pair avec l'obtention/le maintien de l'état de conservation favorable de plusieurs espèces et habitats à protéger.

Tel est notamment le cas pour les objectifs environnementaux ci-dessous pour les oiseaux marins :

- Les fluctuations de l'abondance des **oiseaux de mer nicheurs** restent dans les limites visées pour 75% des espèces surveillées (EcoQO OSPAR 2012)<sup>2</sup>.
- La densité moyenne des espèces sur 5 ans n'est pas inférieure à la taille moyenne des populations à long terme pendant 5 années consécutives pour au moins la moitié des **espèces d'oiseaux de mer non détritviores** (Tableau 1).

	Densité moyenne à long terme (ind/km <sup>2</sup> )	Écart-type
<i>Podiceps cristatus</i> (grèbe huppé)	0,370	0,200
<i>Gavia spp.</i> (plongeurs)	0,219	0,110
<i>Melanitta spp.</i> (canards marins)	1,399	1,074
<i>Hydrocoloeus minutus</i> (mouette pygmée)	0,232	0,132
<i>Sterna sandvicensis</i> (sterne caugek)	À déterminer	À déterminer
<i>Sterna hirundo</i> (sterne pierregarin)	À déterminer	À déterminer

Tableau 1. Principales espèces d'oiseaux de mer non détritviores avec leur densité moyenne à long terme et leur écart-type dans la partie belge de la mer du Nord.

- La densité moyenne des espèces sur 5 ans n'est pas supérieure à la taille moyenne des populations à long terme pendant 5 années consécutives pour au moins trois des **espèces d'oiseaux de mer détritviores** (Tableau 2).

	Densité moyenne à long terme (ind/km <sup>2</sup> )	Écart-type
<i>Rissa tridactyla</i> (mouette tridactyle)	0,617	0,270
<i>Larus cannus</i> (goéland cendré)	0,425	0,211
<i>Larus argentatus</i> (goéland argenté)	0,164	0,64
<i>Larus fuscus</i> (petit goéland brun)	0,566	0,308
<i>Larus marinus</i> (grand goéland marin)	0,230	0,96

Tableau 2. Principales espèces d'oiseaux de mer non détritviores et détritviores avec leur densité moyenne à long terme et leur écart-type dans la partie belge de la mer du Nord.

<sup>2</sup> Applicable à l'échelle de la mer du Nord au sens large, en coordination avec tous les pays limitrophes de la mer du Nord.

**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



## 4 Natura 2000 dans la partie belge de la mer du Nord

En exécution des directives Habitats et Oiseaux, les zones Natura 2000 suivantes ont été désignées dans la PBMN (Figure 2) :

- trois zones directive Oiseaux ZPS1, ZPS2 et ZPS3 (AR du 14 octobre 2005) sur la base du rapport de l'UGMM relatif à l'importance ornithologique des zones maritimes belges (Haelters *et al.*, 2004). Ces zones directive Oiseaux sont importantes en tant que zone de ravitaillement ou d'hivernage pour certaines espèces d'oiseaux vulnérables ;
- une zone directive Habitats « Vlaamse Banken » (AR du 16 octobre 2012) sur la base de l'étude en vue de l'élaboration d'une liste de zones directive Habitats potentielles dans la PBMN, une collaboration entre l'UGMM, l'ILVO, l'UGent et l'INBO (Degraer *et al.*, 2009).

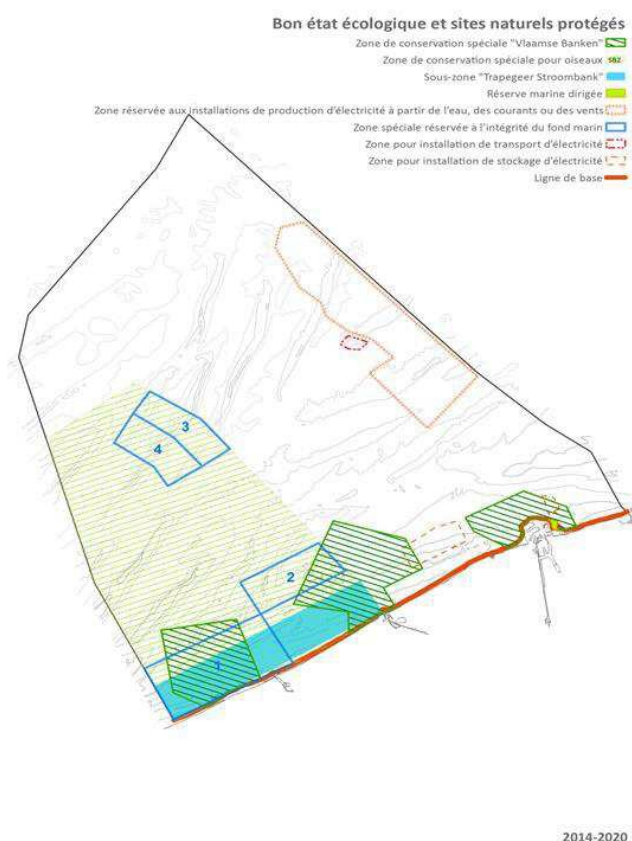


Figure 2 : Localisation des zones marines protégées dans la partie belge de la mer du Nord.

**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



Des objectifs de conservation doivent être établis pour tous les « types d'habitats et espèces à protéger au niveau européen », c'est-à-dire :

- les types d'habitats mentionnés à l'annexe I de la directive Habitats dans la PBMN, et
- les espèces mentionnées aux annexes II et IV de la directive Habitats, à l'annexe I de la directive Oiseaux et les oiseaux migrateurs qui sont régulièrement présents dans les zones maritimes sous juridiction de la Belgique et qui ne sont pas mentionnés à l'annexe I de la directive Oiseaux.

En 2013, au niveau fédéral, un Prioritised Action Framework (PAF - cadre d'action priorisé) a été établi compte tenu de l'étude de Degraer *et al.* (2010), la proposition pour le PAEM et les travaux dans le cadre de la DCSMM. Des OC ont été formulés pour les espèces qui y sont reprises (voir Tableau 3) à l'exception de l'aloise feinte, cette espèce étant en effet signalée comme négligeable (D) dans les zones marines protégées sur les formulaires de données standard (SDF).

		Directive Habitats						Directive Oiseaux								
		Annexe I		Annexe II				Annexe I				Oiseaux migrateurs importants non repris à l'annexe I				
		Type d'habitat		Espèce												
		Bancs de sable (1110)	Récifs (1170)	Marsouin (1351)	Phoque commun (1365)	Phoque gris (1364)	Alose feinte (1103)	Plongeon catmarin (A001)	Mouette pygmée (A177)	Sterne caugék (A191)	Sterne pierregarin (A193)	Sterne naine (A195)	Grèbe (A691)	Grand goéland marin (A187)	Petit goéland brun (A183)	Macreuse noire (A706)
Zone directive Oiseaux	ZPS 1	A	C	D	C	D	D	B	D	C	D	D	A	C	D	A
	ZPS 2	A	C	D	D	D	D	B	C	C	B	B	A	C	B	B
	ZPS 3	A	C	D	D	D	D	B	C	A	A	A	A	B	B	C
Zone régie par la directive Habitats	Vlaamse Banken	A	B	A	A	A	D	A	BC	B	B	D	A	A	B	A

Tableau 3. : types d'habitats et espèces européens protégés pour lesquels des objectifs de conservation sont déterminés sur base de l'évaluation générale de l'importance européenne des types d'habitats ou espèces. Importance déterminée conformément aux lignes directrices de la « Standard Data Form Explanatory Note » : A (extrêmement précieuse), B (précieuse), C (significative), D (négligeable)

Dans l'étude de Degraer *et al.* (2010) l'état de conservation à l'échelle nationale a été déterminé pour chacune des espèces susmentionnées et des OC possibles ont été proposés.



## 4.1 Types d'habitats

Deux types d'habitats sont présents dans la PBMN qui sont repris à l'annexe I de la directive Habitats, à savoir les bancs de sable à faible couverture permanente d'eau marine (type d'habitat 1110) et les récifs (type d'habitat 1170).

Le type d'habitat 1110 est défini comme l'ensemble structurellement et fonctionnellement indivisible du sommet du banc de sable et des chenaux qui le bordent et d'un point de vue morphologique, quasiment toute la PBMN est à classer sous ce type d'habitat.

En association avec le type d'habitat 1110, 2 types d'habitat 1170 apparaissent :

- Les **lits de gravier géogènes** sont communément reconnus comme des zones de valeur écologique exceptionnelle : ils abritent une flore et une faune riches avec une grande diversité d'espèces sur les pierres. Ainsi, l'huître européenne *Ostrea edulis*, une espèce créatrice de récifs menacée d'extinction dans la PBMN, s'avère fortement dépendante de ces lits de gravier.
- Les **agrégats biogènes du ver tubicole *Lanice conchilega*** provoquent des accumulations sédimentaires locales qui donnent naissance à des structures clairement délimitées présentant des caractéristiques physiques spécifiques. Au sein de ces agrégats, la diversité d'espèces macrobiotiques est 4 à 6 fois supérieure à celle des endroits où l'espèce n'est pas présente et la densité macrobenthique est jusqu'à 34 fois plus élevée du fait de sa présence. Ces agrégats servent en outre de point important de ravitaillement et d'abri notamment pour les juvéniles de poissons plats.

L'étude de 2009 portant sur l'établissement d'une liste des zones directive Habitats potentielles (Degraer *et al.*) révèle que les bancs de sable les plus précieux écologiquement se trouvent dans la zone directive Habitats « Vlaamse Banken ». Ce fait a également été reconnu et pris en compte lors de la désignation de la zone directive Habitats, de la rédaction de la DCSMM et de l'élaboration du plan d'aménagement des espaces marins (PAEM).

### 4.1.1 État de conservation pour la PBMN

#### **Type d'habitat 1110 : bancs de sable à faible couverture permanente d'eau marine**

L'état de conservation des bancs de sable peu profonds et des zones adjacentes s'est probablement dégradé à la suite d'un impact remontant à des décennies. Non seulement le fond a été altéré (principalement du fait de l'extraction de sable et de la pêche au chalut à perche), mais la qualité de l'eau s'est également modifiée sous l'influence d'eau polluée en provenance des terres, des rejets en mer et de l'eutrophisation. Pour la communauté benthique, on peut affirmer de manière générale qu'un glissement s'est probablement opéré vers des espèces capables de se reproduire rapidement et massivement (les stratégies r) et peu sensibles aux perturbations. Les espèces à longue durée de vie, qui ne se reproduisent que lentement et qui la plupart du temps peuvent atteindre une taille relativement grande (les stratégies K) se sont raréfiées ou ont disparu.

Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord



### **Type d'habitat 1170 : « récifs » (lits de gravier et agrégats de *Lanice conchilega*)**

Pour les agrégats de *Lanice conchilega*, le maintien de la répartition et de l'étendue actuelles, dans les limites des fluctuations naturelles, est souhaitable. Les espèces caractéristiques devraient rester stables à (moyen) long terme pour pouvoir affirmer que l'extinction est évitée. Une grande partie de l'étendue occupée par le type d'habitat doit avoir une structure et une fonction correctes.

L'état de conservation des lits de gravier est défavorable : les lits d'huîtres naturels ont complètement disparu et il est impossible de démontrer que la zone peut encore être utilisée comme zone de frai pour le hareng. Seul l'habitat est encore (partiellement) présent ; on a pu démontrer la persistance de cailloux et de gros blocs rocheux dans la zone. L'épifaune sessile associée ne peut toutefois pas se développer pleinement, sans doute en raison principalement de la pêche intensive au chalut à perches équipées de chaînes remuantes pratiquée dans la zone. Ceci a indubitablement des conséquences aussi pour la faune plus mobile des substrats durs, et pour la faune présente dans la matrice mobile.

#### **4.1.2 Les OC pour les types d'habitats au sein des Vlaamse Banken**

La zone directive Habitats « Vlaamse Banken » ayant été désignée pour la protection des types d'habitats 1110 et 1170, des OC spécifiques à la zone sont formulés pour ces types d'habitats. Ceux-ci sont formulés autant que possible de la même manière que les objectifs repris dans la DCSMM pour la PBMN. Tout d'abord, quelques objectifs importants pour les deux types d'habitats sont formulés, suivis d'objectifs spécifiques pour chaque type d'habitat.

Sur la base des résultats de la surveillance et d'une première évaluation des objectifs, il faut viser à l'avenir une quantification et une spécification plus précises de ces objectifs dans le cadre de Natura 2000. Dans ce contexte, il sera tenu compte du fait que les zones les plus précieuses pour ces types d'habitats sont situées dans les « Vlaamse Banken », ainsi que du cadre de la directive Habitats qui vise à obtenir un état de conservation favorable pour ces types d'habitats.

### **Type d'habitat 1110 + type d'habitat 1170**

#### **Aire de répartition :**

- L'étendue spatiale et la répartition des habitats EUNIS niveau 3 (boues sableuses ou boues, sables boueux ou sables et sédiments à gros grain) fluctuent – par rapport à l'état de référence décrit dans « l'évaluation initiale » (État belge 2012b) - dans une marge limitée à l'exactitude des dossiers de distribution actuelle.

#### **Structure et fonction**

- Tendance positive au niveau de la surface du fond marin, perturbée uniquement par des engins alternatifs de pêche écologique, qui poursuit une réduction substantielle de la turbulence du fond dans chacun des types d'habitats benthiques (= indicateur de pression), permettant d'améliorer la qualité des habitats benthiques et de minimiser le morcellement artificiel des fonds marins.



**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



- Tendance positive au niveau de la surface du fond marin, exempte en permanence de perturbations dues aux engins de pêche entrant en contact avec le fond dans chacun des types d'habitats benthiques (= indicateur de pression), permettant une amélioration de la structure et de la fonction (qualité de l'habitat benthique) et une minimisation du morcellement artificiel des fonds marins.

**Type d'habitat 1110 : bancs de sable à faible couverture permanente d'eau marine**

**Superficie**

- L'étendue spatiale du type d'habitat reste identique (Figure 3) et la répartition des habitats EUNIS niveau 3 (boues sableuses ou boues, sables boueux ou sables et sédiments à gros grain) fluctuent - par rapport à l'état de référence décrit dans « l'évaluation initiale » (État belge 2012b) - dans une marge limitée à l'exactitude des dossiers de distribution actuelle.

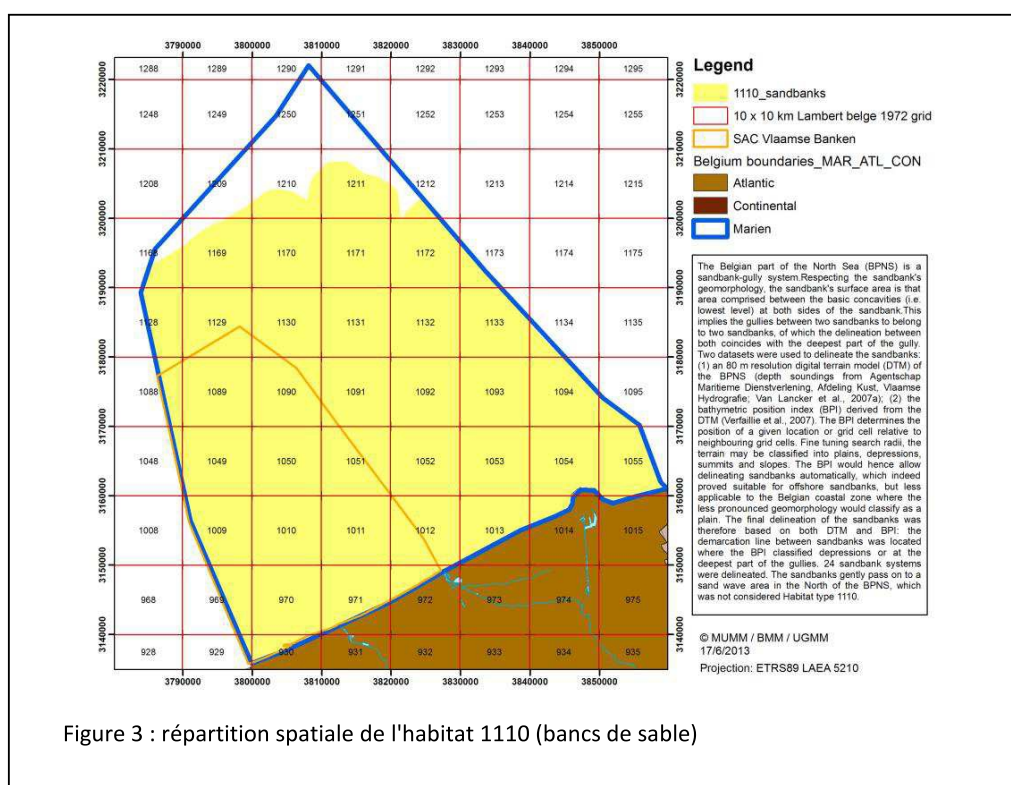


Figure 3 : répartition spatiale de l'habitat 1110 (bancs de sable)

**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



**Structure et fonction**

- Le coefficient de qualité écologique (CQE) déterminé par le BEQI<sup>3</sup>, un indicateur de la structure et de la qualité de l'écosystème benthique, atteint une valeur minimale de 0,60 pour chacun des types d'habitats ;
- Le potentiel de bioturbation benthique médiane au printemps (BPC)<sup>4</sup> dans la communauté *Abra alba* est supérieur à 100 ;
- Tendance positive dans la densité moyenne d'adultes (ou fréquence d'occurrence) d'au moins une espèce parmi les groupes d'espèces benthiques à longue vie et/ou à reproduction lente et les groupes d'espèces benthiques clés structurantes à la fois dans les boues et sables boueux et dans les sables purs à grain fin ou grossier (voir tableau 4) ;

	Espèces à longue vie et/ou reproduction lente	Espèces clés structurantes
<b>Boues ou sables boueux</b>	Grands bivalves, tels que <i>Venerupis senegalensis</i> , <i>Mya truncata</i> et <i>Lutraria angustior</i> .	Grands polychètes tubicoles, tels que <i>Lanice conchilega</i> , <i>Owenia fusiformis</i> , et <i>Pectinaria koreni</i> .
	Autres grands organismes, tels que <i>Buccinum undatum</i> et <i>Aphrodita aculeata</i> .	Grands organismes creusant des galeries, tels que <i>Callinassa</i> spp.
<b>Sables purs à grain fin ou grossier</b>	Grands bivalves, tels que <i>Laevicardium crassum</i> , <i>Glycymeris glycymeris</i> et <i>Dosinia exoleta</i> .	
	Autres grands organismes, tels que <i>Cancer pagurus</i> , <i>Echinocardium cordatum</i> et <i>Branchiostoma lanceolatum</i> .	Grands organismes creusant des galeries, <i>Upogebia deltaura</i> , et <i>Corystes cassivelaunus</i> .

Tableau 4. Exemples choisis d'espèces à longue vie et/ou à reproduction lente et d'espèces benthiques clés structurantes dans les boues et sables boueux et les sables à grain fin ou grossier.

**Type d'habitat 1170 : récifs - agrégats de *Lanice conchilega***

**Structure et fonction :**

- la qualité de l'habitat de *Lanice conchilega* reste identique ou s'améliore. Ceci implique que les densités des espèces associées présentes (notamment *Eumida Sanguinea*; *Pariambus typicus*, *Microprotopus maculatus* et *Phyllodoce* spp) restent au minimum identiques et que les structures 3D dues à *L. conchilega* sont maintenues.

<sup>3</sup> Voir Annexe

<sup>4</sup> Voir Annexe



Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord



**Type d'habitat 1170 : récifs - lits de gravier**

**Aire de répartition :**

- l'étendue spatiale du type d'habitat reste identique (Figure 4)<sup>5</sup>

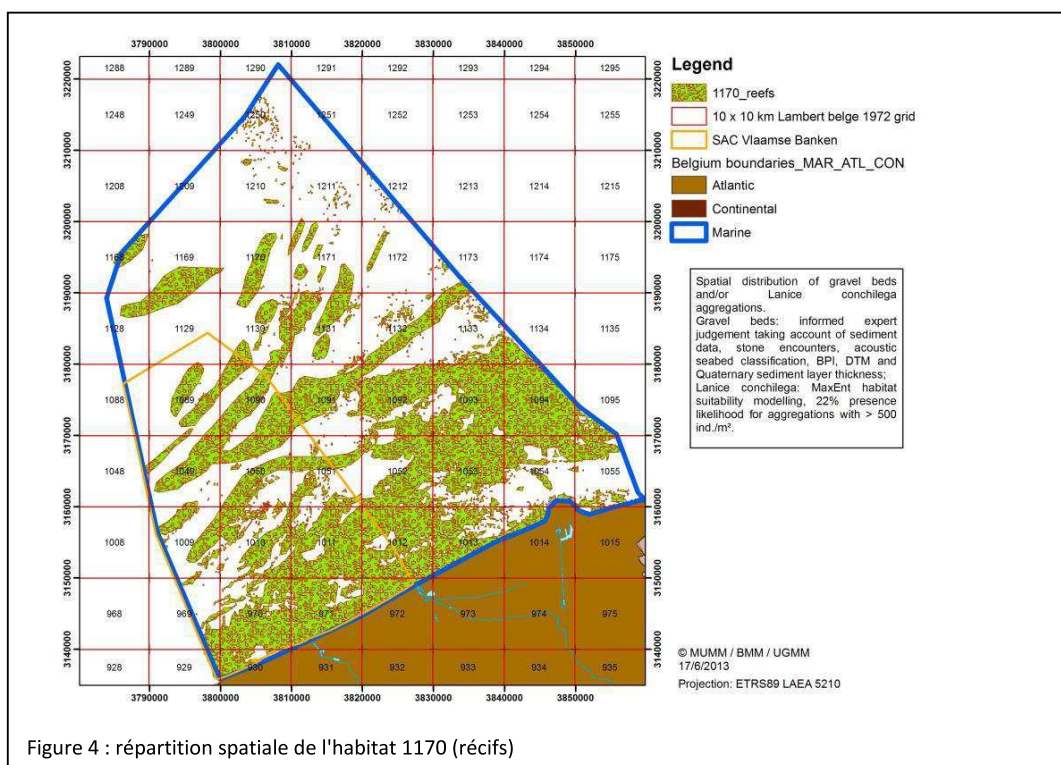


Figure 4 : répartition spatiale de l'habitat 1170 (récifs)

**Structure et fonction :**

Plusieurs des objectifs environnementaux repris ci-dessous à sélectionner en fonction de la disponibilité et des caractéristiques statistiques des valeurs de référence pertinentes, ainsi que de la définition des méthodes et protocoles appropriés :

- Tendance positive dans la taille médiane de la colonie/du groupe d'espèces benthiques sessiles, à longue vie et/ou de grande taille : *Buccinum undatum*, *Mytilus edulis*, *Flustra foliacea*, *Haliclona oculata*, et *Alcyonium digitatum*;
- Tendance positive dans la fréquence d'occurrence et la densité médiane d'adultes d'au moins la moitié des espèces clés et à longue vie : *Ostrea edulis*, *Sabellaria spinulosa*, *Mytilus edulis*, *Buccinum undatum*, *Haliclona oculata*, *Alcyonium digitatum* et *Alcyonidium spp.*;

<sup>5</sup> Sur la base de l'article 17 du rapport 2013

**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



- Absence de recul ou tendance positive de la diversité d'espèces dans tous les taxons de substrats durs, à savoir *Porifera*, *Cnidaria*, *Bryozoa*, *Polychaeta*, *Malacostraca*, *Maxillopoda*, *Gastropoda*, *Bivalvia*, *Echinodermata* et *Ascidiacea*;
- Diminution de la fréquence relative d'occurrence d'*Asterias rubens* (longueur de bras +2 cm) et de colonies de tubes de *Pomatoceros triqueter* - indicateurs d'une perturbation physique du fond (= indicateur de pression) et facilitateurs du développement naturel de l'écosystème graveleux (= état désiré).
- Dans les zones de test à définir dans les lits de graviers, la proportion de surfaces à substrats durs (en particulier, les surfaces qui sont colonisées par l'épifaune du substrat dur) par rapport aux surfaces à sédiments meubles (en particulier, les surfaces couvrant le substrat dur et qui empêchent le développement de la faune de substrat) ne peut pas présenter de tendance négative.

Remarque:

Si la surface du fond marin qui est exempte en permanence de perturbations dues aux engins de pêche augmente, il en résulte une amélioration de la structure et de la fonction (qualité de l'habitat benthique). Si en outre la proportion de surfaces à substrats durs par rapport aux surfaces à sédiments meubles ne diminue pas, comme postulé dans les objectifs susmentionnés, il se peut qu'à l'avenir ceci permette le rétablissement des bancs d'huîtres et de la faune correspondante et la restauration de la zone comme lieu de frai du hareng. Actuellement, il subsiste toutefois trop d'incertitudes pour adopter des objectifs de conservation en la matière.

**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



## 4.2 Espèces protégées

Comme signalé ci-dessus, il est très difficile de formuler des objectifs spécifiques par zone pour les espèces protégées. Par conséquent, la plupart des objectifs relatifs aux espèces seront formulés pour l'ensemble de la PBMN. Des objectifs axés sur une zone seront formulés là où c'est possible.

À cet égard, le principe est que les zones Natura 2000 contribuent dans une mesure importante aux objectifs généraux pour l'ensemble de la PBMN et que, si ces objectifs sont compromis, des mesures supplémentaires seront développées de préférence dans les zones Natura 2000.

### 4.2.1 Annexe II de la directive Habitats

Veuillez trouver ci-dessous, s'inspirant de l'étude de Degraer *et al* (2010), une synthèse de l'état de conservation pour les espèces clés de l'annexe II : marsouin, phoque commun et phoque gris. Ces espèces ont également été reprises dans le Prioritized Action Framework établi en 2012. Dans ce document figure aussi l'aloise feinte, mais vu que cette espèce est signalée comme négligeable (D) dans les SDF dans les zones marines protégées, aucun objectif de conservation au niveau fédéral n'est formulé pour cette espèce.



Marsouin  
© IRSN-DO Nature



Phoque commun  
© VLIZ, François Roland

#### 4.2.1.1 État de conservation

##### **Marsouin (*Phocoena phocoena*)**

L'état de conservation pour le marsouin a été jugé comme modérément défavorable parce que pour l'aspect population, aucune évaluation n'a pu être faite (impossibilité de présenter une population de référence faute de données) et que dans un futur proche, des menaces peuvent apparaître notamment en raison de la poursuite du développement des parcs éoliens off-shore (perturbations dues à l'enfoncement des pieux) et d'une éventuelle intensification de la pêche aux filets maillants.

Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord



### **Phoque commun (*Phoca vitulina*) et phoque gris (*Halichoerus grypus*)**

Étant donné que les eaux belges sont considérées comme insignifiantes dans un contexte européen, une évaluation globale n'est pas pertinente. Ceci n'implique pas l'impossibilité de formuler des objectifs pour le soutien du phoque commun et du phoque gris.

#### **4.2.1.2 Objectifs de conservation**

### **Marsouin (*Phocoena phocoena*) + Phoque commun (*Phoca vitulina*) et Phoque gris (*Halichoerus grypus*)**

#### **Aire de répartition**

- L'aire de répartition est stable et n'est pas inférieure à l'aire de référence (= PBMN) ;

#### **Qualité de l'habitat (« statut du milieu »)**

- Présence de nourriture en quantité suffisante, ceci étant déterminé par les objectifs environnementaux et les indicateurs correspondants du descripteur 3 « Espèces de poissons et de crustacés exploités à des fins commerciales » de la DCSMM (État belge 2012a) :
  - Tous les stocks de poissons commerciaux gérés par le biais de la PCP le sont de manière à répondre au moins à un rendement maximal durable. Cette évaluation doit être réalisée sur la base des stocks de poissons régionaux et pas sur la base des stocks de poissons nationaux.
  - Tous les stocks de poissons et de crustacés se situent dans des limites biologiques sûres, avec une répartition par âge (si elle est disponible) ou par taille (faute d'âges disponibles) témoignant de la bonne santé des divers stocks, à savoir, ceux-ci pourraient être pêchés de façon stable à long terme avec maintien intégral de la capacité reproductive.
  - La capacité reproductive de tous les poissons et crustacés exploités à des fins commerciales est intégrale.
  - Les valeurs relatives à la mortalité par la pêche (F) et à la biomasse du stock reproducteur (SSB) se situent dans des limites biologiques sûres (F inférieur ou égal aux seuils de référence pour la mortalité par la pêche ; SSB supérieur ou égal aux seuils de référence pour la biomasse du stock reproducteur) ou affichent une tendance positive ou stable lors d'enquêtes d'abondance et une tendance positive ou stable dans le cas d'enquêtes CPUE (captures par unité d'effort).
  - Les stocks qui ne se situent pas dans des limites biologiques sûres doivent au moins afficher une tendance évoluant dans le sens des seuils de référence.
  - Lorsque les données relatives à un stock sont même insuffisantes pour une évaluation des tendances dans une enquête CPUE ou d'abondance, ces stocks seront classés dans la catégorie « stocks avec pénurie de données » et une discussion sera engagée sur des méthodes d'évaluation alternatives. Cette catégorie est révisée tous les 6 ans.
- Afin d'assurer une bonne qualité, les objectifs environnementaux et les indicateurs correspondants suivants doivent être atteints pour le descripteur 8 « Pollution » de la DCSMM :





**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



- Les concentrations dans l'eau des substances mentionnées dans la directive-cadre sur l'Eau (DCE) sont égales ou inférieures à leurs normes de qualité environnementale (NQE) (directive 2008/105/CE) ;
- Les concentrations de Hg, d'hexachlorobenzène et d'hexachlorobutadiène dans le biote sont égales ou inférieures à leurs NQE (directive 2008/105/CE);

**Perspective d'avenir (« pression environnementale »)**

- L'introduction de bruit sous-marin est évitée autant que possible et est de nature telle qu'elle n'a aucun impact sur l'activité et la répartition des mammifères marins. Ceci est déterminé par le biais des objectifs environnementaux de la DCSMM (descripteur 11) et des indicateurs correspondants :
  - Le niveau de sons impulsifs anthropiques est inférieur à 185 dB re 1 µPa (NPA zéro à max.) à 750 m de la source<sup>6</sup> (décision de la Commission 2010/477/UE explicitée)
  - Absence de tendances positives du niveau sonore ambiant moyen annuel dans les bandes de tiers d'octave 36 et 125 Hz<sup>7</sup>

**Marsouin (*Phocoena phocoena*)**

**Population**

- Le niveau annuel des captures accidentelles est ramené sous 1,7% de la meilleure estimation de la taille de la population (EcoQO OSPAR).

**Qualité de l'habitat (« statut du milieu »)**

- La quantité de déchets en mer (dont les filets de pêche abandonnés) n'a aucune incidence sur la population de marsouins. Ceci est déterminé par le biais des objectifs environnementaux de la DCSMM (descripteur 10) et des indicateurs correspondants :
  - Tendance négative dans l'évolution annuelle des quantités de déchets échoués pouvant causer des dommages au milieu marin et aux habitats, selon la recommandation pour la surveillance des déchets dérivants sur les plages (OSPAR Beach Litter Monitoring dans la zone maritime - 2010) ;
  - Tendance négative dans l'évolution annuelle des quantités de déchets récoltés en mer (recommandation OSPAR 2010/19) ;
  - Moins de 10% des fulmars boréaux (*Fulmarus glacialis*) contiennent plus de 0,1 g de plastique dans leur estomac (EcoQO OSPAR)

<sup>6</sup> Non applicable en cas de nécessité urgente de destruction de munitions en mer.

<sup>7</sup> Sur la base de 2 stations de mesure indépendantes aussi permanentes que possible, la 1re dans les eaux côtières et la 2<sup>e</sup> en pleine mer (emplacement exact encore à définir). L'utilisation d'un modèle de propagation semble approprié à partir du deuxième cycle.

Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord



### Phoque commun (*Phoca vitulina*) et phoque gris (*Halichoerus grypus*)

#### Population

- La population est égale ou supérieure à la population de référence de 1992 ;
- La mortalité accidentelle (% de phoques échoués) due aux captures accessoires est en diminution.

#### Qualité de l'habitat (« statut du milieu »)

- Tendance positive dans le nombre et la superficie des aires de repos et tendance négative dans la perturbation de ces aires de repos.

### 4.2.2 Directive Oiseaux

Le Tableau 4 donne un aperçu de l'importance relative des différentes ZPS et de la PBMN pour les espèces d'oiseaux entrant en considération pour la définition d'objectifs de conservation et de la présence exprimée en pourcentage de ces espèces d'oiseaux dans les ZPS et dans la PBMN (source : Degraer *et al.*, 2010). Il en ressort que, outre les zones directive Oiseaux, toute la PBMN est d'une importance capitale pour la survie du grèbe, du plongeon catmarin, de la macreuse noire, de la mouette pygmée, du petit goéland brun, du grand goéland marin, de la sterne caugek, de la sterne pierregarin et de la sterne naine.

Espèce	ZPS1	ZPS2	ZPS3	Autre partie PBMN
Grèbe	essentiel	très important	très important	essentiel
Plongeon catmarin	très important	très important	pas important	essentiel
Macreuse noire	très important	très important	pas important	essentiel
Mouette pygmée	très important	très important	très important	essentiel
Petit goéland brun	très important	très important	très important	essentiel
Grand goéland marin	très important	très important	pas important	essentiel
Sterne caugek	très important	très important	très important	essentiel
Sterne pierregarin	pas important	très important	essentiel	essentiel
Sterne naine	pas important	essentiel	essentiel	essentiel

Tableau 4. importance des trois zones belges directive Oiseaux en mer et l'autre partie de la PBMN pour les espèces d'oiseaux qui entrent en considération pour définir les objectifs de conservation (essentiel > très important > pas important, basé sur le diagramme de flux (Figure 11) dans Degraer *et al.*, 2010).



Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord

#### 4.2.2.1 État de conservation

##### Espèces d'oiseaux non détritviores

	Aire de répartition naturelle	Population	Habitat	Perspectives
Grèbe ( <i>Podiceps cristatus</i> )	Favorable	Favorable	Favorable	Favorable
Plongeon catmarin ( <i>Gavia stellata</i> )	Favorable	Favorable	Favorable	Modérément défavorable Diminution du nombre probablement suite à des problèmes dans les zones de nidification ailleurs dans l'UE
Macreuse noire ( <i>Melanitta nigra</i> )	Favorable	Favorable	Modérément défavorable Les zones de concentration sont liées aux bancs de coquillages ; la disparition des bancs de <i>Spisula</i> autour du Nieuwpoortbank a dégradé les conditions + perturbation locale de l'aire de repos	Modérément défavorable Diminution du nombre probablement en lien avec l'offre de nourriture
Mouette pygmée ( <i>Hydrocoloeus minutus</i> )	Favorable	Favorable	Favorable	Favorable
Sterne caugek ( <i>Sterna sandvicensis</i> )	Favorable	Modérément défavorable Étendue et qualité insuffisantes de la zone de nidification	Favorable	Modérément défavorable Étendue et qualité insuffisantes de la zone de nidification
Sterne naine ( <i>Sterna albifrons</i> )	Favorable	Modérément défavorable Diminution de la population depuis 1998 due à une diminution de l'habitat de nidification approprié et à une augmentation de la prédation	Favorable	Modérément défavorable Zone de nidification limitée - prédateurs
Sterne pierregarin ( <i>Sterna Hirundo</i> )	Favorable	Modérément défavorable Présence de prédateurs terrestres dans la colonie de Zeebrugge et étendue insuffisante de la zone de nidification	Favorable	Modérément défavorable Zone de nidification limitée - prédateurs



LIFE14 IPE BE 002 - PPUI

**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



Pour différentes espèces, on a constaté une étendue de la population modérément défavorable et une perspective d'avenir modérément défavorable. Sauf dans le cas de la macreuse noire, c'est toujours le résultat de facteurs inhérents à la zone de nidification et sans lien avec l'habitat dans la PBMN.

En conséquence, pour toutes les espèces d'oiseaux non détritvres à protéger dans la PBMN, on peut viser le maintien de la situation actuelle sauf pour la macreuse noire.

**Espèces d'oiseaux détritvres**

	Aire de répartition naturelle	Population	Habitat	Perspectives
<b>Petit goéland brun</b> <i>(Larus fuscus)</i>	Favorable	Favorable	Favorable	Modérément défavorable (dans plusieurs pays, l'espèce a récemment décliné en nombre ; dans le port de Zeebrugge, il faut s'attendre à terme à une réduction de l'habitat de nidification).
<b>Grand goéland marin</b> <i>(Larus marinus)</i>	Favorable	Favorable	Favorable	Favorable

**4.2.2.2 Objectifs de conservation**

Le maintien de la situation actuelle dans la PBMN suffit

**Ensemble des espèces d'oiseaux à protéger**

**Qualité de la zone**

- Afin d'assurer une bonne qualité, les objectifs environnementaux et indicateurs correspondants suivants doivent être atteints pour le descripteur 8 « Pollution » de la DCSMM :
  - Les concentrations dans l'eau des substances mentionnées dans la directive-cadre sur l'Eau (DCE) sont égales ou inférieures à leurs normes de qualité environnementale (NQE) (directive 2008/105/CE) ;
  - Les concentrations de Hg, d'hexachlorobenzène et d'hexachlorobutadiène dans le biote sont égales ou inférieures à leurs NQE (directive 2008/105/CE);
  - Aucune différence n'est mesurée entre les concentrations de Hg dans les œufs d'oiseaux issus de zones impactées et ceux issus de zones non industrielles ;
  - Les concentrations de PCB, DDT, HCB et HCH dans les œufs d'oiseaux sont égales ou inférieures à leurs valeurs seuils OSPAR (EcoQO OSPAR).





Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord



### Espèces d'oiseaux non détritvres

#### Aire de répartition

- Aucune réduction de l'aire de répartition (voir tableau 5)

#### Population

- Maintien des populations (voir tableau 5)

	Aire de répartition	Population
<b>Grèbe</b> ( <i>Podiceps cristatus</i> )	Zone côtière, principalement mer territoriale	En moyenne, 1200 oiseaux pendant les mois de novembre à mars dans la PBMN
<b>Plongeon catmarin</b> ( <i>Gavia stellata</i> )	Entièreté de la zone côtière, principalement mer territoriale	En moyenne, 800 oiseaux pendant les mois de novembre à mars dans la PBMN
<b>Macreuse noire</b> ( <i>Melanitta nigra</i> )	Principalement zone côtière jusqu'à 10 km, entre Ostende et la frontière française	En moyenne, maxima hivernaux de 4500 oiseaux dans la PBMN
<b>Mouette pygmée</b> ( <i>Hydrocoloeus minutus</i> )	Bande jusqu'à 30 km depuis la côte	En moyenne, 1700 oiseaux dans la PBMN pendant les mois de novembre à mars
<b>Sterne caugek</b> ( <i>Sterna sandvicensis</i> )	Bande jusqu'à 30 km depuis la côte	En moyenne, 6900 oiseaux dans la PBMN
<b>Sterne naine</b> ( <i>Sterna albifrons</i> )	Zone autour du port de Zeebrugge et de la baie de Heist	En moyenne, 600 oiseaux dans la PBMN
<b>Sterne pierregarin</b> ( <i>Sterna hirundo</i> )	Zone côtière jusqu'à 15 km depuis la côte	En moyenne, 6600 oiseaux dans la PBMN

Tableau 5. Tableau de synthèse concernant l'aire de répartition et la taille de population des espèces d'oiseaux non détritvres à protéger, basé sur l'étude de Degraer *et al* (2010).

Vu l'état de conservation modérément défavorable de la **macreuse noire**, une amélioration des conditions de nourriture (rétablissement de la dynamique naturelle et prévention de la perturbation des fonds) est à recommander. Les objectifs suivants relatifs aux habitats dans les « Vlaamse Banken » y contribueront probablement :

- Tendance positive au niveau de la surface du fond marin, perturbée uniquement par des engins alternatifs de pêche écologique, qui poursuit une réduction substantielle de la turbulence du fond dans chacun des types d'habitats benthiques (= indicateur de pression), permettant d'améliorer la qualité des habitats benthiques et de minimiser le morcellement artificiel des fonds marins.



**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



- Tendance positive au niveau de la surface du fond marin, exempte en permanence de perturbations dues aux engins de pêche entrant en contact avec le fond dans chacun des types d'habitats benthiques (= indicateur de pression), permettant une amélioration de la structure et de la fonction (qualité de l'habitat benthique) et une minimisation du morcellement artificiel des fonds marins.

**Espèces d'oiseaux détritivores**

**Aire de répartition**

- Aucune réduction de l'aire de répartition (voir tableau 6).

**Population**

- Maintien des populations (voir tableau 6).

	Aire de répartition	Population
Petit goéland brun ( <i>Larus fuscus</i> )	Toute la PBMN	Moyenne annuelle de 10 000 oiseaux dans la PBMN
Grand goéland marin ( <i>Larus marinus</i> )	Toute la PBMN	Moyenne annuelle de 4100 oiseaux dans la PBMN

Tableau 6. Tableau de synthèse concernant l'aire de répartition et la taille de population des espèces d'oiseaux non détritivores à protéger, basé sur l'étude de Degraer *et al* (2010).

## 5 Résumé

Le chapitre précédent décrivait l'état de conservation et les objectifs pour les habitats Natura 2000 existants et pour les espèces à protéger. Tel qu'évoqué, il est souhaitable de formuler des objectifs spécifiques à la zone, mais cela s'avère parfois impossible sur la base des connaissances actuelles et des données disponibles. C'est le cas pour les objectifs relatifs aux mammifères marins et aux oiseaux qui sont applicables à l'ensemble de la PBMN.

Afin d'obtenir toutefois un aperçu des objectifs par zone, veuillez trouver ci-dessous une synthèse d'une part des Vlaamse Banken, ZPS1 et ZPS2 et d'autre part pour ZPS3 et la réserve marine Baai van Heist.

### Vlaamse Banken, ZPS1 et ZPS2

La directive Habitats « Vlaamse banken » est recommandée pour la protection des types d'habitats 1110 (bancs de sable recouverts en permanence d'eau de mer peu profonde) et 1170 (lits de gravier et agrégations de *Lanice conchilega*). Pour ces types d'habitats, des objectifs spécifiques à la zone ont été formulés sous 4.1.2. Les objectifs proposés visent essentiellement une réduction de la perturbation de ces habitats et une hausse de la qualité (Structure et fonction).

Outre les divers types d'habitats, la zone est aussi importante pour les mammifères marins et pour un certain nombre d'espèces d'oiseaux parmi lesquelles le plongeon catmarin, le grèbe, le petit goéland brun et la macreuse noire.

Pour les mammifères marins, aucun objectif spécifique à la zone n'est formulable. Concernant la gestion de la zone, il faut toutefois tenter de formuler un support général aux objectifs sous 4.2.1.2.

Pour diverses espèces d'oiseaux, l'étude de 2010 (Degraer et al) a constaté une perspective d'avenir modérément défavorable. Pour la plupart des espèces, celle-ci est toutefois due aux facteurs intrinsèques à la zone de nidification et sans lien donc avec la PBMN. Pour ces espèces, il importe de tenter de maintenir la situation actuelle dans la PBMN (4.2.2.2).

Pour la macreuse noire également, une perspective d'avenir modérément défavorable a été constatée notamment suite à la réduction de l'offre alimentaire et à la perturbation. Vu que l'aire de répartition de la macreuse noire se trouve dans la zone Vlaamse Banken, ZPS1 et ZPS2, il est recommandé d'améliorer la situation alimentaire dans cette zone. On part du principe que les objectifs formulés au chapitre 4.1.2 pour les types d'habitats présents y contribueront.

### ZPS3 et la réserve marine Baai van Heist

L'étude de 2010 a analysé l'importance des zones belges directive Oiseaux et l'autre partie de la PBMN pour diverses espèces d'oiseaux. Celle-ci révèle que la zone est capitale pour la sterne pierregarin et la sterne naine, et importante pour le grèbe, la mouette pygmée, le petit goéland brun et la sterne caugek.

**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



Elle indiquait toutefois aussi que l'autre partie de la PBMN est également essentielle pour toutes ces espèces.

Une perspective d'avenir modérément défavorable a été constatée pour la sterne caugek, la sterne naine et la sterne pierregarin, ce qui, tel qu'évoqué, est dû aux facteurs intrinsèques à la zone de nidification et sans lien donc avec la PBMN.

Pour les espèces d'oiseaux présentes dans la zone, il faut donc tenter de maintenir la situation actuelle dans la PBMN (4.2.2.2).

Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord



## Lexique explicatif – Abréviations

<b>BEQI</b>	Benthos Ecosystem Quality Index – indice de qualité de l'écosystème benthique
<b>UGMM</b>	Unité de gestion du modèle mathématique de la mer du Nord et de l'estuaire de l'Escaut - Institut royal des Sciences naturelles de Belgique
<b>PBMN</b>	Partie belge de la mer du Nord
<b>SSB</b>	Spawning stock biomass - Biomasse du stock reproducteur
<b>DDT</b>	Dichlorodiphényltrichloroéthane
<b>CQE</b>	coefficient de qualité écologique
<b>EQS/NQE</b>	Environmental quality standards - normes de qualité environnementale
<b>EUNIS</b>	European Nature Information System - Système européen de classification pour le classement des types d'habitats
<b>BEE</b>	Bon état écologique
<b>PCP</b>	Politique commune de la pêche
<b>HCB</b>	Hexachlorobenzène
<b>HCH</b>	Hexachlorocyclohexane
<b>Hg</b>	Mercure
<b>OC</b>	Objectif de conservation
<b>ILVO</b>	Instituut voor Landbouw en Visserijonderzoek (Institut flamand de recherche pour l'agriculture et la pêche)
<b>INBO</b>	Instituut voor Bos en Natuuronderzoek (Institut flamand de recherche pour les forêts et la nature)
<b>DCSMM</b>	Directive-cadre Stratégie pour le milieu marin (directive 2008/56/CE)
<b>DCE</b>	Directive-cadre sur l'Eau (directive 2000/60/CE)
<b>PAEM</b>	Plan d'aménagement des espaces marins
<b>OSPAR</b>	Convention pour la protection du milieu marin de l'Atlantique du Nord-Est
<b>OSPAR EcoQO</b>	Ecological quality objectives - objectifs de qualité écologique OSPAR
<b>PAF</b>	Prioritized Action Framework
<b>PCB</b>	Polychlorobiphényle





**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



---

<b>ZPS</b>	Zone de protection spéciale, zone désignée comme zone à protéger pour les espèces d'oiseaux conformément aux dispositions de la directive Oiseaux de l'UE.
<b>SDF</b>	Standard data forms
<b>CPUE</b>	Capture par unité d'effort

Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord



## Documents législatifs et politiques

Loi du 20 janvier 1999 visant la protection du milieu marin et l'organisation du plan spatial marin dans les zones maritimes sous juridiction de la Belgique (loi MMM)

Arrêté royal du 14 octobre 2005 créant des zones de protection spéciale et une zone de conservation spéciale de la nature dans les zones maritimes sous juridiction de la Belgique

Arrêté royal du 23 juin 2010 relatif à la stratégie marine pour les zones maritimes belges.

Arrêté royal du 16 octobre 2012 modifiant l'arrêté royal du 14 octobre 2005 créant des zones de protection spéciales et des zones spéciales de conservation de la nature dans les zones maritimes sous juridiction de la Belgique

Arrêté royal du 20 mars 2014 relatif à l'établissement du plan spatial marin

Arrêté royal du 27 octobre 2016 relatif à la procédure de désignation et de gestion des zones marines protégées

92/43/CEE : Directive 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages (directive Habitats, DH)

2000/60/CE : Directive 2000/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2000 établissant un cadre pour une politique communautaire dans le domaine de l'eau (directive-cadre sur l'Eau, DCE)

2008/56/CE : Directive 2008/56/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 juin 2008 établissant un cadre d'action communautaire dans le domaine de la politique pour le milieu marin (directive-cadre Stratégie pour le milieu marin, DCSMM)

2008/105/CE : Directive 2008/105/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 établissant des normes de qualité environnementale dans le domaine de l'eau, modifiant et abrogeant les directives du Conseil 82/176/CEE, 83/513/CEE, 84/156/CEE, 84/491/CEE, 86/280/CEE et modifiant la directive 2000/60/CE

2009/147/CE : Directive 2009/147/CE du Parlement européen et du Conseil du 30 novembre 2009 concernant la conservation des oiseaux sauvages (directive Oiseaux, DO)

2010/477/UE : Décision de la Commission du 1er septembre 2010 relative aux critères et aux normes méthodologiques concernant le bon état écologique des eaux marines

Recommandation OSPAR 2010/19 sur la réduction des déchets marins par la mise en œuvre des initiatives de pêche aux déchets (« Fishing for litter »)



**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



Guide pour la surveillance des déchets marins sur les plages dans la zone maritime d'OSPAR  
(2010) (Guideline for Monitoring Marine Litter on the Beaches in the OSPAR maritime area)  
(2010)



**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



## Références

- État belge, 2012a. Définition du Bon état écologique et définition d'Objectifs environnementaux pour les eaux marines belges. Directive-cadre Stratégie pour le milieu marin – Art 9 & 10. UGMM, Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, Bruxelles, Belgique, 34 pp.
- État belge, 2012b. Évaluation initiale pour les eaux marines belges. Directive-cadre Stratégie pour le milieu marin – Art 8 alinéa 1a et 1b. UGMM, Service public fédéral Santé Publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, Bruxelles, Belgique, 81 pp.
- État belge, 2013, Prioritised Action Framework (PAF) for Natura 2000. Belgium – Federal (Belgian part of the North Sea), Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, Bruxelles, Belgique, 28 pp.
- État belge. 2014. Programme de surveillance pour les eaux marines belges Directive-cadre Stratégie pour le milieu marin – Art 11. Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, Bruxelles, Belgique, 31 pp.
- État belge, 2016. Programme de mesures pour les eaux marines belges. Directive-cadre Stratégie pour le milieu marin – Art 13. Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, Bruxelles, Belgique, 147 pp.
- Degraer, S., W. Courtens, J. Haelters, K. Hostens, T. Jacques, F. Kerckhof, E. Stienen & G. Van Hoey (2010). Détermination des objectifs de conservation pour les espèces et habitats protégés dans la partie belge de la mer du Nord, en particulier dans les zones marines protégées. Rapport final pour le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, Direction générale Environnement. Bruxelles, Belgique. 132 pp.
- Degraer, S., U. Braeckman, J. Haelters, K. Hostens, T. Jacques, F. Kerckhof, B. Merckx, M. Rabaut, E. Stienen, G. Van Hoey, V. Van Lancker & M. Vincx (2009). Étude portant sur l'établissement d'une liste des zones directive Habitats potentielles dans la partie belge de la mer du Nord. Rapport final pour le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, Direction générale Environnement. Bruxelles, Belgique. 93 pp.
- Commission européenne. 2011. Assessment and reporting under Article 17 of the Habitats Directive Reporting Formats for the period 2007-2012. 19 pp.
- Haelters, J., L. Vigin, E.W.. Stienen, S. Scory, E. Kuijken, en T. Jacques. 2004. Ornithologisch belang van de Belgische Zeegebieden. Identificatie van mariene gebieden die in aanmerking komen als Speciale beschermingszones in uitvoering van de Europese Vogelrichtlijn. Bull. Kon. Belg. (Maint.) : des Sciences naturelles. Vol. 74. Suppl. 91 pp.

## ANNEXE

### Benthos Ecosystem Quality Index – BEQI (Indice de qualité de l'écosystème benthique)

L'utilisation d'un indicateur benthique (cf. BEQI) pour évaluer l'état de l'habitat benthique est une bonne façon d'évaluer la structure de la communauté. Un indicateur de ce genre doit se concentrer sur différents paramètres de la communauté comme sa richesse en espèces, sa composition en espèces, sa densité et sa biomasse. L'indicateur est admis dans le cadre de la DCE, mais des études (référence, lien avec la pression, surveillance) sont nécessaires pour l'adapter à l'évaluation de la structure de la communauté benthique à l'échelle de la partie belge de la mer du Nord.

### Potentiel de bioturbation benthique – BPc

Cet indicateur lie plusieurs attributs des communautés de macrofaune aux fonctions des sédiments marins, y compris la minéralisation de matières organiques déposées au fond de la mer. Ces processus de minéralisation apportent à la colonne d'eau les nutriments nécessaires à la prochaine éclosion de phytoplancton (cf. Kristensen 1988). Il est largement admis que la faune benthique, par la bioturbation et la bio-irrigation, joue un rôle clé dans la transformation de ce réservoir de matière organique et dans le cycle nutritif au niveau de l'interface sédiment-eau (Hansen & Kristensen 1998, Merillod-Blondin & Rosenberg 2006, Braeckman *et al.* 2010, 2011b) en particulier dans les zones où les perturbations physiques restent faibles (Kristensen & Kostka 2005, Meysman *et al.* 2006).

Le BPc lie les communautés biologiques (macrofaune) au fonctionnement de l'écosystème, en calculant le potentiel de bioturbation pour chaque espèce individuelle (BPi), et en intégrant celui-ci aux communautés de macrofaune présentes.

Braeckman U, Provoost P, Gribsholt B, Van Gansbeke D, Middelburg JJ, Soetaert K, Vincx M, Vanaverbeke J (2010). Role of macrofauna functional traits and density in biogeochemical fluxes and bioturbation. *Marine Ecology-Progress Series* 399:173-186.

Braeckman U, Provoost P, Moens T, Soetaert K, Middelburg JJ, Vincx M, Vanaverbeke J (2011b) vs. Physical Mixing Effects on Benthic Food Web Dynamics. *PLoS One* 6:e18078.

Hansen K, Kristensen E (1998). The impact of the polychaete *Nereis diversicolor* and enrichment with macroalgal (*Chaetomorpha linum*) detritus on benthic metabolism and nutrient dynamics in organic-poor and organic-rich sediments. *Journal of Experimental Marine Biology and Ecology* 231:21-223.

Kristensen E (1988). Benthic fauna and biogeochemical processes in marine sediments: microbial activities and fluxes. In: Blackburn TH and Sørensen J (Eds.) *Nitrogen Cycling in Coastal Marine Environments*. Scope, Chichester, p. 275-299.

Kristensen E, Kostka JE (2005). Macrofaunal burrows and irrigation in marine sediment: Microbiological and biogeochemical interactions. In: Kristensen E, Haese RR and Kostka JE (Eds.) *Interactions between macro- and microorganisms in marine sediments*, Coastal and Estuarine Studies vol. 60, American Geophysical



**Objectifs de conservation pour les zones Natura 2000  
dans la partie belge de la mer du Nord**



Union, New York p. 125-157. 33 Définition du bon état environnemental et définition d'objectifs environnementaux pour les eaux marines belges – Directive 2008/56/CE

Mermillod-Blondin F, Rosenberg R (2006). Ecosystem engineering: the impact of bioturbation on biogeochemical processes in marine and freshwater benthic habitats. *Aquatic Sciences-Research Across Boundaries* 68:434-442.

Meysman FJ, Middelburg JJ, Heip CH (2006a). Bioturbation: a fresh look at Darwin's last idea. *Trends in Ecology and Evolution* 21:688-695.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel de 2 février 2017 relatif à l'adoption des objectifs de conservation pour les zones marines protégées.

Ph. DE BACKER

Secrétaire d'Etat à la Mer du Nord

Bijlage bij het ministerieel besluit van 2 februari 2017  
tot de vaststelling van de instandhoudingsdoelstellingen voor de mariene beschermde gebieden:



## **Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden in het Belgische deel van de Noordzee**

Habitat- en Vogelrichtlijn

**Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee**



**Inhoud**

1	Inleiding.....	5
2	Instandhoudingsdoelstellingen (IHD's).....	6
2.1	Reeds geformuleerde milieudoelen.....	8
2.2	Waar willen we naartoe? .....	9
3	Kaderrichtlijn Mariene Strategie (KRMS) - Natura 2000.....	11
3.1	Verband tussen Gunstige Staat van Instandhouding en Goede Milieutoestand.....	11
3.2	Het Belgische marien beleid: integratie KRMS & Natura 2000.....	13
3.3	Milieudoelen uit de Mariene Strategie die bijdragen aan Natura 2000.....	15
4	Natura 2000 in het Belgische deel van de Noordzee.....	16
4.1	Habitattypes.....	18
4.1.1	Staat van instandhouding voor het BNZ .....	18
	Habitatype 1110: permanent met zeewater van geringe diepte overstroomde zandbanken .....	18
	Habitatype 1170: "riffen" (grindbedden en <i>Lanice conchilega</i> aggregaties) .....	19
4.1.2	IHD's voor de habitattypes binnen de Vlaamse Banken.....	19
	Habitatype 1110 + Habitatype 1170 .....	19
	Habitatype 1110: permanent met zeewater van geringe diepte overstroomde zandbanken .....	20
	Habitatype 1170: Riffen - <i>Lanice conchilega</i> aggregaties.....	21
	Habitatype 1170: Riffen - Grindbedden .....	22
4.2	Beschermde soorten .....	24
4.2.1	Bijlage II van de Habitatrichtlijn .....	24
4.2.1.1	Staat van instandhouding .....	24
	Bruinvis ( <i>Phocaena phocaena</i> ) .....	24
	Gewone zeehond ( <i>Phoca vitulina</i> ) en grijze zeehond ( <i>Halichoerus grypus</i> ) .....	25

**Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee**



4.2.1.2	Instandhoudingsdoelstellingen .....	25
	Bruinvis ( <i>Phocaena phocaena</i> ) + Gewone zeehond ( <i>Phoca vitulina</i> ) en Grijze zeehond ( <i>Halichoerus grypus</i> ) .....	25
	Gewone zeehond ( <i>Phoca vitulina</i> ) en grijze zeehond ( <i>Halichoerus grypus</i> ) .....	27
4.2.2	Vogelrichtlijn .....	27
4.2.2.1	Staat van instandhouding .....	28
	Niet aasetende vogelsoorten .....	28
	Aasetende vogelsoorten .....	29
4.2.2.2	Instandhoudingsdoelen .....	29
	Alle te beschermen vogelsoorten .....	29
	Niet aasetende vogelsoorten .....	30
	Aasetende vogelsoorten .....	31
5	Samenvatting .....	32
	Verklarende woordenlijst – afkortingen .....	34
	Wetgevende en beleidsdocumenten .....	35
	Referenties .....	36

**Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee**



**Colofon**

Dit document citeren als:

Belgische Staat. 2016. De omschrijving van de instandhoudingsdoelstellingen voor Natura 2000 gebieden in het Belgische deel van de Noordzee - Habitat- en Vogelrichtlijn. Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, DG Leefmilieu, Brussel, België: 38 pp

**Contact**

Indien u vragen heeft over dit document of het wenst te ontvangen, gelieve een email te sturen naar [Michael.Kyramarios@environnement.belgique.be](mailto:Michael.Kyramarios@environnement.belgique.be) (Diensthoofd Marien Milieu) of naar [Mieke.Degloire@milieu.belgie.be](mailto:Mieke.Degloire@milieu.belgie.be) (Marien Expert).

**Omslag:** Grindbedden, A.Norro, KBIN - OD Natuur

November 2016

Met ondersteuning van het LIFE programma van de Europese Unie in het kader van het LIFE-Project 'Belgian Nature Integrated Project' (LIFE14 IPE BE 002 BNIP).





## 1 Inleiding

De Vogelrichtlijn (2009/147/EG) en de Habitatrichtlijn (92/43/EG) vormen de hoeksteen van het biodiversiteitsbeleid in het Belgische deel van de Noordzee (BNZ).

Door de **Vogelrichtlijn** worden alle in het wild levende vogelsoorten beschermd en is er een strikte bescherming voor soorten opgenomen in bijlage I. Voor deze soorten en voor andere migrerende vogelsoorten die geregeld voorkomen, moeten de lidstaten Vogelrichtlijngebieden (SBZ of Speciale Beschermingszones) instellen. Op basis van de studie over het ornithologisch belang van de Belgische zeegebieden (Haelters *et al.*, 2004) werden in het BNZ drie Vogelrichtlijngebieden (SBZ1, SBZ2, en SBZ3) ingesteld (KB van 14 oktober 2005).

De **Habitatrichtlijn** streeft naar de instandhouding en het herstel van de natuurlijke habitats en de wilde fauna en flora in de verschillende lidstaten. Voor de habitattypen uit bijlage I en voor de soorten uit bijlage II van deze richtlijn, moeten de lidstaten een lijst van potentiële Gebieden van Communautair Belang overmaken aan de Europese Commissie. Na evaluatie en opname op de lijst van Gebieden van Communautair belang door de Europese Commissie zijn de lidstaten verplicht deze gebieden, binnen een periode van zes jaar als Habitatrichtlijngebied aan te wijzen en instandhoudingsdoelstellingen (IHD's) voor deze gebieden te formuleren.

In 2009 meldde België de "Vlaamse Banken" aan als potentieel Gebied van Communautair Belang. Dit gebied werd in 2010 op de Europese lijst van Gebieden van Communautair Belang geplaatst en werd in 2012 als Habitatrichtlijngebied aangewezen (KB van 16 oktober 2012). Het gebied omvat tevens het eerder als Habitatrichtlijngebied aangewezen gebied "Trapegeer-Stroombank" (KB van 14 oktober 2005).

De Vogelrichtlijngebieden en de Habitatrichtlijngebieden vormen samen het Natura 2000-netwerk van Europees beschermde gebieden, die de centrale pijler vormt van het Europees natuur- en biodiversiteitsbeleid.

De 4 Belgische Natura 2000-gebieden (SBZ1, SBZ2, SBZ3 en de Vlaamse Banken) zijn ook opgenomen in het marien ruimtelijk plan (MRP) dat het algemeen kader vormt voor het marien beleid binnen de BNZ (KB van 20 maart 2014).

Habitatrichtlijn vereist dat lidstaten maatregelen nemen om de natuurlijke habitats en de wilde dier- en plantensoorten in een "gunstige staat van instandhouding" te behouden of te herstellen. Deze vereiste is van toepassing op

- de habitattypen van bijlage I van de Habitatrichtlijn,
- de soorten van bijlage II en IV van de Habitatrichtlijn;
- de vogelsoorten van bijlage I van de Vogelrichtlijn;
- de migrerende soorten waarvoor Vogelrichtlijngebieden werden ingesteld.

## 2 Instandhoudingsdoelstellingen (IHD's)

Zoals reeds werd aangegeven wordt er van de lidstaten verwacht dat zij maatregelen nemen om de natuurlijke habitats en de wilde dier- en plantensoorten in een “gunstige staat van instandhouding” te behouden of te herstellen.

De “staat van instandhouding” en de “gunstige staat van instandhouding” worden omschreven in artikel 1 van de Habitatrichtlijn. Hierbij wordt een onderscheid gemaakt tussen de instandhouding van een habitat en van een soort.

- De staat van instandhouding van een natuurlijke habitat is “de som van de invloeden die op de betrokken natuurlijke habitat en de daar voorkomende typische soorten inwerken en op lange termijn een verandering kunnen bewerkstelligen in de natuurlijke verspreiding, de structuur en de functies van die habitat of die van invloed kunnen zijn op het voortbestaan op lange termijn van de betrokken typische soorten op het in artikel 2 bedoelde grondgebied<sup>1</sup>”.

De staat van instandhouding van een habitatype is “**gunstig**” indien

- het natuurlijke verspreidingsgebied van de habitat en de oppervlakte van die habitat binnen dat gebied stabiel zijn of toenemen, en
- de voor behoud op lange termijn nodige specifieke structuur en functies bestaan en in de afzienbare toekomst vermoedelijk zullen blijven bestaan, en
- de staat van instandhouding van de voor die habitat typische soorten gunstig is;

- De staat van instandhouding van een soort is “het effect van de som van de invloeden die op de betrokken soort inwerken en op lange termijn een verandering kunnen bewerkstelligen in de verspreiding en de grootte van de populaties van die soort op het in artikel 2 bedoelde grondgebied”;

De staat van instandhouding van een soort is “**gunstig**” indien:

- uit populatie dynamische gegevens blijkt dat de betrokken soort nog steeds een levensvatbare component is van de natuurlijke habitat waarin hij voorkomt, en dat vermoedelijk op lange termijn zal blijven, en
- het natuurlijke verspreidingsgebied van de soort niet kleiner wordt of binnen afzienbare tijd lijkt te zullen worden, en
- er een voldoende groot habitat bestaat en waarschijnlijk zal blijven bestaan om de populaties van die soort op lange termijn in stand te houden. Dit laatste aspect gaat over het “toekomstperspectief” van de soort.

In het kader van de rapportering over de Habitatrichtlijn werd een beoordelingssystematiek opgesteld om te bepalen of een soort of habitat zich in een gunstige, matig gunstige of ongunstige toestand bevindt (European Commission, DG Environment, 2011). De gunstige staat van instandhouding voor een habitat

<sup>1</sup> Onder dit “bedoelde grondgebied” vallen ook de territoriale wateren en de Exclusief Economische Zone van de Lidstaten; dit bevestigt bijgevolg dat de bij richtlijn ook betrekking heeft op deze gebieden.

**Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee**



of soort kan enkel bereikt worden op het niveau van de natuurlijke verspreiding van het habitatype of van de soort.

De aanwijzing van de Natura 2000-gebieden heeft als objectief het herstel of de handhaving van de natuurlijke habitats en soorten van communautair belang om zo een gunstige staat van instandhouding te waarborgen.

Voor elk gebied dat voor een soort en/of een habitat werd aangemeld, wordt verwacht dat IHD's geformuleerd worden. Deze gebiedsspecifieke IHD's dienen de toestand te beschrijven die bereikt moet worden voor de soorten en/of habitatypes binnen het gebied zodat dit maximaal bijdraagt tot het bereiken/behouden van de gunstige staat van instandhouding op nationaal/biogeografisch en EU niveau. De IHD's vormen de basis voor het algemene beheer van de Natura 2000-gebieden binnen het Belgische deel van de Noordzee. Dit beheer wordt verder uitgewerkt in beheersplannen waarin ook specifieke maatregelen en monitoring worden beschreven. De monitoring levert input voor de 6-jarlijkse rapportering over de beschermde soorten en habitats (art. 12 van de Vogelrichtlijn of art. 17 van de Habitatrichtlijn) maar vormt daarenboven ook het instrument om na te gaan of het gevoerde beleid bijdraagt tot het behalen van de IHD's en bijgevolg ook tot het behalen of het behoud van de gunstige staat van instandhouding. De monitoringsgegevens zullen bijgevolg ook bijdragen tot de algemene kennis betreffende de gebieden, de evoluties en de potenties.

Daarnaast vormen de IHD's ook het kader voor de uitvoering van de passende beoordeling vereist voor plannen of projecten die mogelijks een significant effect hebben op de beschermde soorten en habitats in Natura 2000-gebieden (art. 6.4 van de Habitatrichtlijn).

Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee



## 2.1 Reeds geformuleerde milieudoelen

In het KB van 14 oktober 2005 werden reeds een aantal doelen vermeld voor de Vogelrichtlijngebieden (art. 3) en voor de Habitatrichtlijngebieden (art. 9):

*Art. 3. Het doel van de beschermingsmaatregelen is:*

- 1° De bescherming en de instandhouding van de biotopen en leefgebieden van de beschermde vogelsoorten;*
- 2° De instandhouding of brengen van de beschermde vogelsoorten op een niveau van instandhouding dat beantwoordt aan de ecologische, wetenschappelijke en culturele eisen, waarbij tevens rekening wordt gehouden met economische en recreatieve eisen;*
- 3° Het in stand houden of brengen van een voldoende gevarieerdheid en omvang van leefgebieden voor de beschermde vogelsoorten.*

*Art. 9. Het doel van de behoudsmaatregelen is de natuurlijke habitats in de speciale zones voor natuurbehoud in een gunstige staat van instandhouding te behouden.*

*Er zal voor gezorgd worden dat de kwaliteit van de natuurlijke habitats en de habitats van de soorten niet verslechtert en dat er geen storende factoren optreden voor de beschermde soorten die in de speciale zones voor natuurbehoud voorkomen, voor zover die factoren een significant effect op de beschermde soorten zouden kunnen hebben.*

Deze zeer algemene doelstellingen zijn kwalitatief en niet operationeel. Om tot operationele IHD's te komen moeten deze, in de mate van het mogelijke:

- ✓ specifiek zijn (betrekking hebben op beschermde soorten of habitats);
- ✓ omvattend zijn (betrekking hebben op de condities -oppervlakte, populatiegrootte, structuur, functie- waaraan moet voldaan worden om de gunstige staat van instandhouding, zoals bepaald in art. 1 van de Habitatrichtlijn, te behalen);
- ✓ meetbaar zijn waardoor monitoring mogelijk is en gerapporteerd kan worden of de doelstellingen gehaald worden;
- ✓ realiseerbaar zijn, dit betekent haalbaar in het licht van de beschikbare middelen;
- ✓ consistent zijn zodat de IHD's op eenzelfde manier in de verschillende Natura 2000-gebieden kunnen toegepast worden.

## 2.2 Waar willen we naartoe?

Om tot operationele doelstellingen te komen werd reeds in 2010 een wetenschappelijke studie opgesteld door Degraer *et al.* (2010) waarin IHD's bepaald zijn voor de beschermde mariene soorten en habitats in het BNZ, in het bijzonder in beschermde mariene gebieden. De auteurs stellen dat *"de uiteindelijke keuze welke instandhouding men wil bereiken of als 'conservation objective' tot doel heeft, (sensu art. 2 van de Habitatrichtlijn), bij het beleid ligt, met die voorwaarde dat de Habitatrichtlijn stelt dat de lidstaten voor de soorten en habitattypen waarvoor een gebied aangemeld is, de gunstige staat van instandhouding moeten behouden of herstellen"*.

Voor een correcte uitvoering van de Habitat- en Vogelrichtlijn dienen de voorgestelde IHD's juridisch verankerd te worden. Om hieraan te voldoen werd op 27 oktober 2016 een nieuw Koninklijk Besluit (KB) tot aanduiding en beheer van de mariene beschermde gebieden aangenomen. Dit KB legt onder meer vast welke procedures gevolgd moeten worden voor het aanwijzen van Natura 2000-gebieden, voor het opstellen van IHD's, beleidsplannen en instandhoudingsmaatregelen, voor de uitvoering van de passende beoordeling, ....

De artikelen 6, 7 en 8 van dit KB hebben betrekking op de IHD's en worden hieronder weergegeven:

### KONINKLIJK BESLUIT BETREFFENDE DE PROCEDURE TOT AANDUIDING EN BEHEER VAN DE MARIENE BESCHERMDE GEBIEDEN

#### HOOFDSTUK IV – Instandhoudingsdoelstellingen

**Art. 6.** De minister stelt voor elk Natura 2000-gebied instandhoudingsdoelstellingen vast. Deze worden uitgedrukt in termen van behoud- en verbeterdoelstellingen betreffende de kwaliteit, de oppervlakte, de populatieomvang of de verspreiding van de desbetreffende, Europees te beschermen habitats en soorten.

**Art. 7.** §1. De instandhoudingsdoelstellingen worden opgemaakt op basis van een rapport dat de volgende componenten bevat:

1° een analyse, met betrekking tot het gebied in kwestie, van de Europees te beschermen habitats en soorten waarvoor het gebied is aangewezen of die erin voorkomen, alsook, op basis van de beschikbare ecologische informatie, een verfijning en actualisering van de verkregen informatie;

2° een analyse van de actuele staat van instandhouding;

3° een inschatting van de potenties voor duurzame instandhouding in het gebied in kwestie en van de relevante te beschermen habitats en soorten;

4° een beoordeling van het belang van het Natura 2000-gebied in kwestie voor elke relevante Europees te beschermen habitat en soort, en hieruit volgend een beoordeling van het belang van elke habitat en soort binnen het Europees te beschermen gebied in kwestie;

5° een voorstel van instandhoudingsdoelstellingen per relevante Europees te beschermen habitat en soort in het gebied;

6° een beschrijving van de bedreigingen en kansen met betrekking tot het bereiken van de instandhoudingsdoelstellingen, vermeld onder 5°.

Wanneer Natura 2000-gebieden elkaar geheel of gedeeltelijk overlappen, kunnen de instandhoudingsdoelstellingen en prioriteiten voor die gebieden ontworpen worden op basis van een geïntegreerd rapport.

§2. Elke federale overheidsdienst stelt, op eenvoudig verzoek of uit eigen beweging, alle nuttige informatie en kennis waarover ze beschikt ter beschikking met het oog op de opmaak van die rapporten.

**Art. 8.** §1. De instandhoudingsdoelstellingen worden aangenomen ten laatste zes jaar na de definitieve aanwijzing vermeld in artikel 4, §§4 en 6.

§2. De instandhoudingsdoelstellingen worden ten laatste zes jaar na hun aanneming geëvalueerd en eventueel herzien, zoveel als mogelijk samenlopend met de toetsing vermeld in artikel 13, §2, 2°, van het koninklijk besluit van 23 juni 2010 betreffende de mariene strategie voor de Belgische zeegebieden.



**Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee**

Volgens Art. 7 dienen de IHD's opgesteld te worden op basis van een rapport dat een aantal zaken bevat. Deze gegevens zijn vervat in de studie 'Bepalen van instandhoudingsdoelstellingen voor de beschermde soorten en habitats in het Belgische deel van de Noordzee, in het bijzonder in beschermde mariene gebieden.' (Degraer *et al.*, 2010). Deze studie vormt dan ook basis voor de IHD's die in het voorliggende document worden voorgesteld.

Het federaal beleid zal zich in de toekomst meer en meer richten op adaptief management waarbij de operationele IHD's, het beheer en de maatregelen regelmatig aangepast worden op basis van de resultaten van de uitgevoerde monitoring en nieuwe wetenschappelijke kennis, inzichten en technieken. Om hieraan tegemoet te komen is een regelmatige evaluatie en indien nodig herziening voorzien van de voorgestelde operationele IHD's en de beheerplannen.

In de guidance documenten die ter ondersteuning beschikbaar worden gesteld door de Commissie, staat vermeld dat het wenselijk kan zijn om gezamenlijke instandhoudingsdoelstellingen te formuleren voor gebieden die dicht bijeen liggen en waar dezelfde soorten en habitattypes voorkomen (Europese Commissie, 2000) en deze mogelijkheid is ook opgenomen in het nieuwe KB.

Gezien de overlap tussen het habitatrichtlijngebied "Vlaamse Banken" en de vogelrichtlijngebieden SBZ1 en SBZ2 kunnen voor deze gebieden gemeenschappelijke instandhoudingsdoelstellingen geformuleerd worden.

De instandhoudingsdoelstellingen voor SBZ3 dienen, waar mogelijk, afzonderlijk gespecificeerd te worden. Naast het vogelrichtlijngebied SBZ3 bevindt zich het marien reservaat Baai van Heist. Gezien beide gebieden aan elkaar grenzen en gezien hun beperkte oppervlak worden de IHD's voor SBZ3 ook overgenomen voor het marien reservaat.

### 3 Kaderrichtlijn Mariene Strategie (KRMS) - Natura 2000

Sinds 15 juli 2008 is een nieuw, belangrijk wettelijke instrument voor de bescherming van het mariene milieu en de bijhorende ecosystemen en biodiversiteit van kracht in de Europese Unie, namelijk de Kaderrichtlijn Mariene Strategie 2008/56/EG. Deze richtlijn is omgezet door het KB van 23 juni 2010 betreffende de mariene strategie voor de Belgische zeegebieden.

Het hoofddoel van de KRMS bestaat erin om tegen 2020 tot een “Goede Milieutoestand” (GMT) in het mariene milieu te komen of die te behouden. De Kaderrichtlijn definieert “Goede milieutoestand” als *“de toestand van de mariene wateren wanneer deze leidt tot ecologisch verscheiden en dynamische oceanen en zeeën die schoon, gezond en gelet op hun intrinsieke omstandigheden productief zijn, en wanneer het gebruik van het mariene milieu op een duurzaam niveau is, aldus het potentieel voor gebruik en activiteiten door de huidige en toekomstige generaties veilig stellend, dat wil zeggen:*

- a. *door hun structuur, functies en processen kunnen de samenstellende mariene ecosystemen, in combinatie met de daarmee verbonden fysiografische, geografische, geologische en klimatologische factoren optimaal functioneren en hun veerkracht behouden tegenover door de mens teweeggebrachte milieuveranderingen. Mariene soorten en habitats worden beschermd, door de mens veroorzaakte achteruitgang van de biodiversiteit wordt voorkomen en de verschillende biologische componenten functioneren in evenwicht;*
- b. *de hydromorfologische, fysische en chemische eigenschappen van de ecosystemen, met inbegrip van die welke het gevolg zijn van menselijke activiteiten in het betrokken gebied, ondersteunen de hierboven beschreven ecosystemen. De door de mens in het mariene milieu ingebrachte stoffen en energie, met inbegrip van lawaai, brengen geen verontreinigingseffect teweeg”.*

#### 3.1 Verband tussen Gunstige Staat van Instandhouding en Goede Milieutoestand

Het Europese milieubeleid vereist dat België voor het BNZ in uitvoering van zowel de Habitatrichtlijn als van de Kaderrichtlijn Mariene Strategie doelstellingen formuleert met betrekking tot mariene biodiversiteit.

- a. in uitvoering van de Habitatrichtlijn moeten gebiedsspecifieke instandhoudingsdoelstellingen geformuleerd worden voor de habitats en soorten met als uiteindelijke doel het behalen of behouden van de Gunstige Staat van Instandhouding.
- b. in uitvoering van de Kaderrichtlijn Mariene Strategie moeten voor 11 beschrijvende elementen milieudoelen vastgesteld worden voor het volledige BNZ met als uiteindelijke doel het behalen van de Goede Milieutoestand ;

In uitvoering van de Kaderrichtlijn Mariene Strategie werd in 2012 de goede milieutoestand bepaald en werden milieudoelen geformuleerd voor de 11 beschrijvende elementen (Belgische staat, 2012).

**Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee**



Het behouden of bekomen van de goede milieutoestand voor de verschillende beschrijvende elementen of descriptoren zal bijdragen tot de algemene kwaliteit van het marien milieu. Dit zal ook een positieve invloed hebben op de Natura 2000-gebieden. Biodiversiteit (D1), voedselketens (D4) en integriteit van de zeebodem (D6) zijn 3 descriptoren die in dit kader zeker van belang zijn. De weergegeven GMT voor deze descriptoren is de volgende:

- D1 – Biodiversiteit:  
De biologische diversiteit wordt behouden. De kwaliteit en het voorkomen van habitats en de verspreiding en dichtheid van soorten zijn in overeenstemming met de heersende fysiografische, geografische en klimatologische omstandigheden.
- D4 - Voedselketens  
Alle elementen van de mariene voedselketens, voor zover deze bekend zijn, komen voor in normale dichtheden en diversiteit en op niveaus die de dichtheid van de soorten op lange termijn en het behoud van hun volledige voortplantingsvermogen garanderen.
- D6 - Integriteit van de zeebodem  
Integriteit van de zeebodem is zodanig dat de structuur en de functies van de ecosystemen gewaarborgd zijn en dat met name benthische ecosystemen niet onevenredig worden aangetast.

Voor deze descriptoren werden evaluatiecriteria opgesteld door de Europese Commissie (Beschikking 2010/477/EU) die vrijblijvend gebruikt kunnen worden om de GMT te bepalen:

- Spreiding van soorten;
- Omvang van de populatie;
- Kenmerken van de populatie;
- Spreiding van de habitat;
- Omvang van de habitat;
- Kenmerken van de habitat;
- Structuur van het ecosysteem;
- Fysische schade met betrekking tot substraatkenmerken;
- Toestand van de benthische gemeenschap.

Een aantal van deze evaluatiecriteria en kwalitatieve descriptoren van de GMT in uitvoering van de KRMS zijn ook terug te vinden in de beoordelingssystematiek van de IHD's van soorten of habitattypes.

### 3.2 Het Belgische marien beleid: integratie KRMS & Natura 2000

Gezien de beperkte ruimte van het BNZ en het grote aantal claims hierop in verband met onder meer, defensie, zeevisserij, zandwinning, scheepvaart, windenergie, ... werd het proces van mariene ruimtelijke planning aangewend om de beschikbare ruimte op zee aan bepaalde actoren binnen een bepaald tijds kader toe te kennen en er terzelfdertijd voor te zorgen dat ecologische, economische en sociale doeleinden behaald worden. Het marien ruimtelijk plan (MRP) (figuur 1) werd verankerd in het KB van 20 maart 2014 en vormt het algemeen kader voor het marien beleid.



Figuur 1: Schematische voorstelling van het marien ruimtelijk plan (Dienst Marien Milieu, 2014).

**Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee**



Bij het opstellen van het eerste MRP en bij de uitvoering van de KRMS werd rekening gehouden met de bevindingen van de wetenschappelijke studie van 2010 waarin instandhoudingsdoelstellingen bepaald worden voor de beschermde mariene soorten en habitats in het BNZ (Degraer *et al.*). Zo zijn in het MRP een aantal zones voorzien waar de impact van de bodemberoerende visserij beperkt zal worden.

Zoals reeds eerder vermeld, werden in 2012 in het kader van KRMS, doelen geformuleerd voor het BNZ. Hierop volgend werd in maart 2016 een maatregelenprogramma aangenomen dat momenteel ten uitvoer wordt gebracht (Belgische staat). Voor het BNZ is het de eerste maal dat er operationele doelen geformuleerd werden en dat er een maatregelenprogramma werd opgesteld.

Momenteel is het nog niet gekend wat de impact zal zijn van het maatregelenprogramma voorgesteld in het kader van de KRMS. Bovendien is het ook heel moeilijk in te schatten wat de kans is op een terugkeer naar een meer natuurlijke situatie onder een geschikt beheer.

De afgebakende Natura 2000-gebieden werden aangeduid omwille van hun hogere biologische waarde en bieden dus intrinsiek een groot potentieel om bij te dragen aan het bereiken van de milieudoelen opgenomen in de KRMS. Daarom wordt beleidsmatig geopteerd om natuurbehouds- en herstelmaatregelen, ook in het kader van KRMS, prioritair in Natura 2000-gebieden voor te bereiden en uit te voeren.

Om de compatibiliteit in de uitvoering van de KRMS en de Vogel- en Habitatrichtlijn te optimaliseren en gezien een aantal doelstellingen geformuleerd in het kader van KRMS van belang zijn voor het behouden of behalen van de gunstige staat van instandhouding voor de beschermde habitats en species wordt er momenteel voor geopteerd om binnen de Natura 2000-gebieden, waar mogelijk, de bestaande KRMS-doelen over te nemen als basis-IHD's. Waar nodig zullen deze doelen gespecificeerd of aangevuld worden.

Voor de KRMS dienen de huidige doelstellingen bijgesteld te worden op basis van gegevens verkregen uit het monitoringsprogramma dat in 2014 werd uitgewerkt en op basis van de evaluatie van de doelen op het einde van de 1<sup>e</sup> cyclus. Voor de KRMS is immers een cyclische werking voorzien waarbij het volledige proces van de bepaling van milieudoelen, maatregelen en monitoring elke 6 jaar hernomen wordt.

Om tot een optimale integratie te komen en de beschikbare middelen zo efficiënt mogelijk te gebruiken, wordt ook voor Natura 2000 een cyclische implementatie voorzien waarbij een 6-jaarlijkse evaluatie van de milieudoelen en maatregelen voorzien wordt die, voor zover mogelijk, samenvalt met de cycli voor de KRMS.

De resultaten van het monitoringsprogramma voor de KRMS zullen dus ook van groot belang zijn voor de herziening en verdere optimalisering van de instandhoudingsdoelstellingen die in dit document worden voorgesteld.

In tegenstelling tot de Kaderrichtlijn Mariene Strategie die stelt dat de GMT tegen 2020 moet worden behouden of bereikt is er geen deadline voor het behalen van de gunstige staat van instandhouding. Gezien de grote variatie in habitattypen van bijlage I van de Habitatrichtlijn, gaande van habitats die relatief snel hersteld kunnen worden (zoals sommige graslanden) tot habitats die slechts zeer traag kunnen hersteld worden (zoals bossen of hoogveengebieden) is het niet mogelijk een tijdslimiet te bepalen.



Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee



### 3.3 Milieudoelen uit de Mariene Strategie die bijdragen aan Natura 2000

Een aantal van de milieudoelen uit de KRMS kunnen niet overgenomen worden als IHD voor één bepaalde te beschermen soort of habitat maar het behalen van deze doelen zal echter samengaan met het bereiken/behouden van de gunstige staat van instandhouding van een aantal te beschermen soorten en habitats.

Dit is onder meer het geval voor de onderstaande milieudoelen voor zeevogels:

- Veranderingen in de dichtheid van **broedende zeevogels** blijven voor 75% van de gevolgde soorten binnen de beoogde grenzen (OSPAR EcoQO 2012)<sup>2</sup>
- De gemiddelde dichtheid per soort over een periode van vijf jaar is niet kleiner dan de gemiddelde populatiegrootte op lange termijn gedurende vijf opeenvolgende jaren voor minimaal de helft van de **niet-aasetende zeevogelpopulaties** (Tabel 1).

	Gemiddelde dichtheid op lange termijn (ind / km <sup>2</sup> )	standaarddeviatie
<i>Podiceps cristatus</i> (fuut)	0.370	0.200
<i>Gavia spp.</i> (duikers)	0.219	0.110
<i>Melanitta spp.</i> (zee-eenden)	1.399	1.074
<i>Hydrocoloeus minutus</i> (dwergmeeuw)	0.232	0.132
<i>Sterna sandvicensis</i> (Grote stern)	Te bepalen	Te bepalen
<i>Sterna hirundo</i> (Visdief)	Te bepalen	Te bepalen

Tabel 1. Belangrijkste niet-aasetende met hun overeenkomstige gemiddelde dichtheid op lange termijn en standaarddeviatie in het Belgische deel van de Noordzee.

- De gemiddelde dichtheid van de soorten op vijf jaar is niet groter dan de gemiddelde populatiegrootte op de lange termijn gedurende vijf opeenvolgende jaren voor minimaal drie van de **aasetende zeevogelsoorten** (Tabel 2).

	Gemiddelde dichtheid op lange termijn (ind / km <sup>2</sup> )	standaarddeviatie
<i>Rissa tridactyla</i> (drieteenmeeuw)	0.617	0.270
<i>Larus cannus</i> (stormmeeuw)	0.425	0.211
<i>Larus argentatus</i> (zilverbmeeuw)	0.164	0.064
<i>Larus fuscus</i> (kleine mantelmeeuw)	0.566	0.308
<i>Larus marinus</i> (Grote Mantelmeeuw)	0.230	0.096

Tabel 2. Belangrijkste niet-aasetende en aasetende zeevogelsoorten met hun overeenkomstige gemiddelde dichtheid op lange termijn en standaarddeviatie in het Belgische deel van de Noordzee.

<sup>2</sup> Toepasselijk voor de Noordzee in ruime zin, in overleg met alle Noordzeelanden.

**Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee**



## 4 Natura 2000 in het Belgische deel van de Noordzee

In uitvoering van de Habitat- en Vogelrichtlijn werden in het BNZ volgende Natura 2000-gebieden aangewezen (Figuur 2):

- drie Vogelrichtlijngebieden SBZ1, SBZ2, en SBZ3 (KB van 14 oktober 2005) op basis van het BMM-rapport betreffende het ornithologisch belang van de Belgische zeegebieden (Haelters *et al*, 2004). Deze vogelrichtlijnen zijn belangrijk als foerageer- of overwinteringsgebied voor een aantal kwetsbare vogelsoorten.
- één Habitatrichtlijngebied "Vlaamse Banken" (KB van 16 oktober 2012) op basis van de studie voor het opstellen van een lijst van potentiële Habitatrichtlijngebieden in het BNZ, een samenwerking tussen de BMM, ILVO, UGent en het INBO (Degraer *et al.*, 2009).



Figuur 2: ligging van de beschermde mariene gebieden in het Belgische deel van de Noordzee.

**Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee**



Instandhoudingsdoelstellingen dienen opgemaakt te worden voor alle 'Europees te beschermen habitattypes en soorten', dit zijn:

- habitattypes, vermeld in bijlage I van de Habitatrichtlijn van het BNZ en
- soorten, vermeld in bijlage II en IV van de Habitatrichtlijn, bijlage I van de Vogelrichtlijn en de trekvogels die geregeld voorkomen in zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België en die niet in bijlage I van de Vogelrichtlijn worden vermeld.

In 2013 werd op federaal niveau een Prioritised Action Framework (PAF) opgesteld rekening houdend met de studie van Degraer *et al.* (2010), het voorstel voor het MRP en de werkzaamheden in het kader van KRMS. IHD's worden geformuleerd voor de soorten die hierin opgenomen zijn (zie Tabel 3) met uitzondering van de Fint, gezien deze soort in de Standaard Data Formulieren (SDF) immers als verwaarloosbaar (D) is aangemeld binnen de mariene beschermde gebieden.

		Habitatrichtlijn						Vogelrichtlijn									
		Bijlage I		Bijlage II				Bijlage I				Belangrijke trekvogels niet in Bijlage I					
		Habitat-type		Soort													
		Zandbanken (1110)	Riffen (1170)	Bruinvis (1351)	Gewone Zeehond (1365)	Grijze zeehond (1364)	Ffint (1103)	Roodkeelduiker (A001)	Dwergmeeuw (A177)	Grote Stern (A191)	Visdief (A193)	Dwergstern (A195)	Fuut (A691)	Grote mantelmeeuw (A187)	Kleine Mantelmeeuw (A183)	Zwarte zee-eend (A706)	
Vogelricht- lijngebied	SBZ 1	A	C	D	C	D	D	B	D	C	D	D	A	C	D	A	
	SBZ 2	A	C	D	D	D	D	B	C	C	B	B	A	C	B	B	
	SBZ 3	A	C	D	D	D	D	B	C	A	A	A	A	B	B	C	
Habitatricht- lijngebied	Vlaamse Banken	A	B	A	A	A	D	A	BC	B	B	D	A	A	B	A	

Tabel 3.: Europese beschermde habitattypes en soorten waarvoor Instandhoudingsdoelstellingen bepaald worden met de algemene beoordeling van het Europese belang van de habitattypen of soorten'. Belang bepaald volgens de richtsnoeren van de "Standard Data Form Explanatory Note": A (uiterst waardevol), B (waardevol), C (beduidend), D (verwaarloosbaar).

In de studie van Degraer *et al.* (2010) werd voor elk van de bovenvermelde soorten de landelijke staat van instandhouding bepaald en werden mogelijke IHD's voorgesteld.

## 4.1 Habitattypes

In het BNZ komen 2 habitattypes voor die opgenomen zijn in Annex 1 van de Habitatrichtlijn, namelijk permanent met zeewater overspoelde zandbanken (habitattype 1110) en riffen (habitattype 1170).

Habitattype 1110 wordt omschreven als het structureel en functioneel ondeelbaar geheel van zandbanktop en flankerende geulen. Vanuit morfologisch oogpunt moet nagenoeg het volledige BNZ onder dit habitattype geklasseerd worden.

Geassocieerd met het habitattype 1110 komen 2 habitatypes 1170 voor:

- De **geogene grindbedden** worden algemeen erkend als gebieden met bijzondere ecologische waarde: ze herbergen een rijke fauna en flora met een hoge soortenrijkdom op de stenen. Zo blijkt de Europese oester *Ostrea edulis*, een in de zuidelijke Noordzee met uitsterven bedreigde en riffenvormende soort, sterk afhankelijk te zijn van deze grindbedden.
- De **biogene aggregaties van de schelpkokerworm *Lanice conchilega*** veroorzaken lokale sedimentaccumulaties, waardoor duidelijk afgelijnde structuren met specifiek fysische kenmerken ontstaan. Binnen deze aggregaties is de macrobiotische soortenrijkdom 4 tot 6 keer hoger dan op plaatsen waar de soort niet voorkomt en is de macrobentische dichtheid tot 34 keer hoger als gevolg van zijn aanwezigheid. De aggregaties fungeren bovendien ook als belangrijke foerageer- en schuilplaats voor o.a. juveniele platvissen.

Uit de studie van 2009 betreffende het opstellen van een lijst van potentiële habitatrichtlijngebieden (Degraer *et al.*) blijkt dat de ecologisch meest waardevolle zandbanken zich binnen het Habitatrichtlijngebied 'Vlaamse Banken' bevinden. Dit werd ook erkend en in rekening gebracht bij de aanwijzing van het Habitatrichtlijngebied, het opstellen van KRMS en het uitwerken van het MRP.

### 4.1.1 Staat van instandhouding voor het BNZ

#### **Habitattype 1110: permanent met zeewater van geringe diepte overstroomde zandbanken**

De staat van instandhouding van de ondiepe zandbanken en omliggende gebieden is waarschijnlijk verarmd door een decennialange impact. Niet enkel de bodem werd aangetast (vooral door zandwinning en boomkorvisserij), ook de waterkwaliteit is veranderd door een invloed van vervuild water vanaf het land, door lozingen op zee en door eutrofiëring. Voor de benthosgemeenschap kan in het algemeen gesteld worden dat er waarschijnlijk een shift voorkwam naar soorten die zich snel en massaal kunnen voortplanten (r-strategen), en die weinig gevoelig zijn voor verstoring. Soorten die lang leven, zich slechts langzaam voortplanten en meestal relatief groot kunnen worden (K-strategen) zijn zeldzaam geworden of zijn verdwenen.

### **Habitattype 1170: “riffen” (grindbedden en *Lanice conchilega* aggregaties)**

Voor *Lanice conchilega* aggregaties is behoud van de huidige verspreiding en oppervlakte, binnen de natuurlijke fluctuaties wenselijk. De typische soorten zouden op (middel)lange termijn stabiel moeten zijn om zeker te kunnen stellen dat uitsterven wordt voorkomen. Van de oppervlakte die het habitattype inneemt, dient een groot deel een goede structuur en functie te hebben.

De staat van instandhouding van grindbedden is ongunstig: de natuurlijke oesterbedden zijn volledig verdwenen en er kan niet aangetoond worden dat het gebied nog gebruikt wordt als paaigebied door haring. Enkel de habitat is nog (ten minste gedeeltelijk) aanwezig; er kon aangetoond worden dat zich nog keien en grotere rotsblokken in het gebied bevinden. De geassocieerde sessiele epifauna kan zich echter niet ten volle ontwikkelen, ongetwijfeld vooral door de intensieve visserij met boomkorren uitgerust met wekkerkettingen die in het gebied uitgevoerd wordt. Dit heeft ongetwijfeld ook gevolgen voor de meer mobiele fauna van de harde substraten, en voor de fauna die voorkomt in de mobiele matrix.

#### **4.1.2 IHD's voor de habitattypes binnen de Vlaamse Banken**

Daar het habitatrichtlijngebied 'Vlaamse Banken' aangewezen werd voor de bescherming van de habitattypes 1110 en 1170 worden voor deze habitattypes gebiedsspecifieke IHD's geformuleerd. Deze worden zoveel mogelijk op dezelfde wijze geformuleerd als de doelen opgenomen in de KRMS voor het BNZ. Eerst worden enkele doelstellingen geformuleerd die van belang zijn voor de beide habitattypes; vervolgens worden ook specifieke doelen voor elk habitattype geformuleerd.

Op basis van de resultaten van monitoring en een eerste evaluatie van de doelen dient in de toekomst een verdere kwantificering en specificering van deze doelen in het kader van Natura 2000 beoogd te worden. Hierbij zal rekening gehouden moeten worden met feit dat de meest waardevolle zones voor deze habitattypes binnen de 'Vlaamse Banken' gelegen zijn en met het kader van de habitatrichtlijn die ernaar streeft om een goede staat van instandhouding te bekomen voor deze habitattypes.

### **Habitattype 1110 + Habitattype 1170**

#### **Areaal:**

- Het ruimtelijke bereik en de spreiding van de EUNIS habitats van niveau 3 (zanderige modder tot modder, modderig zand tot zand en grindhoudend sediment) schommelen in verhouding tot de referentiestatus zoals beschreven in de 'Initiële Beoordeling' (Belgische Staat 2012b) binnen een marge die zich beperkt tot de accuraatheid van de huidige distributiemappen.

#### **Structuur en functie**

- Positieve trend wat betreft het zeebodemoppervlak dat enkel verstoord wordt door alternatief, milieuvriendelijker vistuig, welke een substantiële reductie van de bodemberoering nastreeft binnen de verschillende bentische habitattypes (= druk indicator), wat resulteert in een verbeterde



Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee



benthische habitatkwaliteit en de kunstmatige opsplitsing van de zeebodem tot een minimum beperkt.

- Positieve trend wat betreft het zeebodemoppervlak dat permanent gespaard blijft van verstoringen als gevolg van vistuig dat de bodem raakt binnen de verschillende benthische habitattypes (= druk-indicator), wat resulteert in een verbeterde structuur en functie (benthische habitatkwaliteit) en de kunstmatige opsplitsing van de zeebodem tot een minimum beperkt.

**Habitattype 1110: permanent met zeewater van geringe diepte overstroomde zandbanken**

**Areaal**

- Het ruimtelijk bereik van het habitattype blijft gelijk (Figuur 3) en de spreiding van de EUNIS habitats van niveau 3 (zanderige modder tot modder, modderig zand tot zand en grindhoudend sediment) schommelen in verhouding tot de referentiestatus zoals beschreven in de 'Initiële Beoordeling' (Belgische Staat 2012b) binnen een marge die zich beperkt tot de accuraatheid van de huidige distributiemappen.

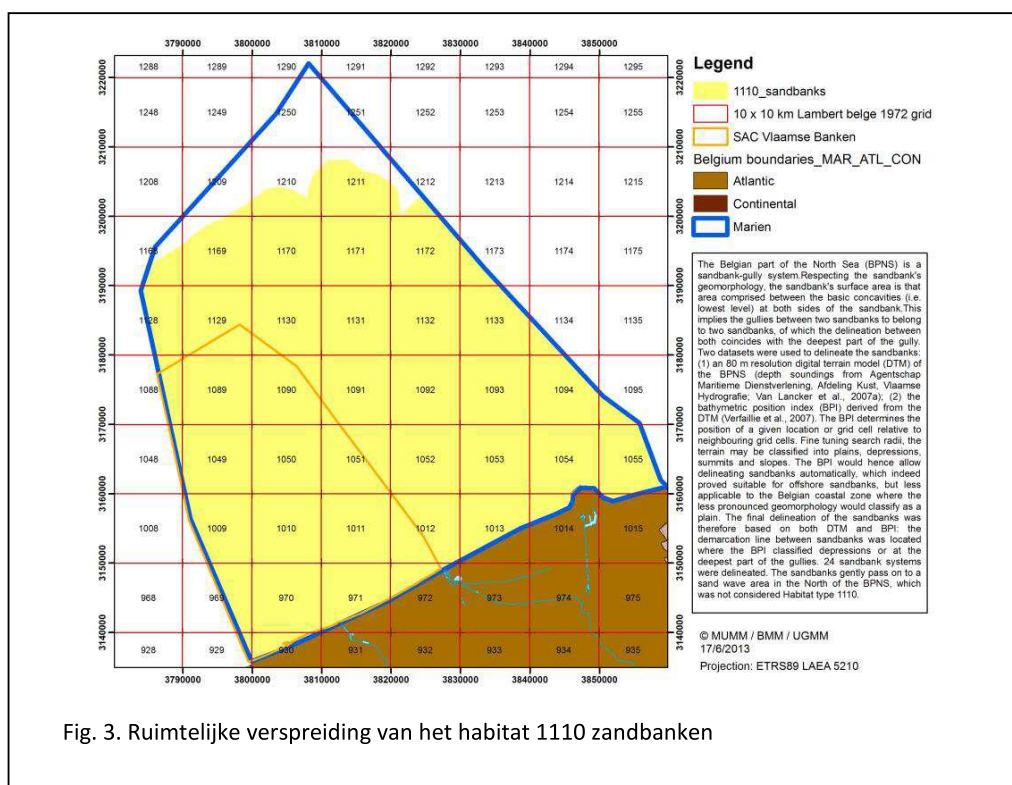


Fig. 3. Ruimtelijke verspreiding van het habitat 1110 zandbanken

Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee



### Structuur en functie

- De ecologische kwaliteitscoëfficiënt (EKC) zoals bepaald door  $BEQI^3$ , een indicator voor de structuur en de kwaliteit van het benthische ecosysteem, bedraagt voor elk van de habitattypes een minimumwaarde van 0,60;
- Het mediane benthische bioturbatiepotentieel in de lente (BPc)<sup>4</sup> in de *Abra alba* gemeenschap is groter dan 100;
- Positieve trend in de gemiddelde dichtheid van volwassen exemplaren (of frequentie van voorkomen) van minimaal een soort binnen de langlevende en/of zich traag voortplantende soorten en de belangrijkste structurerende benthische soortengroepen in modder tot modderhoudend zand en zuiver tot grindhoudend zand (zie tabel 4);

	Langlevende en/of traag voortplantende soorten	Belangrijke structurerende soorten
<b>Modder tot modderhoudend zand</b>	Grotere tweekleppigen, zoals <i>Venerupis senegalensis</i> , <i>Mya truncata</i> en <i>Lutraria angustior</i> .	Grotere kokerwormen, zoals de <i>Lanice conchilega</i> , <i>Owenia fusiformis</i> , en <i>Pectinaria koreni</i> .
	Andere grotere organismen, zoals de <i>Buccinum undatum</i> en <i>Aphrodita aculeata</i> .	Grotere galerijen uitgravende organismen, zoals <i>Callianassa</i> spp.
<b>Zuiver fijn tot grindhoudend zand</b>	Grotere tweekleppigen, zoals de <i>Laevicardium crassum</i> , <i>Glycymeris glycymeris</i> en <i>Dosinia exoleta</i> .	
	Andere grotere organismen, zoals de <i>Cancer pagurus</i> , <i>Echinocardium cordatum</i> en <i>Branchiostoma lanceolatum</i> .	Grotere galerijen uitgravende organismen, <i>Upogebia deltaura</i> , en <i>Corystes cassivelaunus</i> .

Tabel 4. Voorbeelden van langlevende en/of traag voortplantende soorten en/of belangrijke structurerende benthische soorten in modder tot modderhoudend zand en zuiver fijn tot grindhoudend zand.

### Habitattype 1170: Riffen - *Lanice conchilega* aggregaties

#### Structuur en functie:

- de kwaliteit van het *Lanice conchilega*-habitat blijft gelijk of verbetert. Dit betekent dat de dichtheden van de aanwezige geassocieerde soorten (oa *Eumida Sanguinea*; *Pariambus typicus*, *Microprotopus maculatus* en *Phyllodoce* spp) minimaal gelijk blijven en dat de 3D-structuren door *L. conchilega* behouden blijven.

<sup>3</sup> Zie bijlage

<sup>4</sup> Zie bijlage

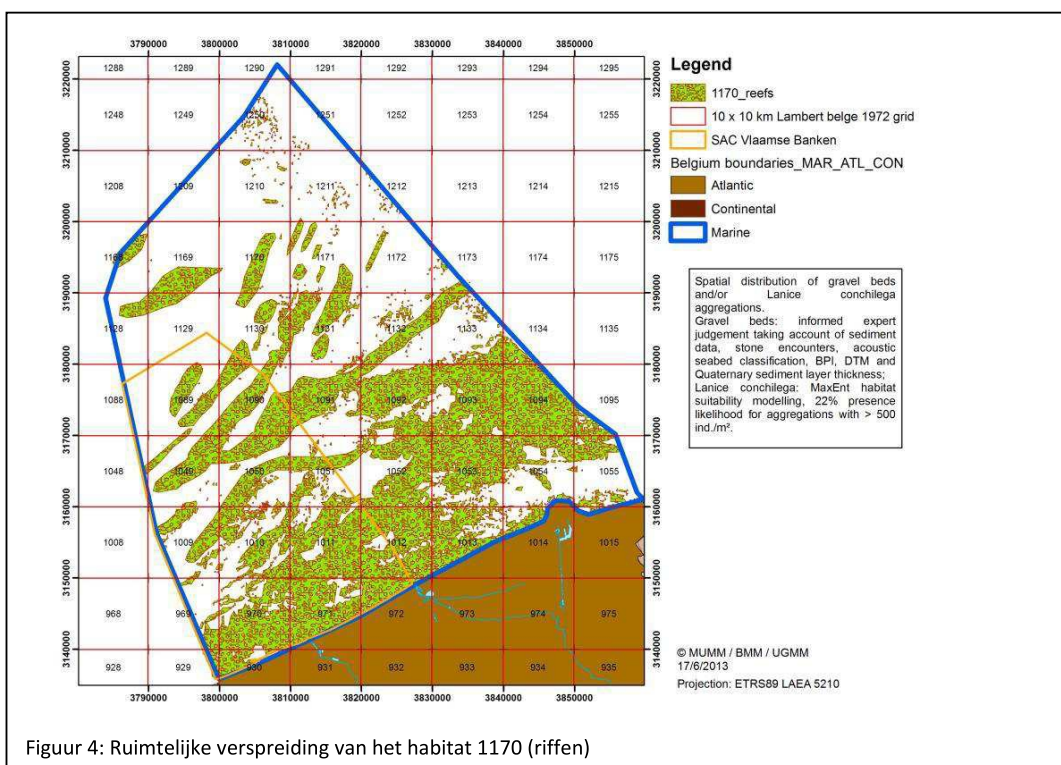
Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee



### Habitattype 1170: Riffen - Grindbedden

Areaal:

- het ruimtelijk bereik van het habitattype blijft gelijk (Figuur 4)<sup>5</sup>



Figuur 4: Ruimtelijke verspreiding van het habitat 1170 (riffen)

### Structuur en functie:

Meerdere van de onderstaande milieudoelen die moeten geselecteerd worden afhankelijk van de beschikbaarheid en statistische kenmerken van de pertinente referentiewaarden, evenals van de definitie van gepaste protocollen en methoden:

- Positieve trend in de mediane kolonie/lichaamsgrootte van sessiele, langlevende en/of grotere benthische soorten *Buccinum undatum*, *Mytilus edulis*, *Flustra foliacea*, *Haliclona oculata*, en *Alcyonium digitatum*;
- Positieve trend in frequentie van voorkomen en mediane dichtheid van de volwassenen van minimaal de helft van de belangrijkste en langlevende soorten: *Ostrea edulis*, *Sabellaria spinulosa*, *Mytilus edulis*, *Buccinum undatum*, *Haliclona oculata*, *Alcyonium digitatum* en *Alcyonidium spp.*;

<sup>5</sup> Op basis van de art 17 rapportering 2013

**Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee**



- Geen afname of positieve trend van de soortenrijkdom binnen alle belangrijke taxa harde substraten, meer bepaald *Porifera*, *Cnidaria*, *Bryozoa*, *Polychaeta*, *Malacostraca*, *Maxillopoda*, *Gastropoda*, *Bivalvia*, *Echinodermata* en *Ascidacea*;
- Afname van de relatieve frequentie van voorkomen van *Asterias rubens* (armlengte + 2cm), evenals van clusters van kokers *Pomatoceros triqueter* - wat wijst op een fysieke verstoring van de bodem (= druk-indicator) - en die de natuurlijke ontwikkeling van het grindbed ecosysteem (= gewenste situatie) bevordert.
- Binnen in de grindbedden te definiëren testzones mag de verhouding van de oppervlakken met harde substraten (meer bepaald de oppervlakken die gekoloniseerd worden door epifauna van hard substraat) ten opzichte van de oppervlakken met zacht sediment (meer bepaald oppervlakken bovenop het harde substraat en die de ontwikkeling van de substraatfauna verhinderen) geen negatieve trend vertonen.

Opmerking:

Wanneer het zeebodemoppervlak dat permanent gespaard blijft van verstoring door vistuig toeneemt, resulteert in een verbeterde structuur en functie (benthische habitatkwaliteit). Wanneer ook de verhouding van oppervlakten met harde substraten ten opzichte van oppervlakken met zacht sediment niet afneemt, zoals vooropgesteld in bovenvermelde doelstellingen, kan dit – in combinatie met het voorgaande - in de toekomst mogelijks het herstel van oesterbanken en hun bijhorende fauna en het herstel van het gebied als paaiplaats voor haring mogelijk maken. Momenteel zijn er echter nog teveel onzekerheden om hierover concrete instandhoudingsdoelstellingen op te nemen.

Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee



## 4.2 Beschermde soorten

Zoals reeds eerder werd vermeld is het zeer moeilijk om gebiedsspecifieke doelstellingen te formuleren voor de beschermde soorten. Bijgevolg zullen de meeste doelstellingen voor de soorten geformuleerd worden voor het volledige BNZ. Waar mogelijk zullen gebiedsgerichte doelstellingen geformuleerd worden.

Hierbij wordt er wel van uit gegaan dat de Natura 2000-gebieden in belangrijke mate bijdragen tot deze doelstellingen voor het volledige BNZ en dat, indien deze doelstellingen in het gedrang komen, bijkomende maatregelen preferentieel binnen de Natura 2000-gebieden zullen uitgewerkt worden.

### 4.2.1 Bijlage II van de Habitatrichtlijn

Hieronder wordt, op basis van de studie van Degraer *et al* (2010) een samenvatting gegeven van de staat van instandhouding voor de belangrijkste bijlage II soorten: Bruinvis, Gewone zeehond en Grijs zeehond. Deze soorten werden ook vermeld in het Prioritized Action Framework dat opgesteld werd in 2012. In dit document werd ook de Fint vermeld maar gezien deze soort in de SDF's als verwaarloosbaar (D) is aangemeld binnen de mariene beschermde gebieden worden op federaal niveau geen instandhoudingsdoelstellingen geformuleerd voor deze soort.



Bruinvis  
© KBIN-OD Natuur



Gewone zeehond  
© VLIZ, François Roland

#### 4.2.1.1 Staat van instandhouding

##### **Bruinvis (*Phocoena phocoena*)**

De staat van instandhouding voor de bruinvis werd als matig ongunstig beoordeeld doordat voor het aspect populatie geen beoordeling kon plaatsvinden (een referentiepopulatie kan niet voorgesteld worden door een gebrek aan gegevens) en er in de nabije toekomst bedreigingen kunnen voorkomen door onder meer de verder uitbouw van de offshore windparken (verstoring tijdens heien van palen) en een eventuele intensivering van de staand want visserij.



### **Gewone zeehond (*Phoca vitulina*) en grijze zeehond (*Halichoerus grypus*)**

Gezien de Belgische wateren in een Europese context als onbelangrijk beschouwd worden is een globale beoordeling niet relevant. Dit betekent niet dat er geen doelstellingen kunnen geformuleerd worden ter ondersteuning van de Gewone en de Grijze zeehond.

#### **4.2.1.2 Instandhoudingsdoelstellingen**

### **Bruinvis (*Phocoena phocoena*) + Gewone zeehond (*Phoca vitulina*) en Grijze zeehond (*Halichoerus grypus*)**

#### **Areaal**

- Het areaal stabiel is en niet kleiner dan het referentieareaal (= BNZ);

#### **Kwaliteit van het leefgebied ("status van het milieu")**

- Voldoende voedsel is aanwezig, wat bepaald wordt door de milieudoelen en de daarmee samenhangende indicatoren van het beschrijvend element 3 "commercieel geëxploiteerde soorten vis en schaal- en schelpdieren" van de KRMS (Belgische Staat 2012a):
  - Alle commerciële visbestanden die via het GVB worden beheerd, worden bevist op een manier die minimaal voldoet aan een maximale duurzame opbrengst. Deze evaluatie moet worden uitgevoerd op basis van regionale visbestanden en niet op basis van nationale visbestanden.
  - Alle commerciële vis- en schelpdierbestanden bevinden zich binnen veilige biologische grenzen met een spreiding per leeftijd (indien beschikbaar) en per grootte (bij gebrek aan gegevens rond de leeftijd) die wijzen op een gezonde situatie bij de verschillende bestanden, waarbij de bestanden over lange termijn op stabiele wijze worden bevist met behoud van het volledige voortplantingsvermogen.
  - Alle commerciële vis- en schelpdierbestanden beschikken over het volledige voortplantingsvermogen.
  - De waarden met betrekking tot de visserijsterfte (F) en biomassa van de paaipopulaties (BPP) bevinden zich binnen veilige biologische grenzen (F kleiner of gelijk aan de referentiepunten voor visserijsterfte; BPP groter dan of gelijk aan de referentiepunten voor de biomassa van de paaipopulatie) of vertonen een positieve of stabiele trend bij dichtheidsonderzoeken en een stijgende of stabiele trend bij VPEI (vangst per eenheid van inspanning) onderzoeken.
  - Bestanden die zich nog buiten de veilige biologische grenzen bevinden moeten minimaal een bewegende trend vertonen in de richting van de referentiepunten.
  - Wanneer er voor een bepaald bestand zelfs onvoldoende gegevens beschikbaar zijn voor het opstellen van een evaluatie in het kader van een VPEI- of dichtheidsonderzoek, worden die bestanden ingedeeld in de categorie "weinig bekende bestanden" en worden er discussies opgestart over alternatieve evaluatiemethoden. Deze categorie wordt om de 6 jaar opnieuw bekeken.

**Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee**



- Volgende milieudoelen en bijhorende indicatoren voor het KRMS beschrijvend element 8 “Verontreiniging” dienen gehaald te worden om een goede kwaliteit te verzekeren:
  - De concentraties in het water van de stoffen vermeld in de Kaderrichtlijn Water zijn gelijk aan of kleiner dan hun EQS (environmental quality standards = milieuhygiënische kwaliteitsnormen) (Richtlijn 2008/105/EG);
  - De concentratie van Hg, hexachloorbenzeen en hexachloorbutadieen in biota zijn gelijk of kleiner dan hun EQS (Richtlijn 2008/105/EG);

**Toekomstperspectief (“milieudruk”)**

- De introductie van onderwatergeluid wordt zoveel mogelijk vermeden en is van die aard dat het geen effect heeft op de activiteit en verspreiding van zeezoogdieren. Dit wordt bepaald door de milieudoelen van de KRMS (descriptor 11) en de daarmee samenhangende indicatoren:
  - Het niveau van antropogene impulsgeluiden is kleiner dan 185 dB re 1 µPa (nul tot max.SPL) op 750 m van de bron<sup>6</sup> (Beschikking 2010/477/EU van de Commissie, geëxpliciteerd)
  - Geen positieve tendensen in de jaarlijkse gemiddelde omgevingslawaainiveaus binnen de 1/3-octaaftanden 36 en 125 Hz<sup>7</sup>

**Bruinvis (*Phocoena phocoena*)**

**Populatie**

- Jaarlijkse bijvangstniveau wordt teruggebracht tot onder 1,7% van de beste schatting van de populatiegrootte (OSPAR EcoQO);

**Kwaliteit van het leefgebied (“status van het milieu”)**

- De hoeveelheid afval (waaronder achtergelaten visnetten) op zee heeft geen gevolgen voor de bruinvispopulatie. Dit wordt bepaald door de milieudoelen van de KRMS (descriptor 10) en de daarmee samenhangende indicatoren:
  - Negatieve trend in de jaarlijkse evolutie van de hoeveelheden aangespoeld afval dat schade kan berokkenen aan het mariene leven en de habitats, conform de richtsnoeren met betrekking tot het monitoren van zwerfvuil op stranden (OSPAR Beach Litter Monitoring in mariene milieus – 2010);
  - Negatieve trend in de jaarlijkse evolutie van de hoeveelheden op zee opgevist afval (OSPAR aanbeveling 2010/19);
  - In de maat van minder dan 10% van de Noordse stormvogels (*Fulmarus glacialis*) zit meer dan 0,1 g plastic (OSPAR EcoQO)

<sup>6</sup> Niet van toepassing bij dringende nood aan vernietiging van munitie op zee.

<sup>7</sup> Volgens 2 onafhankelijke, zo permanent mogelijke meetstations; één in de kustwateren en een 2<sup>e</sup> in de open zee (precieze locatie moet nog worden bepaald). Het gebruik van een propagatiemodel vanaf de 2<sup>e</sup> cyclus lijkt aangewezen.

Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee



### Gewone zeehond (*Phoca vitulina*) en grijze zeehond (*Halichoerus grypus*)

#### Populatie

- De populatie is gelijk aan of groter dan de referentiepopulatie van 1992;
- Incidentele mortaliteit (% aangespoelde zeehonden) door bijvangst daalt.

#### Kwaliteit van het leefgebied ("status van het milieu")

- Toenemende trend in het aantal en oppervlakte van de rustplaatsen en een afnemende trend in de verstoring van deze rustplaatsen.

### 4.2.2 Vogelrichtlijn

Tabel 4 geeft een overzicht van het relatieve belang van de verschillende SBZs en het BNZ voor de vogelsoorten die in aanmerking komen voor het opstellen van instandhoudingsdoelstellingen en van het procentueel voorkomen van deze vogelsoorten in de SBZs en in het BNZ (bron: Degraer *et al.*, 2010). Hieruit blijkt ook dat, naast de Vogelrichtlijngebieden, het gehele BNZ van essentieel belang is voor het voortbestaan van de fuut, de roodkeelduiker, de zwarte zee-eend, dwergmeeuw, kleine mantelmeeuw, grote mantelmeeuw, grote stern, visdief en dwergstern.

Soort	SBZ-V1	SBZ-V2	SBZ-V3	Overig BDNZ
Fuut	essentieel	zeer belangrijk	zeer belangrijk	essentieel
Roodkeelduiker	zeer belangrijk	zeer belangrijk	niet belangrijk	essentieel
Zwarte Zee-eend	zeer belangrijk	zeer belangrijk	niet belangrijk	essentieel
Dwergmeeuw	zeer belangrijk	zeer belangrijk	zeer belangrijk	essentieel
Kleine Mantelmeeuw	zeer belangrijk	zeer belangrijk	zeer belangrijk	essentieel
Grote Mantelmeeuw	zeer belangrijk	zeer belangrijk	niet belangrijk	essentieel
Grote Stern	zeer belangrijk	zeer belangrijk	zeer belangrijk	essentieel
Visdief	niet belangrijk	zeer belangrijk	essentieel	essentieel
Dwergstern	niet belangrijk	essentieel	essentieel	essentieel

Tabel 4. Belang van de drie Belgische Vogelrichtlijngebieden op zee en het overige deel van het BNZ voor de vogelsoorten die in aanmerking komen voor het opstellen van instandhoudingsdoelstellingen (essentieel > zeer belangrijk > niet belangrijk, gebaseerd op stroomdiagram (Fig 11) in Degraer *et al.*, 2010).

Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee



#### 4.2.2.1 Staat van instandhouding

##### Niet aasende vogelsoorten

	Natuurlijk verspreidingsgebied	Populatie	Leefgebied	Toekomstperspectief
Fuut ( <i>Podiceps cristatus</i> )	Gunstig	Gunstig	Gunstig	Gunstig
Roodkeelduiker ( <i>Gavia stellata</i> )	Gunstig	Gunstig	Gunstig	Matig ongunstig Daling in aantal mogelijks door problemen in broedgebieden elders in EU
Zwarte zee-eend ( <i>Melanitta nigra</i> )	Gunstig	Gunstig	Matig ongunstig Concentratiegebieden zijn gerelateerd aan schelpenbanken; verdwijnen van <i>Spisula</i> -banken rond Nieuwpoortbank heeft de omstandigheden verslechterd + lokale verstoring van de rust	Matig ongunstig Afname in aantallen en vermoedelijke verband met het voedselaanbod
Dwergmeeuw ( <i>Hydrocoloeus minutus</i> )	Gunstig	Gunstig	Gunstig	Gunstig
Grote Stern ( <i>Sterna sandvicensis</i> )	Gunstig	Matig ongunstig Omvang en kwaliteit van broedgebied onvoldoende	Gunstig	Matig ongunstig Omvang en kwaliteit van broedgebied onvoldoende
Dwergstern ( <i>Sterna albifrons</i> )	Gunstig	Matig ongunstig Populatie nam vanaf 1998 af door een afname van geschikt broedhabitat en een gestegen predatie	Gunstig	Matig ongunstig Beperkt broedgebied - predatoren
Visdief ( <i>Sterna Hirundo</i> )	Gunstig	Matig ongunstig Aanwezigheid van landroofdieren in de kolonie in Zeebrugge en onvoldoende omvang van het broedgebied	Gunstig	Matig ongunstig Beperkt broedgebied - predatoren



LIFE14 IPE BE 002 - BNIP

**Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee**



Voor verschillende soorten werd een matig ongunstige populatieomvang en een matig ongunstig toekomstperspectief vastgesteld. Behalve in het geval van de Zwarte zee-eend is dit steeds het gevolg van factoren die intrinsiek zijn aan het broedgebied en die geen verband houden met het leefgebied in het BNZ.

Er kan bijgevolg voor alle te beschermen niet aasetende vogelsoorten in het BNZ gestreefd worden naar het behoud van de huidige situatie behalve voor de Zwarte Zee-eend.

**Aasetende vogelsoorten**

	Natuurlijk verspreidingsgebied	Populatie	Leefgebied	Toekomstperspectief
<b>Kleine mantelmeeuw</b> <i>(Larus fuscus)</i>	Gunstig	Gunstig	Gunstig	Matig ongunstig (in een aantal landen is de soort recentelijk in aantal afgenomen; in de haven van Zeebrugge valt op termijn een reductie van de broedhabitat te verwachten)
<b>Grote mantelmeeuw</b> <i>(Larus marinus)</i>	Gunstig	Gunstig	Gunstig	Gunstig

**4.2.2.2 Instandhoudingsdoelen**

Behoud huidige situatie in BNZ volstaat

**Alle te beschermen vogelsoorten**

**Kwaliteit van het gebied**

- Om een goede kwaliteit te verzekeren dienen de volgende milieudoelen en bijhorende indicatoren voor het KRMS beschrijvend element 8 “Verontreiniging” gehaald te worden:
  - De concentraties in het water van de stoffen vermeld in de Kaderrichtlijn Water zijn gelijk aan of kleiner dan hun EQS (environmental quality standards = milieuhygiënische kwaliteitsnormen) (Richtlijn 2008/105/EG);
  - De concentratie van Hg, hexachloorbenzeen en hexachloorbutadieen in biota zijn gelijk of kleiner dan hun EQS (Richtlijn 2008/105/EG);
  - Er wordt geen verschil gemeten tussen de Hg-concentraties in de vogeleieren uit getroffen en uit niet-geïndustrialiseerde zones;
  - De concentraties PCB, DDT, HCB en HCH in vogeleieren zijn gelijk aan of kleiner dan hun OSPAR drempelwaarden (OSPAR EcoQO).





Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee



**Niet aasetende vogelsoorten**

**Areaal**

- Geen inkrimping van het areaal (zie tabel 5)

**Populatie**

- Behoud van populatie (zie tabel 5)

	Areaal	Populatie
<b>Fuut</b> ( <i>Podiceps cristatus</i> )	Kustzone, vooral territoriale zee	gemiddeld 1200 vogels in de maanden november tot maart in BNZ
<b>Roodkeelduiker</b> ( <i>Gavia stellata</i> )	Gehele kustzone, vooral territoriale zee	gemiddeld 800 vogels in de maanden november tot maart in BNZ
<b>Zwarte zee-eend</b> ( <i>Melanitta nigra</i> )	Vooraf kustzone tot 10 km, tussen Oostende en de Franse grens	gemiddeld wintermaxima van 4500 vogels in BNZ
<b>Dwergmeeuw</b> ( <i>Hydrocoloeus minutus</i> )	Strook tot 30 km vanaf de kust	gemiddeld van 1700 vogels in BNZ tijdens de maanden november tot maart
<b>Grote Stern</b> ( <i>Sterna sandvicensis</i> )	Strook tot 30 km vanaf de kust	gemiddeld van 6900 vogels in BNZ
<b>Dwergstern</b> ( <i>Sterna albifrons</i> )	Zone rond de haven van Zeebrugge en Baai van Heist	gemiddeld van 600 vogels in BNZ
<b>Visdief</b> ( <i>Sterna hirundo</i> )	Kustzone, tot 15 km vanaf de kust	gemiddeld van 6600 vogels in BNZ

Tabel 5. Samenvattende tabel betreffende het areaal en de populatiegrootte van de niet-aasetende te beschermen vogelsoorten gebaseerd op de studie van Degraer *et al* (2010).

Gezien de matig ongunstige staat van instandhouding van de **Zwarte zee-eend** is een verbetering van de voedselsituatie (herstel van de natuurlijke dynamiek en het voorkomen van bodemverstoring) aangewezen. De volgende doelstellingen betreffende de habitats in de Vlaamse banken zullen hier mogelijk toe bijdragen:

- Positieve trend wat betreft het zeebodemoppervlak dat enkel verstoord wordt door alternatief, milieuvriendelijk vstuig, welke een substantiële reductie van de bodemberoering nastreeft binnen de verschillende bentische habitattypes (= druk indicator), wat resulteert in een verbeterde bentische habitatkwaliteit en de kunstmatige opsplitsing van de zeebodem tot een minimum beperkt.
- Positieve trend wat betreft het zeebodemoppervlak dat permanent gespaard blijft van verstoringen als gevolg van vstuig dat de bodem raakt binnen de verschillende bentische



**Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee**



habitattypes (= druk-indicator), wat resulteert in een verbeterde structuur en functie (benthische habitatkwaliteit) en de kunstmatige opsplitsing van de zeebodem tot een minimum beperkt.

**Aasetende vogelsoorten**

**Areaal**

- Geen inkrimping van het areaal (zie tabel 6).

**Populatie**

- Behoud van populatie (zie tabel 6).

	Areaal	Populatie
<b>Kleine mantelmeeuw (<i>Larus fuscus</i>)</b>	gehele BNZ	jaargemiddelde van 10.000 vogels in BNZ
<b>Grote mantelmeeuw (<i>Larus marinus</i>)</b>	gehele BNZ	jaargemiddelde van 4100 vogels in BNZ

Tabel 6. Samenvattende tabel betreffende het areaal en de populatiegrootte van de niet-aasetende te beschermen vogelsoorten gebaseerd op op de studie van Degraer *et al* (2010).

## 5 Samenvatting

In het voorgaande hoofdstuk werd de staat van instandhouding en de doelstellingen beschreven voor de aanwezige Natura 2000-habitats en de te beschermen soorten. Zoals reeds vermeld is het wenselijk om gebiedsspecifieke doelstellingen te formuleren maar op basis van de huidige kennis en beschikbare gegevens is dit echter niet steeds mogelijk. Dit is het geval voor de doelstellingen betreffende mariene zoogdieren en vogels die van toepassing zijn op het volledige BNZ.

Om toch een overzicht te krijgen van de doelstellingen per gebied volgt hieronder een samenvatting voor enerzijds de Vlaamse Banken, SBZ1 en SBZ2 en anderzijds voor SBZ3 en het marien reservaat Baai van Heist.

### Vlaamse Banken, SBZ1 en SBZ2

Het habitatrictlijngebied 'Vlaamse banken' is aangewezen voor de bescherming van de habitattypes 1110 (permanent met zeewater van geringe diepte overstroomde zandbanken) en 1170 (grindbedden en *Lanice conchilega* aggregaties). Voor deze habitattypes werden gebiedsspecifieke doelstellingen geformuleerd onder 4.1.2. De voorgestelde doelstellingen streven vooral naar een vermindering van de verstoring van deze habitats en een toename in de kwaliteit (Structuur en Functie).

Naast de verschillende habitattypes is het gebied ook van belang voor mariene zoogdieren en voor een aantal vogelsoorten waaronder de roodkeelduiker, de fuut, de kleine mantelmeeuw en de zwarte zee-eend.

Voor de mariene zoogdieren kunnen geen gebiedsspecifieke doelstellingen geformuleerd worden. Bij het beheer van het gebied dient er echter naar gestreefd te worden een algemene ondersteuning van de doelstellingen geformuleerd onder 4.2.1.2.

Voor verschillende vogelsoorten werd tijdens de studie van 2010 (Degraer et al) een matig ongunstig toekomstperspectief vastgesteld. Bij de meeste soorten is dit echter te wijten aan factoren die intrinsiek zijn aan het broedgebied en dus geen verband houdt met het BNZ. Voor deze soorten is het van belang dat er gestreefd wordt naar het behoud van de huidige situatie in het BNZ (4.2.2.2).

Ook voor de Zwarte Zee-eend werd een matig ongunstig toekomstperspectief vastgesteld onder meer door vermindering van het voedselaanbod en verstoring. Gezien het areaal van de Zwarte Zee-eend zich binnen het gebied Vlaamse Banken, SBZ1 en SBZ2 bevindt is het aangewezen in dit gebied de voedselsituatie te verbeteren. Er wordt vanuit gegaan dat de doelstellingen die werden geformuleerd onder hoofdstuk 4.1.2 voor de aanwezige habitattypes hiertoe zullen bijdragen.

### SBZ3 en het marien reservaat Baai van Heist

In de studie van 2010 werd het belang van de Belgische vogelrichtlijngebieden en van het overige deel van het BNZ geanalyseerd voor verschillende vogelsoorten. Hieruit bleek dat het gebied van essentieel

**Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee**



belang is voor de visdief en de dwergstern en belangrijk voor de Fuut, de dwergmeeuw, de kleine mantelmeeuw en de grote stern. Er werd echter ook aangegeven dat voor al deze soorten het overige deel van het BNZ eveneens van essentieel belang is.

Voor de Grote stern, de dwergstern en de visdief werd een matig ongunstig toekomstperspectief vastgesteld wat, zoals reeds werd aangegeven, te wijten is aan factoren die intrinsiek zijn aan het broedgebied en dus geen verband houdt met het BNZ.

Voor de vogelsoorten die voorkomen binnen het gebied dient er bijgevolg gestreefd worden naar het behoud van de huidige situatie in het BNZ (4.2.2.2).

Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee



## Verklarende woordenlijst – afkortingen

<b>BEQI</b>	Benthos Ecosystem Quality Index – Kwaliteitsindex voor het bentische ecosysteem
<b>BMM</b>	Beheerseenheid Mathematisch Model van de Noordzee en Schelde Estuarium - Koninklijk Belgische Instituut voor Natuurwetenschappen
<b>BNZ</b>	Belgische deel van de Noordzee
<b>BPP</b>	biomassa van de paaipopulaties
<b>DDT</b>	Dichlorodiphenyltrichloroethaan
<b>EKC</b>	ecologische kwaliteitscoëfficiënt
<b>EQS</b>	Environmental quality standards - milieuhygiënische kwaliteitsnormen
<b>EUNIS</b>	European Nature Information System - Europees classificatiesysteem voor de indeling van de habitattypes
<b>GMT</b>	Goede Milieutoestand
<b>GVB</b>	Gemeenschappelijk Visserijbeleid
<b>HCB</b>	Hexachlorobenzeen
<b>HCH</b>	Hexachlorocyclohexaan
<b>Hg</b>	Kwik
<b>IHD</b>	Instandhoudingsdoelstelling
<b>ILVO</b>	Instituut voor Landbouw en visserijonderzoek
<b>INBO</b>	Instituut voor Bos en Natuuronderzoek
<b>KRMS</b>	Kaderrichtlijn Mariene Strategie (Richtlijn 2008/56/EG)
<b>KRW</b>	Kaderrichtlijn Water (Richtlijn 2000/60/EG)
<b>MRP</b>	Marien ruimtelijk plan
<b>OSPAR</b>	Verdrag inzake de bescherming van het mariene milieu in het noordoostelijke deel van de Atlantische Oceaan
<b>OSPAR EcoQO</b>	Ecological quality objectives - ecologische kwaliteitsdoelen
<b>PAF</b>	Prioritized Action Framework
<b>PCB</b>	Polychloorbifenyl
<b>SBZ</b>	Speciale Beschermingszone, gebied aangeduid als te beschermen gebied voor de vogelsoorten, conform de bepalingen van de EU-Vogelrichtlijn.
<b>SDF</b>	Standard data forms
<b>VEPI</b>	Vangst per eenheid van inspanning





Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee



## Wetgevende en beleidsdocumenten

Wet van 20 januari 1999 ter bescherming van het mariene milieu en ter organisatie van de mariene ruimtelijke planning in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België (MMM-Wet).

Koninklijk Besluit van 14 oktober 2005 tot instelling van speciale beschermingszones en een speciale zone voor natuurbehoud in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België

KoninklijkB van 23 juni 2010 betreffende de mariene strategie voor de Belgische zeegebieden.

Koninklijk Besluit van 16 oktober 2012 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 oktober 2005 tot instelling van speciale beschermingszones en speciale zones voor natuurbehoud in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België

Koninklijk Besluit van 20 maart 2014 tot vaststelling van het marien ruimtelijk plan

Koninklijk Besluit van 27 oktober 2016 betreffende de procedure tot aanduiding en beheer van de mariene beschermde gebieden

92/43/EEG: Richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna (Habitatrichtlijn, HRL)

2000/60/EG: Richtlijn 2000/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2000 tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid (Kaderrichtlijn water, KRW)

2008/56/EG: Richtlijn 2008/56/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 juni 2008 tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het beleid ten aanzien van het mariene milieu (Kaderrichtlijn mariene strategie, KRMS)

2008/105/EG: Richtlijn 2008/105/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 inzake milieukwaliteitsnormen op het gebied van het waterbeleid tot wijziging en vervolgens intrekking van de Richtlijnen 82/176/EEG, 83/513/EEG, 84/156/EEG, 84/491/EEG en 86/280/EEG van de Raad, en tot wijziging van Richtlijn 2000/60/EG

2009/147/EG : Richtlijn 2009/147/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 november 2009 inzake het behoud van de vogelstand (Vogelrichtlijn, VRL)

2010/477/EU: Besluit van de Commissie van 1 september 2010 tot vaststelling van criteria en methodologische standaarden inzake de goede milieutoestand van mariene wateren

OSPAR Aanbeveling 2010/19 betreffende het terugdringen van marien zwerfafval via 'Fishing for litter' initiatieven

Guideline for Monitoring Marine Litter on the Beaches in the OSPAR maritime area (Richtsnoeren voor het monitoren van zwerfvuil op de stranden binnen de OSPAR maritieme zone) (2010)



## Referenties

- Belgische Staat, 2012a. Omschrijving van Goede Milieutoestand en vaststelling van Milieudoelen voor de Belgische mariene wateren. Kaderrichtlijn Mariene Strategie – Art 9 & 10. BMM, Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, Brussel, België, 34 pp.
- Belgische Staat, 2012b. Initiële Beoordeling voor de Belgische mariene wateren. Kaderrichtlijn Mariene Strategie – Art 8 lid 1a & 1b. BMM, Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, Brussel, België, 81 pp.
- Belgische Staat, 2013 Prioritised Action Framework (PAF) for Natura 2000. Belgium – Federal (Belgian part of the North Sea), Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu, Brussel, België, 28 pp.
- Belgische Staat, 2014. Monitoringsprogramma voor de Belgische mariene wateren. Kaderrichtlijn Mariene Strategie – Art 11. Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, Brussel, België, 31 pp.
- Belgische Staat, 2016. Programma van maatregelen voor de Belgische mariene wateren. Kaderrichtlijn Mariene Strategie – Art 13. Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, Brussel, België, 147 pp.
- Degraer, S., W. Courtens, J. Haelters, K. Hostens, T. Jacques, F. Kerckhof, E. Stienen & G. Van Hoey (2010). Bepalen van instandhoudingsdoelstellingen voor de beschermde soorten en habitats in het Belgische deel van de Noordzee, in het bijzonder in beschermde mariene gebieden. Eindrapport in opdracht van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, Directoraat-generaal Leefmilieu. Brussel, België. 132 pp.
- Degraer, S., U. Braeckman, J. Haelters, K. Hostens, T. Jacques, F. Kerckhof, B. Merckx, M. Rabaut, E. Stienen, G. Van Hoey, V. Van Lancker & M. Vincx (2009). Studie betreffende het opstellen van een lijst met potentiële Habitatrichtlijn gebieden in het Belgische deel van de Noordzee. Eindrapport in opdracht van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, Directoraat-generaal Leefmilieu. Brussel, België. 93 pp.
- European Commission. 2011. Assessment and reporting under Article 17 of the Habitats Directive Reporting Formats for the period 2007-2012. 19 pp.
- Haelters, J., L. Vigin, E.W.. Stienen, S. Scory, E. Kuijken, en T. Jacques. 2004. Ornithologisch belang van de Belgische Zeegebieden. Identificatie van mariene gebieden die in aanmerking komen als Speciale beschermingszones in uitvoering van de Europese Vogelrichtlijn. Bull. Kon. Belg. Inst. Natuurwetenschappen. Vol. 74. Suppl. 91 pp.

## BIJLAGE

### Benthos Ecosystem Quality Index – BEQI

De benthische indicator (zie BEQI) die de toestand van de benthische habitat evalueert, leent zich eveneens voor het evalueren van de structuur van de gemeenschap. Dergelijke indicator moet zich toespitsen op diverse parameters van de gemeenschap zoals de soortenrijkdom, de soortensamenstelling, de dichtheid en de biomassa. De indicator wordt krachtens de KRW aanvaardt, maar er dient verder onderzoek te worden verricht (referentie, verhouding tot de druk, monitoring) om de indicator aan te passen met het oog op het evalueren van de structuur van de benthische levensgemeenschap op niveau van het Belgische deel van de Noordzee.

### Benthische bioturbatiepotentieel – BPc

Deze indicator koppelt diverse kenmerken van de macrofaunale gemeenschappen met de werking van zeersediment, met inbegrip van de mineralisatie van organisch materiaal dat zich op de zeebodem heeft afgezet. Deze mineralisatieprocessen voorzien de waterkolom van de nodige voedingsstoffen voor de volgende fytoplanktonbloei (zie Kristensen 1988). Het wordt algemeen aanvaard dat de benthische fauna via bioturbatie en bio-irrigatie, een sleutelrol spelen bij de verwerking van deze berg organisch materiaal en bij de voedingscyclus op het raakvlak tussen sediment en water (Hansen & Kristensen 1998, Mermillod-Blondin & Rosenberg 2006, Braeckman *et al.* 2010, 2011b) inzonderheid daar waar de fysieke verstoring beperkt blijft (Kristensen & Kostka 2005, Meysman *et al.* 2006).

De BPc koppelt de biologische gemeenschappen (macrofauna) aan de werking van het ecosysteem door het berekenen van het bioturbatiepotentieel voor elk van de individuele soorten (BPi) en dit te integreren in de aanwezige macrofaunale levensgemeenschappen.

Braeckman U, Provoost P, Gribsholt B, Van Gansbeke D, Middelburg JJ, Soetaert K, Vincx M, Vanaverbeke J (2010). Role of macrofauna functional traits and density in biogeochemical fluxes and bioturbation. *Marine Ecology-Progress Series* 399:173-186.

Braeckman U, Provoost P, Moens T, Soetaert K, Middelburg JJ, Vincx M, Vanaverbeke J (2011b) vs. Physical Mixing Effects on Benthic Food Web Dynamics. *PLoS One* 6:e18078.

Hansen K, Kristensen E (1998). The impact of the polychaete *Nereis diversicolor* and enrichment with macroalgal (*Chaetomorpha linum*) detritus on benthic metabolism and nutrient dynamics in organic-poor and organic-rich sediments. *Journal of Experimental Marine Biology and Ecology* 231:21-223.

Kristensen E (1988). Benthic fauna and biogeochemical processes in marine sediments: microbial activities and fluxes. In: Blackburn TH and Sørensen J (Eds.) *Nitrogen Cycling in Coastal Marine Environments*. Scope, Chichester, p. 275–299.

**Instandhoudingsdoelstellingen voor de Natura 2000-gebieden  
in het Belgische deel van de Noordzee**



- Kristensen E, Kostka JE (2005). Macrofaunal burrows and irrigation in marine sediment: Microbiological and biogeochemical interactions. In: Kristensen E, Haese RR and Kostka JE (Eds.) Interactions between macro- and microorganisms in marine sediments, Coastal and Estuarine Studies vol. 60, American Geophysical Union, New York p. 125-157. 33 Omschrijving van Goede Milieutoestand en vaststelling van Milieudoelen voor de Belgische mariene wateren – Richtlijn 2008/56/EG
- Mermillod-Blondin F, Rosenberg R (2006). Ecosystem engineering: the impact of bioturbation on biogeochemical processes in marine and freshwater benthic habitats. Aquatic Sciences-Research Across Boundaries 68:434-442.
- Meysman FJ, Middelburg JJ, Heip CH (2006a). Bioturbation: a fresh look at Darwin's last idea. Trends in Ecology and Evolution 21:688-695.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 2 februari 2017 tot de vaststelling van de instandhoudingsdoelstellingen voor de mariene beschermde gebieden

Ph. DE BACKER  
Staatssecretaris voor Noordzee

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2017/30095]

Direction du Moniteur belge  
Frais de publications

*Ce texte annule et remplace l'acte 2017/10661, paru au Moniteur belge du 10 février 2017, à la page 20051.*

A partir du 1<sup>er</sup> mars 2017, les frais de publications des actes des personnes morales dans les annexes du *Moniteur belge* sont fixés comme suit :

1. Pour les entreprises :

223,50 EUR, hors T.V.A., pour un acte constitutif déposé sur papier;

180,50 EUR, hors T.V.A., pour un acte constitutif déposé électroniquement;

131,10 EUR, hors T.V.A., pour un acte modificatif.

2. Pour les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif, les fondations, les organismes et autres formes juridiques que l'on peut ranger sous le terme général "associations" :

154,70 EUR, hors T.V.A., pour un acte constitutif déposé sur papier;

111,80 EUR, hors T.V.A., pour un acte constitutif déposé électroniquement;

104,90 EUR, hors T.V.A., pour un acte modificatif.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2017/30095]

Bestuur van het Belgisch Staatsblad  
Kosten van bekendmakingen

*Deze tekst annuleert en vervangt akte 2017/10661, verschenen in het Belgisch Staatsblad van 10 februari 2017 op pagina 20051.*

Met ingang van 1 maart 2017 worden de kosten voor bekendmaking van akten van rechtspersonen in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* als volgt vastgesteld :

1. Voor de ondernemingen :

223,50 EUR, exclusief btw, voor een op papier neergelegde oprichtingsakte;

180,50 EUR, exclusief btw, voor een elektronisch neergelegde oprichtingsakte;

131,10 EUR, exclusief btw, voor een akte tot wijziging.

2. Voor de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen, de organismen en andere rechtsvormen die men kan onderbrengen onder de algemene term "verenigingen" :

154,70 EUR, exclusief btw, voor een op papier neergelegde oprichtingsakte;

111,80 EUR, exclusief btw, voor een elektronisch neergelegde oprichtingsakte;

104,90 EUR, exclusief btw, voor een akte tot wijziging.

		Prix hors T.V.A	T.V.A. 21 %	A payer			Prijs zonder btw	btw 21 %	Te betalen
Entreprise	Constitution sur papier	€ 223,50	€ 46,94	€ 270,44	Onderneming	Oprichting op papier	€ 223,50	€ 46,94	€ 270,44
Entreprise	Constitution par voie électronique	€ 180,50	€ 37,91	€ 218,41	Onderneming	Oprichting elektronisch	€ 180,50	€ 37,91	€ 218,41
Entreprise	Modification sur papier ou par voie électro- nique	€ 131,10	€ 27,53	€ 158,63	Onderneming	Wijziging op papier of elektronisch	€ 131,10	€ 27,53	€ 158,63
ASBL	Constitution sur papier	€ 154,70	€ 32,49	€ 187,19	VZW	Oprichting op papier	€ 154,70	€ 32,49	€ 187,19
ASBL	Constitution par voie électro- nique	€ 111,80	€ 23,48	€ 135,28	VZW	Oprichting elektronisch	€ 111,80	€ 23,48	€ 135,28
ASBL	Modification sur papier ou par voie électro- nique	€ 104,90	€ 22,03	€ 126,93	VZW	Wijziging op papier of elektronisch	€ 104,90	€ 22,03	€ 126,93